3 Z · 3514 F / Sondernummer

Das Haus

Zeitschrift für Bauen, Wohnen, Lebensstil · Oktober 1965 · 60 Pf

Tips für Aufmachen!

Über der Stadt

Architekt Dipl.-Ing. Rainer L. Neusch

Stuttgart-O und Rottenburg/N.

Einen schönen Platz hat sich der Bauherr für sein Eigenheim ausgesucht. Er hat es aber klug vermieden, dieses repräsentativ heraustreten zu lassen; es paßt sich vielmehr geschickt dem Hang an, liegt unauffällig zwischen Bäumen und verwirklicht das von vielen erstrebte Ideal eines Familienheims.

Der Grundriß ist so folgerichtig entwickelt, daß kein Fleckchen verschwendet ist. Um den Hausflur gruppieren sich die Küche, der Eßplatz sowie ein Arbeitszimmer und auf der anderen Seite der große Wohnraum mit Ausgang auf die Terrasse. Schlafräume und Bad sind gesondert zusammengefaßt. Das Haus ist nur teilweise unterkellert. Im Untergeschoß befinden sich Räume für Keller, Vorräte, Heizung und die Waschküche.

Links: Frei gelegen blickt das Haus über die Stadt hinweg in das Neckartal.

Rechts oben: Zwischen alte Bäume hineingesetzt ist das Haus von Anfang an naturverbunden.

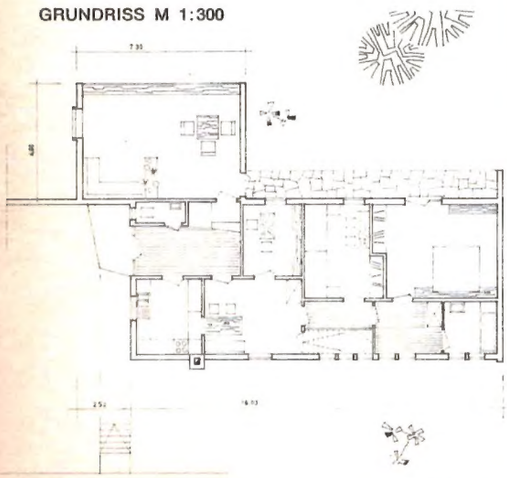
Mitte: Die große Sonnenterrasse, der beliebte Aufenthalt der Familie.

Unten: Eßecke im Wohnraum.

Fotos: Deyhle

Umbauter Raum 620 cbm, Wohnfläche 126 qm.

GRUNDRISS M 1:300



Bitte umblättern

Das Haus

Zeitschrift für Bauen, Wohnen, Lebensstil

Oktober 1965

In diesem Heft finden Sie unter anderem:

BAUEN

Haus über der Stadt 2
Ein kleines Haus von hohem Rang 6
Haus aus einem Guß 12
Siedlungen in Bayreuth 18

WOHNEN

Servierwagen — hübsch und praktisch 24
Eine kleine Gardinenpredigt . . . 38
Der Flur mit Atmosphäre 48
Wir ziehen Bilder auf 80
Guter Wandschmuck braucht nicht teuer zu sein 82

GRUNDSTÜCKSMARKT 40

STEUER 44

WOHNUNGSBAU-NACHRICHTEN 56

RECHT 76

BAUTECHNIK

Wenn der Wasserleitungsdruck nicht ausreicht 32
Zentralheizung für ein Altbauwohnhaus 34
Auch Schutzanstriche können das Auge erfreuen 36
Wir brechen eine Lanze für den Holzzaun 62
Die Bindemittel, unentbehrliche Grundstoffe des Bauens 64

AUS DER INDUSTRIE 74

HAUSWIRTSCHAFT

Rouladenrezepte 60
Wenn Gäste sich verspäten . . . 70

GARTEN

Selbstbedienung für Gärtnereien 88
Die Gartenlaube 92

ZUR UNTERHALTUNG

Sichtbare Poesie 58
Umzugstag in Amsterdam 78
Erzählungen 84
Humor und Rätsel 86

BURDA DRUCK UND VERLAG GMBH
OFFENBURG IN BADEN

DAS HAUS erscheint in drei Ausgaben.

Ausgabe M jeden Monat. Bezugspreis 1,80 DM vierteljährlich (3 Folgen). Auslandsjahresbezugspreis 9,60 DM.

Ausgabe A in den Monaten Januar, März, Mai, Juli, September, November. Bezugspreis 1,80 DM halbjährlich (3 Folgen).

DAS HAUS (ohne Ausgaben-Bezeichnung) in den Monaten Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember. Auslieferung nur noch im Verlagsstückverfahren.

Bestellungen können bei jeder Postanstalt oder direkt beim Verlag aufgegeben werden. DAS HAUS ist auch im Zeitungshandel erhältlich.

SCHRIFTLEITUNG: L. Weber, 7 Stuttgart, Eduard-Pfeiffer-Straße 87, Telefon 29 78 86. Einsendungen an die Schriftleitung werden nur beantwortet, wenn Rückporto beiliegt. Anzeigendirektion: Helmut Ehrmann. Verantwortlich für Anzeigen: Heinz Stampka.

Anzeigenabteilung: 76 Offenburg/Bd., Tel. 2351–57. Zur Zeit ist Anzeigenpreisliste Nr. 20a vom 1. 1. 1964 gültig. In Österreich verantwortlich: Hermann Waldbaur, Salzburg/Wien.

Frau Gisela Seifert aus Offenbach dachte immer, dass DLW so aussieht.

So haben wir ihre Meinung geändert.

Und die Meinungen Hunderttausender Frauen in Deutschland. Frau Seiferts Großmutter konnten wir nur einen Bodenbelag verkaufen, als sie ihren ersten Hausstand gründete. Und jetzt können wir ihrer Enkelin Kunststoffbeläge, Linoleum, Coverall-Textilbeläge und Stragula anbieten. Oder anders: 2007 verschiedene Möglichkeiten, jedes Zimmer und jeden Flur des Hauses phantasievoll auszulegen.
Ihr DLW-Fachhändler wird Ihnen zeigen, wie. Oder schreiben Sie uns, damit wir Sie informieren. Wir werden Ihnen sofort antworten, auch wenn Sie nicht Gisela Seifert heißen.

IHRE EXPERTEN FÜR BODENBELAGE: LINOLEUM, KUNSTSTOFFBELAGE, COVERALL-TEXTILBELAG, STRAGULA.
DEUTSCHE LINOLEUM-WERKE AG., 712 BIETIGHEIM

Über der Stadt

Oben: Eingang von Westen, links das Wohnzimmer, rechts die Küche.

Rechts: Blick in den Flur.

Unten: Die ganze Südseite des 36 qm großen Wohnzimmers nimmt das Aussichtsfenster ein.

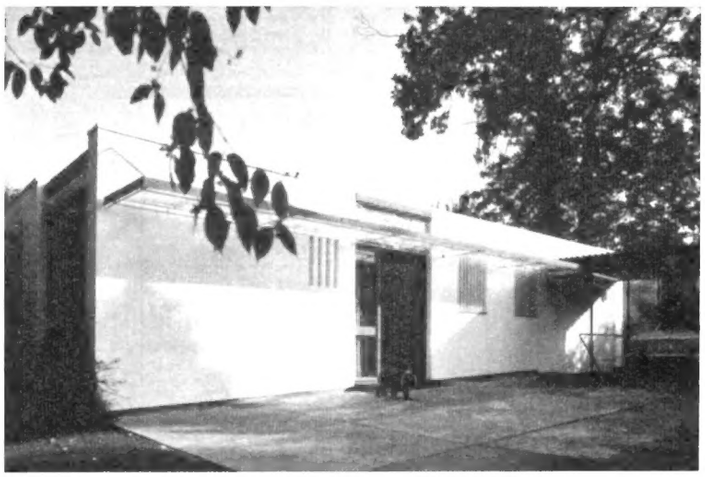
Fotos: Deyhle

Ein kleines Haus von hohem Rang

ARCHITEKT PROFESSOR THEO PABST, DARMSTADT

Links und unten: Die Ansicht des Hauses. (Siehe auch Titelbild.)

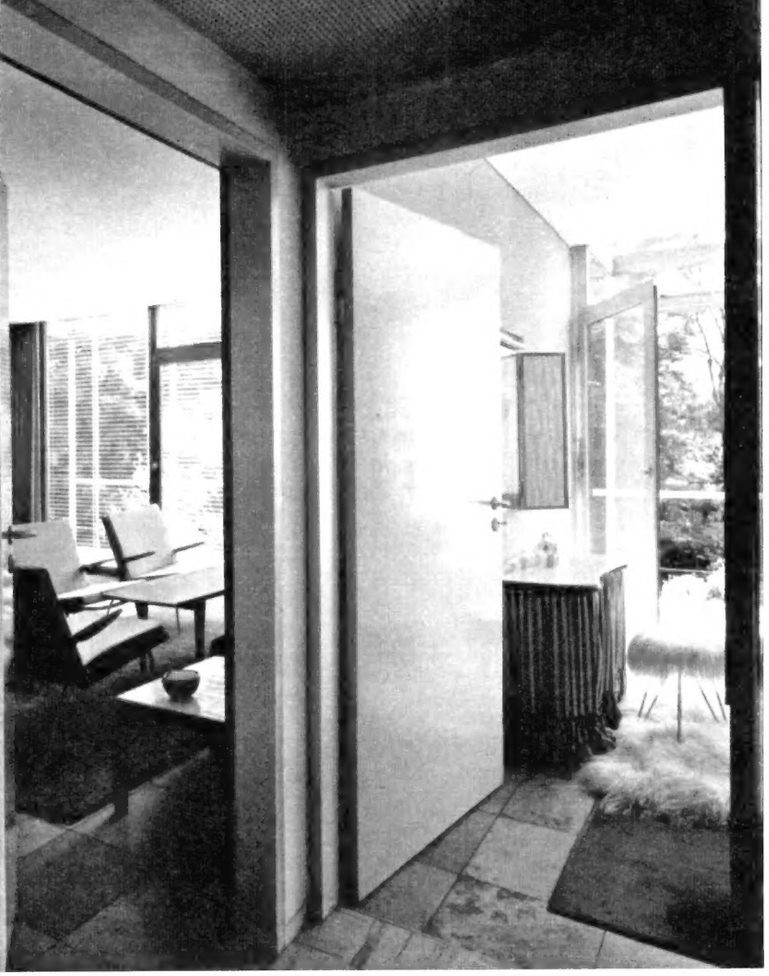
Dieses Haus, das der Architekt für sich selbst gebaut hat, gehört zu den erfreulichen Beispielen einer ausgereiften Baukunst, die das Werk im Ganzen ebenso selbstverständlich zur Geltung bringt wie jede Einzelheit. Leicht, zierlich, wie Filigran stehen die Aluminiumprofile des Balkongeländers vor den nur durch schmale Einfassungen aus Lärchenholz unterbrochenen Glasscheiben. Außenjalousien halten nach Bedarf die Sonne ab.
Dieser vollkommene Bau hat nur 550 cbm umbauten Raum und 90 qm Wohnfläche. Man muß sich aber den Grundriß ansehen. Da ist kein Zentimeter verschwendet. So einfach, so folgerichtig sieht man nur selten eine Raumaufteilung.



Fotos: Friedhelm Thomas

Links: Hauseingang und Hof.
Unten: Die Westseite des Hauses, in der Mitte das Fenster zum Zimmer des Hausherren.

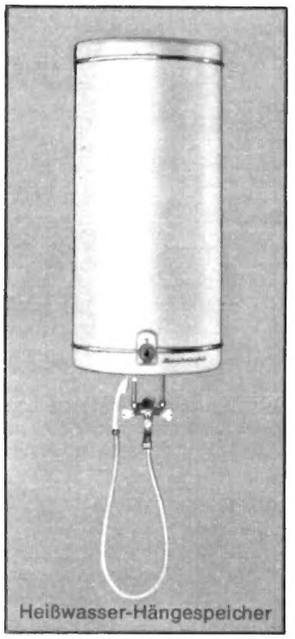
Bitte umblättern



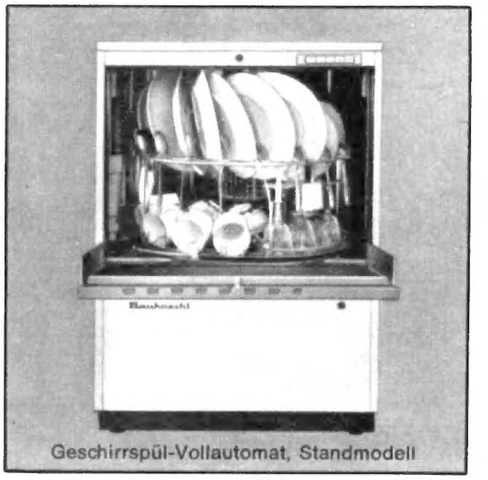
Ein kleines Haus von hohem Rang

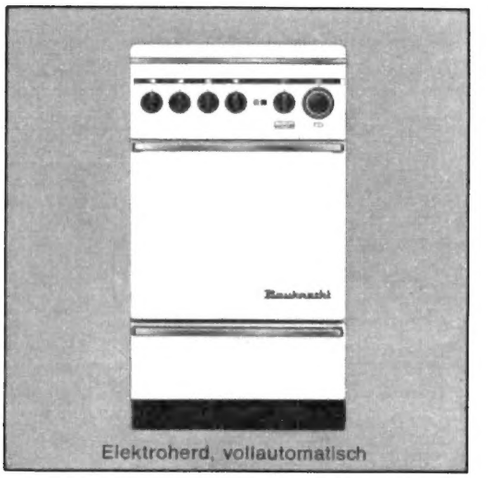
Links: Von dem Gang, im Grundriß Nr. 7, gehen Türen ab in zwei Schlafzimmer, das Bad und in den Wohnraum.
Unten links: Die Haupträume münden auf den sich an der Südseite entlangziehenden Balkon. Hier Blick vom Eßzimmer.
Unten: Das Gelände fällt von Norden nach Süden ab. Der Balkon liegt deshalb einen Meter höher.

Was aus dem Hause Bauknecht kommt, hilft Ihnen leichter leben


Heißwasser-Hängespeicher

Nachtstrom-Speicheröfen


Geschirrspül-Vollautomat, Standmodell


Elektroherd, vollautomatisch

Wasch-Vollautomat mit Allwasch-Automatik + 100° Kochstufe Kochendwassergerät Thermoboy

Einbau-Kühlschrank, 190 Liter

Bauknecht

Wie werden Sie bauen? Wie werden Sie wohnen? Werden Sie die Möglichkeiten nutzen, die Ihnen die moderne Technik bietet? Bauknecht hat maßgeblich zur Perfektion der technischen Hausgeräte beigetragen. Aus der Fülle der Möglichkeiten, die Ihnen speziell Bauknecht bietet, sehen Sie hier einige Beispiele. Bauknecht stellt 7 Geräte vor, die immer mehr zur Standard-Ausstattung eines gut eingerichteten Haushalts gehören. Das eine wie das andere: leistungsstark, robust, zuverlässig und besonders schön. Jedes ein echtes Bauknecht-Gerät. Wollen Sie mehr über das Bauknecht-Programm wissen? Bitte, fordern Sie durch nebenstehenden Gutschein ausführliches Informationsmaterial an.

P B 4/65

Gutschein

G. Bauknecht GmbH, 7 Stuttgart 1, Postfach 983. Senden Sie mir bitte Informationsmaterial über das große Bauknecht-Geräteprogramm.

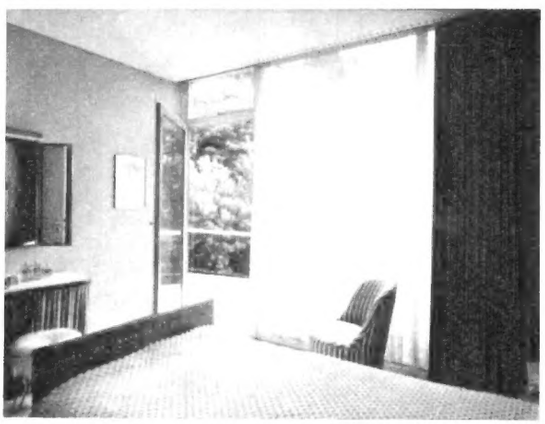
Ein kleines Haus von hohem Rang

Fortsetzung

Links: Das Schlafzimmer des Hausherrn, vom Garten aus gesehen.

Das Wohnzimmer.

Arbeitsecke im Zimmer des Hausherrn.



Das Schlafzimmer der Dame.

Eine wirklich sparsame Heizung!

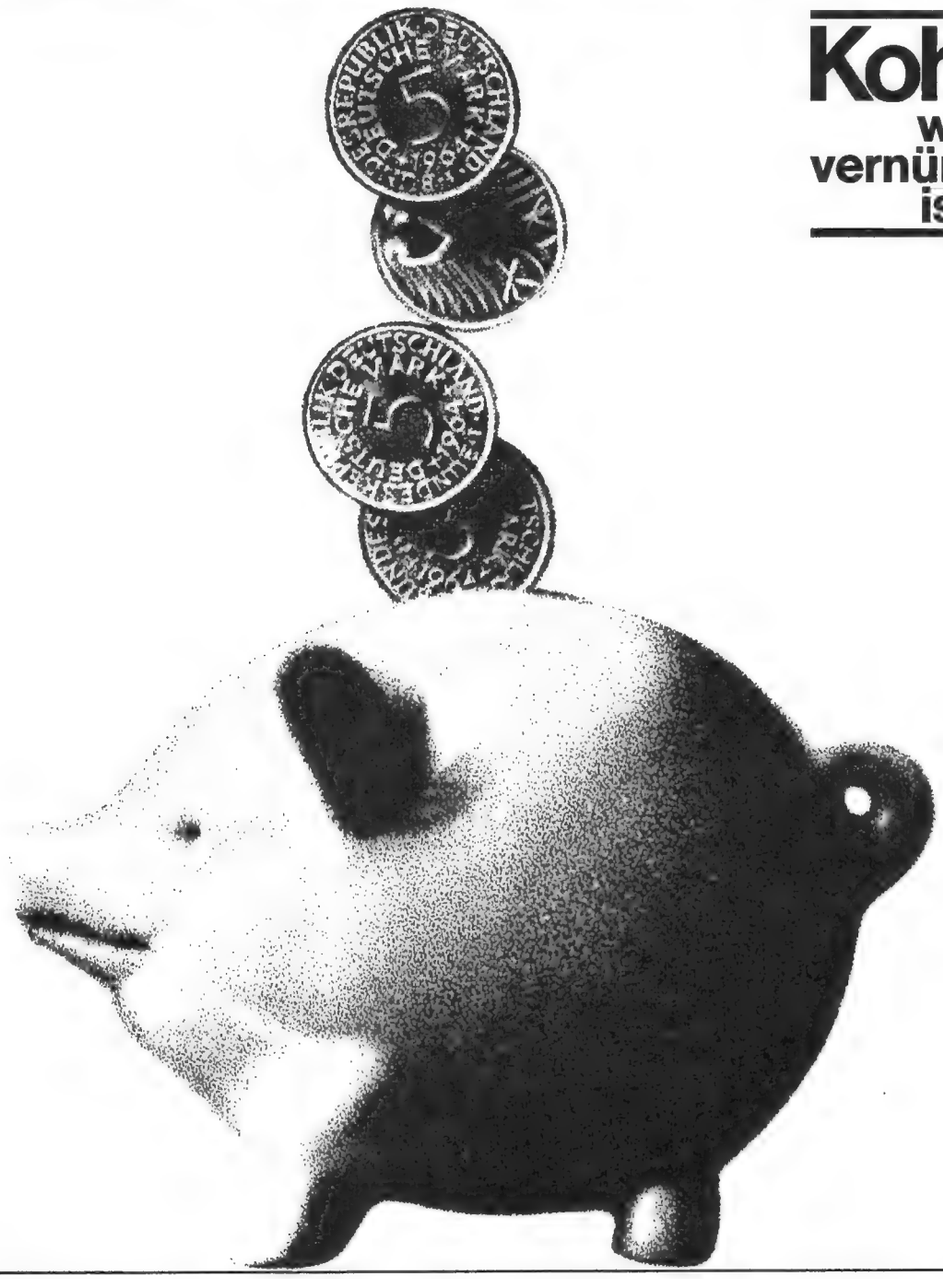
Wenn Sie an die Kalkulation Ihres Bauvorhabens mit spitzem Bleistift herangehen, dann gibt es für Ihr Heizproblem zwei besonders preisgünstige Lösungen:

Vorschlag 1
Automatiköfen für Kohle und Koks. Einzelraumheizung ist kostenmäßig nicht zu schlagen. Und dabei genießen Sie doch alle Vorzüge automatisch geregelten Heizens: Gleichbleibende, gesunde Wärme, stundenlangen Dauerbrand bei sparsamem Brennstoffverbrauch.

Vorschlag 2
Die Kachelofen-Luftheizung für Kohle und Koks. Diese Mehrraumheizung verursacht die geringsten Anlagekosten. Sie ist schön in der Form, technisch perfekt, automatisch geregelt und sparsam im Verbrauch.

In beiden Fällen werden unsere heimischen Brennstoffe Kohle und Koks verwendet. Das ist wichtig! Sie werden nie Beschaffungssorgen haben. Die Lagerung macht keine Umstände. Kostspielige Sicherheitsmaßnahmen sind nicht erforderlich. Und von Geruchsbelästigungen bleiben Sie mit Sicherheit verschont.

Bevor Sie sich in der Heizungsangelegenheit entscheiden, informieren Sie sich am besten in einer unserer Beratungsstellen. Oder fordern Sie den passenden Prospekt an!



Kohle
weil's vernünftig ist

RUHRKOHLE

DH - 2

Gutschein

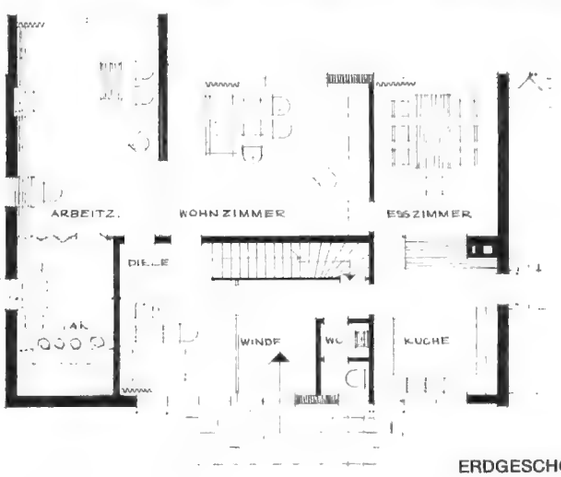
für die kostenlose Übersendung unserer ausführlichen Informationsschriften **„Automatiköfen für Kohle und Koks 1965/66"** und **„Wo Menschen wohnen"**

Gutschein bitte auf Postkarte kleben. Absender in Blockschrift angeben (Name, Ort, Straße, Haus-Nr.). Einsenden an die **Ruhrkohlen-Beratung, 43 Essen, Postfach 2**

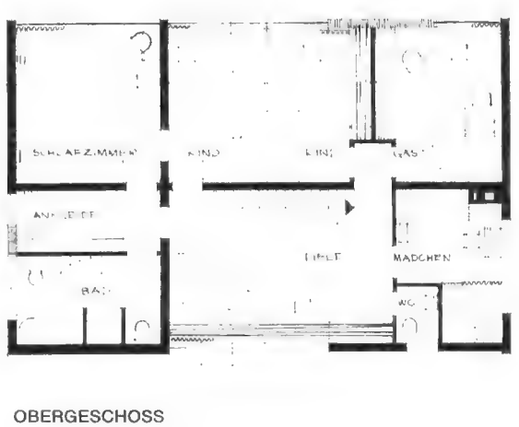
7N2

Haus aus einem Guß

Entwurf und Einrichtung: Prof. Herta-Maria Witzemann und Wolfgang Stadelmaier, beide Stuttgart. Mitarbeiterin Ingeborg Weiland · Bauleitung: Architekt Fischer, Endersbach



ERDGESCHOSS M 1:200



OBERGESCHOSS

Es kommt nicht allzuoft vor, daß ein Architekt ein Haus nicht nur planen und bauen, sondern auch einrichten darf. Darum tritt bei so vielen Architekturen der Stilbruch zwischen außen und innen oft geradezu verletzend zu Tage. Das hier gezeigte Haus fällt schon von außen her auf, beschäftigt den Beschauer. Die Gesetze der Harmonie sind hier souverän angewandt. Technisches Denken, vielleicht von neuen Baustoffen beeinflußt, scheint mitbestimmend gewesen zu sein. Diese Meinung wird Bitte umblättern

Zu den Bildern:

Die Abbildung auf der linken Seite zeigt die Südansicht vom Garten aus.

Eingangsdiele, Blick zur Garderobe und zum Treppenhaus. Fußboden graue Marmor-Platten, Wände und Decke weiß gestrichen, teilweise Naturholzverkleidung mit indirekter Beleuchtung an der Garderobe, Rückwand graphische Tapete mit dunkelblauen Punkten. Trennwand zum Treppenhaus mit Glasoberlicht. Verbreiterung olivgrün gestrichen. Querbetonung durch orangefarbenes Tapetenband mit Fotomontagen. Fotos: Hedda Reidt

Haus aus einem Guß

bestärkt durch den Innenausbau, der sich, abgestellt auf Zweckmäßigkeit, durch unerbittliche Klarheit der Linienführung auszeichnet, wobei eine subtile Farbigkeit jede Härte vermeidet. Man kann auch sagen, daß der kristallklare Grundriß folgerichtig bis ins Letzte ausgeführt worden ist. Solche Übereinstimmung tut wohl.

Der sehr große Wohn-Arbeitsraum kann durch eine Schiebetür in zwei Räume getrennt werden. Eine durchgehende Schrankwand in Nußbaum verbindet beide Räume. Die Bank vor dem Fenster kann auch als Liege für einen Gast verwendet werden. Im Raum befinden sich keine Kastenmöbel.

In der Bar sind die Vierecke verschiedenfarbig getönt und in einer Schiene verschiebbar. Der Schlafzimmerschrank ist, in Elfenbein Schleiflack und Teakholz gehalten, eine überraschende Komposition. Der Schrank im Kinderzimmer ist ein älterer Küchenschrank, der mit der Waschnische zusammen eingebaut und zum Teil farbig behandelt wurde.

Bitte umblättern

Bild oben: Großer Wohnraum, betretbar durch eine Schiebetür. Fußboden: dunkelgrauer Haargarn-Bouclé. Decke, Wände und Schiebetür: weiß. Schrankeinbauten: Kirschbaum natur. Vorhänge: schwefelgelb mit weißem Fischnetz. Sitzmöbel: grau, dunkelgrau und braun.

Mitte: Blick zur Hauptsitzgruppe. Material wie vor.

Links: Blick zur kleinen Sitzgruppe an der Schiebetür vom Arbeitsplatz aus gesehen. Material wie vor.

Fotos: Hedda Reidt

Was macht Gardisette-Gardinen ebenso schön wie praktisch? Zum Beispiel: der fertige Bleibandabschluß!

Diese Gardine kann gar nicht anders fallen als elegant und natürlich. Es ist eine Gardisette-Gardine. In jeden Meter Gardisette ist bereits ein Bleiband eingearbeitet — gleich vom Werk aus, und genau im richtigen Gewicht.

Weitere Gründe, warum die Gardisette-Gardine ebenso schön wie praktisch ist? — Gardisette-Gardinen können nie zipfeln — und Verziehen gibt es bei ihnen auch nicht. Gardisette-Gardinen werden nie gebügelt, nie gespannt. Sie werden noch feucht wieder dekoriert — das ist alles — und sehen sofort wieder schön aus. Eine dauernde Freude für Sie, Ihre Familie und Ihre Gäste.

Gardisette reicht selbst über das breiteste Fenster — ganz ohne Zwischennähte! Es gibt die schönen, praktischen Gardisette-Gardinen in den Standardhöhen 150, 200, 250 und 300 cm — saumfertig. Das Werk übernimmt für jeden Meter die volle Garantie für fehlerfreie Herstellung und tadellose Ware.

Lassen Sie sich bei Ihrem Gardinenfachmann gut beraten: Sie werden staunen, wie viele Möglichkeiten Gardisette Ihnen bietet. — Sie möchten jetzt einige interessante Dekorationstips haben? Bitte — die Gardisette GmbH, 4407 Emsdetten, Postfach 69, sendet Ihnen gern kostenlos ihre „Fensterfibel".

Gardisette®

Die Gardine mit den besonderen Vorzügen

Haus aus einem Guß

Oben links: Blick zum Arbeitsplatz. Material wie vor; auf der linken Seite Faltwand als Naturholzwand zur Hausbar.

Unten links: Schrankeinbau im Kinderzimmer mit Waschbecken. Fußboden sandfarbenes Linoleum. Wand graphische Tapete, Decke weiß. Einbauschrank weiße Schleiflackierung, hellblau abgesetzt. Schubkastenteil Farbskala hellgelb bis orange. Vorhang weiß.

Oben rechts: Blick vom Arbeitsplatz zur Hausbar. Bar-Rückwand teilweise verspiegelt mit indirekter Beleuchtung, geschlossene Schrankteile farbig abgesetzt in Dunkelblau, Olivgrün und Russischgrün.

Unten: Elternschlafzimmer, Blick zum Einbauschrank. Schranktüren weiß Schleiflack, Griffleisten und Anschlüsse Kirschbaum natur. Fotos: Hedda Reidt

Die Rechnung stimmt

Posten 1: günstiger Preis
Posten 2: prompte Wärmeabgabe
Posten 3: schnelle Regelbarkeit
Posten 4: Bruchsicherheit
Posten 5: Frostsicherheit.
Der Stahlradiator ist
in allen Posten wirtschaftlich.
Die Rechnung stimmt.
Stahlradiatoren gehen nicht ins Geld
wie das heiße Messer in die Butter.

STAHLRADIATOREN
NACH DIN 4722
UND 4703

Viel spricht für Heizkörper aus Stahl

Wunderliebe Stadt

Bahnhofsplatz vor der Zerstörung. Aufnahme: Staatliche Landesbildstelle Nordbayern

Bahnhofsvorplatz im April 1945. Aufnahme: Rifo-Studio, Bayreuth

Bahnhofsvorplatz im Juni 1965

„Bayreuth ist eine wunderliebe Stadt..." rühmte einst Voltaire. Dieser Meinung sind sicher auch die unzähligen Musikbegeisterten, die alljährlich zu den Bayreuther Festwochen kommen. Sie genießen das Festspiel-Fluidum, betrachten ehrfürchtig Stätten vergangener Herrlichkeit, bestaunen Sehenswürdigkeiten, deren es viele gibt in Bayreuth und pilgern wohl zur Villa Wahnfried, dem Haus, in dem einst Richard Wagner wohnte. Sie bummeln durch die Straßen und Gassen und lassen sich wie selbstverständlich davon überzeugen, daß Bayreuth den Eindruck einer modernen Stadt mit hübschen Häusern und Wohlstand macht. Dabei ist das durchaus nicht selbstverständlich. Bayreuth gehört zu den Städten, denen der 2. Weltkrieg besonders übel mitgespielt hat. 36,8 Prozent des Wohnraumes wurde zerstört. Darüber hinaus erhöhte sich die Bevölkerung von 45 000 vor dem Krieg auf 60 000 danach. Da war Not am Mann. Es mußte etwas getan werden.

Und es wurde viel geleistet: Zu 75 bis 80 Prozent wurde der Wiederaufbau der Innenstadt von der Städtischen Sparkasse und der Bayerischen Landesbausparkasse finanziert. Der Initiative des heutigen Direktors der Städtischen Sparkasse ist es vor allem zu verdanken, daß schon bald nach 1948 Darlehen für Haus- und Wohnungsbau gegeben wurden. Seit der Währungsreform bis Ende 1963 hat die Stadtsparkasse zur Finanzierung von 3 823 Wohnungen Hypotheken über 47 Millionen DM zur Verfügung gestellt. Für 1218 Wohnungen gewährte die Sparkasse Zwischenkredite in Höhe von 11,8 Millionen DM, die durch Bauspardarlehen der Landesbausparkasse abgelöst wurden.

Die Stadt Bayreuth gehört aber auch zu den Schwerpunkten der Bauträgermaßnahmen der Bayerischen Landesbausparkasse. Zusammen mit der Gemeinnützigen Bayerischen Wohnungsgesell-

Bayreuth

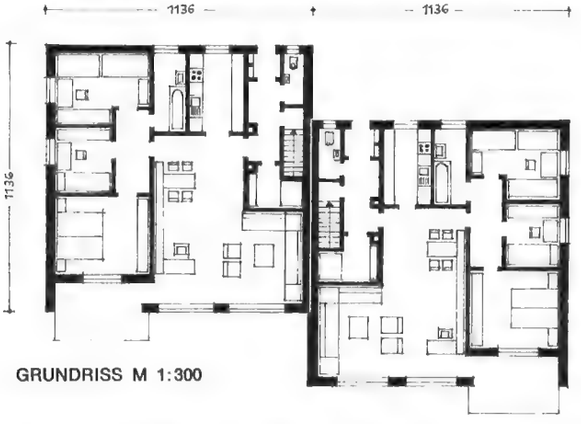
Stadtsparkasse und Landesbausparkasse halfen beim Wiederaufbau

schaft AG, München, wurden 1960–62 auf einem Areal von 36900 qm am Jakobshof 56 Kaufeigenheime errichtet und zu Selbstkostenpreisen an Bausparer der Bayerischen Landesbausparkasse und an Kunden der Stadtsparkasse abgegeben. Errichtet wurden 26 freistehende Einfamilienhäuser mit Wohnflächen zwischen 111 und 125 qm, 12 Doppelhäuser mit 102 und 126 qm Wohnfläche sowie 18 Reihenhäuser mit 97 qm Wohnfläche. Je nach Größe der Parzellen beliefen sich die Kosten für die freistehenden Einfamilienhäuser auf DM 84500,– bis DM 98500,–, für die Doppelhaushälften auf DM 77500,– bis DM 87500,– und für die Reiheneigenheime auf DM 55000,– bis DM 65000,–. Zur Zeit wird in sehr guter Wohnlage in der Pottenstein-Leibniz-Straße der Bau von 44 Eigentumswohnungen vorbereitet. Mit dem Baubeginn ist im Frühjahr 1966 zu rechnen. Auch dieses Bauvorhaben wird von der Gemeinnützigen Bayerischen Wohnungsgesellschaft AG, an der die Bayerische Landesbausparkasse finanziell maßgeblich beteiligt ist, abgewickelt. Am 2. Dezember 1964 konnte ein Jubiläum gefeiert werden: die 1250. Bausparfinanzierung eines Hauses durch die Bayerische Landesbausparkasse in der Stadt Bayreuth. Es wird nicht das letzte Jubiläum gewesen sein, denn das Bauen und Bausparen in Bayreuth geht weiter. Auch hier zeichnet sich die Tendenz ab: man will immer mehr ins noch reichlich vorhandene Land hinaus, um sein eigenes Heim zu schaffen. Aber nicht nur das eigene Haus, sondern auch die Eigentumswohnungen haben sich hier durchgesetzt.

Auf diesen Seiten führen wir ein paar Häuser vor, die als Beispiel für den Aufbau von Bayreuth gelten können.

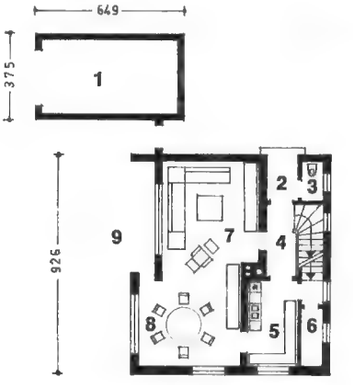
Bild oben: Siedlung „Jakobshof" – etwa 20 Minuten vom Stadtkern entfernt. Sie umfaßt etwa 50 Ein- und Zweifamilienhäuser sowie Reihenhäuser, die zum Teil öffentlich gefördert und zum Teil frei finanziert wurden.

Bitte umblättern

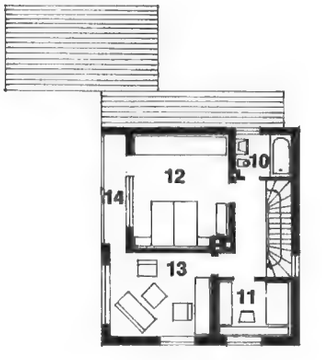


GRUNDRISS M 1:300

Typenhaus unweit vom Zentrum der Stadt (hergestellt im Taktverfahren).
Umbauter Raum: 528 cbm einschl. Garage (⅓ unterkellert).
Wohnfläche: 100 qm.
Gesamtkosten: im Jahre 1963/64 ohne Grundstück 71 000 DM.
Grundstücksgröße: durchschnittlich ca. 600–1000 qm.
Grundstückspreis: einschl. Erschließungskosten 23 DM pro qm.
Erbbauzins: 0,70 pro qm einschl. Erschließungskosten.



ERDGESCHOSS M 1:300



OBERGESCHOSS

1 Garage	8 Eßzimmer
2 Windfang	9 Freiplatz
3 WC	10 Bad
4 Flur	11 Kinderzimmer
5 Küche	12 Elternschlafzimmer
6 Abstellkammer	13 Wohn-Schlafzimmer
7 Wohnraum	14 Balkon

Einfamilienhaus in der Wohnanlage „Jakobshof".
Umbauter Raum: 673 cbm einschl. 1 Garage.
Wohnfläche: 120 qm.
Gesamtbaukosten:
im Jahre 1960 ohne Grundstück . . . . 78 000 DM
Grundstücksgröße: 648 qm.
Grundstückspreis: 11 DM pro qm . . . 7 128 DM
+ Erschließungskosten . . . . . 7 128 DM

Bitte umblättern

OKAL HAUS

Dieses Haus hat bestechende Vorzüge

Welche?

Der erste Vorzug (und der wichtigste): Es ist ein OKAL-Haus. — OKAL-Häuser sind im amtlichen Fertighausverzeichnis des Institutes für Bauforschung e. V., Hannover (Leitung Prof. Dr.-Ing. W. Triebel) aufgenommen. Damit haben OKAL-Häuser amtliche Anerkennung gefunden. Außerdem werden OKAL-Häuser von allen Banken und Bausparkassen zu üblichen Bedingungen beliehen.
Der zweite Vorzug: OKAL-Häuser gibt es in 10 verschiedenen Größen von 92 m² bis 182 m² bebauter Fläche. Innerhalb dieser Grundrisse können Sie dann noch unter mehreren Variationen und Spiegelbildausführungen auswählen. — OKAL-Häuser gibt es auch mit 6 verschiedenen Dachformen und -neigungen, damit Sie ganz nach Ihren Wünschen — und örtlichen Vorschriften bauen können.
Der dritte Vorzug: OKAL-Häuser werden ab Oberkante Fundament schlüsselfertig geliefert. Von der modernen Einbauküche mit allen technischen Finessen, dem kompletten Bad, der elektrischen und sanitären Installation, der Öl-Warmwasser-Zentralheizung, bis zur Tapete (und vielen Annehmlichkeiten mehr), ist alles im Festpreis inbegriffen. In einem OKAL-Haus erwartet sie echter Komfort.

Das sind nur einige der vielen Vorzüge von OKAL-Häusern. Um Ihnen alle zu nennen, reicht ganz einfach der Platz dieser Anzeige nicht aus. Darum sind wir gern bereit, auf Ihre Anfrage zusätzliche Informationen zu übersenden. Musterhäuser können übrigens auch bei allen Werken wochentags von 8—12 und 13—16 Uhr sowie an Sonn- und Festtagen von 10—12 und 14—17 Uhr besichtigt werden.

OKAL-Werk Niedersachsen
Otto Kreibaum KG
3215 Lauenstein/Hannover
Telefon 05153/522-525
Telex 09 2870

OKAL Berliner Spanplatten- und Türenfabrik GmbH
1 Berlin 27, Miraustraße 27—29
Telefon 0311/4 12 20 60

OKAL-Werk Schleswig-Holstein
Otto Kreibaum KG
2362 Wahlstedt/Kreis Segeberg
Telefon 04554/378 und 379
Telex 02 61622

OKAL-Werk Schwarzwald
Otto Kreibaum KG
7828 Neustadt/Schwarzwald
Telefon 07651/410 und 490
Telex 07 722 315

OKAL-Werk Hessen
Otto Kreibaum KG
647 Büdingen/Oberhessen
Telefon 06042/633 und 634
Telex 04 184 631

Senden Sie mir bitte Ihren 36seitigen ausführlichen Katalog mit 10 verschiedenen OKAL-Fertighaustypen, Grundrissen, Vorschlägen über Keller- und Dachausbauten, Baubeschreibungen und Finanzierungsmöglichkeiten zur Schutzgebühr von 5,— DM.

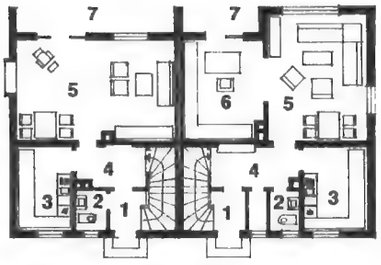
Bitte in Blockschrift ausfüllen

Name _____

Postleitzahl/Ort _____

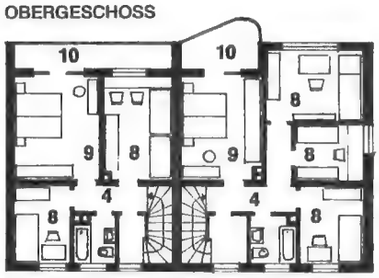
Straße _____

OKAL-Werk Niedersachsen 3215 Lauenstein/Hannover Abteilung HB 1



ERDGESCHOSS M 1:300

OBERGESCHOSS



1 Windfang	6 Arbeitsraum
2 WC	7 Freiplatz
3 Küche	8 Kinderzimmer
4 Flur	9 Elternschlafzimmer
5 Wohn- und Eßraum	10 Balkon

Doppelhaus in der Wohnanlage „Jakobshof".
Daten des Hälftehauses:
Umbauter Raum: 764 cbm einschl. 1 Garage.
Wohnfläche: 122 qm.
Gesamtbaukosten:
im Jahre 1962 ohne Grundstück 96 000 DM
Grundstücksgröße: 823 qm.
Grundstückspreis: 11 DM pro qm 9 053 DM
+ Erschließungskosten 9 053 DM

WENN SIE SICH EINE LANGE TEPPICHSUCHE ERSPAREN WOLLEN - VERLANGEN SIE GLEICH HERFORDER!

MATERIAL SIEGEL

Warum? - Weil Sie in unserer Kollektion bereits den richtigen Teppich oder Teppichboden finden, den Sie suchen. Unsere Kollektion ist in ihrer Auswahl wirklich bestechend schön. Trotzdem dürfen Sie skeptisch sein. Diese Skepsis wird schnell schwinden, denn bei Qualität und Schönheit schließen wir keinen Kompromiß. Das dürfen wir nicht, denn wir haben einen guten Namen zu verlieren. Und wer will das schon. Deshalb sind HERFORDER Teppiche schön - und sie bleiben es auch.

Unser Kollektionsprospekt DH 11 / 65 hilft Ihnen die Vorentscheidung zu treffen. Dürfen wir ihn Ihnen zusenden?

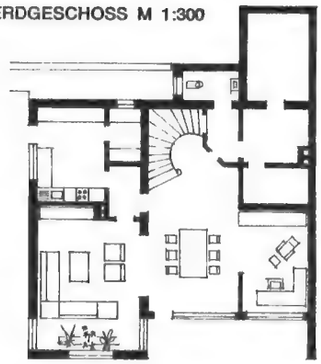
Diese Argumente sprechen für HERFORDER: Teppiche und Teppichböden in 10 verschiedenen Standard-Qualitäten, über 100 Farbtöne, uni und gemustert, Breiten von 69 cm - 350 cm, Lieferung über den Fachhandel.

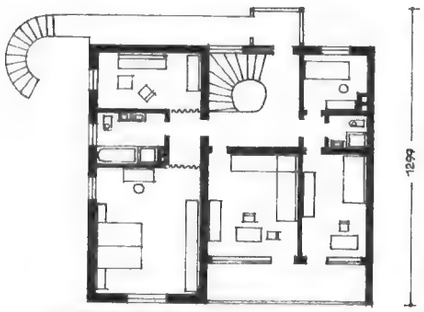
HERFORDER Teppiche und Teppichböden sind gewebt aus Haargarn oder 100% PERLON

- von höchster Farbbeständigkeit
- leicht zu verlegen
- extrem strapazierfähig
- problemlos zu reinigen und zu pflegen
- von großer Dauerhaftigkeit
- gegen Motten durch Eulan geschützt.

HERFORDER TEPPICHFABRIK
Huchzermeyer & Co. GmbH, 49 Herford

ERDGESCHOSS M 1:300





Zweifamilienhaus am Stadtrand von Bayreuth.
Umbauter Raum: 1100 cbm einschl. 1 Garage.
Wohnfläche: 201 qm.
Gesamtbaukosten:
im Jahre 1959 ohne Grundstück 140 000 DM
cbm-Preis: 100 DM.
Grundstücksgröße 2 000 qm.
Grundstückspr.: 11,50 DM pro qm 23 000 DM
+ Erschließungskosten 6 700 DM

Fotos: Wilhelm Rauh (5), Helmut Lorenz (1);
Architekt: Dipl.-Ing. F. K. Hereth, Bayreuth

Ein Tip für den Bauherrn – die BOSCH Küche

Mit der BOSCH Küche sind dem Bauherrn alle Bemühungen um eine für ihn besonders geeignete Küchenausstattung abgenommen.
Die BOSCH Küche ist eine komplette Anbau- und Einbauküche mit allem Zubehör. Nach den räumlichen Gegebenheiten und individuellen Wünschen wird alles einbezogen, was zur Küche gehört. Die leistungsfähigen BOSCH Elektro-Geräte werden zum Teil des Ganzen.
Die ganze Küche von BOSCH! Das erspart Ihnen viel Mühe, Zeit und Wege. Alle Erfahrungen beim Bau moderner Küchen kommen Ihnen zugute. Für die gute Funktion der ganzen Küche sorgt der zuverlässige BOSCH Kundendienst.

BOSCH Küchen besitzen Arbeitsplatten aus Ultrapas.

Verlangen Sie den Leitfaden für Ihre Küchenplanung von der Robert BOSCH GmbH, Abt. WEB 3 E 5, 7 Stuttgart 1, Postfach 50.

BOSCH

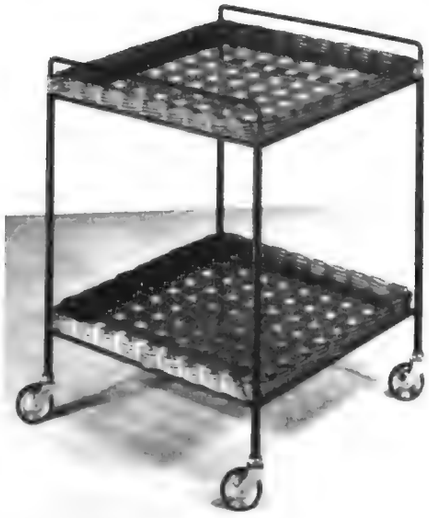
Was von BOSCH kommt, das ist gut

SERVIER-WAGEN

hübsch und praktisch

Serviertische gibt es schon seit Jahrhunderten. Ihre Heimat ist das praktische England. Möbel auf Rollen hat es gleichfalls schon in alter Zeit gegeben, doch in der speziellen Form des Servierwagens sind sie noch jung.
Denn solange Dienstboten reichlich zur Verfügung standen, war das Bedürfnis nach solchen Möbeln gering. Heute suchen wir auf alle erdenkliche Weise Kraft und Arbeit im Haushalt zu sparen, und der rollende Tisch bedeutet eine sehr einfache Lösung.
Die Verwendung des Servierwagens ist mannigfach. Er läßt sich neben den großen Eßtisch rollen, er kann den

In seiner strengen Form paßt dieser Teewagen sehr gut in einen modern möblierten Raum. Die hochwertigen Resopalflächen sind unempfindlich gegen Säure, Druck und Wärme. Das Gestell ist aus schwarz-mattem Stahlrohr, die Griffe mit Naturflechtrohr bezogen. Die obere Platte enthält einen herausnehmbaren zweiflammigen Rechaud in Eisen. Die Platte des Rechauds ist aufklappbar.
(Modell Ilse-Werke KG, 3418 Uslar)



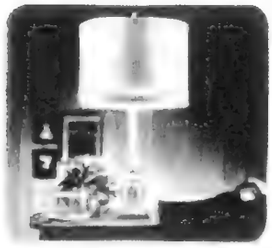
Ein kleiner Servierwagen, dessen Abstellflächen aus Flechtwerk bestehen. Die untere Ablage ist zum Abnehmen und kann als Serviertablett verwendet werden. Der leichte Wagen ist vor allem zum Abstellen von kleinen Beilagen und zum Servieren von Tee und Kaffee geeignet. Er sollte nicht mit zu schweren Dingen beladen werden.
(Modell Horst Döring, Werkstätte für Korbflechterei, Bad Soden-Allendorf)

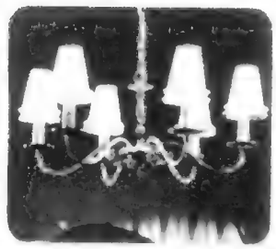
Auf einem stabilen, silbermatten Metallgestell mit Kugellenkrollen ruhen zwei Furnierplatten, die gegen Hitze, Kratzer und Feuchtigkeit unempfindlich sind. Unter der oberen Platte, die schwenkbar ist, ist eine verchromte Wärmespeicherplatte montiert.

Daneben: Derselbe Servierwagen geöffnet, wobei die Warmhalteplatte offen liegt. Die obere Servierplatte ist auf der Unterseite gegen die Warmhalteplatte hin isoliert.
(Modell Lotos-Werkkunst, Hermann Bauer, Mutlangen bei Schwäb.-Gmünd)

kleinen Sofatisch erweitern, und kann drittens selbst einen solchen bei Tee- und Kaffeegesellschaften ersetzen, wenn der Kreis nur aus wenigen Personen besteht. Nach dem Gebrauch wird er mit einer Handbewegung beiseite geschoben und stört nicht mehr.
Nun sollte man annehmen, daß ein derartiges Möbel keine erheblichen Variationen des Typs zuläßt. Tatsächlich aber gibt es unzählige verschiedenartige Formen, die alle ihre Liebhaber finden.
Meist hat der Rolltisch zwei Platten, um die Abstellfläche zu vergrößern.
Nicht selten läßt sich die obere Platte abnehmen und als Tablett verwenden, wie es schon beim alten „Stummen Diener" mit seinem Klappgestell möglich war.
Sehr oft wird das Möbel aus einem Tisch zu einem kleinen Kasten auf Rädern, und es dient dann in der Regel als Hausbar (gelegentlich auch wohl als fahrbarer Rauchtisch mit einem Kasten unter der oberen Platte). In kleinstem Format wird der Rolltisch zu einem Beisetztisch für eine oder zwei Personen, den man zwischen die Sessel schiebt, um vom Ohrensessel aus eine Ablegefläche für ein Buch oder eine kleine Platte für die Kaffeetasse zu haben.
Mehr in den Bereich der Haus- und Küchenwirtschaft gerät der fahrbare Tisch, wenn er dazu benutzt wird, Geschirr und Speisen aus der Küche zum Eßplatz zu rollen oder gebrauchtes Geschirr von dort zur Küche zurück. Solche Möbel müssen natürlich besonders stabil gebaut sein, denn das Gewicht, welches sie belastet, ist nicht gerade gering. Die Tischplatte muß unbedingt einen kräftigen Rand haben, damit das Geschirr beim Transport nicht verrutscht.

Bitte umblättern





Behaglichkeit für 283,80 DM, 234 DM und — Bild unten — für 150 DM. Die Kaiser-Primat-Kollektion bietet Ihnen noch 997 weitere Möglichkeiten. Sie ist mit 1000 Leuchten-Modellen eine der größten ihrer Art in Europa.

Können Sie Behaglichkeit kaufen? Sie können! Es kostet Sie zwischen 27 und 1755 DM. Das ist der Preis für Kaiser-Primat-Leuchten.

(Mehr darüber sagt Ihnen das Kaiser-Primat-Journal)

Was hat Ihre Wohnungs-Beleuchtung mit Ihrem Wohlbefinden zu tun? Viel! Sympathisches Licht schafft Behaglichkeit und entspannt. Unzuträgliches strengt an... stimmt reizbar, macht nervös. Deshalb ist es wichtig, der Wohnung durch richtige Beleuchtung Atmosphäre zu geben. Das neue Kaiser-Primat-Journal ist eine praktische Hilfe. Gleichgültig, ob Sie sich komplett einrichten oder nur eine neue Leuchte suchen... Sie sollten es studieren, bevor Sie kaufen. Das Kaiser-Primat-Journal

- zeigt Ihnen interessante Modelle aus der neuen Kaiser-Primat-Kollektion,
- bringt aktuelle Einrichtungs-Beispiele und

- berichtet ausführlich über die zweckmäßige Ausstattung der einzelnen Räume mit modernen oder Stil-Leuchten.

Besprochen werden die Ausstattung von Garderoben, Fluren, Wohnzimmern, Eßplätzen, Hausbars, Schlaf-, Kinder- und Arbeitszimmern, Küchen, Bädern sowie Wirtschaftsräumen.
Das Kaiser-Primat-Journal kommt kostenlos zu Ihnen ins Haus, wenn Sie uns den untenstehenden Kupon zusenden oder es mit einem Brief anfordern. Übrigens: Ihr Fachgeschäft führt Ihnen Kaiser-Primat-Leuchten gern einmal vor.

Firma Gebr. Kaiser & Co.
Leuchten OHG, Abteilung 81
576 Neheim-Hüsten, Postfach 901

Bitte senden Sie mir kostenlos das Kaiser-Primat-Journal.

Name .....

Stadt .....

Straße .....

Behaglich wohnen? Ein guter Rat: Schöne Leuchten von Kaiser Primat!

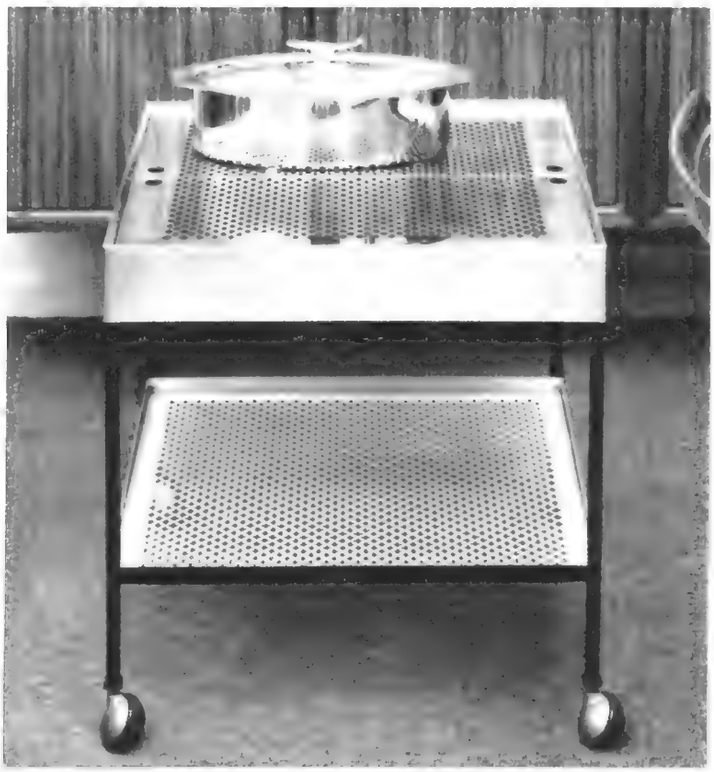
KAISER PRIMAT LEUCHTE

Gebr. Kaiser & Co. Leuchten OHG 576 Neheim-Hüsten

SERVIERWAGEN

Fortsetzung

Als reine Serviertische sind Wagen mit eingebauter Warmhalteplatte besonders geeignet. Bei diesem Gerät ist die ganze obere Abstellfläche als elektrische Heizplatte ausgebildet. Die Aufheizzeit beträgt 8 Minuten. Eine eingebaute Automatik schaltet dann die Stromzufuhr ab und hält etwa 1½ Stunden eine Oberflächentemperatur von 60 bis 70° C. (Modell Diemer und Fastenrath, Lüdenscheid)



Geräumiger Wagen für viele Zwecke. Die obere Platte des Tisches ist zweifach geteilt. Unter der gelochten Platte befinden sich vier Kerzenheizlichter zum Warmhalten der Speisen. Das Gestell ist aus schwarzem Eisen, die Platten aus Kupfer. (Modell: Vereinigte Werkstätten für Kunst im Handwerk AG, München)

Schlicht und einfach in Form und Ausführung, wirkt dieser Servierwagen besonders gut in Räumen im Landhausstil. Die beiden Abstellflächen sind mit Edelkeramikkacheln mit blauem Dekor nach Delfter Art belegt. (Modell: Ilse-Werke KG)

Ein Schmuckstück für Zimmer, Balkon und Terrasse ist dieses Modell, dessen drei Abstellborte aus Eisen in Filigranmuster mit Messingverzierungen gearbeitet sind. Man kann sie als Tabletts abnehmen. Der Wagen ist stabil und läßt sich sicher und leicht fahren. (Modell: Kunststudio Klewer, Berlin)

Am besten rinnt der Regen über Ziegeldächer

Unter einem Ziegeldach ist gut wohnen. Feuchtigkeit zieht hinaus, Wärme bleibt — und der Regen fließt rasch ab.

Ein Ziegeldach ist ein geneigtes Dach. Ein geneigtes Dach hat Vorteile: Man kann nämlich mit Ziegel decken, und Raumgewinn hat man auch. 60°? 40°? 15°? Welche Neigung Sie wollen. Ein guter Architekt schafft gute Lösungen. Und soll es möglichst flach und modern sein — 15° noch lassen sich mit modernen Flachdachpfannen zuverlässig decken.

Wie schräg auch immer, es hat Vorteile. Am augenfälligsten ist dieser: Man kann den Bodenraum gut gebrauchen. Wenn man bedenkt, wie knapp bemessen heute meist die Wohnfläche ist — wohl dem, der unter seinem Dach noch Raum besitzt.

Und weiter: Ein Ziegeldach macht zusätzliche Isolierungen überflüssig. Denn es umschließt ja das „Luftkissen" des Bodenraumes, das so als Isolierung wirkt und das Hausinnere gegen Hitze und Kälte von oben abschirmt. Überflüssig sind auch besondere „Dampfsperren", weil der ideale Baustoff Dachziegel selbst funktioniert wie eine Klimaanlage mit Temperaturausgleich und Feuchtigkeitsableitung. Ja, und fällt Ihnen wirklich mal etwas aufs Dach, dann sind die zwei bis drei Ziegel schnell ausgewechselt.

Keine zusätzliche Dichtung. Das macht alles die Ziegelverfalzung. Keine Dichtungsstreifen — die verrotten nur und kosten Geld!

Es gibt überhaupt keinen idealeren Baustoff als Ziegel. Es gibt ihn im Prinzip seit Jahrtausenden schon. Seine unschätzbaren Vorteile werden uns jedoch erst heute so recht bewußt, je mehr Erfindungen gemacht werden!

Hätte man den Ziegel erst heute erfunden, so würde man ihn bestimmt als eine der größten Errungenschaften auf dem Gebiet der Baustoffe preisen.

SERVIERWAGEN

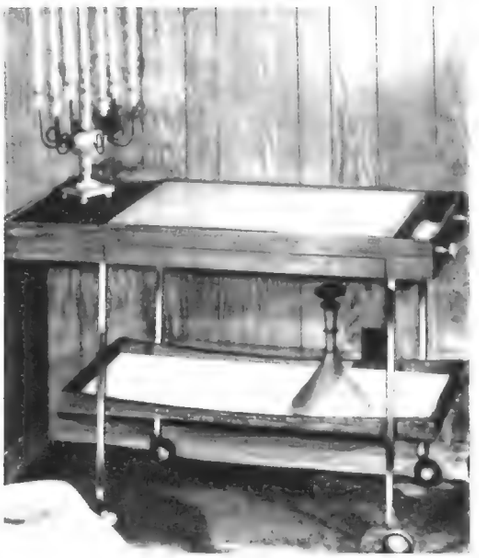
Fortsetzung

Schon fast einen kleinen Schrank beherbergt dieser Servierwagen. Unter der oberen Resopalfläche, die hitzebeständig ist, ist ein nach beiden Seiten ausziehbarer Schubkasten mit Besteckeinsatz. Auch die untere, feststehende Platte ist aus perlweißem Resopal, das einen Farbkontrast bildet zu dem schwarzen Eisengestell.

(Modell: Ilse-Werke KG)

Kleiner praktischer Teewagen. Er ist stabil und leicht zu bewegen. Die obere Abstellfläche besitzt einen Rand, damit auch Flaschen und Kannen beim Transport nicht herunterfallen können. Das Gerät ist quadratisch, 48 cm breit und 55 cm hoch. Der Wagen kann zerlegt werden.

(Modell: Lotus-Werkkunst)



Nicht nur ein Servierwagen, sondern eine fahrbare Anrichte mit vielen Raffinessen ist dieses Modell. Die obere Tischfläche ist eine elektrisch beheizte Salton-Thermo-Platte. Sie besitzt eine kleine kreisförmige, besonders stark beheizte Fläche, die eine höhere Temperatur erreicht, als die übrige Platte und zum Heißhalten von Getränken geeignet ist. Links ist ein Tisch ausklappbar. Unter der Heizplatte läßt sich eine weitere Abstellfläche herausziehen und das untere Tablett ist abnehmbar.

(Modell: Salton, Importeur: Joachim Rathje & Co., Bremen, Postfach 457)

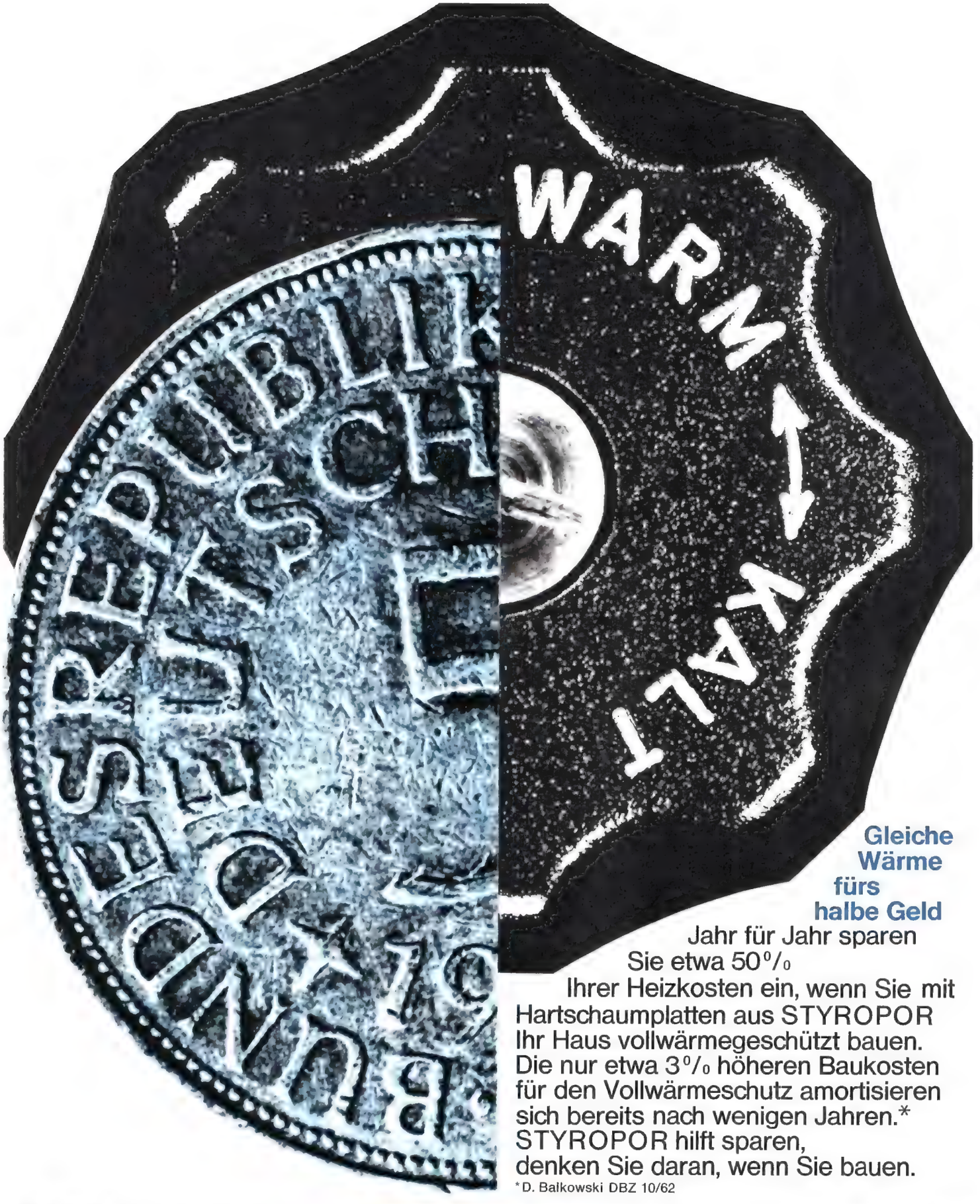
Dieser Teewagen ist zusammenlegbar und besitzt zwei abnehmbare Tabletts aus Kunststoff, die gegen Kratzer und Hitze unempfindlich sind. Außerdem hat der Wagen einen Flaschenhalter und einen Zeitungsständer als Ergänzung. Er ist 72 cm hoch, 60 cm breit und 45 cm tief.

(Modell: Gebr. Adt AG, Wächtersbach/Hessen)

Ein sehr stabiler Geschirrwagen mit zwei Abstelltabletts, wovon das obere abnehmbar ist. Die Räder sind kugelgelagert und laufen leicht. Damit der Wagen nicht unvorhergesehen wegrollen kann, läßt sich ein Rad feststellen. Unterhalb der oberen Fläche ist eine Plastikschublade für Besteck und Kleinigkeiten angebracht.

(Modell: Hailo-Werk, Rud. Loh KG. Haiger/Dillkreis)

Bitte umblättern



Gleiche Wärme fürs halbe Geld

Jahr für Jahr sparen Sie etwa 50% Ihrer Heizkosten ein, wenn Sie mit Hartschaumplatten aus STYROPOR Ihr Haus vollwärmegeschützt bauen. Die nur etwa 3% höheren Baukosten für den Vollwärmeschutz amortisieren sich bereits nach wenigen Jahren.* STYROPOR hilft sparen, denken Sie daran, wenn Sie bauen.

*D. Balkowski DBZ 10/62

Für ein eingehendes Studium von Wärme-, Schall- und Feuerschutz-Problemen im Bauwesen im Zusammenhang mit STYROPOR verweisen wir auf das STYROPOR-Handbuch von Prof. Ernst Neufert, Technische Hochschule Darmstadt, das im Bauverlag GmbH. Wiesbaden · Berlin, erschienen und über den Buchhandel erhältlich ist.

Styropor BASF

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
Verkauf/Werbeabteilung
6700 Ludwigshafen am Rhein

Bitte senden Sie mir kostenlos Informationsmaterial über den Vollwärmeschutz mit STYROPOR.

4499 100 Jahre BASF

A 21 - B 2

Name

Beruf

Anschrift

SERVIERWAGEN

Fortsetzung

Dieser schlichte Teewagen erfüllt ganz unauffällig seine Pflicht. Wird er nicht zum Servieren gebraucht, kann man ihn auch als Beistell- oder Rauchtischchen verwenden. Die beiden Platten sind aus unempfindlichem Kunststoff, oben nußbaum-, unten kiesfarbig.
(Modell: Ilse-Werke KG)

Ein Wagen mit Pfiff! Er sieht so klein aus, doch läßt sich seine obere Platte auf die doppelte Größe aufklappen. So wird der kleine Wagen im Handumdrehen zum Eßtisch mit einer Tischfläche von 75 x 86 cm. Die Tischhöhe beträgt 60 bzw. 58 cm.
(Modell: Ilse-Werke KG)

Zweistockiger, eleganter Servierwagen mit naturnußbaumfarbigen Resopalplatten. Die Metallteile sind aus poliertem Messing. Der Wagen besitzt zusätzlich einen Zeitungsständer. Die großen Räder geben einen sicheren Stand.
(Modell: Ilse-Werke KG)

Ein anspruchsvoller Zeitungs- und Flaschenwagen. Die Metallteile sind vernickelt. Die obere Platte ist geteilt und läßt sich nach rechts und links klappen. Die dann oben liegenden Flächen sind aus Resopal. Unten ein Zeitungsfach in grauem Yak, daneben ein herausnehmbares Flaschentablett in Kupfer.
(Modell: Vereinigte Werkstätten für Kunst und Handwerk AG, München)

Fortsetzung von Seite 25

Welche Formen ergeben sich nun aus dem Gebrauchszweck des Servierwagens? Am häufigsten ist die rechteckige, an den Ecken leicht abgerundete Platte mit vier Stützen und einer Zwischenplatte, fahrbar auf Lenkrollen mit Gummireifen. Gelegentlich erhält die obere Platte einen oder zwei Handgriffe, so etwa wie ein Kinderwagen, um das Schieben zu erleichtern. Manche Modelle sind mit einer Klappe versehen, welche die Abstellfläche des Möbels bei Bedarf vergrößert. Eine Schublade findet sich selten am Tisch. Außer den viereckigen Platten werden auch ovale oder dreieckige auf drei Stützen gestellt, doch handelt es sich dabei mehr um dekorative Modelle, deren praktischer Nutzen zurücktritt. Andere Servierwagen werden mit Körben aus Geflecht oder Lochblech für Bestecke oder dergleichen ausgestattet.

Als Material kommt sowohl Holz (massiv und als Formholz), als auch Metall und Glas in Betracht. Bedingung ist in jedem Falle eine gut durchdachte Konstruktion, die leicht und zugleich widerstandsfähig ist. Das ist auch der Grund dafür, daß Servierwagen verhältnismäßig kostspielig sind. Es kommt hinzu, daß bei diesem Möbeltyp Feinheiten unter Umständen eine Rolle spielen. Auf sie sollte man beim Erwerb, angesichts der großen Zahl angebotener Modelle, besonders sorgfältig achten.

Auch überlege man sich genau, welchen Zwecken im einzelnen das Möbel gerecht werden soll. Bei richtiger Wahl gewährt es viel Nutzen.

dsh

Bei uns gibt's keinen Küchendienst,

4/6

denn das Geschirr spült immer einer: Unser Geschirrspül-Vollautomat „AEG-favorit R"!

Seitdem er im Haus ist, ruhen sich Mama und ich nach dem Essen immer schön aus. Unser AEG-Geschirrspülautomat spült vollautomatisch. Mama stellt Gläser, Tassen, Teller und Bestecke nur in die beiden Geschirrkörbe, wählt das gewünschte Spülprogramm und – alles weitere macht die Maschine. Sie weicht ein, spült vor, reinigt gründlich und trocknet. Nachher braucht man das Geschirr nur noch aus der Maschine zu nehmen und in den Schrank zu stellen. Dabei helfe ich dann. Ich bin ja schon sooo groß!

Lassen Sie sich den AEG-Geschirrspül-Vollautomaten unverbindlich vorführen oder verlangen Sie mit nebenstehendem Coupon ausführliches Prospektmaterial.

An die AEG-Hausgeräte-Werke, Abteilung L 226
85 Nürnberg 2

Senden Sie mir unverbindlich und kostenlos Prospekte über den Geschirrspül-Vollautomat „AEG-favorit R

Name

Ort

Straße

Bitte ausschneiden und auf Postkarte (15 Pfg.) kleben

AEG

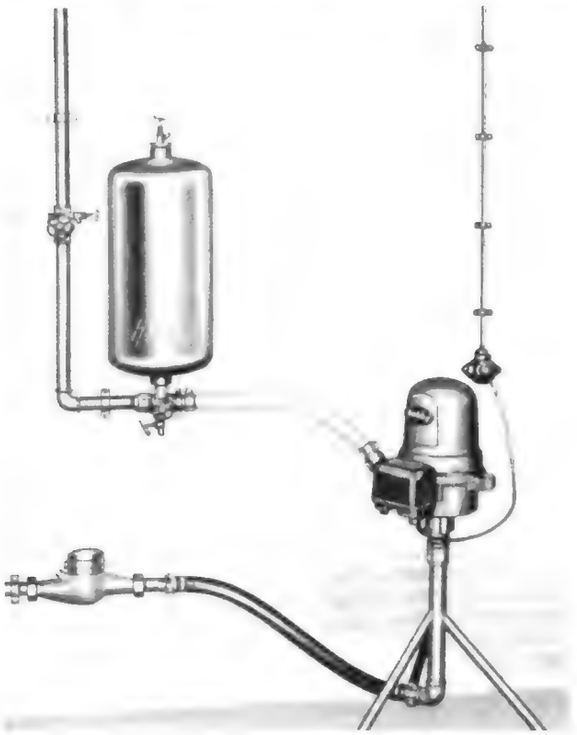
AUS ERFAHRUNG GUT

BAUTECHNIK

Der Wasserleitungsdruck ist zu schwach – was tun?

VON C. FRIEDBERGER

Durch die weit umgreifende Bebauung mit Wohn- und Geschäftshäusern und durch den ständig steigenden Wasserverbrauch in Haushalt und Industrie sind viele Wasserwerke überlastet. Hinzu kommt das Absinken des Grundwasserspiegels während der Sommer- und Herbstmonate und die allgemeine Wasserkalamität der vergangenen Jahre. Ergebnis: der Druck in den Versorgungsleitungen und die Liefermenge an Wasser sind an manchen Tagen viel zu gering. Besonders betroffen sind die oberen Stockwerke, die Häuser am Berg und die weit verstreut liegenden Konsumenten. An die Bewirtschaftung von Nutzgärten, an Rasensprengen, Beregnen, Wagenwäsche usw. ist in solchen Notzeiten nicht zu denken. Die Frage erhebt sich: was tun? . . . Mit Beschwerden an's Wasserwerk kommt man meist auch nicht weiter; denn wo rechtzeitige Planung versäumt wurde, kann von einem Tag zum anderen auch kein Wasser aus dem Boden gezaubert werden!



Hobby-Hauswasserpumpe zur Verstärkung des Wasserleitungsdruckes mit 25 Liter Kessel. (Hersteller: „HAWIG", Maschinenfabrik GmbH in Bensheim/Bergstraße)

Hier hilft nur der Einbau einer automatischen Druckverstärkeranlage, d. h. die Druckverstärkung im eigenen Haus, vorausgesetzt, daß überhaupt noch etwas Wasser aus der Leitung fließt. Sie wird hinter dem Wasserzähler angeschlossen und besteht – wie das Bild zeigt – aus einer Vertikalpumpe mit eingebautem Druckschalter und kleinem Druckbehälter. Dem Wesen nach kann jede Saug-Druckpumpe verwendet werden, doch hat die gezeigte Ausführung den Vorzug, daß der Montageaufwand bei Verwendung einer aufschraubbaren Vertikal-(„hobby"-)Pumpe geringer ist als bei einer Pumpe, die ein Fundament benötigt.

Die Verbindung des Aggregats mit dem Druckkessel erfolgt durch einen Hochdruckschlauch. Er vermeidet die Übertragung der Maschinengeräusche auf die Hausinstallation. Die Pumpe wird hinter der Wasseruhr auf einen Rohrbogen, oder wie das Bild veranschaulicht, auf ein Rohrstück mit Stütze geschraubt.

Ein Rückschlagventil und ein elektrischer Druckschalter sind an der Pumpe angebaut. Letzterer ermöglicht das automatische Ein- und Ausschalten. Wichtig ist ferner, daß die Druckverstärkeranlage (Motor und Pumpe) wartungsfrei arbeitet und auf Jahrzehnte hinaus keine Störungen auftreten. Man stellt deshalb die Wassermenge – dem jeweiligen Zulauf entsprechend – mit einem Absperrventil (6) ein. Die Pumpe verstärkt den Wasserleitungsdruck um ca. 2,5 atü (entsprechend 25 m WS). Der kleine Druckbehälter (Bild) hat einen Inhalt von 25 Liter und ist besonders für Häuser mit einer oder zwei Etagen geeignet. Man kann aber auch einen größeren Druckkessel (150 l) vorsehen, um eine größere Wasserreserve speichern zu können. Dafür läßt sich evtl. ein gebrauchter Kessel von einem ausgebauten Hauswasserwerk benutzen. Die Anlagekosten würden sich dann schätzungsweise um ca. 100,– DM verringern.

Die Kosten einer Druckverstärkereinrichtung mit 25-Liter-Kessel betragen – ohne die Installation – ungefähr 600,– DM.

Die Stromkosten für 1000 Liter Wasser, die durch den Druckautomaten fließen – einschließlich Anschaffungskosten – können zu etwa 7,3 Pfennig gerechnet werden.

Brandverhütung durch feuersichere Baustoffe

Die Aufklärungsarbeit, die von den Feuerversicherungsgesellschaften und Brandkassen in den letzten Jahren geleistet wurde, hat wesentlich dazu beigetragen, den Verlusten durch Brandschäden entgegenzuwirken. Trotzdem werden alljährlich noch unermeßliche Werte durch Brände, die aus mancherlei Anlässen entstehen können, vernichtet. Die tüchtigste Feuerwehr ist machtlos, die beste Schulung der Feuerbekämpfung kann nicht wirksam genug eingesetzt werden, wenn es sich um Brandobjekte handelt, die der Ausbreitung des Feuers nicht aus sich heraus einige Hemmungen und Widerstände entgegensetzen.

So sehr unsere Feuerbekämpfung auch heute geschult ist, durch geeignete Maßnahmen die Ausbreitung eines Brandes abzuriegeln oder das Übergreifen auf ein anderes Objekt zu verhindern, so ist doch ein feuerfestes Dach, eine gute Brandmauer, eine eiserne Tür oder eine flammensicher gemachte Wand ein viel wirksameres Mittel der Brandverhütung als alle technischen Künste der Feuerwehr.

Diese alte Erfahrung zeigt uns, wie notwendig und wertvoll es ist, unser Heim mit allen Nebengebäuden nicht allein von außen, sondern auch von innen gegen alle Möglichkeiten der Feuergefahr zu schützen. Es ist zwar richtig, daß die baupolizeilichen Vorschriften beim Neubau von Wohnhäusern, Eigenheimen, Gartenhäusern und Wohnlauben heute sehr streng genommen werden. Aber wie häufig werden sie noch immer übertreten. Besonders finden wir das bei den Kleinbauten, die später noch an das neue Haus angefügt werden. Da wird plötzlich eine Waschküche, ein Geräteschuppen, ein Hühnerstall oder eine Anlage für Kaninchenzucht notwendig, weil man vorher nicht damit gerechnet hat, daß man sich Hühner und Kaninchen halten will. Schon werden alte Pfähle und Kisten zusammengesucht und ein derartiger Anbau zurechtgezimmert. In diesem Anbau bringt man dann nicht nur Geräte und Tiere unter, sondern auch Stroh, Heu, Brennholzvorräte und andere leicht brennbare Dinge, und schon haben wir innerhalb einer Siedlung ein Gefahrenobjekt vor uns, das im Brandfalle nicht allein das eigene Haus, sondern auch die ganze Nachbarschaft gefährden kann. Das umsomehr, wenn am selben Ort auch andere Siedler solche Kleinbauten errichten.

Die Verwendung feuersicherer Baustoffe ist mit Hinsicht auf die erwähnte Gefahr auch in der Ausführung von Kleinbauten von sehr großer Bedeutung. Es ist immer noch nicht hinreichend bekannt, daß selbst Holzbauten unter Benützung feuerschützender Baustoffe (getränkter Hölzer, flammensicherer Dachpappe usw.) wesentlich feuersicherer gemacht werden können, als dies früher der Fall war. Ebenso wenig ist bekannt, daß man nicht allein einen Wohnraum, sondern auch Stallungen, Geräteräume oder sonstige Nebengebäude in Form von flammensicheren Decken und Wandverkleidungen, Anstrichen und isolierenden Platten usw. den Charakter einer völligen Feuersicherheit verleihen kann, auch wenn der Bau selbst nicht gerade aus feuersicheren Baustoffen hergestellt ist. Die Verwendung von Asbestplatten und Asbestpappen, von Gipsbauteilen und Gipsanstrichen, die sich auf jedem Holz- und Bretteruntergrund anbringen lassen, werden in Waschküchen, Ställen, Schuppen, Kammern und häuslichen Nebengebäuden stets ein einfacher, verläßlicher und zugleich billiger Brand- und Feuerschutz sein. Man braucht nicht immer Fachmann zu sein, um eine sachgemäße Decken- oder Wandverkleidung, einen Anstrich oder eine Verschalung mit solchen Stoffen herzustellen. Gipsbauteile als Anstrich oder zur Ummantelung von Holzkonstruktionen sollen vielmehr als bisher angewendet werden. Sie halten einer sehr langen Temperatureinwirkung stand und halten sich selbst bei langanhaltender Hitzeentwicklung ziemlich unverändert. Gipsputz verhindert schon bei einer Stärke von 10 Millimeter an Decken und Wänden im Innern ein schnelles Übergreifen des Feuers von einem Raum zum andern.

Holzwände, Holzfußböden, Treppen, Leitern und ähnliche Holzkonstruktionen sollen mindestens an jenen Stellen, wo sie ein Übergreifen eines entstandenen Brandes auf andere Räume verursachen können, möglichst mit einer feuer- oder flammensicheren Masse bestrichen oder getränkt sein. Feuerbeständige Anstriche von Holzbauteilen sind aber besonders dann wichtig, wenn ein Holzgebäude sehr nahe mit einem nachbarlichen Gebäude zusammenliegt, weil im Brandfalle des Nachbarhauses immerhin erst eine gewisse Hitzeentwicklung zu einem Brande des eigenen Gebäudes führt, während Funkenflug und geringer Flammenschlag auf solche Anstriche gänzlich wirkungslos bleiben. Man kann zwar die Brennbarkeit des Holzes nie ganz beheben, aber es ist bei Kleinbauten besonders wertvoll, wenn man sie durch entsprechende Anstriche soweit herabsetzt, daß es nur schwer Feuer fängt und dieses nicht weiterleitet.

Ein sehr wichtige Rolle im Gebiet der feuersicheren Baustoffe spielt die Bedachung. Bekanntlich kann man für ganz leichte Bauten, Ställe, Schuppen, Holzlauben nur eine ganz leichte Bedachung brauchen. Die Hauptrolle hierbei spielt die Pappendeckung. Um ein möglichst flammensicheres Dach zu bekommen, muß man sich beim Einkauf der Dachpappe gut beraten lassen. Es gibt heute überall im Handel teerfreie Dachpappen, die dem Flugfeuer und einer mäßigen Hitze eines nahen Brandes ganz gut standhalten. Auch durch Dachanstriche kann die gewöhnliche Dachpappe feuerfester gemacht werden.

Unsere Anregungen sollen selbstverständlich nicht allein für Neubauten gelten, sondern auch für Instandsetzungsarbeiten an älteren Baulichkeiten, die wir damit auf ihre Feuerfestigkeit verbessern können. Je besser wir unser Heim vor Brandschäden schützen, umso mehr schützen wir die Werte unseres Volksvermögens. Gerade aus volkswirtschaftlichen Gründen sollte jeder Besitzer von Bauten bestrebt und bemüht sein, alles zu tun, um jeglichen Brandgefahren von vorneherein zu begegnen.

Karl Dopf

Buderus-Kessel passen in jeden Heizungskeller

Es gibt viele Arten von Zentralheizungskesseln – große und kleine. – In einem Stück und in praktischer Gliederbauweise. Gliederkessel passen natürlich in jeden Keller, durch jede Kellertür. Außerdem können sie vergrößert werden, wenn später weitergebaut wird.

Alle Heizkessel haben eines gemeinsam: Sie erzeugen Wäme, viele auch warmes Wasser für Bad und Küche. Trotzdem unterscheiden sie sich durch wesentliche Dinge. Die einen heizen mit Gas oder Öl, andere mit Koks. Viele können sogar wechselweise mit einem festen und einem flüssigen oder gasförmigen Brennstoff heizen. Diese Wechselbrandkessel sind besonders wirtschaftlich im Einsatz und machen unabhängig.

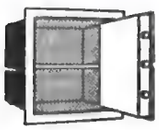
Buderus bietet eine reiche Auswahl von Wechselbrandkesseln mit fortschrittlichen Konstruktionsmerkmalen. Lange Lebensdauer durch den Werkstoff Gußeisen, Funktionssicherheit, unproblematische Bedienung und sparsamer Verbrauch sind Beispiele für errechnete Sicherheit, sind Garantien für zuverlässigen Betrieb auf weite Sicht.

Wenn Sie sich mit der Planung einer Zentralheizung befassen, sollten Sie an diese Vorteile aller Buderus-Kessel denken. Es sind Qualitätserzeugnisse aus traditionsreichem Hause. Sie geben Ihnen die Gewißheit, für viele Jahrzehnte vorausgedacht zu haben. Ihr Heizungsfachmann sagt Ihnen mehr darüber.

Wir schicken Ihnen gern interessante Informationsunterlagen.

BUDERUS 17 31

Buderus'sche Eisenwerke 6330 Wetzlar



Bauen Sie?

Dann einen

Mauertresor

diebessicher · feuersicher

W. MARSHALL

STUTTGART N, Bolzstraße 8, Abt. R

Beleuchtete Springbrunnen

Leises Plätschern durch 12, 33 oder gar 50 Düsen! Aparte Modelle ab DM 69.—, m. autom. Farbspiel ab 110.—. Neuheit mit austauschb. Düsensätzen ab 135.—. Kein Wasseranschl. u. ideal als Luftverbesserer. — Zahlungserleichterung! — Fordern Sie sof. unverbindl. herrl. Farbprospekte an von

TH. E. GARVENS, Abt. 25

3251 Aerzen, Postf. 48

Neu

7 Leitern in einer

verlängerte Bockleiter – drei Einzelleitern – Anlegeschiebleitern (dreifach) – normale Bockleiter – Anlege- od. Bockleiter mit Verlängerungsschenkel – Treppenhausleiter – Arbeitsgerüst od. Tribüne – das alles steckt in **einer** Universalleiter.

Prospekte nur vom Alleinhersteller

ERNST SCHÖPFLIN, Leiterbau

7403 Ruit 1, Postfach 21,

Telefon Stuttgart 21 31 84

Kunststoff- + Textil-Bodenbeläge

Für Wohnungen – Büros – Läden usw. ● ansprechende Farben ● äußerst strapazierfähig ● mühelose Reinigung ● leicht zu verlegen PVC Beläge ab DM 3.60 je qm PVC-Filz Beläge ab DM 7.40 je qm Teppich-Auslegware ab DM 16.90 je qm. Termingerechte Lieferung Auf Wunsch mit passendem Zubehör wie Sockelleisten, Treppenkanten, Klebstoff, Werkzeug. Originalmuster und Verlegeanleitung kostenlos, unverbindlich

KUNSTSTOFF-HOFFMANN · ABT. O

7987 WEINGARTEN/WÜRTT.

ROSENSTR. 3, POSTFACH 50

Neu und völlig kostenlos für Sie: Die ideale ROSE KÜCHE-Planungsmappe. Sie enthält alle Unterlagen für gutdurchdachte Vorplanungen. Sogar maßstabgerechte Miniatur-Modelle der einzelnen Anbauteile sind dabei. Sie können nach den tatsächlichen Gegebenheiten Ihrer Wohnung Ihr spezielles Küchenmodell zusammenstellen. Das ist ganz leicht, macht viel Freude und vermittelt Ihnen eine deutliche Vorstellung von der angestrebten Wirklichkeit. Planen Sie gut . . .

. . . und wählen Sie eine ROSE KÜCHE

Sie bietet alles, was moderne Küchentechnik zu bieten hat – sogar noch einiges mehr. Und auf dieses Plus sollten Sie nicht verzichten.

Gutschein Nr. 33/65

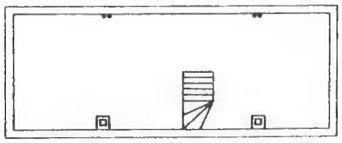
Kostenlos und unverbindlich erhalten Sie die ROSE KÜCHE-Planungsmappe mit den Miniatur-Modellen im ROSE KÜCHEN-Fachgeschäft oder direkt von uns gegen diesen Gutschein. Auch eine Postkarte mit der Gutscheinnummer genügt. Schreiben Sie an

ROSE KÜCHE GMBH + CO. · 4930 Detmold · Postfach 21

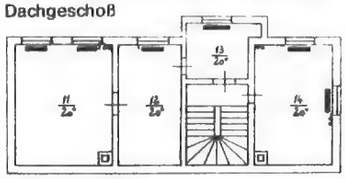
ROSE KÜCHE

Zentralheizung für ein Altbau-Wohnhaus

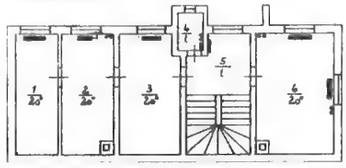
„Es lohnt sich doch nicht, da noch etwas reinzustecken." Dies sind oft gebrauchte Worte, wenn man von einem Altbau spricht. Lohnt es sich wirklich nicht? Kurz dazu nur folgendes: wenn man Millionär ist, dann mag es zutreffen, was oben gesagt wurde. Dann nämlich baut man ein Haus mit allem Komfort – egal was es kostet. Im anderen Fall aber, nämlich dann, wenn man kein Millionär ist – dann dürfte sich eine Erneuerung immer auszahlen, zumal man ja die Kosten für das Aufstellen der Wände usw. einspart, was nun einmal bei einem neuen Hausbau erforderlich ist und erst einmal noch gemacht werden muß. Und sowas kostet Geld. Deshalb, wer also bereits ein Haus hat, einen Altbau, für den sollte die angeschnittene Frage der Erneuerung oder Modernisierung keine Frage mehr sein.



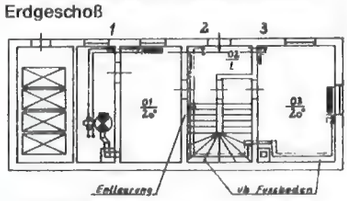
Dachgeschoß



Obergeschoß



Erdgeschoß



Kellergeschoß

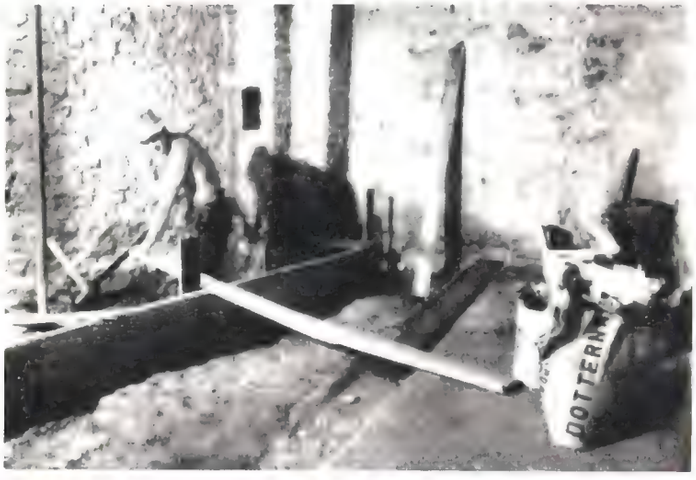
Die vorliegenden Pläne wurden fachlich von der Heizungsfirma angefertigt, nach Maßgabe des Bauherrn. Sie zeigen den Grundriß des Anwesens mit der Einzeichnung des Projekts: Einbau einer Pumpen-Warmwasser-Heizungsanlage mit Ölfeuerung in einem Altbau-Wohnhaus. Die Zahlen 1 bis 4 auf dem Grundriß links unten sind die Zahl der Deckendurchbrüche. **01** bis **03** auf dem gleichen Grundriß sind die Anzahl der im Keller zu beheizenden Räume. Von **1** bis **6** und **11** bis **14** sind Erd- und Obergeschoß.

Ein Altbau kann nun aussehen wie er will, in fast jedem Fall ist es möglich, daß man in einem solchen Haus auch eine Zentralheizungsanlage einbauen kann. Aus vielerlei Gründen wurde im vorliegenden Fall einer Pumpen-Warmwasser-Heizungsanlage mit Ölfeuerung der Vorzug gegeben. Und von diesen war es der Krupp-Kessel, der zur Verwendung kam. Zu beheizen waren: zwei Räume im Kellergeschoß, vier Räume im Erdgeschoß und vier Räume im Obergeschoß. Dazu: im Treppenhaus zwei und in der Toilette eine kleine Heizplatte. Außerdem sollte die Möglichkeit für den späteren Anschluß drei weiterer Heizkörper nach eventuellem Ausbau im Dachgeschoß berücksichtigt werden. Zur Verfügung stand ein Keller-Raum von genau 15,4 qm und mit einer lichten Höhe, vom rohen Erdboden zur Decke, von 1,80 m. Von den zwei vorhandenen Kaminen wurde einer benötigt. Dieser war brauchbar ohne bauliche Veränderungen. Der Krupp-Kessel mit „eingelagertem" Boiler für 125 Liter Inhalt liefert ständig in einem Heizvorgang Wasser für ein Bad und drei Waschbecken in verschiedenen Zimmern. Die Ausarbeitung des Projekts erfolgte unter Berücksichtigung einer tiefsten Außentemperatur von minus 15° C.

Für die Einlagerung der Batterie-Tanks à 1500 l insgesamt 6000 l, mußten folgende bauliche Veränderungen vorgenommen werden:

1. Einziehen einer Backsteinwand und Aufteilung des Keller-Raumes in Kessel-Raum und Tank-Raum.

2. Tieferlegung des Kellerbodens; mindestens 2,50 m lichte Höhe. Zu berücksichtigen war hierbei das erhebliche Gewicht des Kessels sowie der Tanks, wenn diese mit 6000 Liter Öl gefüllt sind.



Der Fundament-Aushub und die in Arbeit befindliche Verschalung zeigen, wo die Trennwand zwischen Kessel- und Tankraum errichtet wird. Der alte Wandputz wurde abgeschlagen und der Boden im Kesselraum um fast 1 Meter tiefer gelegt.

Blick in den fertigen Tankraum. Vier Tanks, zusammen 6000 Liter fassend, sind montiert. Die Zuleitungen und die vorgeschriebene Alarmeinrichtung sind gelegt. Ebenso die Brennstellen des elektrischen Lichts.

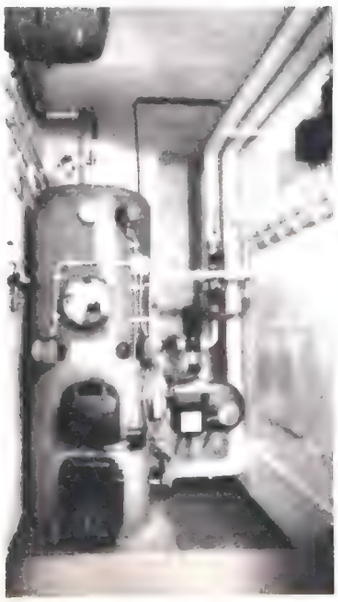
3. Durch die Tieferlegung des Kellerbodens mußte der Kamin mit einem Zementsockel unterfangen werden und
4. 5 cm starke „promata" oder gleichwertiges Material aus feuerbeständigem Baustoff als Decke.

Die Kosten für das Vorhaben betrugen im Sommer 1964 in Freiburg (Stadt mit ca. 150000 Einwohnern):

1. Für den Zentralheizungsbau einschließlich der 13 Heizkörper, 4 Heizplatten, Kessel, Brenner, 4 Tanks, Umwälzpumpe und die sonstigen erforderlichen Kleingeräte und Materialien für die Funktion der Anlage einschließlich der Montage und alles zusammen komplett . . . DM 11575
2. Für die Maurerarbeiten einschl. den benötigten Materal., Verputz der Wände, Mauer- und

Bitte umblättern

Nochmals der fertige Kessel-Raum — aus der Frosch-Perspektive. Dieses Foto zeigt einerseits deutlich die solide handwerkliche Ausführung und andererseits als Gegenüberstellung, was man aus einem bestenfalls noch als Rumpelkammer verwendbaren Raum machen kann.



Genug für eine 93-Zimmer-Wohnung!

Selbst wenn Sie eine solche Traumwohnung hätten (und das entsprechende Personal, versteht sich), könnten Sie für jedes Zimmer einen anderen BESMER-CURLAN-Teppichboden wählen. So riesig ist die BESMER-CURLAN-Auswahl!
Warum? Weil BESMER weiß, daß es *viele* verschiedene Geschmacksrichtungen gibt. *Viele* Wünsche. *Viele* Forderungen.
Bei BESMER-CURLAN können Sie darum sicher sein, die Qualität zu finden, die Sie suchen. *Genau* die! Und nicht nur eine, die Ihren Vorstellungen nur in etwa entspricht. Bitte sehen Sie sich BESMER-CURLAN beim Fachhandel an oder fordern Sie Prospekt!

BESMER Curlan

BESMER TEPPICHFABRIK MERTENS KG · HAMELN

Fortsetzung

Decken-Durchbrüche in den einzelnen Zimmern etc. zusammen . . .	DM	4700
3. Für Installationsarbeiten, Wasseranschluß und ein Becken komplett mit Ablage etc., ...	DM	2000
4. Malerarbeiten . . .	DM	800
5. Elektrikerarbeiten: Einrichtung von 3 Brennstellen mit zwei Steckdosen im Kesselraum und Tankraum und erforderliche Änderung des Lichtnetzes zusammen	DM	228
6. Schreinerarbeiten: Verschalung der durch verschiedene Räume gehenden Rohre, eine Tür zum Kesselraum und Einstiegluke zum Tankraum zusammen . . .	DM	360
7. Ein Fenster zum Kesselraum mit der vorgeschriebenen Öffnung für die ständige Frischluftzufuhr einschließlich Montage zusammen . . .	DM	98
8. Gebühren: Schornsteinfeger und Bauordnungsamt	DM	40
	DM	19801

Einsparungen wären möglich gewesen bei folgenden Positionen:

1. Maurer: durch Verwendung des angrenzenden und vorhandenen Nebenraumes. Man hätte Tür und Zwischenwand eingespart. Verzicht auf den Feinputz der Wände. Einsparung rund ca. . . .	DM	1500
2. Wesentliche Reduzierung der Malerarbeiten, Einsparung	DM	500
3. Elektrikerarbeiten: statt zwei Brennstellen im Tankraum nur eine Brennstelle; weglassen der Steckdosen, Einsparung	DM	50
4. Bei den Schreinerarbeiten Verzicht auf die Tür und die Einstiegluke. (Verwendung der vorhandenen Türen und Fenster.) Einsparungssumme rund	DM	200
Zusammen	DM	2250

Im vorliegenden Fall wurde darauf verzichtet, die genannte Summe einzusparen. Gründe dafür waren die zusätzliche Gewinnung (oder Erhaltung) eines Raumes, der nicht als Kesselraum verwendet werden mußte, sondern als Bad oder für einen sonstigen Zweck eingerichtet werden kann, und ein optisch einwandfreies Bild.

Zwar würde man unter Verwendung eines billigeren Kessels und bei nur 3 Tanks ebenfalls eine Kostenersparnis erzielen, hinsichtlich dem späteren Einbau der Heizaggregate an den Becken jedoch diesen Betrag vermutlich wieder aufwenden müssen, wenn man daran denkt, die Bekken in einigen Räumen mit Warmwasser einzurichten. Und die Ersparnis bei nur 3 Tanks gegenüber der Gesamtsumme ist unerheblich. Wie man im einzelnen Fall auch verfahren mag: der wesentliche Faktor ist die genaue Vorplanung. Diese ist individuell und richtet sich nach den Gegebenheiten. Und daß man selbst einen kaum noch als Keller verwendbaren Raum einer bedeutungsvollen Verwendung zuführen kann, zeigt die vorliegende Bildfolge, die hinsichtlich den Erfordernissen eine Anleitung darstellt und gleichzeitig darüber hinaus als Anregung gilt.

W. Genzler

Auch Schutzanstriche können das Auge erfreuen

Manche Hauseigentümer haben erfahrungsgemäß eine gewisse Scheu davor, alte und daher unansehnlich gewordene Schutzanstriche rechtzeitig erneuern zu lassen. Und das nicht etwa nur der Kosten halber, sondern nicht zuletzt auch, weil es nicht immer möglich ist, sie durch solche von besserem Aussehen zu ersetzen. Ein alter Carbolineum-Anstrich beispielsweise schlägt selbst nach dem Abschleifen und Isolieren noch stellenweise durch einen artfremden Neuanstrich (z. B. mit Öl- oder Lackfarben) hindurch. Man kann ihn gegebenenfalls nur mit seinesgleichen erneuern.

In vielen Fällen kann man jedoch beim Überholen älterer Gebäulichkeiten und ihrer Zubehörteile dem zeitbedingten Bedürfnis nach lebhafterer Farbgebung weitgehend Rechnung tragen. Die heikelsten Objekte stellen in dieser Hinsicht nach wie vor die stählernen Bauteile dar, denn ihr Äußeres kann nicht etwa nur durch atmosphärische Einwirkungen, sondern vor allem auch durch die Rostbildung höchst unerwünschte Veränderungen erfahren. Der Rost sammelt sich bekanntlich, sobald er den Anstrichfilm durchbrochen hat, auf dessen Oberfläche in Form von rotbraunen Punkten oder Pusteln an, die beispielsweise den Eisengeländern der Hochterrassen und auskragenden Balkonen keinesfalls zur Zier gereichen.

Nach Ansicht der Bundesbahn stellt das sicherste Vorbeugungsmittel hiergegen die doppelte Grundierung mit Bleimennige bzw. ihrer schwerspathaltigen Beisorte „Bleimennige V 40" in Leinölfirnis dar, denn sie hält das Eisen erwiesenermaßen zehn Jahre und länger rostfrei, sofern nur für rechtzeitige Ausbesserung der Deckanstriche Sorge getragen wurde. Zeigt also ein Altanstrich nur stellenweise Rostansätze, so wird man zunächst erforschen müssen, ob er bereits mit einer solchen Grundierung versehen war. Gegebenenfalls genügt es, die rostigen Stellen abzuschleifen und das freigelegte Eisen aufs neue mit einer der vorgenannten Mennige-Sorten zu streichen. Ist keine Bleimennige-Grundierung vorhanden, so wird am besten der ganze Anstrich entfernt, wobei man sich an massiven Bauteilen mit Vorliebe des autogenen Flammstrahlers, an Blechdächern und Abfallrohren hingegen mechanisch betriebener Werkzeuge bedient.

Es trägt wesentlich zur erhöhten Haltbarkeit der Deckanstriche und somit auch zu deren besserem Aussehen bei, wenn man sie baldmöglichst nach Fertigstellung der Grundierung zur Ausführung bringt.

Länger als äußerstenfalls einige Wochen sollte man ohne zwingenden Grund nicht warten, weil die mechanische Widerstandskraft der Bleimennige-Grundierung ohne die schützenden Deckanstriche allmählich erlahmt.

Ob ihrer erwiesenen Wetterbeständigkeit haben sich an Stahlobjekten Bleiweiß-Deckanstriche (nötigenfalls mit gewissen Zusätzen von bleihaltigem Zinkoxyd) besonders bewährt, zumal sie sich durch angemessene Zusätze von Ocker, Eisenoxydrot, Chromoxydgrün oder Berlinerblau auf jeden gewünschten Farbton bringen lassen.

Dipl.-Ing. H. He

Was ist Nachtstrom?

Der Begriff „Nachtstrom" ist allgemein bekannt. Aber die meisten Stromabnehmer wissen nur, daß Nachtstrom billiger ist als „normaler" Strom. Woher rührt diese Tatsache und wieso werden dann prinzipiell nicht alle Haushaltungen mit dieser billigen Energie versorgt? Die nachfolgenden Ausführungen sollen es jedem Bauherrn, Althausbesitzer und Mieter ermöglichen, selbst zu überlegen, ob für ihn Nachtstrom interessant wäre.

Jedes Energie-Versorgungsunternehmen, nachstehend kurz EVU genannt, steht vor einem besonderen Problem hinsichtlich der Ausnutzung seiner Erzeugungskapazität. Während tagsüber zeitweise sehr hohe Belastungsspitzen auftreten, die hauptsächlich durch die Industrie und die weitgehende Elektrifizierung der Privathaushaltungen und der Landwirtschaft entstehen, sinkt die Stromabnahme nachts sehr stark ab. Der Energieverbrauch kann dabei bis auf 10 Prozent der Tagesspitze zusammenschrumpfen. Um diesen extremen Belastungsschwankungen entgegenzuwirken, hat jedes EVU das größte Interesse, wenigstens einen Teil des Tagesverbrauchs in die Nachtzeit zu verlegen, bzw. auch während dieser Zeit zusätzlich Strom zu verkaufen. Einen Anreiz für den Stromabnehmer, während dieser „Flautezeit" Strom zu verbrauchen, ist die verbilligte Abgabe der Energie, nämlich der Nachtstrom.

Zu diesem Zweck stellt Ihnen Ihr EVU einen sogenannten Doppeltarifzähler zur Verfügung, der 2 Zählwerke enthält. Den Verbrauch des einen Zählwerkes bezahlen Sie zum normalen Preis, das zweite Zählwerk wird zum ermäßigten Nachtstromsatz abgerechnet. Die Umschaltung der Zählwerke geschieht völlig automatisch durch eine Schaltuhr. Der Anschaffungspreis einer Nachtstrom-Meßeinrichtung ist jedoch erheblich höher als der eines normalen Zählers. Ihr EVU verlangt dafür einen monatlichen Zuschlag zur Grundgebühr. Dieser Zuschlag entscheidet für Sie die Frage, ob Sie mit Nachtstrom eine Ersparnis erzielen oder nicht! Die Tag- und Nachtzeiten, sowie der Zuschlag für die Meßeinrichtung können örtlich etwas abweichen. Die genauen Angaben erfahren Sie aber jederzeit bei Ihrem EVU.

Anhand eines aus der Praxis gegriffenen Tarifs wollen wir nun eine einfache Rentabilitätsabrechnung aufstellen. Ein EVU liefert beispielsweise im Sommerhalbjahr (v. 1. April b. 30. Sept.) verbilligten Nachtstrom in der Zeit von 18.00–6.00 Uhr, im Winterhalbjahr (v. 1. Okt. b. 31. März) von 21.00–6.00 Uhr. Der Tagstrom kostet 9 Pfg., der Nachtstrom 5 Pfg. pro Kilowattstunde. Der Zuschlag für die Meßeinrichtung beträgt monatlich DM 2,40. Wenn Sie also während der oben genannten Zeiten z. B. 60 Nacht-Kilowattstunden monatlich abnehmen, dann haben Sie noch gar nichts gespart. Denn die scheinbare Ersparnis von 60 mal 4 Pfg. = DM 2,40 wird ja vom Zuschlag wieder aufgefressen. Kommen Sie jedoch auf einen höheren Nachtstrom-Verbrauch, dann sparen Sie für jede weitere Nacht-Kilowattstunde 4 Pfg.

Jetzt taucht die für den Laien etwas schwierige Frage auf: Werde ich genügend Nachtstrom verbrauchen, um wirklich billiger wegzukommen? Dazu sei folgendes gesagt! Wirklich interessant wird Nachtstrom bei Verwendung eines großen Heißwasserspeichers mit einem Fassungsvermögen von mindestens 80 bis 100 Litern. Mit einem solchen Speicher sollten außer dem Bad auch die Küche und alle Heißwasserzapfstellen versorgt werden. Ein so ausgenutztes Gerät ist in der Regel jede Nacht in Betrieb und der Nachtstromverbrauch liegt dann weit über der Rentabilitätsgrenze. Darüber hinaus kann man selbstverständlich bestimmte Arbeiten in die Nachtzeit verlegen, wie z. B. das Waschen mit einem Vollautomaten, das Bügeln großer Wäsche, das elektrische Backen und Einkochen, in besonderen Fällen auch das elektrische Heizen von Räumen usw. Jedoch kann man damit allein nur in Ausnahmefällen den gewünschten Effekt erzielen.

Anschließend sei noch darauf hingewiesen, daß diese Ausführungen nur zutreffen, sofern eine Anlage nach dem Haushalttarif oder Landwirtschaftstarif abgerechnet wird. Für Gewerbebetriebe gelten hinsichtlich der Versorgung mit Nachtstrom Sonderregelungen, die Sie nur bei Ihrem EVU direkt erfahren können.

Lothar Kugel

Ziel ist: Das Haus ohne Schornstein

Industrie, Autos und Haushalte teilen sich in die Ursachen der Luftverschmutzung. Von den 2 Millionen Tonnen Staub und 5 Millionen Tonnen Schwefeldioxyd, die jährlich über der Bundesrepublik zu Boden rieseln, kommen 23 Prozent aus den Schornsteinen unserer Wohnhäuser.

Während Industrie und Automobilkonstrukteure vom Gesetz gezwungen werden, etwas für die Luftreinhaltung zu tun, verwenden immer mehr Haushalte die Elektrizität für die Deckung des Wärmebedarfs und verhindern daher von vornherein jede Luftverschmutzung.

Die idealste elektrische Dauerheizung bieten Speicheröfen, weil man Strom am einfachsten in Form von Wärme speichern kann. Derartige Öfen haben einen Kern aus Beton oder keramischem Material, der durch elektrische Heizelemente auf 500 bis 600 Grad aufgeheizt wird. Die Wärmeabgabe regelt ein thermostatisch gesteuerter Ventilator, der Kaltluft ansaugt, über den Speicherkern leitet und erwärmt wieder abgibt. Die Wärme wird wie aus einer Konserve entnommen. Bedienungsvorgänge gibt es bei Speicheröfen nicht. Heizungskeller, Brennstofflager, Rohrleitungen und natürlich auch Schornsteine sind überflüssig. Um das Jahr 2000 wird es keine Neubauwohnung mehr geben, die nicht vollelektrifiziert ist! Voraussetzung, daß der Strompreis konkurrenzfähig ist.

KHF

Dieser Boden würde auch einem Wohnzimmer Ehre machen.

Wählen Sie die perfekte, glanzstabile Bodenpflege!

Glänzer Neu ist da!

Glänzer Neu besteht glänzend jede Prüfung, auch wenn in der Küche noch mehr los ist.

Das ewige Hin und Her — Kochen, Spülen, Waschen und wie oft wird was verschüttet — dem schönen Glanz von Glänzer Neu macht das nichts aus. Viele Monate glänzt Ihr Boden ohne Bohnern, ohne Polieren. So widerstandsfähig, so glanzstabil ist Glänzer Neu!

Auch das Sauberhalten ist jetzt so leicht. Kein Schmutz, kein Wasser kann in den Boden eindringen. Alles bleibt an der Oberfläche und ist schnell weggekehrt, weggewischt.

Auch das Auftragen ist denkbar einfach: Verteilen Sie Glänzer Neu so, wie es für Sie am bequemsten ist. Der Glanz kommt ganz von selbst. Sie brauchen nicht mehr zu bohnern.

Das ist das Neue an Glänzer Neu: Sie können jeden Boden noch einfacher, noch leichter, noch besser pflegen.

Glänzer Neu: gepflegter Boden - gepflegte Wohnung.

Glänzer Neu – selbstverständlich auch in Belgien, Dänemark, Frankreich, Holland, Luxemburg, Österreich und der Schweiz.

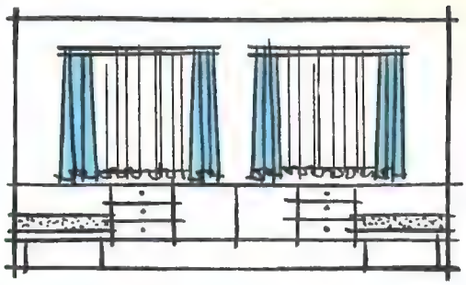
1

Eine kleine Gardinenpredigt

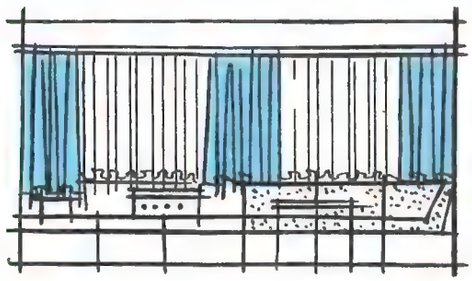
Das farbige Spiel von Licht und Schatten erzeugt Atmosphäre. Durch das feine Gewebe der Gardinen und Vorhänge wird das Sonnenlicht gemäßigt und gemildert. Erst das Wechselspiel von Hell und Dunkel macht die Formen im Raum sichtbar. Aber das Licht will geleitet werden durch das formbildende Element des Fensters, wie durch die Anordnung seiner Bekleidung. Durch sie erhalten die Fenster ihre Akzente, zugleich wird ein Rhythmus erzeugt, die den Raum weitet oder intim einengt. Die Farbtöne der Gewebe wärmen oder kühlen den Raum, namentlich dann, wenn der Vorhang einfarbig und die Gardine ungemustert ist. Die hier gezeigten Beispiele machen das sinnfällig.

Eine von der Decke bis zum Teppich in voller Breite fallende Gardine, durch Vorhänge flankiert, wird dem Raum (Foto 1 u. 2, Skizze 3 u. 6) am besten gerecht. Kleinlich wirkte es hingegen, wenn jedes Fenster, jede Tür isoliert bekleidet würde (Skizze 1 u. 4). Man verbinde wenigstens die zwei Raumöffnungen durch ein einziges Gardinenbrett, oder – besser – durch eine gemeinsame Dekoration (Skizze 2 u. 5). Lange und kurze Bahnen vor Fenster und Tür lassen sich variieren: zwei kurze vorm Fenster, zwei lange vor der Tür, oder als weitere Variation nur eine Bahn links (Skizze 4 u. 5). Denkbar auch eine überall gleich lange Dekoration! Solche Vorhänge und Gardinen lassen den Raum höher erscheinen (Skizze 3 u. 6), besonders dann, wenn sie bis zur Decke hochgezogen worden sind. Kurz: Eine Anordnung ist gut, wenn sie zweckmäßig und zugleich räumlich wirkungsvoll ist.

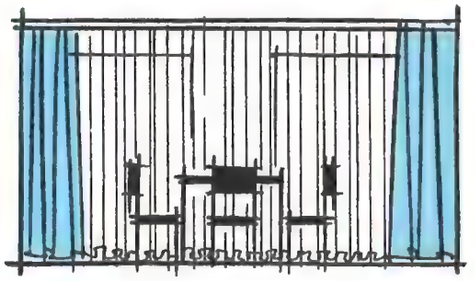
2



1



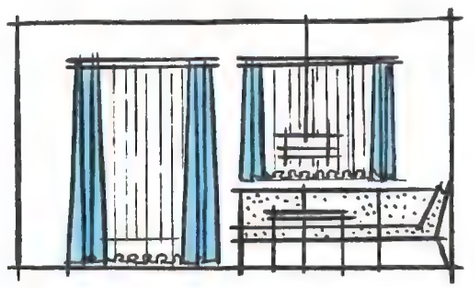
2



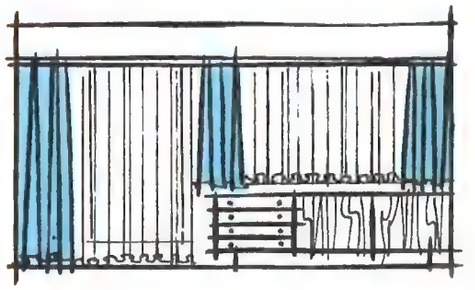
3

Herstellerverzeichnis:

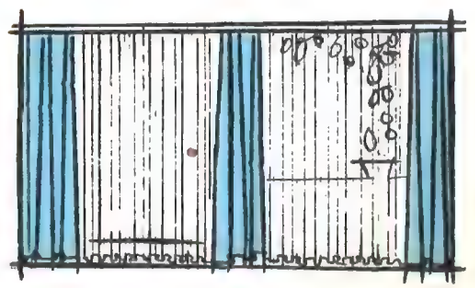
Fensterdekoration: Gardisette in 4407 Emsdetten.
Teppiche in Bild 1, 2 u. 4: Herforder Teppichfabrik, 49 Herford.
Schlafzimmer in Bild 1 u. 3: interlübke, 4832 Wiedenbrück.
Polstermöbel in Bild 1, 3 u. 4: COR-Polstermöbel, 484 Rheda.



4

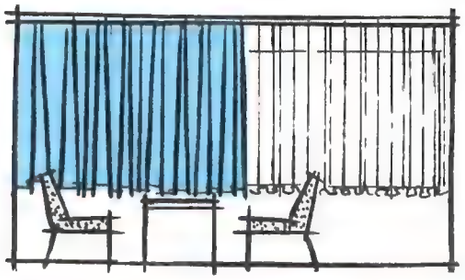


5

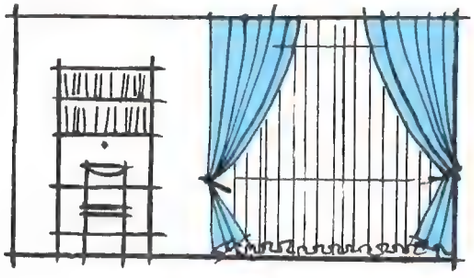


6

7



8



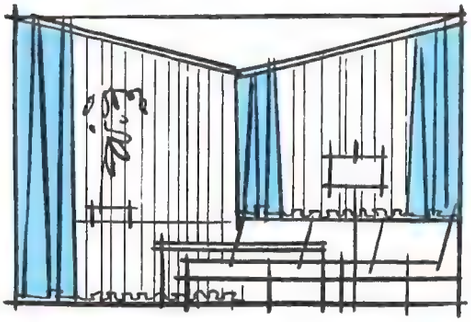
9

3

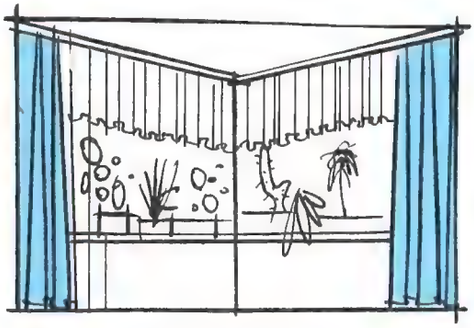
Der Vorhang, der im Tochterzimmer (Foto 3) die linke Wandhälfte bedeckt, verleiht der Schlafstatt bei gedämpftem Licht wohltuende Wärme. Abends läßt er sich über die ganze Wand hinwegziehen, während die gleich tief herabhängende Gardine tagsüber die ganze rechte Wandfläche mit dem Fenster ausfüllt und für eine geschlossene Wirkung dieser Wand sorgt. Die weiße Platte des Couchtisches reflektiert im hellsten Teil des Zimmers das Licht und betont so die Sitzgruppe dort.

Wer dem Raum eine horizontale Tendenz geben möchte, lasse die Dekoration einfach mit dem Fensterbrett abschneiden (Skizze 1, 2, 7 u. 8). Wird die linke Wand für ein Regal benötigt, beschränkt man sich eben auf die unmittelbare Dekoration des Fensters rechts (Skizze 7). Wer weiche Linien liebt, raffe den Vorhang, möglichst in heller Farbe, doch wähle man lange Bahnen, die bis zum Boden fallen.

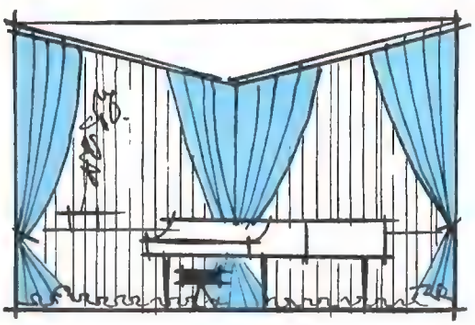
Eßgruppe in Bild 2: Lübke & Rolf, 484 Rheda.
Schränke in Bild 2: Jürgenliemk, 49 Herford.
Leuchten in Bild 4: Staff & Schwarz, 492 Lemgo.
Konzeption: Michael Bayer, Innenarchitekt.
Text: Dr. Meier-Oberist.
Fotos: H. Klocke.
Die Skizzen sind der Gardisette-Fensterdekorationsfibel entnommen.



10

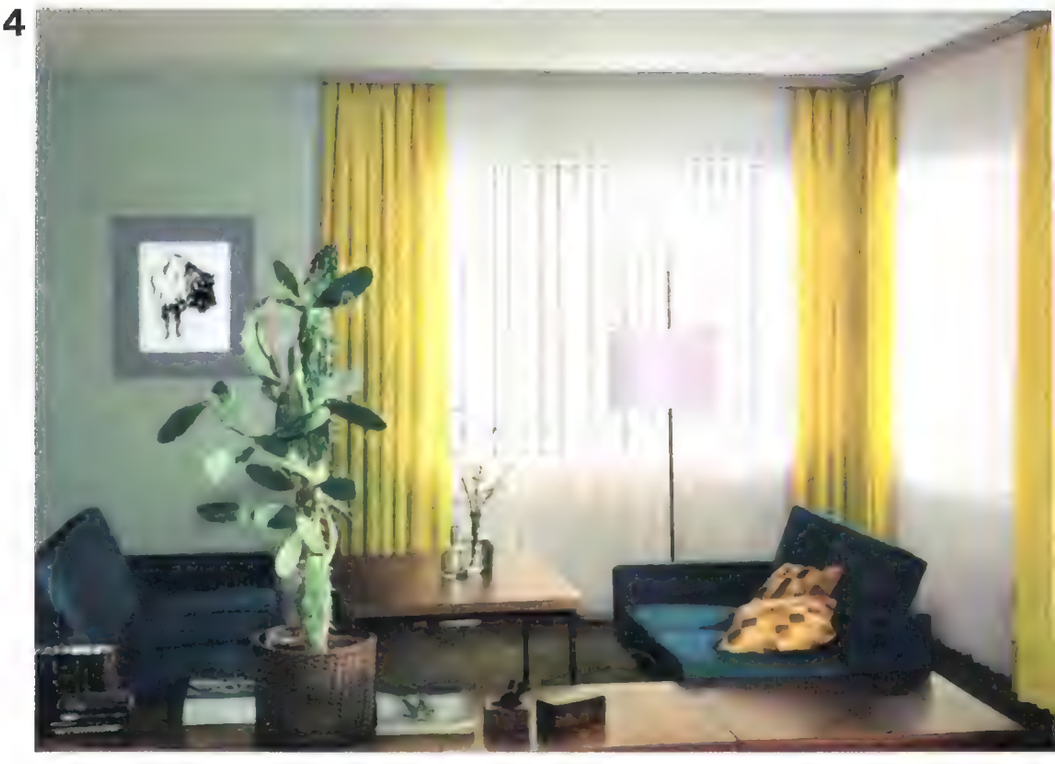


11



12

Jede Fensterecke kann durch eine geschickte Dekoration gewinnen. Zusammengefaßt wird sie durch die meist zugezogenen Gardinen und bei sehr breiten Fenstern, gegliedert durch die Dreiteilung der Vorhänge, die der Ecke Tiefe gibt (Skizze 10). Das von zwei Seiten einfallende Licht umfängt die Sitzgruppe gleichsam und mildert ihre Formen (Foto 4). Fällt der Vorhang im Winkel der Fensterecke fort (Skizze 11), so verschmelzen beide Fenster zu einer Einheit. Halblange Gardinen sind nicht gerade ideal, doch wählt man sie manchmal mit Rücksicht auf die Pflanzen. Die Anbringung von Gleitschienen unmittelbar unter der Decke ist gerade in einer Fensterecke ratsam. Dort wirken geraffte (und helle) Vorhänge gelegentlich besonders gut, weil sie Bewegung in das Raumbild bringen (Skizze 12). Kurze Bahnen, z. B. über einer Bank (Skizze 10), sollte man nicht raffen.



4

Was kann man tun?

Auslegen mit OKA-tuftex®-Teppichboden!

OKA-tuftex-® Teppichboden schenkt behagliche Fußwärme und spart dadurch Heizkosten. Weitere Gebrauchsvorzüge von OKA-tuftex-® Teppichboden: Störende Geräusche innen und von außen werden gedämpft, die Akustik Ihrer Räume verbessert. Trittgeräusche werden gemildert und dringen nicht nach unten. Ausgleiten auf glatten Böden wird vermieden. Der Hausfrau erspart ein OKA-tuftex-® Teppichboden Wischen, Wachsen und Bohnern. Er vermindert das Aufwirbeln des Staubes und verhindert sein Durchfallen auf den Fußboden. Bitte senden Sie uns den Gutschein, Sie erhalten kostenlos Informationsmaterial.

OKA RING

OKA-RING, 3250 HAMELN POSTF. 2439, TEL. 05151/7434

✻ Unsere Erzeugnisse tragen das Material-Siegel der Teppichgemeinschaft e. V. Die Materialangaben sind vom Deutschen Teppich-Forschungsinstitut e. V. geprüft und bestätigt.

GUTSCHEIN NR. 22/65

Name: Wohnort mit Postleitzahl: Straße/Nr.

Auskunftsstelle: Westfälische Landes-Bausparkasse, Westfälische Grundstücks-Gesellschaft mbH, Münster (Westf.), Servatiiplatz

Ahlen, Krs. Beckum; E, EE, RE, DH
Alstedde bei Lünen; RE
Ardey bei Fröndenberg; EE

Balve, Krs. Arnsberg; Bu, E, EE
Barkhausen, Krs. Minden; RE
Beckum; RE
Berge bei Hamm; E, DH, RE
Berghausen bei Berleburg; E, EE
Bergkamen; Bu, E, EE, ZW
Berleburg; Bu, EE, RE
Bielefeld; RE, EW
Biemsen-Ahmsen; E, RE, REE
Bocholt; EW, Bu, E
Bochum; EW, RE
Bochum-Dahlhausen; RE
Bökenförde; E, EE, Erb
Bonenburg, Krs. Warburg; E, EE, Erb
Brakel, Krs. Höxter; E, Ks
Büderich, Krs. Soest; E, RE, Erb
Burbach, Krs. Siegen; B
Burlo, Krs. Borken; E, Erb

Datteln-Meckinghoven; RE, REE, Erb
Dehlentrup; E, DH, RE, Bu
Dörenhagen; E, EE, Erb
Dortmund; EW, E, EE, RE, REE, Bu, RBu, Erb, ZW
Bad Driburg; Bu, E, RE, EW
Dülmen, Krs. Coesfeld; RE

Ehrentrup bei Lage; RE, Erb
Ennigerloh, Krs. Beckum; E
Ergste über Schwerte (Ruhr); Bu
Erndtebrück, Krs. Wittgenstein; RE
Esbeck bei Lippstadt; E
Eversen, Krs. Höxter; B

Fröndenberg, Krs. Unna; E, RE

Geseke, Krs. Lippstadt; E
Gevelsberg, Klostermark; E, EE, Ks
Gevelsberg, Wehberg-Weg; EW, E
Gladbeck; RE
Gronau, Krs. Ahaus; E, RE, Erb
Großenmarpe bei Detmold; E, EE

Halingen b. Menden/Sauerl.; B für E
Halver, Bolsenbach; E, ZW
Hamm-Westen; RE, Erb
Heessen über Hamm; Bu
Heidenoldendorf b. Detmold; B für E
Heiligenkirchen bei Detmold; Bu
Hennen, Krs. Iserlohn; E
Herbede-Vormholz; RE, E als DH auf Erb
Herford; EW
Herzebrock, Krs. Wiedenbrück; RE
Hörste, Krs. Büren; Bu, E
Hörstmar bei Detmold; RE
Hövelhof, Krs. Paderb.; B für E, DH
Höxter; RE
Hohenhausen; B für E, RE
Horn (Lippe); E
Hovestadt, Krs. Soest; E
Humfeld, Krs. Lemgo; E, RE

Iserlohn; EW, RE
Isselhorst bei Gütersloh; RH, DH
Istrup, Krs. Höxter; Ks

Kirchende bei Herdecke; RE, RBu
Körbecke (Möhnesee); Bu
Kollerbeck; B, Erb für E, EE, Ks

Langenberg, Krs. Wiedenbrück; RE
Langschede, Krs. Unna; Bu, RE
Kreis Lemgo; B
Lendringsen; E, RE, Bu
Leopoldshöhe, Krs. Bielefeld; Bu, RE
Leopoldstal, Krs. Detmold; Bu, E, RE, MF
Lerbeck, Krs. Minden; E, Erb
Liesborn, Krs. Beckum; B für Bu, E

GRUNDSTÜCKSMARKT

Unter dieser Überschrift veröffentlichen wir Hinweise auf käufliches Bauland, auf geplante oder ausgeführte Bauten von Eigenheimen und Eigentumswohnungen, die uns zugegangen sind. Die Angebote sind weder für uns noch für die meldende Stelle verbindlich. Die Hinweise sind alphabetisch nach Ländern oder Landesteilen und innerhalb dieser Ordnung nach Gemeinden geordnet. Interessenten wenden sich unter Angabe ihrer vollen Anschrift und der Nummer ihres Bausparvertrags an die jeweils angegebene Auskunftsstelle.

B = Bauplatz, **Bu** = Bungalow, **DH** = Doppelhaus, **E** = Einfamilienhaus, **ED** = Einfamiliendoppelhaus, **EE** = Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, **ER** = Einfamilienreihenhäuser, **Erb** = Erbbaurecht, **EW** = Eigentumswohnung, **HaT** = Häuser aller Typen, **K** = Kennziffer, **Krs** = Kreis, **Ks** = Kleinsiedlung, **MF** = Mehrfamilienhaus, **R** = Reihenhaus, **ZW** = Zweifamilienhaus.

Lippe, Krs. Siegen; B
Lippstadt; RE, E, ZW
Lockhausen, Krs. Lemgo; B
Lohfeld, Krs. Lemgo; RE
Lohne, Krs. Soest; E, RE
Lübbecke; RBu, RE, DH
Lüdinghausen; E

Marl-Hüls; EW
Massen, Krs. Unna; E, EE, DH, RE
Menden, Krs. Iserlohn; Bu, E in Erb, EW, RE
Meschede; E, Ks, RE in Erb
Methler, Krs. Unna; RE
Mettingen, Krs. Tecklenburg; E
Minden; E, RE
Münster; HaT, EW

Nachrodt-Wiblingwerde, Krs. Altena; E
Neesen, Krs. Minden; Bu, E in Erb
Neubeckum, Krs. Beckum; E, REE
Neuenkirchen, Krs. Wiedenbrück; ZW
Niederdresselndorf, Krs. Siegen; B für E, EE, Bu
Niedereimer, Krs. Arnsberg; EE, RE, Bu
Nordbögge, Krs. Unna; RBu
Nordhemmern, Krs. Minden; Ks

Oberfischbach, Krs. Siegen; E, Bu, RE
Obermassen, Krs. Unna; RE, DH, REE
Obersetzen bei Geisweid; E
Ochtrup; B
Oerlinghausen, Krs. Lemgo; EW, E u. ZW in Erb
Ohrsen bei Lage; ZW
Olpe; RE

Paderborn; Bu, EW
Petershagen, Krs. Minden; E

Recklinghausen-Röllinghausen; RE
Rheda, Krs. Wiedenbrück; B für Bu
Rheine, Krs. Steinfurt; EW, E, ZW
Rietberg, Krs. Wiedenbrück; E, DH in Erb
Rolfzen, Krs. Höxter; E, Ks

Salchendorf bei Neuenkirchen; RE, RBu
Salzkotten, Krs. Büren; E, RE, DH, Bu
Bad Salzuflen; Bu, E, DH, RE, EW
Bad Sassendorf, Krs. Soest; E, RE
Schalksmühle; E, ZW
Scherfede, Krs. Warburg; E, EE
Schloß Neuhaus; RE, RE in Erb
Schlüsselburg, Krs. Minden; E
Schnathorst, Krs. Lübbecke; E
Schwenningdorf; B für E
Schwerte; Bu, RE
Schwitten bei Menden; E, RE in Erb
Seelbach, Krs. Siegen; RE
Sendenhorst; B für Ind u. E, RE
Seppenrade; Bu, BuE
Soest; Bu, RE
Steinheim; Bu, E, RE, REE, DH
Struthütten, Krs. Siegen; B

Telgte, Ldkrs. Münster; RE in Erb

Uelde bei Anröchte; B für E, EE
Unna; RBu, RE, DH, E

Verl, Krs. Wiedenbrück; E, DH
Vinsebeck; Bu, E, DH, Ks
Vlotho/Weser; B

Welver, Krs. Soest; E, ZW
Werdohl, Krs. Altena; E, DH
Werl-Aspe, Krs. Lemgo; B, E, RE, DH
Werther, Krs. Halle; RE, REE
Bad Westernkotten; E, EE
Westtünnen; DH, EE, E, MF
Wibblingwerde, Krs. Altena; E
Wiescherhöfen bei Hamm; RE, E, DH
Wüsten, Krs. Herford; B für E

Zurstraße, Amt Breckerfeld; RE

Auskunftsstelle: Öffentliche Bausparkasse Braunschweig, Abteilung der Braunschweigischen Staatsbank, Braunschweig, Bohlweg — Ecke Damm

Ahlum; B für E

Bad Harzburg; B, EW
Börssum; B für E
Braunlage; B
Braunschweig; EW, R
Bündheim/Schlewecke; B

Cramme; E
Cremlingen; B für E

Delligsen; R
Dettum; B, R

Eschershausen; B

Flechtorf; B, E, Bu
Fümmelse; B

Göttingerode; B
Greene; E
Gr. Elbe; B

Helmstedt; R
Hötzum; B
Hondelage; R

Kissenbrück; B für E und EE
Königslutter; EW

Bitte umblättern

aber es ist nicht sicher, ob Sie einen besseren Waschautomaten bekommen

● Dieser 5-Kilo-Waschautomat wäscht genauso gut und genauso viel wie ein teurer Waschautomat. Aber er kostet nur die Hälfte: nur wenig über 800 Mark!

● Die Zanker E 5 Automatik wäscht einfach „alles", weil ihre Automatik jede gewünschte Einstellung bietet.

● Waschen — was Sie wollen und wie Sie wollen! Natürliche Gewebe, synthetische Fasern, mal große Wäschestücke, mal kleine, mal ein 5-Kilo-Wäscheberg oder nur eine halbe Trommelfüllung — immer wie man es gerade braucht.

● Trommel und Bottich dieses Waschautomaten bestehen aus Edelstahl „rostfrei". Seine Anschlüsse für Strom und Wasser sind denkbar einfach.

● Und nicht zuletzt: auf seiner Kundendienst kann man sich immer und überall verlassen. Unverbindl. Richtpreis: DM 840,-

ZANKER Hermann Zanker KG., Tübingen-West

...verbirgt das Bad, von dem Sie träumen

Es ist die Marke, die Sie auf eine Postkarte kleben sollten — zusammen mit dem untenstehenden Gutschein. Sie bringt Ihnen kostenlos wertvolles Informationsmaterial über moderne Bade- und Brausearmaturen. Sie sollten dieses Material besitzen, bevor Sie in Ihrem Neubau die Installationen planen. Es gibt interessante Neuheiten auf dem Gebiet der sanitären Armaturen — z. B. Grohmix-Thermostate zur automatischen Regelung der Wassertemperatur oder Grohe-Moen-Einhandmischbatterien, bei denen nur ein Griff das kalte und warme Wasser steuert. Auch technische Anregungen finden Sie bei diesem Informationsmaterial, was für die Planung Ihres Bades wichtig ist.

GROHE

Informieren Sie sich über das, was heute modern ist. Der untenstehende Gutschein bringt Ihnen ins Haus, was GROHE Ihnen bieten kann — sanitäre Armaturen, technisch perfekt — modern in der Form.

EB 1/2-65

Gutschein 212

Bitte senden Sie mir kostenlos Ihr Informationsmaterial

Name: _____

Ort: _____

Straße: _____

Bauvorhaben: _____

GROHE-Armaturen können Sie auch bei jedem Fachhändler besichtigen.

Friedrich Grohe Armaturenfabrik
587 Hemer/Westfalen
Postfach 260

GRUNDSTÜCKSMARKT

Fortsetzung

Lamme; E
Langelsheim; R
Lehndorf; EW
Lehre; B
Leinde; B
Lutter a. Bbge.; E

Mascherode; Bu, R, DH

Querum; E

Rautheim; EW
Am Reitlingstal; B
Remlingen; B für E

Salzgitter-Bad/Süd; B
Salzgitter-Heerte; DH
Salzgitter-Lebenstedt; R
Salzgitter-Lichtenberg; B
Salzgitter-Lobmachtersen; B
Sauingen; B für E und EE
Siersse; E, R
Schapen; B, Amerik. Komf. Bu

Timmerlah; E, EE

Vechelde; EW
Vorsfelde; R, Bu

Walkenried; E, R
Watenbüttel; EW
Weddel; B, E, Bu
Wenden; B
Westerode; B, E
Wieda; B
Wittmar; B für E
Wolfenbüttel; B, R, EW
Wolfsburg/Detmerode; E, R
Woltwiesche; B für R

Altenau; B

Bad Grund; B
Bad Lauterberg; B
Bad Sachsa; B
Buntenbock; B

Clausthal-Zellerfeld; B, E

Dörnten; B

Fallersleben; R

Gifhorn; R
Goslar; B, R

Harxbüttel;
Heiligendorf; B
Herzberg; B

Immenrode; E, R

Jerstedt; B

Lautenthal; B

St. Andreasberg; B

Vöhrum; R
Voitze; B

Walle; B
Wildemann; B

Auskunftsstelle: Öffentliche Bausparkasse Württemberg, Vermittlungsstelle für Baubetreuung Stuttgart 1, Jägerstraße 34

Stuttgart-Innenstadt; 5 EW, E, B
Stuttgart-Vororte; 14 EW, ER, ED, B

Aalen; EW, ER
Affaltrach, Krs. Heilbr.; ZW
Aichschieß, Krs. Eßlg.; Bu
Aldingen, Krs. Tuttl.; E, ER
Alfdorf, Krs. Schw.-Gmünd; ZW, B
Altbach, Krs. Eßlg.; ED
Altdorf, Krs. Nürt.; ED
Althütte, Krs. Backn.; Bu
Asperg, Krs. Ludwigsbg.; EW
Auenstein, Krs. Heilbr.; ZW
Aurich, Krs. Vaih.-Enz.; E

Backnang; ER, ZW
Baienfurt, Krs. Rav.; ER, ZW, MF
Balingen; EW
Beinstein, Krs. Waibl.; ER
Benningen, Krs. Ludwigsbg.; ER
Berkheim, Krs. Eßlg.; ED
Bernhausen, Krs. Eßlg.; EW, ER
Betzingen, Krs. Reutlg.; ER, 2 ED
Biberach; EW, 2 E, ER
Bittenfeld, Krs. Waibl.; ZW
Böblingen; 2 EW, B
Bonlanden, Krs. Eßlg.; 1 EW, B
Brackenheim; ZW

Calw-Wimberg; ER
Crailsheim; EW, ER

Denkendorf, Krs. Eßlg.; ER, B
Duttenberg, Krs. Heilbr.; ED

Ebersbach-Sulpach; EW
Ebingen, Krs. Bal.; 2 EW, 2 ER
Edelfingen, Krs. Merg.; EW, HaT, MF
Eglosheim, Krs. Leonbg.; EW
Ehingen; EW, E
Eislingen, Krs. Göppingen; EW
Ellwangen, Krs. Aalen; EW
Eltingen, Krs. Leonberg; EW, ER, B
Engelsbrand, Krs. Calw; Bu
Erlenbach, Krs. Heilbr.; E
Eßlingen; 2 EW, ED, B

Flacht, Krs. Leonbg.; Bu
Frankenbach; ED
Freudenstadt; ED, B
Fridingen, Krs. Tuttlg.; E
Friedrichshafen; 1 EW, ER, Bu

Geislingen, Krs. Göpp.; ER, ZW
Gerlingen, Krs. Leonbg.; EW, 2 Bu
Giengen, Krs. Heidenh.; EW
Gönningen, Krs. Reutlg.; ED, ZW
Grünkraut, Krs. Ravensbg.; E, ZW
Grunbach, Krs. Waibl.; ER
Gundelsheim, Krs. Heilbr.; ZW

Happenweiler, Krs. Rav.; ER, ED
Harthausen, Krs. Eßlg.; MF
Hechingen und Kreis; HaT
Hegensberg, Krs. Eßlg.; ED, Bu
Hegnach, Krs. Waiblg.; E, ZW
Heidenheim; EW
Heilbronn; EW
Herrenberg, Krs. Böblg.; EW
Hessigheim, Krs. Ludwigsburg; E
Heutingsheim; ER
Hirschau, Krs. Tübingen; B
Hochberg, Krs. Ludwigsbg.; ER, B
Hochdorf b. Reichenb.; ER, Bu, ZW
Holzhausen, Krs. Horb; E, ED
Horb; ER
Horn, Krs. Tettn.; Ferienwohng.

Ilsfeld, Krs. Heilbr.; E
Isny, Krs. Wangen; ER, E

Kirchheim, Krs. Nürtg.; 2 EW, ER
Kleingartach, Krs. Heilbr.; E, Bu
Klingenberg, Krs. Heilbr.; Bu, ER
Kochendorf, Krs. Heilbr.; ER
Korb, Krs. Waibl.; EW
Korntal, Krs. Leonbg.; 1 EW, ER, ZW
Kornwestheim, Krs. Ludwigsb.; EW
Kuchen, Krs. Göpp.; EW

Langenargen, Krs. Tettng.; B
Leinfelden, Krs. Böbl.; EW, ER, ED, B
Leonberg; ED, B
Liebenzell, Bad, Krs. Calw; EW, ED
Löwenstein, Krs. Heilbr.; E
Ludwigsburg; 6 EW, 1 ER

Mariabrunn, Krs. Tettng.; ER
Mengen, Krs Saulgau; ER, ED
Mittelbiberach, Krs. Biberach; E
Möglingen, Krs. Ludwigsbg.; B
Mühlacker, Krs. Vaih./E.; EW
Münchingen; EW
Musberg, Krs. Böblg.; ER, ZW, B

Neckarsulm, Krs. Heilbr.; EW
Nellingen; ER
Nellmersbach, Krs. Waibl.; E, ZW
Nesselwang, Krs. Wangen; Landhäuser
Neuenstadt, Krs. Heilbr.; ER
Neuffen, Krs. Nürtg.; ED
Neuhausen, Krs. Eßlg.; ER, ED, B
Neustadt, Krs. Waibl.; ER
Neuweiler, Krs. Böblg.; E, ZW
Nonnenhorn; ER
Notzingen, Krs. Nürtg.; E, ZW

Oberboihingen, Krs. Nürtg.; ER
Obereisesheim, Krs. Heilbr.; ER
Ober-Heinriet, Krs. Heilbr.; Bu, ZW
Oberndorf, Krs. Rottw.; E, ER, ZW
Oberteuringen; Ferienwohnungen
Onolzheim, Krs. Crailsh ; E
Onstmettingen, Krs. Bal.; E, 2 ZW
Öpfingen, Krs. Ehingen; E
Ottendorf, Krs. Backn.; E

Plattenhardt, Krs. Eßlg.; EW, ED

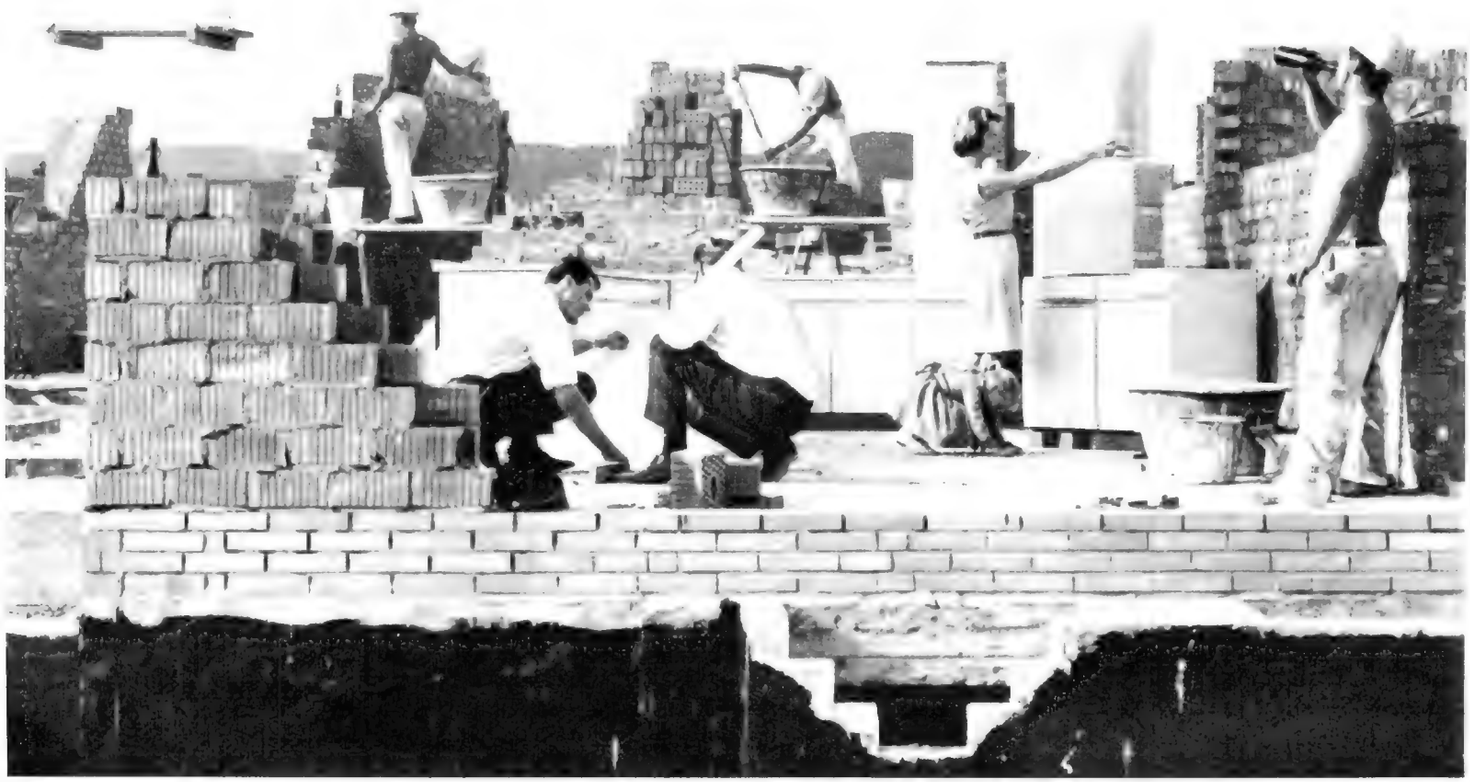
Raidwangen, Krs. Nürtg.; ED
Ravensburg; EW, ER
Reutlingen; EW, E, Bu, B
Riedlingen, Krs. Saulgau; HaT, B
Rötenbach, Krs. Calw; E
Rudersberg, Krs. Waibl.; EW
Ruit, Krs. Eßlg.; ER

Saulgau; EW, E, MF
Schelklingen, Krs. Ehingen; B
Schmiden, Krs. Waiblg.; 2 EW
Schöckingen, Krs. Leonbg.; ER, Bu
Schömberg, Krs. Calw; EW
Schorndorf; ER
Schramberg, Krs. Rottw.; ER, B
Schrozberg, Krs. Crailsh.; EW
Schura, Krs. Tuttlg.; Bu
Schwäb. Gmünd; EW
Schwäbisch-Hall; ER
Schwenningen, Krs. Rottw.; EW, ZW
Schwieberdingen, Krs. Ludwigsbg.; B
Seitingen, Krs. Tuttlg.; E
Sickenhausen, Krs. Reutlg.; E, ED
Sindelfingen, Krs. Böblg.; EW, B
Steinenbronn; E
Stetten, Krs. Eßlg.; 2 EW, 4 ER, ZW
Süßen, Krs. Göpp.; EW

Tamm, Krs. Ludwigsbg.; E, ER
Tettnang; EW, Bu
Trossingen, Krs. Tuttlg.; ER
Tübingen; ER, B

Ulm; EW
Unterelchingen, Krs. Ulm; ER, ZW
Unterensingen, Krs. Nürtg.; ER, ED

Waiblingen; EW, B
Waldsee, Krs. Ravensbg.; ER
Wangen; EW, E, ER
Warmbronn, Krs. Leonbg.; Bu, ER, ED, B
Wehingen, Krs. Tuttlg.; E
Weiler b. Schorndorf; ER, ZW
Weilheim, Krs. Tübingen; E
Weingarten; ER, ZW
Wildbad, Krs. Calw; EW
Wildberg, Krs. Calw; EW, E
Willsbach, Krs. Heilbr.; ED, Bu
Wurmlingen, Krs. Tuttlg.; E
Wüstenrot, Krs. Heilbr.; Bu, ZW
Zell, Krs. Eßlg.; EW



Für eine SieMatic ist es nie zu früh!

Der Architekt sollte sie bereits eingeplant haben. Aber Sie können sie auch noch 'einpassen', wenn der Rohbau schon steht. Und sogar dann noch, wenn Sie längst in Ihrem Haus wohnen. Denn die SieMatic paßt immer!

Durch das praktische 15-cm-Maßsystem. Durch das wertvolle Material. Durch die tadellose Verarbeitung. Durch den internationalen Stil. Und durch den vernünftigen Preis. Kurzum: die SieMatic paßt eben genau in unsere Zeit!

Wollen Sie mehr über diese moderne Einbauküche erfahren? Möchten Sie Bilder, Tips und Informationen? Dann lesen Sie die neue, bunte SieMatic-Broschüre – und Sie wissen alles über die Küche, die zum Vorbild wurde.

SieMatic

eine Küche, die zum Vorbild wurde

Gutschein
Der Einsender dieses Gutscheines erhält kostenlos die bunte SieMatic-Broschüre und einen Hinweis, wo diese Einbauküche besichtigt werden kann.
Ausfüllen, ausschneiden und auf einer Postkarte oder in einem Kuvert absenden an:
Aug. Siekmann Möbelwerke, 4972 Löhne/Westf. Abt. DH 55

Name
Wohnort
Straße

STEUER

Das neue Bewertungsrecht

I. Der Bundestag und der Bundesrat haben noch kurz vor Ende der Legislaturperiode das Gesetz zur Änderung des Bewertungsgesetzes verabschiedet.

Dieses Gesetz betrifft die Einheitsbewertung des Grundbesitzes.

Durch Art. 1 des Gesetzes werden zahlreiche Vorschriften des Bewertungsgesetzes geändert und neue Vorschriften für die Bewertung des Grundbesitzes geschaffen. Dadurch ist das Gesetz von bisher 79 auf über 120 Paragraphen angewachsen.

Durch Art. 2 Abs. 1 wird eine neue Hauptfeststellung der Einheitswerte des Grundbesitzes auf den 1. Januar 1964 angeordnet.

Schließlich befaßt sich der Art. 3 mit der steuerlichen Verwendung der neuen Einheitswerte.

II. Neuerungen bei der Ermittlung der Einheitswerte (Art. 1)

Neben grundlegenden Änderungen beim land- und forstwirtschaftlichen Vermögen, sind auch Neuerungen beim übrigen Grundvermögen eingetreten. Es sollen im folgenden die wichtigsten Bewertungsgrundsätze für das Grundvermögen skizziert werden, die hier besonders interessieren.

1) Ermittlung des Einheitswerts für unbebaute Grundstücke:

Unbebaute Grundstücke, d. h. solche Grundstücke, die nach den gegebenen Umständen in absehbarer Zeit als Bauland, Industrieland usw., oder anderen als land- oder forstwirtschaftlichen Zwecken dienen werden, sind mit dem gemeinen Wert zu bewerten. Dies ist der Betrag, der im gewöhnlichen Geschäftsverkehr bei einer Veräußerung erzielt werden kann, wobei alle Umstände zu berücksichtigen sind, die normalerweise den Preis beeinflussen. Ungewöhnliche und persönliche Verhältnisse (z. B. Verfügungsbeschränkungen) müssen außer Betracht bleiben (§ 10 Abs. 2 BewG.). Danach werden die Einheitswerte vom 1. 1. 1964 der unbebauten Grundstücke häufig ein Mehrfaches oder sogar Vielfaches der Einheitswerte nach den Wertverhältnissen des Jahres 1935 (= bisheriger Wertansatz) ausmachen.

2) Ermittlung des Einheitswerts für bebaute Grundstücke

Der Grundstückswert umfaßt den Bodenwert, den Gebäudewert und den Wert der Außenanlagen. Er ergibt sich durch Kapitalisierung des Grundstücksertrags (§ 52 BewG.).

a) Bewertung nach dem Ertragswert:

Der **Ertragswert** ergibt sich in der Weise, daß die **Jahresrohmiete** mit dem maßgebenden Vervielfältiger zu multiplizieren ist. Dabei versteht man unter **Jahresrohmiete** das Gesamtentgelt, das der Vermieter auf Grund vertraglicher Vereinbarungen nach dem Stand vom Feststellungszeitpunkt jährlich für die Benutzung des Grundstücks zu entrichten hat. Dabei brauchen Untermietzuschläge, Kosten der zentralen Heizung, des Fahrstuhls u. ä. nicht mit einbezogen werden.

Bei eigengenutzten Grundstücken ist von der ortsüblichen Miete auszugehen. Diese ist gegebenenfalls zu schätzen.

Die maßgebenden, auf die Jahresrohmiete anzuwendenden Vervielfältiger ergeben sich aus den sehr umfangreichen Tabellen, die als Anlagen dem Bewertungsänderungsgesetz beigefügt sind. Die Vervielfältiger sind je nach Art des Grundstücks (Mietwohn- und Geschäftsgrundstücke, Ein- und Zweifamilienhäuser), des Baujahres und der Größe der Gemeinde (Zahl der Einwohner), in der es gelegen ist, verschieden. So beträgt z. B. der Vervielfältiger für ein nach 1948 gebautes Einfamilienhaus (Massivbau) in einer Gemeinde mit 2000—5000 Einwohnern 12,4, bei 100—200 000 Einwohnern 11,8 und bei über 500 000 Einwohnern 11,9.

In den sehr detaillierten „Vervielfältiger-Tabellen" sind u. a. auch noch die Bauweise, die Bauausführung usw. berücksichtigt. Wir empfehlen unseren Lesern diese Tabellen für ihren speziellen Fall einzusehen.

b) Bewertung nach dem Sachwert

Das Sachwertverfahren ist u. a. anzuwenden bei Ein- und Zweifamilienhäusern, die sich durch besondere Gestaltung oder Ausstattung wesentlich von normalen Gebäuden dieser Art unterscheiden. Beim Sachwertverfahren setzt sich der Grundstückswert zusammen aus dem jeweils selbständig zu ermittelnden Bodenwert, dem Gebäudewert und dem Wert der Außenanlagen. Für den Bodenwert gilt dabei der gemeine Wert (vergl. Abschn. II Ziff. 1). Der Gebäudewert entspricht den durchschnittlichen Herstellungskosten für das Gebäude, wobei vom Bauindex für 1958 (= 100 v. H.) auszugehen ist. Zum 1. 1. 1964 beträgt der Bauindex für Ein- und Zweifamilienhäuser 140 v. H. Bei dem sich nun ergebenden Gebäudenormalherstellungswert können das Alter des Gebäudes, etwa vorhandene Baumängel usw. berücksichtigt werden.

Der Wert der Außenanlagen soll in der gleichen Weise wie der Gebäudewert ermittelt werden.

c) Für die Frage, wie sich die neue Bewertung insbesondere im Verhältnis zu den bisherigen Einheitswerten (Wertbasis 1935) auswirken wird, sind zuverlässige Schätzungen noch nicht möglich. Dazu ist schon die Entwicklung der Mieten, von denen bei der Bewertung der meisten bebauten Grundstücke auszugehen ist, in der letzten Zeit zu ungleich gewesen. In Fachkreisen ist man der Meinung, daß sich die Einheitswerte bei den einzelnen Arten bebauter Grundstücke um einen Satz von 50% aufwärts erhöhen werden.

III. Durchführung der neuen Hauptfeststellung

Die letzte Hauptfeststellung der Einheitswerte des Grundbesitzes hatte auf den 1. 1. 1935 als Hauptfeststellungszeitpunkt stattgefunden. Seit diesem Zeitpunkt sind nur bei Bestandsveränderungen und bei der Entstehung neuer wirtschaftlicher Einheiten Nachfeststellungen durchgeführt worden, wobei immer die Wertverhältnisse vom 1. 1. 1935 maßgebend waren. Der im § 21 BewG. festgelegte Turnus von 6 Jahren war infolge des Krieges auf unbestimmte Zeit hinausgeschoben worden. Die neuen Vorschriften setzten ab dem 1. 1. 1964 den Turnus nun wieder in Gang.

Die Durchführung der neuen Hauptfeststellung wird voraussichtlich im Herbst 1966, also in etwa einem Jahr mit der Abgabe der entsprechenden Erklärungen beginnen und wird bestimmt einige Jahre in Anspruch nehmen.

IV. Die steuerliche Verwendung der neuen Einheitswerte

Der Zeitpunkt, von dem an die zum 1. 1. 1964 festgestellten neuen Einheitswerte bei der Veranlagung der einheitswertabhängigen Steuern (u. a. Grundsteuer, Vermögen- und Erbschaftssteuer) zugrundegelegt werden, muß erst durch ein besonderes Gesetz bestimmt werden. Dabei sollen nach einer Entschließung des Bundestags (BT-Drucksache IV/3508) seinerzeit vor der ersten Anwendung der neuen Einheitswerte die Steuersätze und die Freibeträge bei diesen Steuern überprüft werden. Diese Überprüfung soll den Zweck haben, Steuererhöhungen zu unterbinden. Da nach Ansicht maßgebender Fachkreise mit den danach noch zu erlassenden gesetzlichen Regelungen nicht vor 1969 zu rechnen ist, bleiben bis dahin für die einheitswertabhängigen Steuern nach wie vor die alten Einheitswerte maßgebend.

Benning

Mieterzuschüsse im Einkommensteuerrecht

Die steuerliche Behandlung der Mietvorauszahlungen und der sog. „verlorenen Zuschüsse" ist in den EStR 1963 grundlegend neu geregelt worden. Erforderlich wurde die Neuregelung, nachdem das Gesetz zur Änderung des Zweiten Wohnungsbaugesetzes, anderer wohnungsbaurechtlicher Vorschriften und über die Rückerstattung von Baukostenzuschüssen vom 21. 7. 1961 (BGBl. I S. 1041) die verlorenen Baukostenzuschüsse bürgerlich-rechtlich den Mietvorauszahlungen angenähert hat. Das Gesetz gibt dem Mieter, der einen verlorenen Baukostenzuschuß geleistet hat, einen unabdingbaren Erstattungsanspruch auf denjenigen Teil des Zuschusses, der durch die Dauer des Mietverhältnisses noch nicht als getilgt anzusehen ist. Bei Zuschüssen, die nach dem 28. 7. 1961 vereinbart worden sind, gilt ein Betrag in Höhe einer Jahresmiete durch eine Mietdauer von 4 Jahren von der Leistung an als getilgt. Die „verlorenen" Baukostenzuschüsse sind damit nicht schon mit der Hingabe verloren, sondern werden erst im Laufe der Mietdauer verbraucht.

Die steuerliche Konsequenz aus dieser neuen Rechtslage hat der BFH in seinem Urteil vom 4. 12. 1962 (BStBl. 1963 III S. 120) gezogen, in dem ausgesprochen wurde, daß die verlorenen Baukostenzuschüsse mit Rücksicht auf ihre bürgerlich-rechtliche Beurteilung auch steuerlich den Mietvorauszahlungen gleichstehen. Die EStR 1963 tragen dieser Auffassung Rechnung; Abschn. 163 regelt die Behandlung der Mietvorauszahlungen und Mieterzuschüsse wie folgt:

a) Mietvorauszahlungen, das sind Darlehen oder Zuschüsse, die nach den vertraglichen Vereinbarungen auf die Miete angerechnet werden, sind grundsätzlich in dem Veranlagungszeitraum als Mieteinnahmen anzusetzen, in dem sie geleistet werden. Sie können aber auch auf die Jahre verteilt werden, in denen sie durch Anrechnung auf die Miete getilgt werden. Als Mieteinnahmen sind in diesen Jahren jeweils die tatsächlich gezahlte Miete zuzüglich des anteiligen Vorauszahlungsbetrages anzusetzen.

b) Mieterzuschüsse für eine Wohnung, bei denen eine Rückerstattung oder eine Verrechnung mit der Miete nicht vereinbart ist („verlorene Zuschüsse"), sind nunmehr wie Mietvorauszahlungen zu behandeln. Sie können entweder sofort in voller Höhe versteuert oder auf Antrag auf die voraussichtliche Dauer des Mietverhältnisses gleichmäßig verteilt werden. Aus Gründen der Vereinfachung kann davon ausgegangen werden, daß ein Betrag in Höhe einer Jahresmiete jeweils durch eine Mietdauer von 4 Jahren verbraucht wird. Als Dauer des Mietverhältnisses kann grundsätzlich ein Zeitraum von mindestens 10 Jahren zugrundegelegt werden.

Auf Antrag können verlorene Zuschüsse, die vor dem 1. 1. 1964 geleistet wurden, weiter nach der bisherigen Regelung behandelt werden, nach welcher die Zuschüsse keine steuerpflichtigen Einnahmen des Vermieters sind, sondern von dem Herstellungsaufwand, nach dem sich die AfA und die sonstigen Absetzungen berechnen, abzuziehen sind. Der Steuerpflichtige ist an das Verfahren gebunden, das er bei der ersten Veranlagung gewählt hat. Wird der Zuschuß, soweit er durch die Dauer des Mietverhältnisses noch nicht als getilgt anzusehen ist, zurückerstattet, so kann der zurückgezahlte Betrag vom Veranlagungszeitraum der Rückzahlung an den für die Bemessung der AfA nach § 7 und der erhöhten Absetzung nach §§ 7 b und 54 EStG maßgebenden Herstellungskosten wieder hinzugerechnet werden.

c) Ist bei Mieterzuschüssen für Geschäftsräume (Büroräume, Läden usw.) eine Rückerstattung oder Verrechnung nicht vereinbart worden, so können die Zuschüsse ebenfalls wie Mietvorauszahlungen behandelt werden. Ebenso wie bei den Mieterzuschüssen für Wohnungen kann der Vermieter sie entweder im Jahre des Zufließens sofort als Einnahmen versteuern oder auf die voraussichtliche Dauer des Mietverhältnisses verteilen. Statt dessen kann er die Mieterzuschüsse aber auch, wie bisher, vom Herstellungsaufwand absetzen und braucht sie dann nicht als Mieteinnahmen zu versteuern. Bei Geschäftsraummietverhältnissen ist diese Möglichkeit nicht, wie bei der Wohnraummiete, auf die vor dem 1. 1. 1964 geleisteten Zuschüsse beschränkt, sondern besteht auch für künftige Mieterzuschüsse. Der Vermieter muß sich allerdings schon beim Zufließen des Zuschusses entscheiden, ob er den Zuschuß als Mieteinnahme ansetzen oder die Herstellungskosten kürzen will. An das im ersten Veranlagungszeitraum gewählte Verfahren bleibt er gebunden.

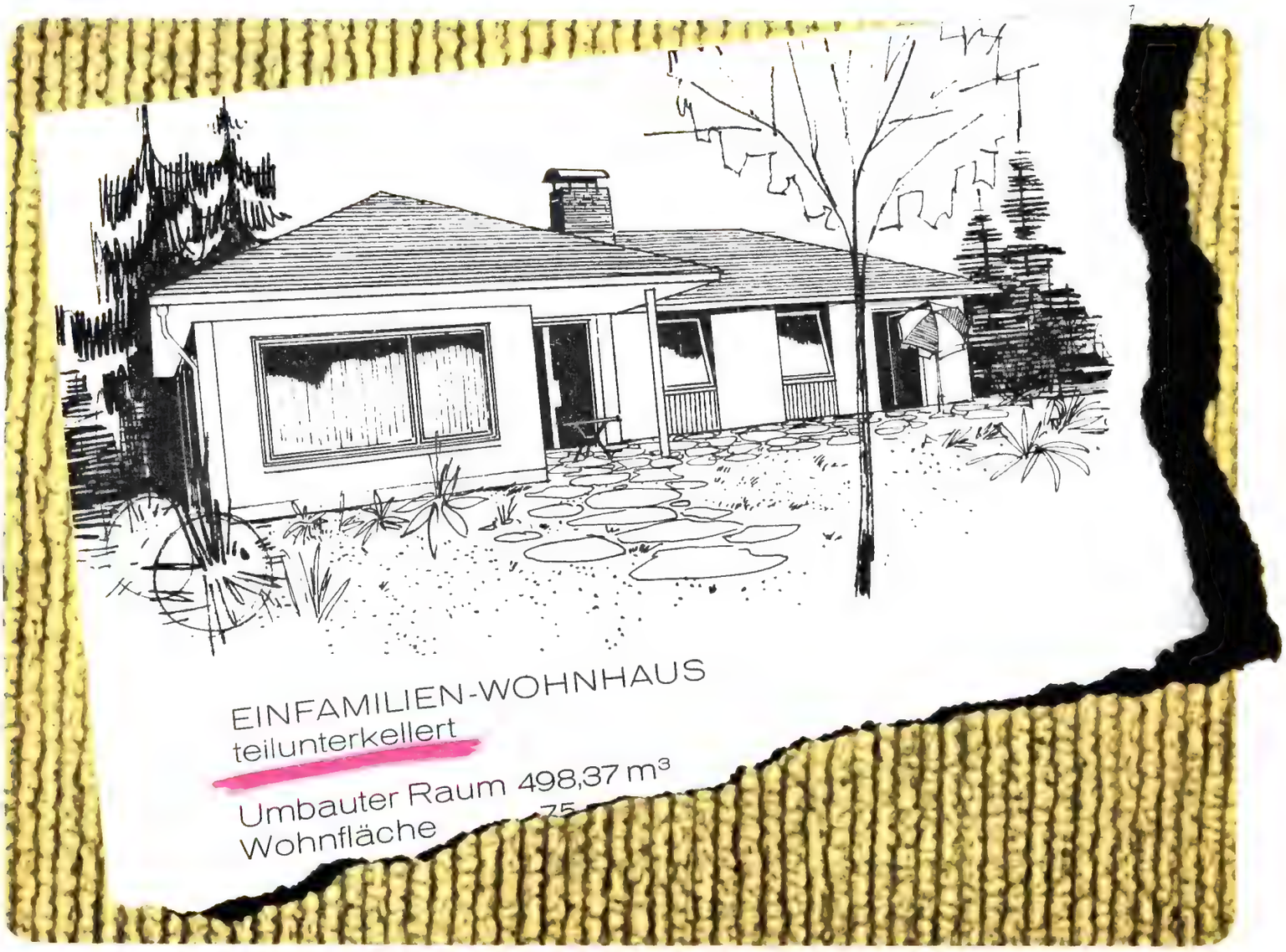
d) Versteuert der Vermieter die Mieterzuschüsse als Mieteinnahmen, so berechnen sich die AfA nach § 7 EStG und die erhöhten Absetzungen nach §§ 7 b, 54 EStG nach den gesamten Herstellungskosten; eine Kürzung um die Mieterzuschüsse wird nicht vorgenommen.

e) Hat ein Mieter Kosten getragen, die als Erhaltungsaufwand anzusehen sind, so kann der Vermieter diese Aufwendungen nicht als Werbungskosten geltend machen. Die vom Mieter geleisteten Erhaltungsaufwendungen stellen andererseits auch keine steuerpflichtigen Einnahmen des Vermieters dar.

f) Die Neuregelung ist auf alle noch nicht rechtskräftig abgeschlossenen Fälle anzuwenden.

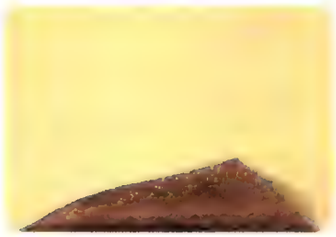
g) Beim Mieter werden die Zuschüsse weiterhin behandelt wie bisher. Ist der Mieter ein Unternehmer, so muß er die Mieterzuschüsse für Geschäftsräume auf die Dauer des Mietvertrages verteilen, so daß sie während dieser Jahre anteilsmäßig neben den laufenden Mietzahlungen den Gewinn mindern. Bei Privatpersonen ist ein Abzug der geleisteten Mieterzuschüsse gem. § 12 Ziff. 1 EStG ausgeschlossen.

Dr. H.



'tapiflex'-Bodenbelag kann Ihnen zwar keinen Keller ersetzen. Aber die isolierende Wirkung.

(Deshalb sollten Sie alles über 'tapiflex' wissen.)



Denn 'tapiflex' ist ein international bewährter Bodenbelag mit einer Unterschicht aus Spezial-Jutefilz.

Dieser Filz federt elastisch jeden Druck ab. Bleibende Eindrücke gibt es nicht mehr. Außerdem schützt Filz vor Kälte und schluckt den Schall.

Strapazen? Machen 'tapiflex' nichts aus, denn die PVC-Oberschicht ist extrem widerstandsfähig.

Bohnern ist völlig überflüssig. Wischen – feucht oder trocken – genügt.

Zugegeben – es ist leicht zu behaupten, 'tapiflex' hat außergewöhnliche Eigenschaften. Aber wir sind auch bereit, diese Behauptung zu beweisen.

Zusammen mit farbigem Informationsmaterial schicken wir Ihnen gern kostenlos ein Teststück, damit Sie sich selbst überzeugen können, wie hervorragend 'tapiflex'-Bodenbelag ist. Was halten Sie davon?

Gutschein

An PLASTIK-TEXTIL GmbH., Abt. DH 36
6 Frankfurt/Main,
Borsigallee 18
Tel. 0611–410575

Senden Sie mir bitte gegen diesen Gutschein kostenlos ein Original-Teststück 'tapiflex' sowie weitere interessante Informationen. Bitte Absender angeben.

SOMMER

tapiflex®

Sie erkennen 'tapiflex' am Garantieaufdruck auf der Rollenkante. Achten Sie darauf. Nur dann kaufen Sie Original-'tapiflex' aus dem Hause SOMMER. SOMMER ist einer der größten und erfahrensten Bodenbelag-Hersteller der Welt – vertreten in mehr als 50 Ländern der Erde.

5 Liter Waschbecken-Speicher

Sofort fließend heißes Wasser

in jeder gewünschten Temperatur für Waschbecken, Küche, Büro, Dusche oder Bad. Heißwassergeräte von STIEBEL ELTRON gibt es in verschiedenen Größen für eine oder mehrere Zapfstellen. Jeder Fachhändler berät Sie gern und kostenlos über die richtige und zweckmäßige Heißwasseranlage von STIEBEL ELTRON. Prospekte erhalten Sie auch direkt von unseren Werken.

. . . sicher mit

Dr. Stiebel Werke
Holzminden
München Berlin

STIEBEL ELTRON

. . . nur anschließen, das ist alles!

Anschaffungsnahe Aufwendungen für ein neu erworbenes Haus

Aufwendungen für ein neu erworbenes Haus, die etwa dazu dienen, unterlassene Erhaltungsaufwendungen (z. B. Reparatur des Daches, der Fassade etc.) nachzuholen oder Verbesserungen (Modernisierungsaufwand) durchzuführen, werden nicht ohne weiteres steuerlich zum Abzug in dem Jahr zugelassen, in dem sie angefallen sind. Um sich vor Überraschungen zu sichern, ist es zweckmäßig, sich vor Durchführung derartiger Aufwendungen über die bestehenden Grundsätze zu unterrichten.

In Abschnitt 157 Abs. 4 der Einkommensteuer-Richtlinien (EStR) 1961 hat die Finanzverwaltung in Anlehnung an die bisherige Rechtsprechung des BFH u. a. die allgemeine Anweisung gegeben, daß Aufwendungen für umfangreiche Instandsetzungsarbeiten in der Regel als nachträgliche Anschaffungskosten zu behandeln sind. Ob nachträgliche Anschaffungskosten vorliegen, braucht nach den genannten Richtlinien durch das Finanzamt für die ersten drei Jahre (= anschaffungsnaher Zeitraum) nach dem Jahr des Erwerbs des Hauses nur für die Veranlagungszeiträume geprüft werden, in denen die Instandsetzungskosten mehr als 25% der Mieteinnahmen betragen haben.

Durch das Urteil des BFH v. 26. 10. 1962 VI 212, 213/61 U — Bundessteuerblatt (BStBl) 1963 — Teil III S. 39 — ist eine weitere Klärung zu diesen Fragen eingetreten; nach diesem oberstrichterlichen Urteil kommen

a) als anschaffungsnahe Aufwendungen, die zu den Anschaffungskosten eines Hauses zu rechnen sind, im allgemeinen nur solche in Betracht, die vom Erwerber im Jahr des Erwerbs und in den beiden folgenden Jahren gemacht werden.

b) Geringfügige Aufwendungen, die der Erwerber für die Instandhaltung des Hauses innerhalb der ersten drei Jahre nach dem Erwerb macht, sind trotz der Anschaffungsnähe als Werbungskosten abzugsfähig. Dabei kann die Geringfügigkeit nicht nur nach dem Verhältnis zwischen den Aufwendungen und der Höhe der Mieteinnahmen bestimmt werden, es muß auch das Verhältnis der Aufwendungen zum Kaufpreis berücksichtigt werden. — Im Streitfall, in dem das obengenannte BFH-Urteil ergangen ist, betrugen die Anschaffungsnahen Aufwendungen rund 40% des Kaufpreises. Diese Aufwendungen hat der BFH dem Anschaffungspreis zugerechnet mit der Folge, daß sie nur mit dem gleichen Hundertsatz abgeschrieben werden dürfen wie das Anwesen selbst.

c) Aufwendungen, die nicht der Beseitigung von bereits bei dem Erwerb vorhandenen Schäden dienen und die auch nicht zur Modernisierung oder zum Umbau des Hauses gemacht werden, sondern zur Beseitigung von Schäden, die eindeutig im Laufe der ersten drei Jahre nach dem Erwerb entstanden sind, sind trotz der Anschaffungsnähe als Erhaltungsaufwand abzugsfähig. Als solche Aufwendungen werden in den Gründen des genannten Urteils u. a. bezeichnet: Kosten für Ersatz zerbrochener Fensterscheiben, Reparaturen an Herden und Öfen u. ä. Dabei hat es der BFH in dem obengenannten Urteil zugrunde liegenden Fall nicht beanstandet, daß das Finanzamt den Erhaltungsaufwand auf 10% der Gesamtaufwendungen geschätzt hat. Allerdings handelt es sich dabei um ein altes, etwa 1870 gebautes Haus.

Benning

Grunderwerbsteuerbefreiung für Garagengrundstücke

Die Grunderwerbsteuerfreiheit im Sinne des § 1 des Gesetzes über die Befreiung des sozialen Wohnungsbaues von der Grunderwerbsteuer (GrESt) kann auch für Grundstücke, auf denen Garagen errichtet worden sind, in Frage kommen. Hierzu sind die folgenden Voraussetzungen erforderlich:

1. Die Garagen müssen auf demselben Grundstück errichtet werden und müssen für die Unterbringung von Personenkraftwagen der Wohnungsbenutzer bestimmt sein. Die Voraussetzung, daß Wohnung und Garage eine wirtschaftliche Einheit bilden, ist auch dann schon als erfüllt anzusehen, wenn sie zwar auf verschiedenen Grundstücken errichtet worden sind, aber in einer so engen wirtschaftlichen Verbindung zueinander stehen, daß die Garage der Wohnung als Zubehörraum zugerechnet werden kann. Wohnung und Garage müssen rechtlich und tatsächlich eine Einheit bilden. Dies ist nur möglich, wenn beide Grundstücke demselben Eigentümer gehören. Bei Sammelgaragen ist dies auch dann gegeben, wenn der Eigentümer der begünstigten Wohnung Miteigentümer des Garagengrundstücks ist, auf dem ihm eine Garage für die Unterbringung seines Personenwagens zur Verfügung steht.

2. Werden die begünstigte Wohnung und die Garage auf verschiedenen Grundstücken errichtet, so kann die Garage im allgemeinen nur dann zur Wohnung gerechnet werden, wenn beide Grundstücke durch dasselbe Rechtsgeschäft erworben worden sind.

Das Vorstehende gilt auch für den Erwerb eines mit steuerbegünstigten Wohnungen und eines mit den dazugehörigen Garagen bereits bebauten Grundstückes.

Sind zum Erwerb dieser Grundstücke verschiedene Verträge abgeschlossen worden, so ist dies als unerheblich anzusehen, wenn diese Verträge unter einer einheitlichen Zweckbestimmung stehen und zwischen ihnen ein en-

ger, sachlicher und zeitlicher Zusammenhang besteht. Während der sachliche Zusammenhang von den tatsächlichen Verhältnissen im Einzelfall abhängt, kann ein zeitlicher Zusammenhang in der Regel dann nicht mehr angenommen werden, wenn zwischen dem Abschluß der Verträge mehr als ein Jahr liegt. Allerdings sind Fälle denkbar, in denen auch bei längerem Zeitabstand noch ein zeitlicher Zusammenhang zwischen den Erwerbsgeschäften angenommen werden kann. Es ist daher zu empfehlen, solche Sachverhalte sorgfältig zu prüfen.

Anmerkung: Die vorstehenden Grundsätze ergeben sich aus einem Erlaß des Niedersächsischen Finanzministers vom 23. 3. 1964 — S 4504 — BStBl 1964 — II — S. 45. Ähnliche Regelungen finden sich in den entsprechenden Gesetzen anderer Länder.

Benning

Baukosten für Zwecke der Einheitsbewertung

Zur Frage, ob der Eigentümer eines gemischt-genutzten Grundstücks verpflichtet ist, für Zwecke der Einheitsbewertung dem Finanzamt eine Aufstellung über die Baukosten einzureichen, heißt es in dem Urteil des Bundesfinanzhofs vom 18. 12. 1957 (II 130/57 U):

Die Vorbehörden haben zutreffend dargelegt, daß bei gemischtgenutzten Grundstücken, die grundsätzlich mit einem Vielfachen der Jahresrohmiete zu bewerten sind, die Kenntnis der Höhe und der Zusammensetzung der Baukosten für die Ermittlung des Einheitswertes von Bedeutung ist. Die Baukosten geben in Zweifelsfällen einen Anhaltspunkt dafür, ob die angegebene Jahresrohmiete der Größe und der Ausstattung des errichteten Gebäudes entsprechen kann. Die vom Finanzamt verlangte Aufstellung über die Baukosten war im Streitfall für die Bewertung des Grundstücks erforderlich. Sie bietet dem Finanzamt in Anbetracht der Aufgliederung — u. a. nach Namen, Beruf und Rechnungsbetrag — hinreichendes Material zur Überprüfung, ob die in der Mietnachweisung angegebenen Jahresrohmieten richtig sein können.

Dr. C.

Entschädigungspflichtige Enteignung

kann vorliegen, wenn ein Gebiet, in dem bisher Wohnhäuser und nicht störende gewerbliche Betriebe nebeneinander zugelassen worden waren, durch neue Bebauungspläne zum reinen Wohngebiet erklärt wird. Dies ist nach dem Urteil des Bundesgerichtshofs vom 10. 12. 1957 (III ZR 160/56) der Fall, wenn ein Grundstückseigentümer, der auf seinem Grundbesitz Wohnhäuser und gewerbliche Anlagen errichtet hatte, wegen der Umklassifizierung die im Krieg zerstörten gewerblichen Anlagen nicht wieder aufbauen darf.

Dr. C.

... Bon aufkleben, Wunsch ankreuzen, Name drauf, sofort zur Post. Prompt senden wir Material für Küchenpläne:

a) die große Küchenfibel. DM 1,80 ☐ Begehrtes Kompendium des Küchenwissens. Voller Tips. Plus Farbsucher.
b) die Planungsmappe gratis ☐ Übersicht über das Poggenpohl-Programm. Küchenideen, Typenliste, Bezugsnachweis, Preisübersicht.

Nehmen Sie (ganz einfach) eine Postkarte...

POGGENPOHL KÜCHEN

Bon einsenden an: Fr. Poggenpohl KG, 49 Herford, Postfach 305. Abt. A6

Gutschein Nr. 150

Ausschneiden! Einsenden!
Kostenlos erhalten Gartenfreunde meine „Kunterbunte Gartenwelt" mit über 200 Blumenbildern und vielen Anregungen für die Herbstpflanzung. Gutschein auf Postkarte kleben (oder nur Nr. angeben) und einsenden an
GÄRTNER PÖTSCHKE 404 NEUSS 2

WAND-TRESOR
FEUER- UND DIEBESSICHER
Schlüssel- od. Zahlenschloß
AB DM 67,-
HEIM-TRESOR
ABT. 7/10
75 KARLSRUHE · KÄPPELESTR. 3

ANKER-TAPINOVA - ein prima Teppichboden

Sehr abriebfest - unter hoher Beanspruchung bewährt: TAPINOVA-Velours 06 und TAPINOVA-Twist aus 80% Wolle, 20% Nylon.

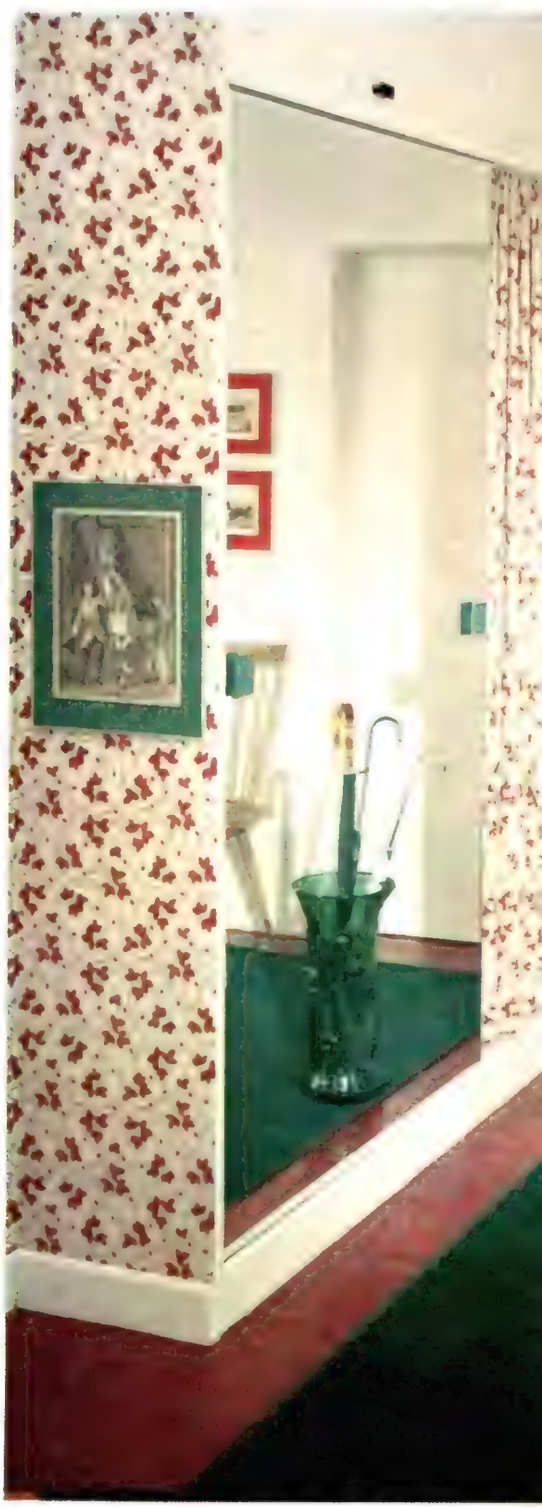
Schön und dauerhaft - für den Wohnbereich: TAPINOVA-Frisé 60% Wolle, 25% Floxan, 15% Nylon.

Alle 21 TAPINOVA-Farben zeigt Ihnen gern Ihr Teppichhändler oder die Anker-Teppich-Fabrik Gebrüder Schoeller 516 Düren/Rhld. · Postfach 306

Der Flur mit Atmosphäre

Von Innenarchitekt Friedrich Reckter

1



Zu den Bildern

1 Eine etwa zwei Meter breite Nische ist mit einem Einbauschrank ausgefüllt, der im unteren Teil mit Schiebetüren, im oberen Teil mit an der Decke angeschlagenen Klapptüren ausgerüstet ist. Die linke Schiebetür besteht aus einem ca. 7 mm dicken Kristallspiegel und läßt sich beim Öffnen vor die Holztür schieben, so daß der Spiegel immer sichtbar ist. Dahinter wird die täglich benötigte Garderobe aufgehängt. Schlitze an der linken Kante (im Foto nicht sichtbar) sorgen für Belüftung. Hinter den Holztüren ist zusätzlicher Raum für Wäsche oder andere Dinge entstanden. Ebenso natürlich hinter den beiden Klapptüren.

2 In diesem Flur war keine Nische vorhanden, eine Tür saß aber so weit von der Ecke entfernt, daß ein Schrank vor die Wand gesetzt werden konnte. Als Rückwand dient die Flurwand, an der im rechten Teil des Schrankes die Garderobe untergebracht ist. Der Verschluß ist ein Vorhang, der das gleiche Dekor wie die Tapete hat. Hinter dem verschiebbaren Spiegel sind Böden vorgesehen.

5

3 Die einfachste Art, die Garderobe „unsichtbar" zu machen, wird hier durch einen Vorhang erreicht, mit dem die vorhandene Nische geschlossen ist. Der durchgehende Kristallspiegel schließt in der Höhe mit der Türbekleidung ab und hat ein Ablagebrett aus Teakholz, das sich ausgezeichnet von der weißen Wand abhebt.

4 Eine Nische von etwa 1,20 m Breite hat einen Einbauschrank mit Naturholztüren bekommen. Der Spiegel ist als Schiebetür ausgeführt.

5 Die Garderobe ist an anderer Stelle hinter einem Vorhang untergebracht. Die Nische konnte deshalb zu einem kleinen Schmuckstück ausgestattet werden. In den Schubkästen sind all die vielen Dinge untergebracht, die man gern schnell zur Hand hat.

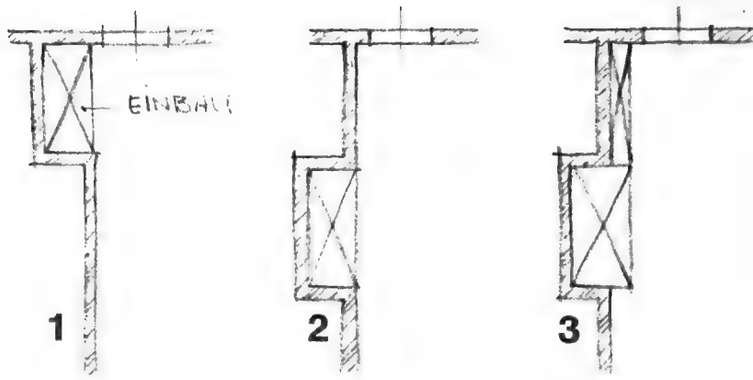
Bitte umblättern

2

3

Der Flur mit Atmosphäre

Fortsetzung

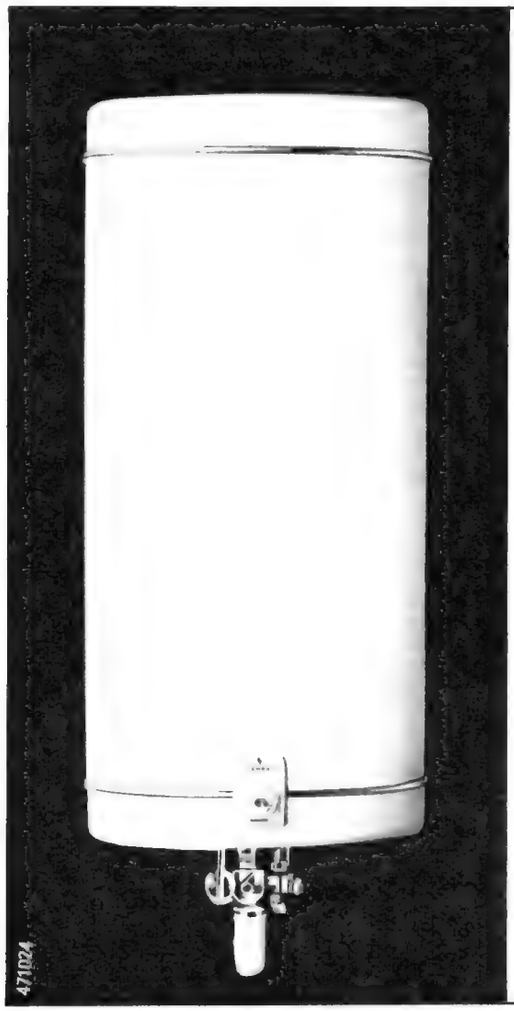


In vielen Häusern und Wohnungen ist der Flur nicht nur dazu da, um den Zugang zu den Räumen der Wohnung zu ermöglichen, sondern er hat noch andere Funktionen zu erfüllen. Er muß die Garderobe aufnehmen können, die jederzeit griffbereit sein soll. Er sollte außerdem einen Spiegel haben, in dem man sich nach dem Ankleiden kontrollieren kann. Eine Ablage für Handschuhe, Handtasche und Halstuch ist natürlich auch sehr zweckmäßig.

In Neubauten wird oft für die Garderobe, die ja nicht unbedingt einen einladenden Anblick bietet, ein eigener Raum geschaffen, der vom übrigen Flur getrennt ist. Was kann man aber in der Wohnung tun, wo dieser Raum nicht vorhanden ist? Muß die Kleidung frei im Raum hängen, so daß sie für jedermann sichtbar ist, oder gibt es Möglichkeiten, diesen nicht gerade sehr schönen Anblick zu verhindern?

An einigen Beispielen wollen wir zeigen, wie man nachträglich ohne allzu großen Aufwand Einbauten vornehmen kann, in denen die Garderobe untergebracht wird. Die Seitenwände der Einbauschränke bestehen aus Tischler- oder Spanplatten, die später im Wandton gestrichen oder mit der Tapete der Wand überklebt werden können. Mit einem Vorhang oder mit Schiebetüren kann der Schrank zum Flur hin abgeschlossen werden, so daß man nicht mehr sehen kann, was sich in ihm verbirgt. Da der Schrankraum bis etwa Zimmertürhöhe nur für hängende Garderobe benutzt werden kann, steht darüber bis zur Decke – denn bis dorthin sollten die Schränke durchgeführt werden – Raum zur Verfügung, in dem Koffer, Wäsche oder andere Gegenstände untergebracht werden können, die nicht ständig gebraucht werden. Der Ankleidespiegel wird bei einem kleinen Schrank nach Möglichkeit in die Nähe auf die Wand gesetzt. Man sollte versuchen, eine schon im Raum vorhandene Linie aufzunehmen, so z. B. die Oberkante der Türbekleidung oder eine waagerechte Linie, die an dem eingebauten Schrank vorhanden ist. Die untere Begrenzung des Spiegels könnte vielleicht die Fußleiste sein. Auch der Raum zwischen zwei Türen – der ja im Flur reichlich vorhanden ist – ist dafür gut geeignet. Bei diesen Abmessungen ordnet er sich in den Raum ein und erfüllt besonders gut die an ihn gestellten Forderungen. Wenn der Einbauschrank breiter gehalten werden kann, so besteht die Möglichkeit, eine Hälfte dieses Schrankes mit einer Spiegeltür auszustatten. Die Konstruktion ist verhältnismäßig einfach. Man verwendet einen 6–8 mm dicken Kristallspiegel mit polierten Kanten, der unten eine Laufschiene mit Rollenführung hat. Auf diese Weise hat man zwei Fliegen mit einer Klappe geschlagen. Der Spiegel ist vorhanden, gleichzeitig kann der Schrank damit verschlossen werden.

Zum Thema Vorhang, der die notwendige Belüftung des Schrankes gewährleistet, hat eine Firma der Tapetenindustrie sich etwas Neues einfallen lassen. Sie liefert nämlich Tapete und Vorhang mit einem Muster oder Dekor, so daß besonders bei Einbauten eine geschlossene Wirkung erzielt werden kann, wenn die Wand mit der Tapete beklebt und der Schrank mit dem Vorhang ausgestattet wird (Hersteller: Rasch). Die Kollektion heißt Country und ist in Tapetengeschäften zu bekommen. Die gezeigten Fotos sollen etwas von der wohnlichen Atmosphäre vermitteln, die klar gestaltete Flure ausstrahlen können. Über die Einbaumöglichkeiten geben die Grundrisse einige Anregungen.



SIEMENS

Müssen Sie alle Erfahrungen selbst machen?

Durch Erfahrungen wird man klug, und aus Fehlern kann man lernen, aber müssen es immer die eigenen sein? Viele haben schon vor Ihnen gebaut, viele schon vor Ihnen erkannt, was für das eigene Haus am besten ist. Warum nicht auf diese Erfahrungen zurückgreifen?

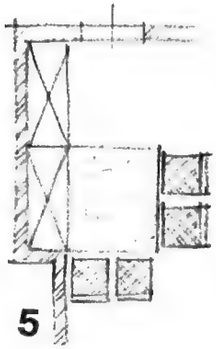
Denken Sie an die Heißwasserversorgung! Fragen über Fragen – welches System, welcher Typ, welches Fabrikat? Das Angebot ist groß. Siemens bietet Ihnen für jeden Bedarf das richtige Gerät. Argumente gibt es viele. Für Siemens-Heißwasserbereiter sprechen vor allem hohe Leistung, einfache Bedienung, praktische Form ...

Ein gutes Beispiel: der Siemens-80-l-Flachspeicher. Sein Name sagt es schon – flache Bauweise, schlanke Form. Man sieht ihm die 80 Liter nicht an. Und die Technik? Stufenlose Temperaturwahl, kurze Nachheizzeit, sicherer Betrieb.

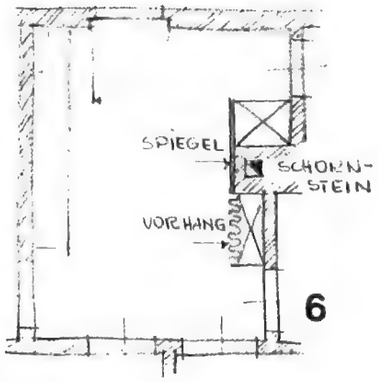
Nicht zu vergessen die normgerechten Maße, die einfache Montage, die vielseitige Verwendung. Der Siemens-Flachspeicher versorgt mehrere Zapfstellen gleichzeitig. Und er kann mit der zentralen Warmwasserversorgung gekoppelt werden: in der Übergangszeit und im Sommer die wirtschaftliche Kombination.

Einen ausführlichen Prospekt über das gesamte Siemens-Heißwasserbereiterprogramm übersenden wir Ihnen gern. Bitte schreiben Sie an: Siemens-Electrogeräte AG, HWA (bs1), 8000 München 1, Postfach 463.

4



5



6

Zu den Grundrissen:

Die Grundrißvorschläge zeigen einige Möglichkeiten von Schrankeinbauten. Es ist besonders einfach, wenn Nischen vorhanden sind.

Im Grundriß 1 und 2 ist die Tiefe der Nische etwa 40–45 cm, so daß die Kleidung parallel zur Rückwand aufgehängt werden muß.

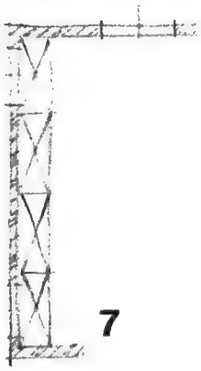
Wenn mehr Garderobe untergebracht werden soll, kann man den Einbau etwas aus der Nische herausragen lassen, so daß eine Schranktiefe von 60–65 cm erreicht wird. Jetzt können Mäntel und Jacken wie in einem normalen Kleiderschrank aufgehängt und der Raum somit besser ausgenutzt werden (3).

Bei Grundriß 4 ist der Einbauschrank bei günstiger Türlage in die Ecke des Flures gesetzt.

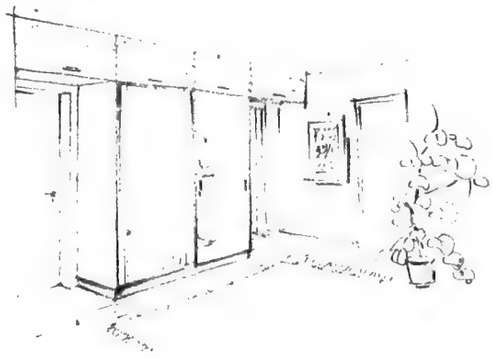
Grundriß 5 deutet an, daß Schrankeinbauten auch so ausgeführt werden können, daß Tischplatten herausgeklappt werden können. Dies ist allerdings nur in Räumen mit entsprechendem Platz möglich.

Im Grundriß 6 ist ein Schornsteinvorsprung durch einen Schrankeinbau verdeckt. Der Schrank mit Vorhang nimmt die Garderobe auf. Der zweite Schrank kann für andere Dinge genutzt werden. Der Oberschrank, hinter dem im Mittel der Schornstein verdeckt ist, ist rechts und links durch Schiebetüren zugänglich. Im unteren Bereich verdeckt ein großer Kristallspiegel Schornstein und Einbauschrank.

Im 7. Grundriß wird gezeigt, daß bei entsprechend großen Fluren der Raum zwischen zwei Türen durch Einbauten ausgenutzt werden kann. Die Oberschränke sind in diesem Fall bis an die Seitenwände durchgeführt und bieten reichlich Platz für viele Dinge, die im Haushalt oft verstaut werden müssen.



7



OS PROFILHOLZ

OS-PROFILHOLZ ist ein hervorragender Baustoff, ein ideales Gestaltungsmittel. OS-PROFILHOLZ, das bedeutet gleichmäßige und erstklassige Qualität, fachgerechte Pflege, saubere und maßgenaue Bearbeitung. Auswahl in zahlreichen Holzarten und Profilen. OS-PROFILHOLZ können Sie leicht selbst anbringen.

OSMO color

Bewährte Holzschutzfarben, die nicht reißen, nicht abblättern und keine Blasen werfen. Sie dringen in das Holz ein und lassen es atmen. Struktur und Maserung bleiben sichtbar. Bei Neuanstrich keine kostspieligen Vorarbeiten wie Abbeizen, Abschleifen usw. Einfach auftragen und fertig. Wir bieten eine reiche Farbskala.

OSMO -dur

Der schöne Kunststoffrolladen mit vielen Vorzügen. Aus hochwertigem Hart-PVC. Praktisch, stabil, witterungsbeständig. Kein Farbanstrich erforderlich. Glatte, elegante Oberfläche, einfache Pflege. Leichte Bedienung, geräuscharmer Lauf. Kettenprofile und Einschiebprofile mit Licht- und Luftschlitzen.

GUTSCHEIN NR. 2/65

Kreuzen Sie an, was Sie interessiert:

O OS-PROFILHOLZ
O OSMO-color
O OSMO-dur

Fordern Sie bitte mit dem Gutschein die von Ihnen gewünschten Unterlagen an. Wir beraten Sie kostenlos und unverbindlich.

Lieferung über den Fachhandel.

OSTERMANN & SCHEIWE, 44 Münster/Westf., Postfach 1081, Hafenweg 31, Ruf 0251/6921-FS. 0892836 — Niederlassungen in Papenburg/Ems, Mannheim, Opladen/Rhld.

In der Flurecke ist ein Schrank eingebaut, der nur die Garderobe aufnehmen soll. Besonders wirkungsvoll sind Vorhang und Tapete im Kontrast zu den weißgestrichenen Holzteilen von Schrank, Ablagebrett und Stuhl. Es ist übrigens nur diese Garderobenwand mit der dekorativen Tapete versehen. Die drei anderen Wände haben Rauhfaser und sind weiß gestrichen. Lampe: Glashütte Limburg. Vorhang und Tapeten. Rasch. Spiegel: Kristallglas mit polierten Kanten. Stuhl: Benze.
Fotos: Peter Frisch (5), B. R. Müller (1).

burda

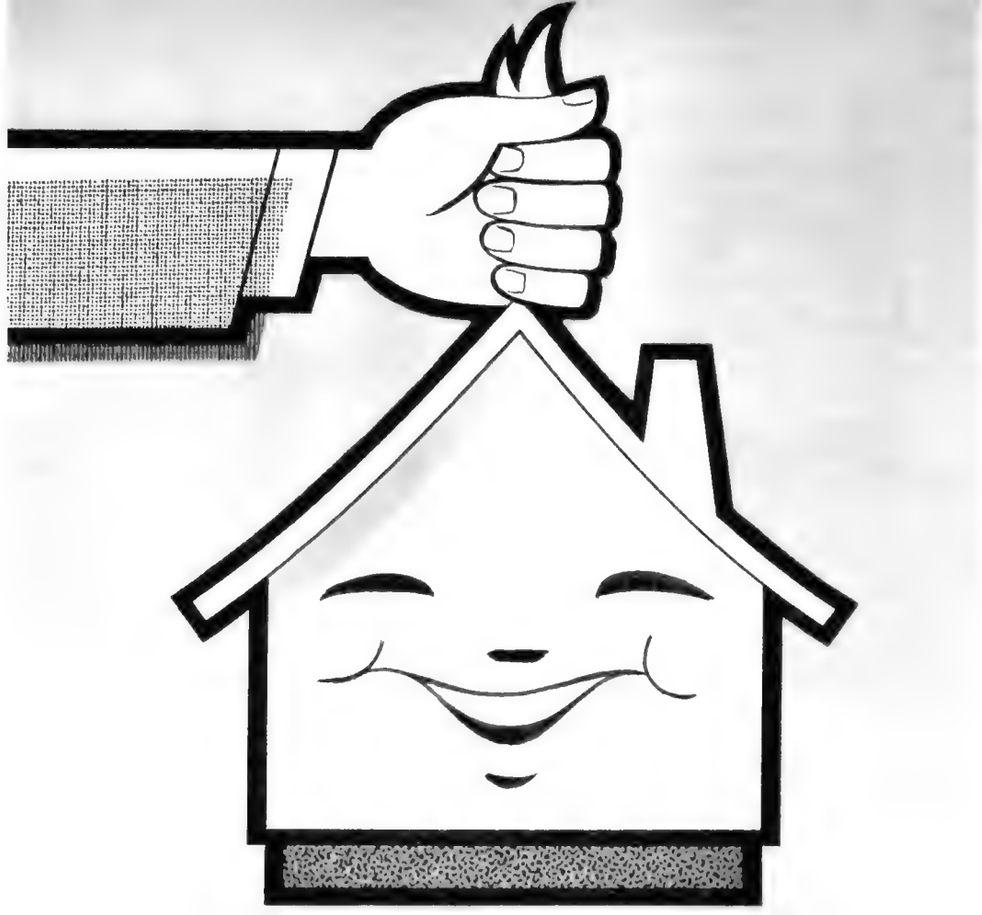
burda-Moden bringt im Oktober-Heft:

85 Modelle zum Selbstschneidern ✶ Mode zum Ausgehen ✶ Chic für elegante Anlässe ✶ Das „kleine Schwarze" und die allerneuesten Modelle aus Spitze und glitzernden Brokaten ✶ Die neuen Mäntel ✶ Praktische Kindermode und Mode für Puppenkinder ✶ Großer Handarbeitsteil mit Sonderthema „Teppichknüpfen" ✶ Die beliebten Bildrezepte ✶ Nähkurs ✶ Beratung in Mode- und Lebensfragen.

burda-Moden 10/65 erhalten Sie für DM 2,30 bzw. öS 16,— im Buch- und Zeitschriftenhandel oder direkt vom*

Modenverlag Aenne Burda · 76 Offenburg (Baden)

** Bei Voreinsendung von DM 2,30 auf unser Postscheckkonto Karlsruhe 53895 liefern wir portofrei.*



Mitmachen im Bausparer-Wettbewerb 1966

Durch Teilnahme am Bausparer-Wettbewerb 1966 haben Sie die Chance, einen der gemeinsamen „Spitzenpreise" aller Bausparkassen zu gewinnen. Hier sind sie:

1. Preis: Ein Bargeldgewinn in Höhe von 15 000 DM als Bauhilfe und — auf Wunsch — zinsgünstige Baudarlehen zur Finanzierung eines Eigenheims

2. Preis: Ein Volkswagen 1500 . . . . . im Wert von 6300 DM

3. Preis: Eine Komfortreise für zwei Personen . . . . im Wert von 4000 DM (oder in bar)

4. Preis: Eine Traumreise für eine Person . . . . . im Wert von 3000 DM (oder in bar)

5. bis 7. Preis: . . . . . je 2000 DM in bar

8. bis 11. Preis: . . . . . je 1500 DM in bar

12. bis 28. Preis: . . . . . je 1000 DM in bar

Für die Teilnahme am Wettbewerb gelten folgende Bedingungen:

❶ Der Wettbewerb beginnt am 1. Oktober 1965 und endet am 30. September 1966.

❷ Teilnahmeberechtigt ist jeder unserer Bausparer; nicht teilnahmeberechtigt sind unsere Betriebsangehörigen, unsere Mitarbeiter im Außendienst, die Betriebsangehörigen der Sparkassen sowie die Familienangehörigen dieser Gruppen.

❸ Durch den Wettbewerb sollen neue Bausparer gewonnen werden. Dazu machen die Teilnehmer Anschriften solcher Personen namhaft, die für den Abschluß eines Bausparvertrages in Frage kommen. Die Anschriften müssen uns spätestens bei Eingang des vermittelten Antrages schriftlich unter Bezug auf den Wettbewerb mitgeteilt werden.

❹ Für den Wettbewerb werden alle Verträge gewertet, die auf Grund einer Anschriftenmitteilung in der Wettbewerbszeit abgeschlossen werden und für die in der gleichen Zeit die Abschlußgebühr bezahlt wird. Dabei gelten mehrere auf denselben Namen in der Wettbewerbszeit abgeschlossene Verträge als ein Vertrag. Eigene Verträge sind nicht wettbewerbsfähig. Wenn mehrere Bausparer die gleiche Anschrift mitteilen, so wird die erste bei uns eingehende Mitteilung gewertet.

❺ Alle im Bausparer-Wettbewerb 1965 eingegangenen Mitteilungen, für die die Voraussetzungen zur Wertung im Wettbewerb (Ziffer 4) erst zwischen dem 1. 10. 1965 und dem 30. 9. 1966 erfüllt sind, werden für den Wettbewerb 1966 mitbewertet, sofern die Mitteilung der einzelnen Anschriften nicht weiter als 1. 8. 1965 zurückliegt.

❻ Die Verteilung der Preise erfolgt unter Ausschluß des Rechtsweges.

beim Schopfe fassen!

Der Bausparer-Wettbewerb 1966 beginnt. Wenn Sie daran teilnehmen und Ihrer heimischen »Bausparkasse der Sparkassen« neue Bausparer vermitteln, bleibt Ihre Mühe nicht unbelohnt: Ansehnliche Geld- und Sachprämien winken! Darüber hinaus werden die gemeinsamen „Spitzenpreise" aller 14 »Bausparkassen der Sparkassen« zusätzlich unter den Teilnehmern verlost, die — gemäß den Wettbewerbsbedingungen — zwei oder mehr Bausparverträge mit zusammen mindestens 30 000 DM Vertragssumme vermittelt haben. Diese Gewinn-Chancen sollten Sie wirklich beim Schopfe fassen. Und daß man bei den „Spitzenpreisen" nicht gegeizt hat, zeigt Ihnen ein Blick auf die linke Seite. Ein Bargeldgewinn von 15000 DM — nicht zu verachten! Ein VW 1500 — auch nicht ohne! — Was hätten Sie lieber: Die Komfortreise in den Vorderen Orient oder Badeferien auf den Bahamas? — Auch in den Bargeldgewinnen steckt allerhand. Sie müssen zugeben: Der Einsatz zahlt sich aus. Ein Einsatz, der lediglich darin besteht, für die gute Sache des Bausparens im Kreise Ihrer Bekannten, Verwandten, Freunde und Kollegen ein bißchen zu werben. Das dürfte Ihnen bestimmt nicht schwerfallen! Und noch eins: Nieten kennt der Bausparer-Wettbewerb nicht, denn jeder Teilnehmer erhält grundsätzlich eine Prämie von 1 DM pro 1000 DM vermittelte Vertragssumme. Machen Sie also mit, fassen Sie Ihr Glück beim Schopfe!

BAUSPARKASSEN DER SPARKASSEN

BADEN und PFALZ	Badische Landesbausparkasse, Karlsruhe
BAYERN	Bayerische Landesbausparkasse, München
BERLIN	Öffentliche Bausparkasse Berlin
BRAUNSCHWEIG	Öffentliche Bausparkasse Braunschweig
BREMEN	Landesbausparkasse Bremen
HAMBURG	Öffentliche Bausparkasse Hamburg
HESSEN	Landesbausparkasse Hessen, Frankfurt
NIEDERSACHSEN	Landesbausparkasse Niedersachsen, Hannover
OLDENBURG	Öffentliche Bausparkasse Oldenburg-Bremen
RHEINLAND	Bausparkasse der Rheinprovinz, Düsseldorf
SAARLAND	Bausparkasse des Saarlandes, Saarbrücken
SCHLESWIG-HOLSTEIN	Landesbausparkasse Schleswig-Holstein, Kiel
WESTFALEN	Westfälische Landesbausparkasse, Münster/Westf.
WÜRTTEMBERG	Öffentliche Bausparkasse Württemberg, Stuttgart

WOHNUNGSBAU-NACHRICHTEN

Warum Raumordnung?

Die Zeitspannen der Bevölkerungsverdoppelung haben sich von ursprünglich tausend Jahren auf nur fünfzig verringert. Im Jahre 2000 werden 6 bis 7 Mrd. Menschen die Erde bevölkern.

Die Fläche des Deutschen Reiches ist von 541000 qkm auf nur noch 248000 qkm geschrumpft. Auf dieser Bodenfläche müssen heute 56 Millionen Menschen leben, arbeiten und sich entfalten. Die Bevölkerungsdichtezahl von 226 Einwohnern je qkm ergibt jedoch ein falsches Bild von der tatsächlichen Situation. Die Bevölkerungsverteilung bildet einen eindeutigen Schwerpunkt im Westen der Bundesrepublik, wo auf 14% der Gesamtfläche über 44% der Bevölkerung zusammengedrängt sind. Diesen Dichtzentren stehen Entleerungsregionen gegenüber, die 40% der Gesamtfläche der Bundesrepublik bedecken, aber nur 15% der Bevölkerung beherbergen. Deutlich wird dieser krasse Unterschied, auch am Bruttoinlandsprodukt je Kopf der Bevölkerung, das zwischen 7000 DM und 2700 DM schwankt.

Die Verdichtung verstärkt sich noch von Jahr zu Jahr, jedes Jahr suchen etwa 400 000 Menschen Arbeitsplätze und Wohnungen in diesen ohnehin überlasteten Regionen. Die größten Gefahren dieser riesigen Stadtansammlungen liegen auf dem Gebiet der Abwässerbeseitigung, des Schulbaues und des Verkehrs.

In der Nachkriegszeit galt es zunächst die Kriegswunden zu heilen, neue Heimstätten zu schaffen und neue Industrieanlagen zu errichten. Dieser Aufbau blieb im Bereich der Gemeinden und Städte fast überall nur Reaktion auf die gegebene Situation. Auf die Flüchtlingsströme folgten in der gleichen Richtung dann die inneren Bevölkerungsströme in die großen Zentren. Die historisch gewachsenen Städte waren nicht in der Lage, sich dieser ungeheuren Vermehrung der städtischen Bewohner anzupassen.

Daher ist es notwendig, durch eine gesunde Strukturpolitik die Verdichtungsräume lebensfähig zu gestalten, und die Entleerungsräume zu Mittelpunkten auszustatten, um eine Abwanderung abzubremsen.

Die Wichtigkeit des Problems der Raumordnung hat die Bundesregierung seit langem anerkannt. Das Bundesraumordnungsgesetz, das Städtebauförderungsgesetz und andere Maßnahmen wollen den Rahmen abstecken, in dem die Deutschen von morgen leben werden.

Das Bundesraumordnungsgesetz legt die Aufgaben, Ziele und im einzelnen die Grundsätze der Raumordnung für das Bundesgebiet fest. Damit wird für Bund, Länder und Gemeinden ein einheitlicher Rahmen für ihre raumbedeutsamen Planungen und Maßnahmen gesetzt. Zur intensiveren raumordnungspolitischen Zusammenarbeit zwischen Bund und Gemeinden wird eine ständige Raumordnungs-Ministerkonferenz ins Leben gerufen werden.

Das Städtebauförderungsgesetz will der Aufgabe der Erneuerung von Städten und Dörfern Rechnung tragen, die mit der zunehmenden Beseitigung der Wohnungsnot immer dringlicher wird. Das Ziel ist eine Gestaltung der baulichen Umwelt, die modernen städtebaulichen Erkenntnissen entspricht und den Bedürfnissen der Bewohner, vor allem ihrer Gesundheit und Sicherheit, gerecht wird. Um eine ausgeglichenere Siedlungsstruktur im Gebiet der Bundesrepublik zu schaffen, ist es notwendig, vorhandene Orte, vor allem solche mit zentralörtlicher Bedeutung, auszubauen und neue Orte zu gründen und zu entwickeln. Die bauliche Erneuerung unserer Städte und Dörfer ist nach dem Gesetz eine Gemeinschaftsaufgabe von Bund, Ländern und Gemeinden.

Auf dem Gebiet des Verkehrs ist eine bessere Harmonisierung spezieller Verkehrspläne mit Landesplanungs- und Raumordnungspläne geplant.

Durch eine kommunale Finanz- und Steuerreform soll eine bessere finanzielle Ausstattung vor allem der kleinen finanzschwachen Gemeinden erfolgen. BMW.

Bayern erweitert Grunderwerbssteuerbegünstigung

Baulandbeschaffung durch Bausparkassen künftig steuerfrei

(wbb) Das Land Bayern hat die Baulandbeschaffungsgesellschaften der Bausparkassen, die Grundstücke für Bausparer erschließen und bebauen, durch Gesetz rückwirkend ab 1. 1. 1965 von der Grunderwerbssteuer befreit. Diese Regelung gilt für den Kauf von Grundstücken, die mit Sozialwohnungen bebaut werden. Außerdem muß das Baugrundstück nach 5 Jahren an einen privaten Bauherrn ohne Gewinn weiterverkauft werden. Wie die Geschäftsstelle Öffentliche Bausparkassen mitteilt, sind die Baulandbeschaffungsgesellschaften der Bausparkassen dadurch in der Lage, geringer verdienenden Bausparern, die mit öffentlichen Mitteln bauen, Grundstücke preisgünstiger als bisher anzubieten. Die Kostenersparnis ist infolge der allgemeinen hohen Preise sowohl für Rohbauland als auch für bereits erschlossene und parzellierte Grundstücke erheblich. Die Bausparkassen der Sparkassen fordern erneut, auch in anderen Bundesländern ihre Baulandbeschaffungs- und Bauträgergesellschaften von der Grunderwerbssteuer für den sozialen Wohnungsbau zu befreien.

Bauarbeiter-Hypotheken zu 4% Zinsen

(wbb) Bauarbeiter können von der Zusatzversorgungskasse des Baugewerbes in Wiesbaden für den Bau von Eigenheimen billige erststellige Hypotheken bis zu 35000 DM zu gegenwärtig 4% Vorzugszinsen erhalten. Voraussetzung ist, daß die Bauarbeiter bei dieser Kasse versichert sind oder von ihr Beihilfe erhalten. Außerdem muß ihnen das Baugrundstück mindestens zu einem Viertel selbst gehören. Das Darlehen ist für die Dauer von 15 Jahren unkündbar und wird zu 100% ausgezahlt. Die Tilgung beträgt mindestens 1% zuzüglich ersparter Zinsen. Eine Verlängerung der Laufzeit des nach Ablauf von 15 Jahren noch nicht getilgten Restkapitals wird in Aussicht gestellt. Wie die Geschäftsstelle Öffentliche Bausparkassen mitteilt, werden diese Darlehen erst ausgezahlt, wenn das Bauvorhaben schlüsselfertig ist. Eine ratenweise Auszahlung entsprechend dem Baufortschritt ist nicht möglich. Die Bauarbeiter müssen daher Zwischenkredite am Kapitalmarkt oder kurzfristige Verwandten- oder Arbeitgeberdarlehen aufnehmen.

Einzeleigentum bei der Städtesanierung belassen und neu schaffen

Durch Sanierung und Erneuerung sollen die Wohnverhältnisse der Bevölkerung verbessert und die Eigentumsbildung gefördert werden. Einer der Grundsätze des Gesetzes soll es sein, bisheriges Eigentum zu erhalten und neues Eigentum zu schaffen. In sanierungsbedürftigen Stadtgebieten wird aber Einzeleigentum häufig nur durch den Bau von Eigentumswohnungen in ausreichendem Umfang neu geschaffen werden können. Diese Eigentumsform entspricht der in diesen Gebieten vorgeschriebenen mehrgeschossigen Bauweise sowie den hohen Grundstückspreisen. Es sollte daher im Städtebauförderungsgesetz besonders der Bau von Eigentumswohnungen in Sanierungsgebieten sichergestellt werden. In dörflichen Sanierungsgebieten sowie beim Bau neuer Städte und Ortsteile sollte dagegen der Bau von Eigenheimen stärker berücksichtigt werden.

(Aus dem Jahresbericht der Geschäftsstelle Öffentliche Bausparkassen 1964.)

Das Baubodenproblem — Eine Lebensfrage unseres Volkes

Der bekannte Bodenreformer Johannes Lubahn in Hohenschwangau hat eine neue Schrift „Das Baubodenproblem — eine Lebensfrage unseres Volkes" herausgegeben, die er unentgeltlich an alle Menschen verteilt, die sich für eine neue gesetzliche Regelung einsetzen, die Bodenspekulation zu verhindern und die Preissteigerungen zu bekämpfen. Dieser Aufgabe hat Lubahn sein ganzes Lebenswerk gewidmet.

Öffentliche Bausparkassen mit 40 Milliarden DM Vertragssumme

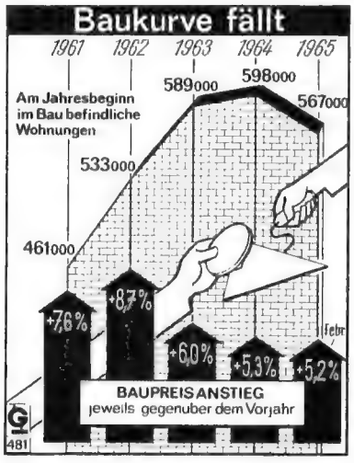
Im ersten Halbjahr 1965 haben die 14 öffentlichen Bausparkassen 127000 Bausparverträge über eine Summe von 2,6 Milliarden DM neu abgeschlossen. Das Ergebnis des gleichen Zeitraumes 1964 wurde bei der Stückzahl um rund 4 Prozent (122800 Verträge), bei der Summe um 18 Prozent (2,2 Milliarden DM) übertroffen. Damit erhöhte sich der Vertragsbestand der öffentlichen Bausparkassen zur Jahresmitte auf 2,3 Millionen Bausparverträge über eine Summe von 40 Milliarden DM. (wbb)

Mehr Wohnungen für Alleinstehende

— 230000 Kleinwohnungen in vier Jahren gebaut —

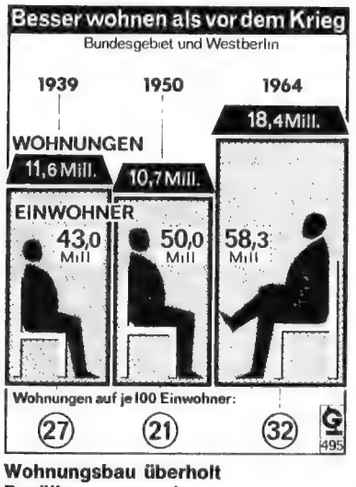
(wbb) Die Wohnungsversorgung alleinstehender Personen soll durch den verstärkten Bau von Kleinwohnungen (1- und 2-Raumwohnungen) verbessert werden. Darüber hinaus sollen mehr als bisher die vorhandenen Kleinwohnungen diesem Personenkreis vorbehalten bleiben. Das sieht u. a. das Wohnungsbauänderungsgesetz von 1965 vor. Die Kleinwohnungen werden vor allem alleinstehenden Frauen zur Verfügung gestellt, da sie erfahrungsgemäß besondere Schwierigkeiten bei der Wohnraumbeschaffung haben.

Allein in den Jahren 1960 bis 1964 wurden 230 000 Kleinwohnungen gebaut. Ihr Anteil an allen in diesem Zeitraum fertiggestellten Wohnungen betrug 8%, er geht von Jahr zu Jahr zurück. Diese Wohnungen dienen nicht ausschließlich der Wohnungsversorgung Alleinstehender, sondern insbesondere auch jungen Ehepaaren. Der Bedarf an Kleinwohnungen, der durch die Wohnungsstichprobe aus dem Jahr 1960 mit 275000 Wohnungen ermittelt wurde, konnte bisher nicht gedeckt werden. Aufschluß über den derzeitigen Wohnraumbedarf Alleinstehender wird die Wohnungsstichprobe geben, die im Herbst dieses Jahres durchgeführt werden soll.



Wende im Wohnungsbau

Nach der Rekordleistung von 1964 wird dieses Jahr einen Rückgang im Wohnungsbau bringen; dies läßt sich aus der Zahl der Anfang des Jahres im Bau befindlichen Wohnungen ablesen. Sie liegt um 5 Prozent unter jener des Vorjahres. Vieles spricht dafür, daß dieser Rückgang das endgültige Fallen der Baukurve ankündigt — eine Entwicklung, die dank der Verringerung des Wohnungsdefizits zu erwarten war. Sie spiegelt sich, wenn auch sehr abgeschwächt, in den Baupreisen wider.



Wohnungsbau überholt Bevölkerungszunahme

Die „Ureinwohner" der Bundesrepublik und die Hinzugekommenen zusammengenommen sind heute im Durchschnitt besser mit Wohnraum versorgt als vor dem Kriege. 1939 verfügten 43 Millionen Einwohner über 11,6 Millionen Wohnungen; das macht 27 Wohnungen auf 100 Einwohner. Heute leben 58,3 Millionen Einwohner in 18,4 Millionen Wohnungen; auf 100 Einwohner kommen also 32 Wohnungen. Freilich, die Wohnungsknappheit in vielen Ballungszentren ist auch mit diesen Zahlen nicht aus der Welt geschafft.

Stehen Sie auch auf Betonwerkstein?

Das Aussehen des Betonwerksteins mit Dyckerhoff-Weiss wird bestimmt von den Zuschlagstoffen (Steine von unterschiedlichster Art, Struktur und Größe) und dem weißen Portlandzement Dyckerhoff-Weiss. Damit sind viele Gestaltungsmöglichkeiten gegeben.
Eine dieser Möglichkeiten zeigt der in Originalgröße abgebildete Teil einer Betonwerksteinplatte. Der im nebenstehenden Bild wiedergegebene Wohnraum wurde mit Platten dieser Art ausgelegt.
Betonwerkstein gibt es für Treppen, Wand- und Bodenplatten. Schreiben Sie uns. Wir geben Ihnen gerne Informationen über die vielfältigen Möglichkeiten, die Betonwerkstein mit Dyckerhoff-Weiss bietet.

Sie stehen sich gut, wenn Sie als Fußboden Betonwerkstein mit Dyckerhoff-Weiss wählen. Merken Sie es schon am Namen? Betonwerkstein – das heißt: Solide, praktisch, unverwüstlich.

Sie fühlen sich wohl auf diesem Fußboden, denn er „lebt", strahlt Atmosphäre aus. (Steinfußböden haben übrigens Tradition. Berühmte Baumeister schufen bereits vor Jahrhunderten mit ihnen architektonische Kunstwerke!)

Sie haben sich gut entschieden, wenn Sie einen Fußboden aus Betonwerkstein mit Dyckerhoff-Weiss wählen. Denn Betonwerkstein ist etwas Besonderes. Ihn hat nicht jeder. Er ist der Ausdruck einer besonderen Wohnkultur.

mit Geschmack bauen - mit DYCKERHOFF WEISS DER WEISSE PORTLAND-ZEMENT **bauen**

Dyckerhoff-Zementwerke AG · 6202 Wiesbaden-Amöneburg

Sichtbare

Viele Urlauber haben ihre Ferien im Gebirge oder in Gebirgsnähe verbracht. Erinnerungen an behäbige, erkerverzierte, barockbemalte Häuser, die so wunderbar in das Bild der Landschaft passen, hallen nach. Unsere Aufnahmen sollen dazu beitragen, das Erlebte zu vertiefen und die Freude an der alten Handwerkerkunst wachzuhalten.

Links: Der Jodlbauerhof bei Bayerisch-Zell. Foto: Schmachtenberger-Bavaria

Darunter: Das sogenannte Schmuckkastl in Seefeld/Tirol. Foto: Schäfer-Anthony

Rechts oben: Haus in Reutte/Tirol. Foto: Seeger

Rechts unten: Altes Allgäuerhaus in Füssen. Foto: Seeger

Unten: Bemalter Kirchturm in dem malerischen Städtchen Mittenwald. Foto: v. Knobelsdorff-Mauritius

Poesie

Josef Eberle

Altes Städtlein am Wege

Hier wär' ein Haus noch ein Zuhause:
Geborgen unter solchem Dach
vernähme man das Weltgebrause
nur noch als Echo, fern und schwach.
Hier ruhen, bleiben dürfen, ach!

Man fügte sich der alterprobten
Vorväterordnung folgsam ein,
und was sie tadelten und lobten
— den Rat, das Wetter und den Wein —
man spräch' wie sie sein Ja und Nein.

Und ginge die gewohnten Gänge,
wobei noch keiner sich verlor,
und der verzwickten Gäßlein Enge,
das Kühgespann im schmalen Tor —
sie schrieben Maß und Tempo vor.

Man wär' in allem nur ein Erbe
und triebe dieses Leben wie
ein überkommenes Gewerbe,
das schon den Vätern wohl gedieh,
und käm' zu Umfang so wie sie.

Das Ziel, nach dem man lang geloffen,
am Ende hätt' man's hier erreicht?
Der Motor brummt. Das Land liegt offen,
und weiter, immer weiter weicht
der Horizont. Vielleicht, vielleicht.

1
2
3
4

Rouladen

Verschiedene Rezepte für Rouladen haben wir heute für Sie ausgesucht, die Sie getrost einmal ausprobieren sollten und die Sie Ihrer Familie als Mittagessen oder zum Abendbrot vorsetzen können, ohne jemand zu langweilen. Für ein paar Restscheiben werden Sie am nächsten Morgen beim Frühstück bestimmt noch Abnehmer finden, denn sämtliche Rouladen lassen sich vorzüglich wie kalter Aufschnitt servieren.

1 Hackfleischrouladen

Zutaten: 600 g gemischtes Hackfleisch, 2 Brötchen, 2 Eier, ½ Eßlöffel Fett, 1 Zwiebel, Salz, Pfeffer, Muskat, Thymian, Petersilie, ½ Teelöffel Paprikapulver, 4 Speckscheiben, 1 Eßlöffel Öl.

Zubereitung: Hackfleisch mit den eingeweichten Brötchen, Eiern, in Fett angeschwitzten Zwiebelwürfeln gut vermischen und mit Salz, Pfeffer, Muskat und Thymian würzen. Die Hälfte der Masse mit 1 Eßlöffel gehackter Petersilie, die andere Hälfte mit dem Paprika vermischen. Auf ein geöltes Pergamentpapier streicht man zuerst die grüne Masse, daran anschließend die rote Masse auf und formt durch Anheben des Papiers eine Roulade. Diese dann in 4 Stücke schneiden, jedes mit einer Speckscheibe umwickeln, die mit einem Spießchen befestigt wird. In einer Pfanne, möglichst in der Bratröhre, die Rouladen ca. 20 Minuten braten.

2 Schinkenrouladen

Zutaten: 4 Scheiben rohen Schinken, 2 Paar Bratwürste, 4 Eßlöffel gekochte Erbsen, 2 Eßlöffel Öl.

Zubereitung: Die Bratwurstmasse in eine Schüssel drücken und mit den Erbsen vermischen. Diese Farce in die Schinkenscheiben rollen, mit Zahnstocher befestigen und die Rouladen in Öl langsam 20 Minuten braten.

3 Kalbsrouladen mit Leberfarce

Zutaten: 4 dünne Kalbsschnitzel, Salz, Pfeffer, 200 g Schweineleber, 1 Brötchen, 1 Ei. 1 Teelöffel Grieß, 2 Speckscheiben, 1 Zwiebel, Salz, Pfeffer, Muskat, Majoran, Petersilie, 3 Eßlöffel Öl.

Zubereitung: Die Schnitzel pfeffern und leicht salzen. Die gehackte Leber mit dem eingeweichten Brötchen, der gewürfelten, mit den Speckwürfeln angeschwitzten Zwiebel, Ei und Grieß gut verarbeiten und mit den Gewürzen und der gehackten Petersilie abschmecken. Diese Masse auf die Schnitzel streichen. Die Rouladen zusammenrollen, mit einem Spieß oder Zahnstocher befestigen, in Öl zuerst auf allen Seiten anbraten und dann bei gedrosselter Hitze in ca. 45 Minuten fertiggaren.

4 Eierrouladen

Zutaten: 4 Scheiben Rinderroulade, Salz, Pfeffer, Senf, 100 g Hackfleisch, 4 gekochte Eier, 1 Eßlöffel Fett.

Zubereitung: Die Rouladenscheiben beidseitig salzen und pfeffern, innen mit Senf und dem gewürzten Hackfleisch bestreichen. Die Eier obenauflegen und einrollen. Die Rouladen mit Bindfaden umwickeln, in dem Fett auf allen Seiten anbraten und bei gedrosselter Hitze in ca. 45 Minuten fertigbraten.

Fleischrouladen in Hefeteig

Zutaten: 500 g Mehl, 30 g Hefe, ca. 1 Tasse Milch, 100 g Butter oder Margarine, 1 Ei, Salz. – 2 Scheiben Speck, 2 Zwiebeln, 400 g Hackfleisch, Salz, Pfeffer, Thymian, Petersilie, 1 Ei.

Zubereitung: Aus dem Mehl, der Hefe, der erwärmten Milch, der zerlassenen Butter, dem Ei und Salz einen Hefeteig bereiten. In dem gewürfelten Speck die kleingeschnittenen Zwiebeln andünsten, das Hackfleisch zugeben, schnell anbraten und zuletzt würzen. Den Teig zu einer rechteckigen dünnen Platte ausrollen, mit verquirltem Ei bestreichen und in 4 Rechtecke schneiden. Jedes Rechteck mit Hackfleischmasse belegen, zusammenrollen und auf ein gefettetes Blech setzen. Mit Ei bestreichen und bei 180 Grad ca. 35 Minuten backen.

Schweinerouladen in Teig

Zutaten: 1 Schweinelendchen von ca. 400 bis 500 g, Salz, Pfeffer, 2 Zwiebeln, 1 Eßlöffel Fett, 1 kleines Glas gefüllte Oliven, 1 Paket Tieffrost-Blätterteig (ca. 300 g), 1 Ei.

Zubereitung: Die Lendchen in 4 Stücke teilen und jedes Stück längs rouladenförmig aufschneiden, mit Salz und Pfeffer würzen, mit den in wenig Fett angeschwitzten Zwiebelwürfeln und mit Olivenscheiben belegen. Zusammenrollen, mit Wurstgarn oder Bindfaden befestigen und mit dem restlichen Fett 12 Minuten langsam braten. Den nach Vorschrift aufgetauten Teig zu einer Platte ausrollen, mit dem zerschlagenen Ei bestreichen, in vier Teile schneiden und je eine völlig erkaltete Roulade in den Teig rollen. Gut andrücken, oben mit Eigelb bestreichen und auf einem leicht befeuchteten Blech bei ca. 200 Grad 15 Minuten backen.

Fotos: Europa farbstudio · Die Rezepte gelten für vier Personen

Auch im Winter einen herrlich sattgrünen Rasen!

Das ist kein Wunschtraum mehr. Denn jetzt gibt es Scotts – das einmalige Ergebnis eines halben Jahrhunderts Forschungsarbeit im größten Rasenzentrum der Welt. Das Erfolgsrezept lautet einfach: Kurz geschnitten und mit Scotts gedüngt muß Ihr Rasen in den Winter gehen. Dann – wenn alles Leben in der Natur ruht – werden Sie Ihr grünes Wunder erleben. Ihr Rasen wird zu einer grünen Insel und bleibt selbst im Winter die Visitenkarte Ihres Hauses, wenn er durch Schnee nicht verdeckt wird.

Aber nicht nur das: Gleich zu Beginn der neuen Gartensaison wird Ihr Rasen der schönste sein, denn Scotts-Rasendünger – im Herbst gestreut – wirkt bis ins nächste Frühjahr hinein. Er gibt den Rasengräsern das, was sie für ein gesundes kräftiges Wachstum brauchen: Alle Nährstoffe im richtigen Verhältnis zueinander. USA-patentiert. Verbrennungsgefahr ist ausgeschlossen.

Machen Sie Ihrem Rasen zuliebe einen Versuch: Gegen eine Schutzgebühr von 1,– DM erhalten Sie eine Probepackung Scotts-Rasendünger und den Rasenratgeber „Schöner Rasen überall" in Ihrem Fachgeschäft oder von der WOLF-Garten-Center GmbH, 524 Betzdorf/Sieg, Abt. 11.

Postscheckkonto 816 80
Ludwigshafen

Kein Wunder, auf diesem Teppichboden können Sie unbeschwert wohnen. – Und behaglich wohnen, tretford schafft Gemütlichkeit. Gehen Sie einmal über tretford, diese Fülle und Elastizität – das ist hochwertiges Naturhaar, fest verbunden mit einer elastischen Gummischicht. Das macht ihn so strapazierfähig, bewirkt seine lange Lebensdauer, das dämpft den Schall und isoliert die Wärme – Vorteile, die sich dort zeigen, wo Sie täglich wohnen. Noch mehr: tretford ist leicht und schnell zu pflegen – mit dem Staubsauger, vom ersten Tage an (Naturhaare sind schmutzabstoßend).
Ihre Garantie: Dieser Teppich hat seit vielen Jahren begeisterte Freunde in aller Welt.
tretford – in aparter Struktur und 22 dekorativen Farbtönen – bekommen Sie zum günstigen Preis.

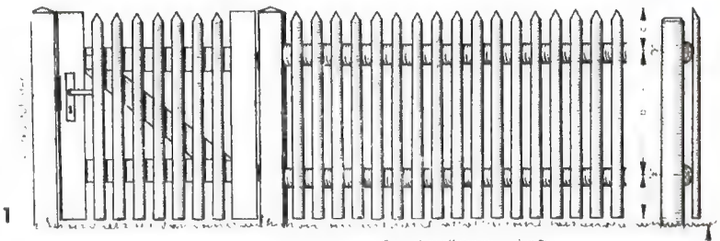
tretford

Gutschein über kostenloses Informationsmaterial und tretford-Muster.

Name .....
Ort .....
Straße .....

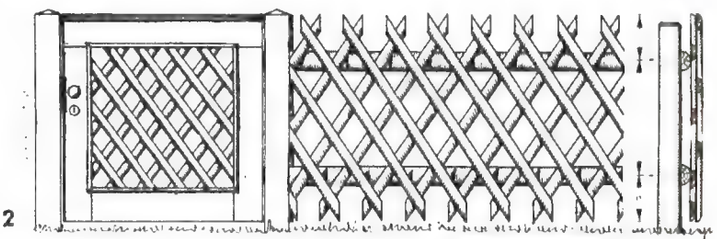
Weseler Teppich-Ges. mbH., Abt. W 23
4230 Wesel, Postfach 292

Wir brechen eine Lanze für



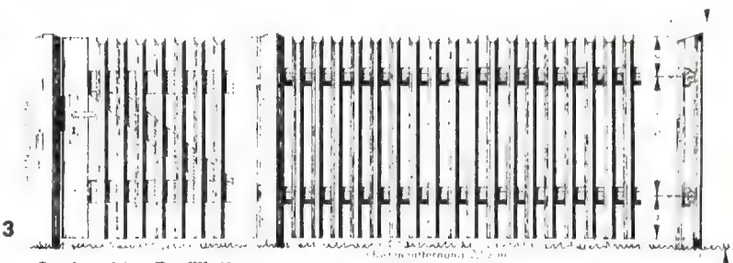
1 **Senkrechter Lattenzaun**

Ein Naturzaun aus senkrechten, halbrunden, gespitzten Latten mit Rundpfosten und halbrunden Rahmen.



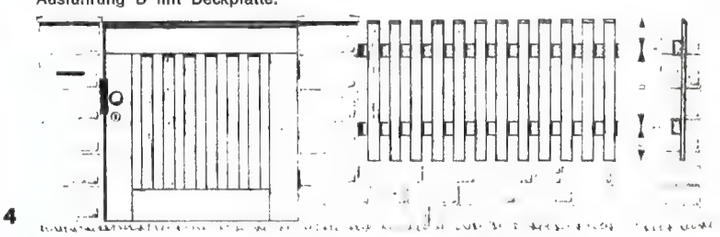
2 **Schrägzaun**

Ein Naturzaun mit runden Pfosten, halbrunden Rahmen und halbrunden, zweiseitig zugespitzten Latten.



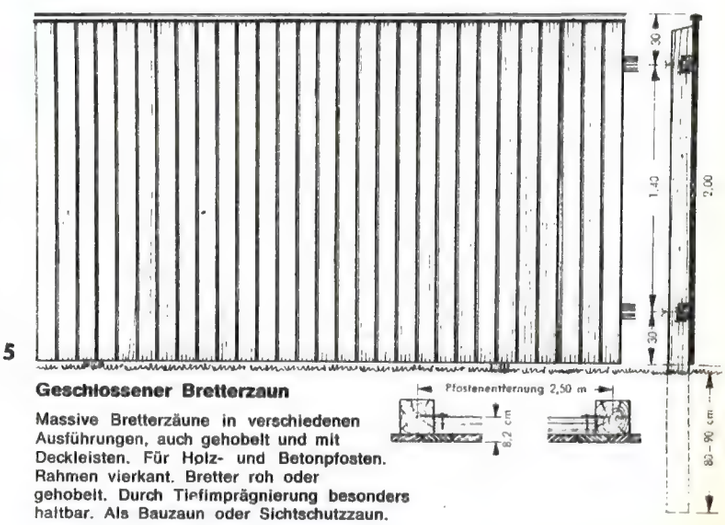
3 **Senkrechter Profillattenzaun**

Ein Naturzaun mit gehobelten Achtkantpfosten und gehobelten Achtkantrahmen, halbiert. Latten achtkant gehobelt, halbiert. Profil Ausführung A gespitzt, Ausführung B abgeschrägt, Ausführung D mit Deckplatte.



4 **Senkrechter, gehobelter Zaun**

Ein Naturzaun mit vierkant gehobelten Latten, Vierkantrahmen und -pfosten.



5 **Geschlossener Bretterzaun**

Massive Bretterzäune in verschiedenen Ausführungen, auch gehobelt und mit Deckleisten. Für Holz- und Betonpfosten. Rahmen vierkant. Bretter roh oder gehobelt. Durch Tiefimprägnierung besonders haltbar. Als Bauzaun oder Sichtschutzzaun.

den Holzzaun!

Zäune sollten das Grundstück harmonisch abrunden und umschließen. Gleichsam wie ein Bild durch einen schönen Rahmen gewinnt und dekoriert wird, so soll der Zaun das Anwesen abgrenzen und einrahmen.

Der älteste, natürliche und darum der schönste Werkstoff für einen Zaun ist wohl das Holz. Der so oft vorgebrachte Einwand der geringen Lebensdauer von Holzzäunen kann nicht aufrecht erhalten werden, wenn sie im Vakuum- und Kesseldruckverfahren tiefimprägniert wurden. Sie haben dann eine Lebensdauer von 25 Jahren. Falls man sich die Mühe macht, den Zaun alle 4–6 Jahre mit bestem Karbolineum dünn abzusprühen, kann diese Lebensdauer noch wesentlich erhöht werden.

Der Holzzaun kennt vielerlei Ausführungen.

Der senkrechte Lattenzaun (1) aus senkrechten, halbrund gespitzten Latten ist aus dem Palisadenzaun entstanden und wird auch heute noch hauptsächlich als Schutzzaun herangezogen. Er ist ein typischer Gebrauchszaun zur Einfriedigung von Obstanlagen, Schulen und Friedhöfen, sowie von Fabrikanlagen. Er kann bis 2 m hoch sein.

Der Schräg- und Scherenzaun (2) hat in den letzten 20–30 Jahren seinen Siegeszug angetreten. Dieser Zaun wirkt durch seine Bescheidenheit und Harmonie. Die Zaunfelder werden zu Gattern von ca. 3 m Länge vormontiert und lassen sich wie eine Ziehharmonika auf die bestellte Höhe ausziehen. Schräg- und Scherenzäune sollten nicht über die Höhe von 1 m hinausgehen, da sie sonst ihren Ziercharakter verlieren. Verwendung finden sie eigentlich überall, hauptsächliche Schwerpunkte sind Siedlungen, Park- und Gartenanlagen, Krankenhäuser.

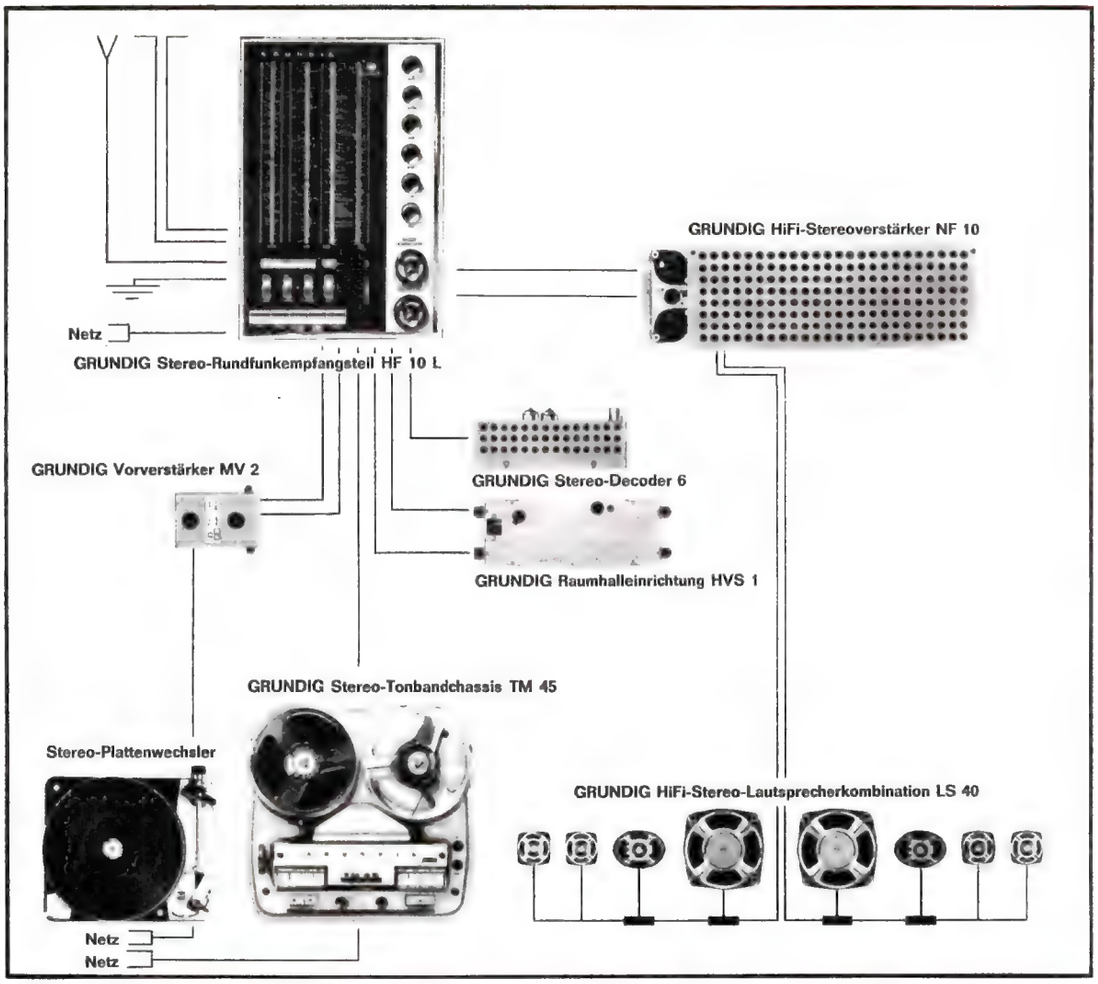
Profillatten-Zäune (3, 4, 5) sind weiter verarbeitete Naturzäune, die auf ein bestimmtes Profil gefräst oder gehobelt werden. Diese Zäune haben zwar noch den warmen Holzton, wirken aber durch ihre Weiterbearbeitung sachlich und haben den Naturzauncharakter verloren. Als senkrechter Zaun sollte er dort angebracht werden, wo die Senkrechte im Bau dominiert, als Scherenzaun betont er mehr die waagerechte Linienführung und eignet sich gut auf Mauern und Betonsockeln.

Der Zusammenbau der vorgefertigten Teile ist so einfach, daß jeder Laie in der Lage ist, den Zaun selbst zu montieren. Die serienmäßige Herstellung aller Holzzäune gewährt eine preisgünstige Anschaffung.

Bei Einfriedigungen von ganzen Straßenzügen oder Siedlungen ist im Hinblick auf die Harmonie und Ruhe der Anlage darauf zu achten, daß möglichst durchgehend dieselbe Ausführung und Höhe verwendet wird. Die Straßenfront wirkt zerrissen und unruhig, wenn alle 10–15 m die Ausführung, das verwendete Material und die Höhe wechselt. Deshalb sind viele Ortsbaubehörden dazu übergegangen, Ausführung und Höhe vorzuschreiben.

Die Zeichnungen hat die Firma G. u. E. Zimmermann, Zaunfabriken und Imprägnierwerke, 7405 Dettenhausen/Württemberg zur Verfügung gestellt.

Eine von 40 Möglichkeiten . . .



. . . GRUNDIG Bausteine zu kombinieren

GRUNDIG Bausteine

lassen sich jedem Zimmer und jeder Akustik anpassen
fügen sich in jeden Wohnstil harmonisch ein
sind überall unauffällig unterzubringen
können auch von Laien selbst montiert werden
gibt es in verschiedenen Preis- und Leistungsstufen
können „Stück um Stück" angeschafft werden.

GRUNDIG®

Millionen hören und sehen mit GRUNDIG

Die Aufnahme urheberrechtlich geschützter Werke der Musik und Literatur ist nur mit Einwilligung der Urheber oder deren Interessenvertretungen wie z. B. GEMA, GVL, VGW usw. gestattet.

Bauen ist billiger

als Sie glauben. DM 20000.- Eigenkapital und DM 230.- monatliche Abzahlung muß Familie S. für ihr ROLU-Eigenheim mit 5 Zimmern auf bringen. Die ROLU-Finanzierungs-Treuhand ermittelt für Sie die günstigste Finanzierung. Der Staat zahlt mit durch Prämien und Darlehen. So kostet das eigene Haus vielleicht weniger als die Mietwohnung. Familie S. ist glücklich. Sie braucht nicht auf den eigenen Wagen und die Ferienreise zu verzichten. Und nicht zu vergessen: ROLU baut schnell, schlüsselfertig und zum Festpreis! – Besuchen Sie das ROLU-Fertighauszentrum. Sie können dort Häuser in Naturgröße besichtigen.

Ihr Eigenheim: Ein ROLU-Fertighaus

Bestellabschnitt: Senden Sie mir Ihren großen Katalog mit über 250 Grundrissen und Abbildungen samt Preislisten gegen DM 6.- Schutzgebühr zuzüglich Nachnahmespesen.
Name:
Postleitzahl/Wohnort:
Straße:

ROLU

ROLU-Normenbau
7407 Rottenburg/Neckar Tel. 07124/6069
DH1

Ihre Küche? eine Sell-Einbauküche

Sie werden sich darüber freuen. Ihre Familie wird glücklich sein. Sicherlich wollen Sie mehr über die Sell-Einbauküche erfahren. Schreiben Sie uns. Interessante Prospekte 181 liegen für Sie bereit.

SELL

Sell-Haus- und Küchentechnik GmbH
6348 Herborn

Der Teppichbodenmarkt bietet Ihnen zur Zeit 549 Qualitäten und 5645 Farben

Wie sollen Sie sich da zurechtfinden?

Wir haben uns auf 8 Qualitäten und 70 Farben konzentriert und behaupten, daß sich damit jeder Ihrer Wünsche erfüllen läßt.

Machen Sie die Probe aufs Exempel

Bei Einsendung des ausgefüllten Gutscheines erhalten Sie Originalmuster, Bildprospekte und ausführliche Informationen über „Welche Qualität wo?", „Verlegehinweise" und „Pflegeanleitungen".

Von Anfang an VEHAL-Teppichboden

dann ist er steuerlich absetzbar; zusätzlich sparen Sie Estrichkosten.
Darum gleich ausfüllen und auf eine Postkarte geklebt einsenden:

VEHAL-TEPPICHBODEN · VEHAL-TEPPICHBODEN · VEHAL-TEPPICHBODEN · VEHAL-TEP

VEHAL-TEPPICHBODE

Gutschein

Name:
Postleitzahl/Ort:
Straße:

VEHAL-TEPPICHBODE

VEHAL-TEPPICHBODEN · VEHAL-TEPPICHBODEN · VEHAL-TEPPICHBODEN · VEHAL-TEP

VEHAL-TEPPICHWERK 643 BAD HERSFELD
Postfach 300. Telefon (06621) 3783. Fernschreiber 0493335

VEHAL TEPPICHBODEN

DIE BIND

unentbehrliche Gru

VON REGIERUNGSBAUMEI

Die aus natürlichen Steinen und Erden gewonnenen Bindemittel gehören zu den ältesten Baustoffen der Menschheit. Schon vor 4500 Jahren gebrauchte man in Ägypten gebrannten Kalk als Mörtel-Bindemittel. Die Römer verwendeten für ihre zum Teil gewaltigen Bauten ein Gußwerk aus Kalkmörtel und Steinbrocken, dem zum Teil der aus der Gegend von Pozzuoli stammende Traß beigefügt wurde. Die Römer nannten ihn „caedimentum" oder „caementum". Später wurden solche hydraulischen (unter Wasser erhärtenden) Stoffe nach dem Herkunftsort allgemein Puzzolane genannt. Das Gußwerk der Römer, das man schon als eine Art „Beton" bezeichnen kann, gab es in mehreren Arten: als Füllbeton zwischen gemauerten Ecken und Verblendschalen („opus reticulatium" oder „incertium"), als Stampfbeton zwischen Holzschalungen („opus caementitium") und sehr weichen Guß-Beton („opus signinium"), wie er z. B. bei der Pantheon-Kuppel und der Eifel-Wasserleitung verwendet wurde. Dieses Gußwerk geriet dann völlig in Vergessenheit, so daß die Bindemittel durch Jahrhunderte nur für Mauermörtel und Putzmörtel verwendet wurden. Erst David Gilly hat in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts bei landwirtschaftlichen Bauten in Ostdeutschland wieder das „Kalkpisé" verwendet, einen Stampfbau aus einer Mischung von Kalk und Sand mit Kies oder Steinschlag. Doch erst durch die Erfindung des Zementes vor rund 100 Jahren errangen die Bindemittel – eben als Zemente – einen bis dahin ungeahnten Einfluß auf das Bauwesen, ja durch den Zement-Beton bewirkten sie einen ungeheuren umstürzenden Wandel. Das heutige Bauwesen – ja die heutige Zeit überhaupt – ist ohne den Zement-Beton gar nicht mehr zu denken. Neben dem Kiesbeton oder Schwerbeton kamen dann noch die verschiedenen Leichtbetone auf. Aus Kalk wurden die Kalksandsteine geformt, aus Gipsplatten und aus Magnesit Steinholz. So ist heute das Gebiet der steinigen Bindemittel das größte im Bauwesen und es entwickelt sich noch ständig weiter.

Die steinigen Bindemittel erhärten („binden ab") auf verschiedene Weise. Die wichtigsten Arten sind:

1. Durch Aufnahme von Kohlendioxyd („Kohlensäure") aus der Luft und dem Regenwasser (im Lauf der „Gezeiten" von Durchnässen und Trocknen). Das ist die Karbonat-Erhärtung der Luftkalke.
2. Hydraulische Erhärtung durch Umsetzen hochbasischer Silikate und Aluminate des Calciums mit Wasser. Das ist die Erhärtung der Zemente, die auch unter Wasser vor sich geht.
3. Vorwiegend hydraulische Erhärtung wie bei 2. Dazu Karbonat-Erhärtung wie bei 1. Das ist die Erhärtung der Hydraulischen Kalke, die ebenfalls auch unter Wasser möglich ist.
4. Erhärtung durch Aufnahme des Anmachewassers bei Gips zu kristallwasserhaltigen Verbindungen. Das ist die nur an der Luft mögliche Erhärtung zu Gipsstein.
5. Die noch nicht völlig geklärte Erhärtung der Magnesite durch Bildung von Mischsalzen und von Magnesiumhydroxyd.

Die Baukalke

Mit dem Wort „Baukalk" werden heute Bindemittel bezeichnet, die den Bestimmungen des Normblattes DIN 1060 „Baukalk" entsprechen müssen. Baukalke werden vorwiegend zur Bereitung von Mauer- und Putz-Mörteln (auch „Edelputz") verwendet, außerdem als Bindemittel von Kalksandsteinen und Kalkleichtbeton. Die Baukalke werden aus Kalkstein ($CaCO_3$) und Dolomit ($CaCO_3 \cdot MgCO_3$) oder – als Karbidkalk – bei der Acetylen-Erzeugung gewonnen. Die Baukalke unterscheiden sich durch den Grad ihrer Geschmeidigkeit, ihr Erhärtungsvermögen und die Fähigkeit nur an der Luft oder auch unter Luftabschluß sich zu verfestigen. Diese Eigenschaften werden weitgehend durch die chemische Zusammensetzung der Ausgangsstoffe bestimmt. Ein bezeichnendes Grundmerkmal aller Baukalke (mit Ausnahme des ganz anders erzeugten Karbidkalkes) ist, daß sie unterhalb der Sintergrenze gebrannt werden. Dabei wird aus dem Kalkstein $CaCO_3$ Kohlendioxyd CO_2 („Kohlensäure") frei, und der gebrannte Kalk CaO bleibt übrig. Zur Aufbereitung wird dem – zum Teil feingemahlenen – Kalk an der Baustelle oder schon im Werk Wasser zugesetzt. Er wird „gelöscht" und wird dadurch zu Kalkhydrat $CaO + H_2O = Ca(OH)_2$. Der Karbidkalk ist bereits bei der Azetylen-Gewinnung

EMITTEL-

ndstoffe des Bauens

STER LEOPOLD SAUTTER

gelöscht. Kalkhydrat ist an sich ein trockenes weißes Pulver, das beim Löschen durch das überschüssige Wasser zu Kalkmilch verdünnt wird.

Die „Luftkalke" (Weißkalk, Dolomitkalk und Karbidkalk) erhärten im Mörtel nur an der Luft und zwar vorwiegend durch die Aufnahme von Kohlendioxyd CO_2 (in der Bauspra-che „Kohlensäure" genannt) aus der Luft und dem Regenwasser. Dies ist die „Karbonat-Erhärtung". Wie wichtig die Kohlendioxyd-Aufnahme der Luftkalkmörtel aus dem Regenwasser im Wechsel der „Gezeiten" von Durchnässen und Trocknen ist, geht schon aus der Tatsache hervor, daß die Luft nur 0,03 Raum-% Kohlendioxyd enthält, das Regenwasser dagegen 1,2 bis 1,8 Raum-%, also das 40- bis 60fache der Luft. Deshalb können Luftkalkmörtel unter einem wasserabweisenden Anstrich, der also das Regenwasser nicht eindringen läßt, nicht ordnungsgemäß erhärten.

Luftkalke zeichnen sich durch höchste Geschmeidigkeit aus. Luftkalkmörtel erhärten — bei ungehindertem Zugang von Luft und Regenwasser — während eines längeren Zeitraumes und erreichen dabei ausreichende Festigkeiten bei beträchtlicher Dehnungsfähigkeit. Sie verfestigen sich zwar **nur** an der Luft und nicht unter Wasser, nach dem Erhärten sind sie aber auch unter Wasser beständig. Denn durch die Kohlendioxyd-Aufnahme wird aus dem Kalkhydrat wieder Kalkstein: $Ca(OH)_2 + CO_2 = CaCO_3 + H_2O$. Das frei werdende Wasser ist mit ein Grund der Neubau-Feuchtigkeit.

Weißkalk wird aus möglichst reinem kohlensauren Kalkstein ($CaCO_3$), **Dolomitkalk** aus dolomitischem Kalkstein ($CaCO_3 \cdot MgCO_3$) gebrannt. Beide ergeben beim „Löschen" — also der Zugabe von Wasser — mindestens die zweieinhalbfache Menge Kalkstein. Die gelöschten Kalke sind beide rein weiß oder nur leicht getönt.

Karbidkalk fällt bei der Acetylen-Gewinnung als Karbidkalkbrei oder Karbidtrockenkalk (Karbidkalkhydrat) an. Er ist rein weiß oder leicht getönt. Er kann überall dort verwendet werden, wo sonst gelöschter Weißkalk verarbeitet wird, als Baukalk aber nur dann, wenn das Herstellerwerk zugelassen ist und der laufenden Überwachung durch eine anerkannte Prüfstelle untersteht.

Hydraulisch erhärtende Kalke (Wasserkalk, Hydraulischer Kalk, Hochhydraulischer Kalk und Romankalk) sind Baukalke, die nach dem Anmachen mit Wasser und nach einer entsprechend langen Lagerung an der Luft auch unter Wasser zu erhärten vermögen und raschere sowie höhere Festigkeiten als Luftkalke erreichen. Die hydraulische Erhärtung beruht auf dem Gehalt an salzsäurelöslicher reaktionsfähiger Kieselsäure, Tonerde und Eisenoxyd. Für hydraulisch erhärtende Kalke sind Mindest-Festigkeiten nach einer Erhärtungszeit von 28 Tagen vorgeschrieben.

Wasserkalk wird aus mergeligem (tonhaltigem) Kalkstein erbrannt. Er ist ein Bindemittel, dessen Anteil an hydraulischen Bestandteilen dem Mörtel eine gewisse hydraulische Erhärtungsfähigkeit gibt, die mit der Karbonaterhärtung zusammenwirkt. Wasserkalk ist gut geschmeidig, weil bei ihm die ausgeprägten Karbonatkalk-Eigenschaften überwiegen. Er wird verhältnismäßig früh fest und ist gut dehnungsfähig. Der mit ihm hergestellte Normen-Mörtel muß nach 28 Tagen eine Mindest-Druckfestigkeit von 10 kp/cm² (10 Kilopond je cm²) haben.*)

Hydraulischer Kalk und **Hochhydraulischer Kalk** werden aus Kalkstein-Mergel erbrannt, mit oder ohne Zusatz von Hochofenschlacke, Traß u. a. Hydraulischer Kalk ist ein Bindemittel, das neben ausgeprägten Karbonatkalk-Eigenschaften eine gute hydraulische Erhärtungsfähigkeit besitzt, die beim Hochhydraulischen Kalk überwiegt. Die Normen-Mörtel müssen nach 28 Tagen bei Hydraulischem Kalk eine Mindest-Druckfähigkeit von 20 kp/cm² und bei Hochhydraulischem Kalk von 40 kp/cm² haben.

Hydraulischer Kalk kann teilweise löschfähig sein. Er ist ausreichend geschmeidig, um bei üblichem Mischungsverhältnis einen gut verarbeitbaren Mörtel zu erzielen. Hydraulischer Kalk ergibt frühfeste, gut dehnungsfähige Mörtel, die frühzeitig durch Feuchtigkeit beansprucht werden können.

*) Die Bezeichnung Kilopond ist seit einiger Zeit an die Stelle von Kilogramm getreten. Ein Kilopond ist das Gewicht (die Kraft) einer Masse von einem Kilogramm bei dem Normwert der Fallbeschleunigung.

Bitte umblättern

Reparaturen verschlingen Geld*)

Leider weiß man nie, wann Reparaturen nötig werden. Doch man weiß: Der moderne Allesbrenner kennt keine Reparaturen! Denn Kohleöfen mit Braunkohlen-Briketts beheizt sind verschleißfest, störungsunanfällig und wartungsfrei. Und deshalb gerade richtig, um in Ihr neues Heim eingeplant zu werden. Tun Sie's. Allesbrenner bieten Ihnen noch viele weitere Pluspunkte. Sie

O sind sparsam im Brennstoffverbrauch
O halten Dauerbrand bei Tag und Nacht
O werden mit krisenfesten Brennstoffen beheizt
O heizen geruchlos
O haben eine lange Lebensdauer

Wer sich für moderne Allesbrenner entscheidet, kann zufrieden feststellen:

Wie gut, wenn man einen Kohleofen hat!

*) Fordern Sie deshalb unbedingt die Broschüre an: „Ein Brennstoff für das ganze Haus" mit vielen Hinweisen und Tips zum Thema Ofen und Braunkohlen-Briketts!

Gutschein

für kostenlose Zusendung des Ratgebers für wirtschaftliches Heizen „Ein Brennstoff für das ganze Haus". Bitte ausschneiden und auf Postkarte (15 Pf Porto) einsenden an: Braunkohlenbrikett-Beratungsstelle, 5 Köln, Apostelnkloster 21-25, 3 Hannover, Sophienstraße 5.

Name:

Wohnort:

Straße:

DIE BINDEMITTEL

Fortsetzung

Hochhydraulicher Kalk kann löschfähig sein. Er erreicht feingemahlen eine Geschmeidigkeit, die bei üblichen Mischungsverhältnissen einen gut verarbeitbaren Mörtel erzielen läßt. Hochhydraulischer Kalk ergibt ausgesprochen frühfeste Mörtel mit hohen Endfestigkeiten, die noch ausreichend dehnungsfähig sind, um dichte Fugen und rissefreie Putze zu gewährleisten.

Romankalk wird aus geeignetem Kalksteinmergel erbrannt. Er ist ein hochhydraulischer Kalk, der wegen seines Gehaltes an Kalkaluminaten durch ein frühzeitiges Erstarren gekennzeichnet ist. Romankalk löscht nicht ab. Im übrigen entsprechen seine Eigenschaften und die Anforderungen an ihn denen des Hochhydraulischen Kalkes.

Die **Raumbeständigkeit** der Baukalke ist ihre wichtigste Eigenschaft für die Standfestigkeit von Mauern und die Rissefreiheit von Putz. Hier sei besonders darauf hingewiesen, daß nur von den hydraulisch erhärtenden Kalken bestimmte Festigkeiten gefordert werden, weil die daraus hergestellten Mörtel auch höheren Beanspruchungen genügen müssen. Für übliche Beanspruchungen reichen die Festigkeiten der Luftkalkmörtel völlig aus.

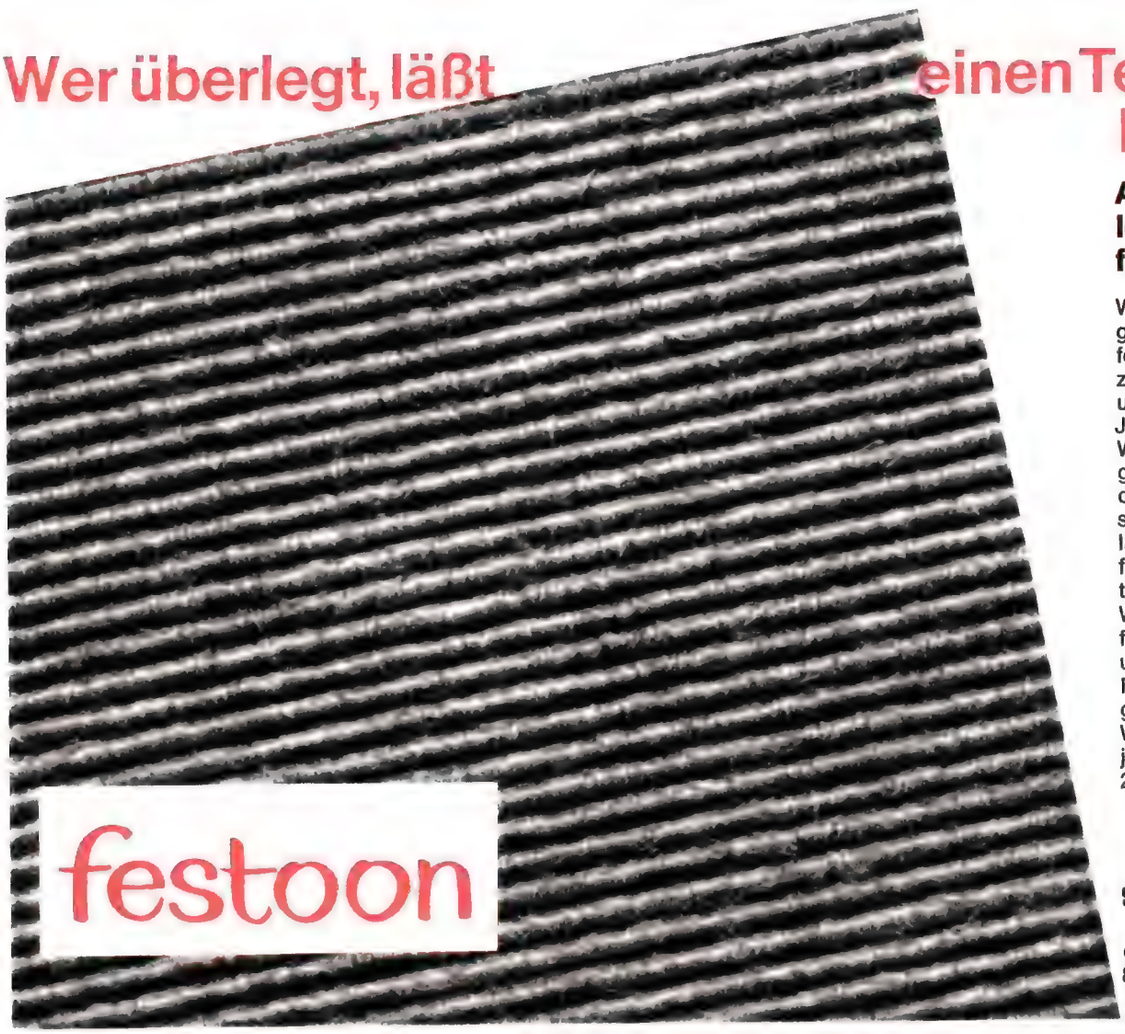
Weißkalk, Dolomitkalk und Wasserkalk werden ungelöscht als Stückkalk oder als Feinkalk (= fein gemahlener Branntkalk) geliefert, gelöscht als Kalkhydrat (sehr feines Trockenpulver) oder auch (bei Weißkalk und Dolomitkalk) als Kalkteig (mit Wasserüberschuß naßgelöschter oder eingesumpfter teigiger Kalk). Karbidkalk gibt es in den beiden gelöschten Formen. Hydraulischer Kalk, Hochhydraulischer Kalk und Romankalk werden fein gemahlen geliefert, die ersten beiden ganz oder überwiegend gelöscht. Romankalk ist nicht löschfähig. Alle Baukalke – mit Ausnahme von Stückkalk und Kalkbrei – werden in der Regel in Säcken geliefert. Von der Sorte (Handelsform) der Baukalke hängen die erforderlichen Maßnahmen bei der Verarbeitung ab. Die Verarbeitungsvorschriften des Lieferwerkes müssen deshalb genau beachtet werden. Sie geben an, ob der Kalk im Anlieferungszustand verarbeitet werden kann oder ob eine bestimmte Einsumpfdauer beziehungsweise Mörtelliegezeit eingehalten werden muß. Bei den hydraulisch erhärtenden Kalken wird die Zeit angegeben, bis zu der der Mörtel spätestens verarbeitet sein muß. Bei Baukalken von Werken, die dem Bundesverband der Deutschen Kalkindustrie e. V. angehören, und die sich der dauernden Überwachung ihrer Erzeugnisse durch das Forschungslaboratorium des Bundesverbandes oder durch eine anerkannte Materialprüfungsanstalt unterworfen haben, trägt die Verpackung ein in die Zeichenrolle des Patentamtes eingetragenes Warenzeichen und den Vermerk „Normenüberwachung nach DIN 1060". Diesen Vermerk trägt auch die Verpackung anderer Werke, die sich der dauernden Überwachung ihrer Erzeugnisse durch eine anerkannte Materialprüfungsanstalt unterworfen haben.

Die Zemente

Nach der Festlegung des Hauptausschusses Bindemittel für Mörtel und Beton im Deutschen Normenausschuß sind Zemente an der Luft und unter Wasser erhärtende und nach der Erhärtung wasserbeständige Bindemittel, die im wesentlichen aus Verbindungen von Calciumoxyd mit Kieselsäure, Tonerde und Eisenoxyd bestehen und die die in den Zementnormen festgelegten Bedingungen für Festigkeit und Raumbeständigkeit erfüllen. Das Rohmehl oder wenigstens der Hauptbestandteil der Ausgangsstoffe muß mindestens bis zur Sinterung erhitzt sein. Im Gegensatz zu den Baukalken werden bei den Zementen die Rohstoffe zunächst fein vermahlen, sorgfältig gemischt und dann bis zur Sinterung (1400° bis 1500°) gebrannt. Deshalb genügt hier als Rohstoff der Kalk allein nicht, der erst bei viel höheren Wärmeständen sintert, sondern es müssen für die Zemente als Rohstoffe Kalkstein und Ton oder Kalkmergel oder endlich Kalkstein und Hochofenschlacke verarbeitet werden. Die beim Brennen bis zur Sinterung erzielten hochbasischen Verbindungen von Kalk mit Kieselsäure, Tonerde und Eisenoxyd löschen nicht wie die Kalke beim Berühren mit Wasser sofort ab und zerfallen, sondern sie gehen beim Anmachen mit Wasser wasserbeständige Verbindungen ein und erstarren und erhärten dabei.

Die nach den Normen verbürgte Festigkeit der Zemente wird durch ein genau eingestelltes und eingehaltenes, eng begrenztes Mischungsverhältnis zwischen den kalkhaltigen und den tonigen Rohstoffen, durch die anschließende sorgfältige Feinmahlung und Mischung und das Brennen bis zur Sinterung erzielt. Durch diese Behandlung wird der gesamte Kalk an die übrigen Bestandteile fest gebunden. Freier Kalk, der ablöschen oder im ungelöschten Zustand treiben könnte, ist also nicht vorhanden. Bei dem Vermahlen nach der Sinterung wird allen Normenzementen Gips – meist Gipsstein – zugesetzt, durch den das Erstarren der Zemente, das sonst innerhalb der ersten Stunde beginnen würde, verzögert wird. Doch darf dies nur in geringen Mengen geschehen. Baugips (gebrannter Gips) darf dagegen nicht zugesetzt werden. Auch die Zuschlagstoffe (Füllstoffe) zu Mörtel und Beton dürfen nicht mehr als 1 Gew.-% SO_3 (= 2,15% Gipsstein) enthalten. Werden diese Grundsätze nicht beachtet, so treibt der Zement durch die Bildung des stark wasserhaltigen „Zementbazillus".

Nach dem Stand der deutschen Normen sind heute zu unterscheiden: A.



Wer überlegt, läßt einen Teppichboden legen . . .

Aber bevor Sie sich festlegen, sollten Sie festoon kennenlernen

Wenn Sie von der Haltbarkeit ausgehen: festoon ist solide und trittfest. Sie können ihn beliebig strapazieren: festoon ist widerstandsfähig und behält seine Schönheit viele Jahre.
Wenn Sie von der Verarbeitung ausgehen: festoon ist PVC-verklebt und deshalb wärmeisolierend und wasserdicht – isoliert den Boden und läßt keine Kälte durch. Außerdem: festoon ist schnittfest in jeder Richtung.
Wenn Sie von der Pflege ausgehen: festoon ist oberflächen-eben. Staub und Schmutz können in den festen Flor nicht eindringen. Staubsaugen genügt deshalb wirklich.
Wir glauben, daß Ihnen die Wahl jetzt leichter fällt – zwischen den 20 modernen festoon-Farben.

schaeffler

europa-textil gmbh,
8522 Herzogenaurach

Normenzemente. Das sind laufend überwachte und bereits genormte Zemente: Portlandzement nach DIN 1164, Eisenportlandzement nach DIN 1164, Hochofenzement nach DIN 1164, Traßzement nach DIN 1167, Sulfathüttenzement nach DIN 4210. — B. Sonder-Zemente. Das sind nicht genormte Zemente, deren Festigkeit aber der Begriffsbestimmung für Zemente entspricht: Tonerdezement (zugelassen nach den Bestimmungen des Deutschen Ausschusses für Stahlbeton), und Ölschieferzement (zugelassen für das Land Baden-Württemberg).

Die Zemente werden nach der Mindest-Druckfestigkeit (in kp/cm²) nach 28 Tagen in drei Güteklassen eingeteilt:

Z 275 (braune Säcke): alle unter A und B genannten Zemente mit Ausnahme des Tonerdezementes.

Z 375 (grüne Säcke): Portlandzement, Eisenportlandzement, Hochofenzement, Sulfathüttenzement.

Z 475 (rote Säcke): Die unter Z 375 genannten Zemente und Tonerdezement.

Auch die hochwertigen (Z 375) und höherwertigen (Z 475) Zemente erstarren nicht früher als 1 Stunde nach dem Anmachen. Sie sind also keine „Schnellbinder", wie dies manchmal angenommen wird. Dagegen wird durch sie im Vergleich zum Z 275 eine wesentlich größere und sich viel schneller entwickelnde Festigkeit erreicht. Z 375 und Z 475 sind also **„Schnellerhärter"**, d. h. sie erreichen bestimmte Festigkeit früher als der Z 275 (und Z 475 wieder früher als Z 375). Sie werden deshalb auch als „frühhochfeste" Zemente bezeichnet. Z 375 und Z 475 bieten durch die schnellere Erhärtung den Vorteil, daß damit hergestellter Beton früher ausgeschalt und früher belastet werden kann. Z 375 und Z 475 entwickeln außerdem beim Erstarren und in der Anfangserhärtung mehr Wärme als Z 275. Ihre Verwendung ist deshalb auch bei kühlem Wetter vorteilhaft. Auch die Gefahr von Frostschäden wird vermindert. Das zu so großer Festigkeit führende Erstarren der Zemente ist bis heute nicht voll geklärt. Neuerdings hat man festgestellt, daß sich beim Erstarren winzige, nur im Elektronenmikroskop erkennbare, Kristalle bilden, die zu einem erheblichen Teil natürlich vorkommenden Mineralien entsprechen, besonders dem Tobermorit. Diese winzigen Kristalle verklammern sich durch ihre große Oberfläche so innig miteinander, daß daraus die große Festigkeit der Zemente und der mit ihnen hergestellten Baustoffe und Bauteile erklärt werden kann.

Die Verpackung der Normen-Zemente trägt stets ein Warenzeichen, außerdem bei Portlandzement, Eisenportlandzement, Hochofenzement und Sulfathüttenzement noch ein Zeichen für die Normenüberwachung. Die Verpackung muß in deutlicher Schrift die Bezeichnung „Portlandzement", „Eisenportlandzement", „Hochofenzement", „Sulfathüttenzement" oder „Traßzement" tragen, außerdem die Güteklasse bzw. bei Traßzement das Mischungsverhältnis, weiter das Bruttogewicht, den Namen, die Marke und die Bezeichnung des erzeu-

Bitte umblättern

Springbrunnen für Ihren Garten

Kein Wasseranschluß erforderlich, da Unterwasserpumpen mit Umlaufverfahren, schöne Fontanen, Sprtzhohe ca. 60–350 cm, komplette Geräte ab DM 220,–! Teilzahlung möglich. Fordern Sie sofort unverbindlich Informatron und herrliche Farbprospekte.

GARVENS OHG Abt. A 18
3251 Aerzen Postfach 48

Jede Küche ohne Gerüche — neu

durch den Fenster-Ventilator **XPELAIR GX 6**
Fordern Sie Prospekte an

ADOLF WIEGEL & SOHN
403 Ratingen, Rosenstr. 15

Fleck-Zäune

Schwarzwälder Naturholzzäune für Jahrzehnte tiefimprägniert. Information durch Prospekt 12
Helmut Fleck
7261 Liebelsberg/Schwarzwald

Direkt ab Fabrik

QUALITÄTSMÖBEL zu äußerst niedrigen Preisen
Moderne Anbauregalwand. Ausführung in Macoré, Rüster, Nußbaum und Teak furniert. Stahlstützen mattschwarz einbrennlackiert. Größte Standfestigkeit. An- und aufbaufähig. Verpackungsfrei ab Werk. Verlangen Sie unverbindlich Farbprospekt auch für Polstermöbel, Schreibtische und Aktenschränke. Kein Vertreterbesuch
MÖBELFABRIK H. FISCHER, 345 Holzminden, Abt. DU 5

von 0,7 bis 5 PS Mehrzweck-Tischkreissäge

Modelle mit 250 mm Tischhöhe schon ab
DM 179,50

Unsere Vorteile:
- Echte Motoren-Leistungsabgabe
- 2 Jahre Garantie auch auf Motoren
- 3 Tage Rückgaberecht
- Lieferung frachtfrei
- Bequeme Teilzahlung
- Kundendienst in ganz Deutschland

Bitte verlangen Sie unseren kostenlosen Heimwerkerkatalog
SUSEMIHL GmbH · 6392 Ansbach/Ts. · Bahnhofstr. 265

Pflanzen für Ihren Garten in besonders guter Qualität!
Heckenpflanzen! Per 100 Stück Weißbuchen 40/60 cm hoch 20,– DM; 65/100 cm 30,– DM; 100/125 cm 60,– DM; 125/150 cm 75,– DM. Blutberberis 30/50 cm 36,– DM. Liguster 30/50 cm 25,– DM; 50/80 cm 32,– DM. **Immergrüne Heckenpflanzen!** Thuia (Lebensbaum) 20/40 cm 30.– DM: 30/60 cm 36,– DM; mehrmals verpflanzte Baumchen fur eine fertige Hecke 40/60 cm 80,– DM; 60/80 cm 95,– DM. **10 prächtige Ia Edelrosen** 16,– DM. Preisliste über Ziersträucher, Nadelgehölze. Rosen. Blumenstauden. Obstbäume und Sträucher usw. auf Wunsch kostenlos
Rudi Hartmann, Versandbaumschule, 2080 Pinneberg/Holst., Abt. 44

Meine Gäste sagen: »exklusiv« — ich sage: »technisch perfekt«

NEFF-Einbaugeräte in einer Nieburg-Küche Majestic 500

Der Wert einer Küche wird nämlich nicht nur von der Form und der Qualität der Möbel bestimmt. Jede Küche ist nur so gut, wie die eingebauten Geräte. NEFF weiß das und bietet ein breites Programm technisch perfekter Einbaugeräte.
Der NEFF-Backofen mit Zeituhr läßt jeden Kuchen gelingen. Mit dem eingebauten Glühgrill entdeckt die Hausfrau herrliche neue Gerichte. Über der NEFF-Kochmulde mit Autothermplatten sorgt die NEFF-Dunstabzugshaube für frische Luft. Im NEFF-Kühlschrank sind die Vorräte griffbereit. Der NEFF-Spülautomat reduziert das lästige Spülen auf einen Knopfdruck.
Verlangen Sie NEFF-Einbaugeräte für Ihre Einbau-Küche!

GUTSCHEIN NR. EH 12
Küchenratschläge von »MEISTERKOCH NEFF« **KOSTENLOS!**
Bitte auf Postkarte kleben und einsenden an:
NEFF-Werke, 7518 Bretten
Absender nicht vergessen

Mach's gut in der Küche — am besten mit NEFF

NEFF Einbaugeräte

NEFF-Vertretungen für Einbaugeräte auch in:
BELGIEN: S.A.C.E., Lombaardstr. 16, Antwerpen. FINNLAND: RADIOTUKKU OY, 15–17 Erottajankatu, Helsinki. FRANKREICH: D.A.M.I. S.A., 141, Rue des Poissonniers, Paris 18e. HOLLAND: C.J. van den Broek Haarlem, Technische Handelsonderneming N.V., Oude Groenmarkt 20, Haarlem. LUXEMBURG: DUCAL, 21, Route de Thionville, Luxembourg. NORWEGEN: Lorentzen & Wettre, Radhusgt. 7b, Oslo. ÖSTERREICH: Carl Neff Ges. m. b. H., Ramperstorffergasse 8–12, Wien V. SCHWEDEN: EL GENNEL, Tunnelgatan 19A, Stockholm C. SCHWEIZ: NEFF-Export AG., Gartenstraße 2, Zug 1.

Vaillant Heiz-Geyser Circo®

211

30 cbm Raum gespart

Anders gesagt: Der ganze Heizungskeller ist überflüssig geworden. Der Heiz-Geyser Circo ist so klein, daß Sie ihn in einer einzigen kubikmetergroßen Einheit einer Schrankwand unterbringen können. Auf der Diele z.B., denn Circo heizt ohne Schmutz und Asche. Sie brauchen sich nicht um den Brennstoff zu sorgen. Das macht das Gaswerk, frei Haus. Und – was Sie noch interessieren dürfte: Mit Circo sparen Sie Anlagekosten. Eine vollautomatische Zentralheizung, thermostatisch gesteuert, mit eingebauter Schaltautomatik und thermoelektrischer Zündsicherung – das ist die Circo-Heizung. Schreiben Sie uns, wenn Sie Genaueres wissen möchten.

Bitte ausschneiden und uns zusenden

D

Joh. Vaillant KG

5630 Remscheid, Postfach 1020

Senden Sie mir bitte Prospektmaterial über den Vaillant Heiz-Geyser Circo

Name: .....

Wohnort: .....

Vaillant GEYSER

DIE BINDEMITTEL

Fortsetzung

genden Werkes. – Da Sulfathüttenzemente nicht mit anderen Bindemitteln vermischt werden dürfen, sind bei ihren Säcken Vorder- und Rückseite mit je 3 schwarzen Schrägstreifen und einem entsprechenden Hinweis an der Längsseite versehen. „Silo-Zement" (loser Zement) muß mit entsprechenden Lieferpapieren zur Baustelle gebracht werden.

Der **Portlandzement** ist der beispielhafte Hauptvertreter aller Normen-Zemente. Neben dem üblichen (grauen) Portlandzement gibt es noch Sondersorten: hauptsächlich den weißen Portlandzement und Portlandzemente mit besonders hoher Sulfatbeständigkeit. – Portlandzement wird aus Kalkstein und Ton oder Kalkmergel hergestellt. Die Rohstoffe werden fein gemahlen, innig vermischt und mindestens bis zur Sinterung gebrannt. Man erhält so den „Portlandzementklinker", der aus hochbasischen Verbindungen von Kalk mit Kieselsäure, mit Tonerde, Eisenoxyd, Manganoxyd und geringen Mengen Magnesia besteht. Der Portlandzementklinker wird dann fein vermahlen.

Durch Verminderung des Eisenoxydgehaltes, also durch Herabsetzung der dunklen Bestandteile des Portlandzementklinkers, erhält man **Weißen Portlandzement,** der besonders für helle Betonwerkstein-Erzeugnisse, Sichtbeton, Terrazzoböden, Schlämmputz, Spachtelungen, Verfugungen und wetterfeste atmungsfähige Außenanstriche verwendet wird.

Betonschädliche Stoffe, besonders Sulfate, wandeln das Tricalciumaluminat im Portlandzement in eine treibende Kristallform um, den sogenannten „Zementbazillus", der den Beton zerstört. Man kann die Sulfatbeständigkeit durch Zugabe von Hochofenschlacke oder Traß zum Portlandzement erhöhen. Die Portlandklinker-Anteile in solchen Zementen bleiben dann aber immer noch anfällig. Neuerdings wurde nun durch erhebliche Verringerung des Tricalziumaluminat-Anteils und durch andere Änderungen der Klinker-Zusammensetzung ein hochsulfatbeständiger Portlandzement geschaffen, der zugleich eine erheblich niedrigere Abbindewärme entwickelt als die üblichen Portlandzemente. Durch diese beiden Eigenschaften eignet sich dieser Portlandzement für Bauten in angreifenden Böden und Seewasser (z. B. Kläranlagen, Kanalbauten, Rohrleitungen, Pfahlgründungen), weiter für landwirtschaftliche Bauten (besonders Gärfuttersilos) und für Massenbauten, wie Staudämme usw.

Eisenportlandzement erhält man durch gemeinsames Feinmahlen von mindestens 70 Gewichtsteilen Portlandzementklinker und höchstens 30 Gewichtsteilen schnell gekühlter Hochofenschlacke. Der Portlandzementklinker wird nach der Begriffsbestimmung für Portlandzement hergestellt. Die als Zusatz dienenden Hochofenschlacken sind Schmelzen aus Verbindungen von Kalk, Tonerde und Kieselsäure, die beim Eisenhochofenbetrieb gewonnen werden.

Hochofenzement erhält man durch gemeinsames Feinmahlen von 15 bis 69 Gewichtsteilen Portlandzementklinker und entsprechend 85 bis 31 Gewichtsteilen schnell gekühlter Hochofenschlacke. Die Zugabe von Hochofenschlacke erhöht die Sulfatbeständigkeit eines Zementes. Wenn nun außerdem das Tricalziumaluminat aus dem Portlandzementklinker-Anteil möglichst weitgehend ausgeschaltet wird, erhält man ebenfalls einen Zement von hoher Sulfatbeständigkeit und verminderter Abbindewärme, der für die gleichen Zwecke verwendet wird wie der vorbesprochene hochsulfatbeständige Portlandzement.

Traßzement nach DIN 1167 wird aus normengemäßem Traß und normengemäßem Portlandzementklinker hergestellt. Traß und Portlandzementklinker werden im Fabrikbetrieb miteinander fein gemahlen und innig gemischt. Traßzement wird in 2 Mischungen hergestellt: 30 G.-T. Traß und 70 G.-T. Portlandzement = Traßzement 30:70, 40 G.-T. Traß und 60 G.-T. Portlandzement = Traßzement 40:60. Traßzement 30:70 wird als Regel-Traßzement bezeichnet. Traßzement wird vorzugsweise zu massigen Bauwerken, besonders des Wasserbaus, verwendet.

Sulfathüttenzement (früher „Gipsschlackenzement" genannt) nach DIN 4210 ist ein Gemisch aus feingemahlener, tonerdereicher, basischer gekörnter Hochofenschlacke und aus fein gemahlenem Gipsstein oder natürlichem oder künstlichem Anhydrit. Sulfathüttenzement ist besonders widerstandsfähig gegen angreifende sulfathaltige Wässer. Er darf nicht mit anderen Bindemitteln vermischt werden.

Der deutsche **Tonerdeschmelzzement** ist eine fein gemahlene Hochofenschlacke, die bei der Gewinnung eines Sonderroheisens unter Verwendung von Bauxit und Kalkstein im Hochofen anfällt. Er unterscheidet sich von den ausländischen Tonerdeschmelzzementen durch seinen geringen Gehalt an Eisenoxyd. Seit 1962 ist er für tragende Bauteile aus Beton, Stahlbeton und Spannbeton nicht mehr zugelassen. Er wird für hydraulisch verfestigten, feuerfesten Beton verwendet.

Der **Ölschieferzement** 225 ist ein an der Luft und unter Wasser erhärtendes Bindemittel aus 70% Portlandzementklinker und 30% Ölschiefer-Gemengteilen, die in einer besonderen Ofenanlage getempert werden. Ölschieferzement ist baupolizeilich für das Land Baden-Württemberg zugelassen und darf wie Zement 225 nach DIN 1164 verwendet werden.

Die Baugipse und Anhydritbinder

Bei den in der Natur vorkommenden Gipsen ist zu unterscheiden zwischen dem kristallwasserhaltigen schwefelsauren Kalk, dem eigentlichen Gipsstein $CaSO_4 \cdot 2H_2O$, aus dem Baugipse gewonnen werden, und dem kristallwasserfreien schwefelsauren Kalk, dem natürlichen Anhydrit, aus dem der Anhydritbinder hergestellt wird. – Baugips ist jeder für Bauzwecke geeignete, gebrannte Gips. Er wird gewonnen durch teilweises oder vollständiges Austreiben des im natürlichen Gipsstein enthaltenen

Kristallwassers. Der Ausgangsstoff ist also stets der Gipsstein $CaSO_4 \cdot 2H_2O$, der also mit jedem Molekül Kalziumsulfat $CaSO_4$ zwei Moleküle Kristallwasser H_2O bindet. Während man bis vor nicht allzu langer Zeit die aus dem Gipsstein gebrannten (oder „gekochten") Gipse im wesentlichen nach dem Brennwärmestand unterschieden hat, wobei viele Fragen über manche Eigentümlichkeiten der so gewonnenen Gipse ungelöst blieben, hat die neuere Forschung hier weitgehende Klarheit gebracht, besonders über die Umwandlungsvorgänge in den einzelnen Wärmestandsbereichen, die Kristallbildungen sind. Eine nähere Erläuterung würde den Rahmen dieses Berichtes sprengen.

Die Baugipse werden vor und nach dem Brennen (Kochen) in einer oder in mehreren Stufen gemahlen. Baugips ist im allgemeinen weiß, weißlich-grau, gelblich-weiß oder rötlichweiß und ist feuerhemmend bis feuerbeständig. Der Baugips wird in der Hauptsache verwendet für Stuck- und Rabitz-Arbeiten, für Putzarbeiten, für Estricharbeiten, zur Herstellung von Baukörpern verschiedener Art und für Sonderzwecke. Folgende Sorten der Baugipse sind zu unterscheiden: Stuckgips, Putzgips, Sonderputzgipse (Hartputzgips und „Mörtelgips"), Estrichgips, Marmorgips, Anhydritbinder.

Gips und Gipserzeugnisse dürfen dauernder Feuchtigkeit nicht ausgesetzt werden. (Vorübergehende Feuchtigkeit z. B. in häuslichen Bädern und Küchen, schadet dem Gipsputz dagegen nicht.) Ein Vermischen von Gipsen mit hochhydraulischen Kalken, Romankalken und Zementen ist wegen der möglichen Treibgefahr nicht zulässig, wohl aber mit Luftkalken. Auf abgebundenen Zement- und Beton-Flächen kann man dagegen Gipsputz ohne weiteres ausführen. Als Luftmörtelbildner dürfen die Baugipse einschließlich des Anhydritbinders in keinem Falle an die Stelle von Zement treten. — Die Verpackung der Baugipse muß in deutlicher Schrift folgende Angaben enthalten: Gipssorte, Name und Ort des Lieferwerkes, Sollgewicht des Inhaltes in kg, Markennamen des Gipses, wenn das Lieferwerk mehrere Gipssorten herstellt.

Stuckgips (früher auch „Kesselgips" genannt) wird bei niedrigen Wärmeständen entbrannt und hat infolgedessen nur einen Teil des Kristallwassers verloren. Er wird hauptsächlich als Feinputz (z. B. Glättputz), als Zusatz zu Kalkputzmörtel für Stuck-, Form- und Rabitz-Arbeiten, Glättputz und zur Herstellung von Gips-Baukörpern verwendet.

Putzgips (früher auch „Ofengips" genannt) wird meist bei höheren Wärmeständen als Stuckgips erbrannt. Er versteift im allgemeinen schneller als Stuckgips, läßt sich aber länger an der Putzfläche bearbeiten. Putzgips wird hauptsächlich für Putzarbeiten, wie reiner Gipsputz, Gips-Sand-Putz, Gips-Kalk-Putz und Kalk-Gips-Putz (beide mit Luftkalken) verwendet, außerdem zum groben Vorziehen von Stuckarbeiten.

Hartputzgips wird durch besondere Verfahren erzeugt. Mit ihm kann man härtere Putze als mit Putzgips herstellen und mit größerem Sandanteil.

„Mörtelgips" ist ein Putzgips mit verzögerter Versteifungszeit. Er wird mit großer Mahlfeinheit hergestellt. Bildsamkeits- und Magerungs-Mittel können (nur im Werk) zugesetzt werden. Der Name „Mörtelgips" ist nicht glücklich gewählt, denn die anderen Baugipse sind ja mehr oder weniger auch Mörtelgipse.

Estrichgips wird entweder durch Erhitzen auf hohe Wärmestände bis zur völligen Entwässerung hergestellt oder durch besondere Herstellungsverfahren und Zusätze. Estrichgips wird hauptsächlich für Estricharbeiten verwendet, manchmal auch für besondere Putzarbeiten und zur Herstellung von Gips-Baukörpern.

Marmorgips (früher fälschlich „Marmorzement" genannt) ist zweimal gebrannter und dazwischen meist mit Alaun getränkter Gips. Marmorgips versteift langsamer und wird härter als Stuckgips. Er ist schleif- und polierfähig und technisch weiß. Er wird hauptsächlich zum Verfugen von Fliesen- und Wandplatten-Belägen verwendet, außerdem für Kunstmarmor und für andere Sonderzwecke.

Anhydritbinder sind Luftmörtelbildner, die durch gemeinsames, fabrikmäßiges Vermahlen von Anhydrit (Naturanhydrit oder synthetischem Anhydrit) und Anregern hergestellt werden oder durch fabrikmäßiges inniges Vermischen von gemahlenem Anhydrit und Anregern. Verwendungsgebiete der Anhydritbinder sind Innenputzmörtel, Wandbauplatten und Wandbausteine für Innenwände, Deckenhohlkörper für Stahlbetonrippendecken und Estriche. Anhydrit für Estriche darf **nur** für die Herstellung von Estrichen auf der Baustelle verwendet werden. Eine **nachträgliche** Vermischung von Anhydritbindern mit Zementen oder anderen Bindemitteln ist schon wegen der Treibgefahr nicht zulässig.

Magnesitbinder

Magnesit (chemisch Magnesiumkarbonat: $MgCO_3$) verliert im Brand — wie Kalkstein — die „Kohlensäure" und geht in Magnesiumoxyd (MgO) über Magnesiumoxyd wird im allgemeinen „Magnesia" oder „kaustische Magnesia", das heißt ätzende Magnesia, genannt, weil es wie der gebrannte Kalkstein (Ätzkalk) ätzende Eigenschaften durch das Brennen erhält. Im Handel wird die Magnesia durchweg mit dem unzutreffenden Namen „kaustischer Magnesit" bezeichnet. Nach DIN 273 Blatt 1 ist kaustische Magnesia (kaustisch gebrannter Magnesit) — hier kurz „Magnesit" genannt — ein aus natürlich vorkommendem Magnesit (Magnesiumkarbonat) oder aus anderen in der Natur vorkommenden Magnesiumsalzen erbranntes Erzeugnis, das fein gemahlen in den Handel kommt und beim Anmachen mit Magnesiumchlorid-Lösung oder entsprechend gesättigten (konzentrierten) Lösungen anderer Salze zweiwertiger Metalle, steinartig erhärtet. Magnesit unterscheidet sich von anderen Bindemitteln dadurch, daß er große Mengen von Zuschlagstoffen vornehmlich pflanzlicher und tierischer Herkunft einzubinden vermag. Er wird für die Herstellung von Steinholz-Böden verwendet.

Buderus'sche Eisenwerke, Wetzlar · Eisengießerei Hofmann, Windsheim/Bayern · Eisengießerei und Maschinenfabrik Keutahütte GmbH, Lüneburg · Eisenwerke F. W. Düker GmbH. und Co. Karlstadt · Essener Eisenwerke Schnutenhaus & Linnmann Guß- und Armaturwerk Kaiserslautern · Halbergerhütte GmbH. Brebach/Saar · Hüttenwerk Weiherhammer, Bayern · Rheinstahl Hüttenwerke AG. Werk Schalker Verein, Gelsenkirchen · Warsteiner Eisenwerke

Bitte fordern Sie Prospektmaterial bei unserer Werbestelle: Büro Otten, 5 Köln 4, Schließfach 34, an.

Pannemann

steht wieder

einmal Kopf

Das tut er immer dann, wenn er sich ärgert. Aber auch wenn er nicht kopfsteht, betrachtet er die Dinge von einem völlig verdrehten Standpunkt.

Wie war es denn, als es um die Abflußrohre ging: „Gußeiserne?" hat er gesagt, „Gußeiserne sind mir zu teuer!". Pannemann geizte, Pannemann knickerte. Pannemann baute sich für hundertzwanzigtausend Mark ein Haus und sparte

- - ein paar Mark an den Abflußrohren.

Und weil nun die Handwerker noch einmal kommen müssen, und weil er nun doch nichts gespart hat, steht er vor Verzweiflung kopf und hält kummervolle Monologe: „Hätte ich doch damals gußeiserne - - -"

„Hätte" ist ein ganz zweckloses Wort –, man sagt es immer dann, wenn es zu spät ist.

Guß bedeutet Plus - ein Plus an Sicherheit!

Wenn die

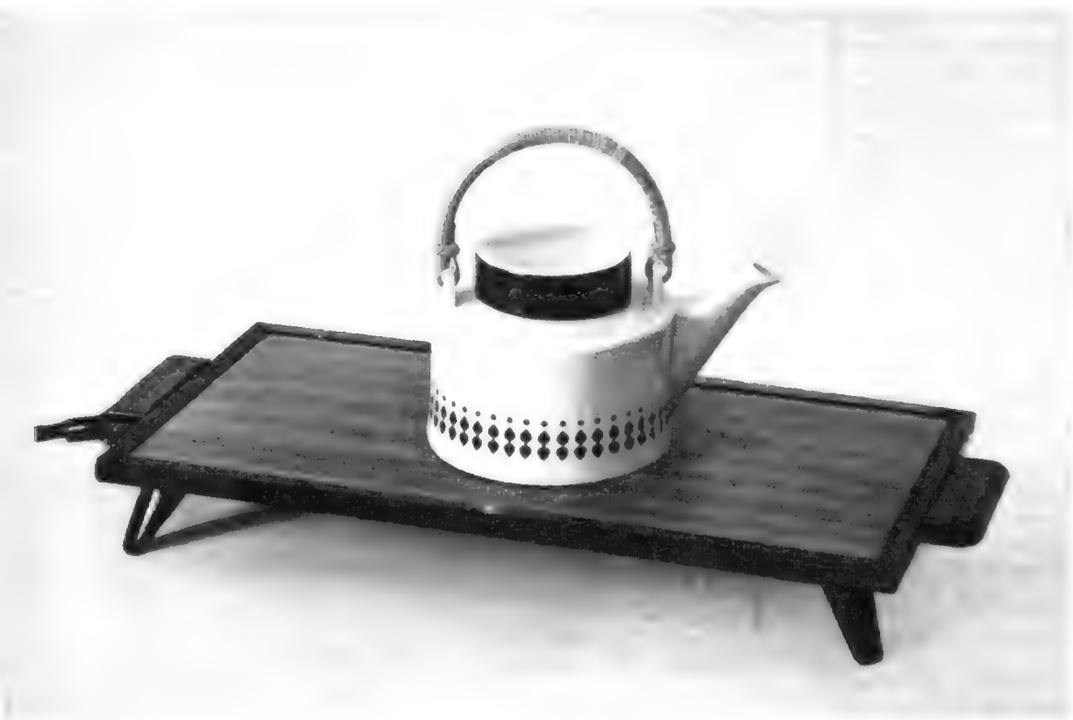
. . . aber nicht nur dann! Vor allem auch während der Mahlzeiten, insbesondere der festlichen, die mit Ruhe und Genuß eingenommen werden, sind Warmhalteplatten unentbehrliche Helfer.

3 Eine sehr geschmackvolle und dabei preiswerte Warmhalteplatte. Das Gerät hat einen vollkommen flach eingegossenen Heizkörper und eine Kunststoffabdeckung, die Teakholz täuschend ähnlich ist. Sie ist, ohne die nicht heiß werdenden Kunststoffgriffe, 43 cm lang, 22 cm breit, 5¾ cm hoch. Sie wird elektrisch beheizt. Preis ca. 54,– DM.
Zu beziehen von Ruhrhandel in 433 Mülheim/Ruhr, Hingbergstraße 146.

4 Von der Esge-Thermoplatte gibt es zwei Ausführungen: einmal die Grundplatte mit elektrischer Beheizung. Ein Thermostat hält die Temperatur konstant. Dann die Zusatzplatte, die ohne Strom nur durch Stapeln auf der Grundplatte erhitzt wird und wie diese ihre Wärme längere Zeit speichert. Mit einer Grundplatte kann man bis zu 4 Zusatzplatten gleichzeitig aufheizen. Die Heizkörper sind ganz in Aluminium eingeschlossen. Das Kunststoff-Gestell ist außerordentlich haltbar.
Preise: Grundplatte mit Kabel ca. 69,– DM; Zusatzplatte ca. 39,– DM. Herst.: Esge GmbH & Co., 7442 Neuffen/Württ.

5 Die El-Sahara wird am Stromnetz aufgeladen und hält alle Speisen auf ca. 80 Grad konstant. Die Warmhalteplatte besteht aus einer Spezial-Aluminiumlegierung und speichert die Wärme für lange Zeit. Griffe und Füße sind aus wärmeisolierendem Kunststoff. Preis: 36,50 DM.
Herst.: Nilsjohan AB, Stockholm 4, Schweden. Vertrieb für Deutschld.: A. Ebel, 2 Hamburg-Sasel, Wischofsstieg 1.

3



4

Gäste sich verspäten

Sie halten die Speisen auf der gewünschten Temperatur, ohne sie auszutrocknen. Es gibt sie in vielfältigen Formen und Ausführungen. Hier seien einige gezeigt, wie sie im Fachhandel zu erhalten sind.

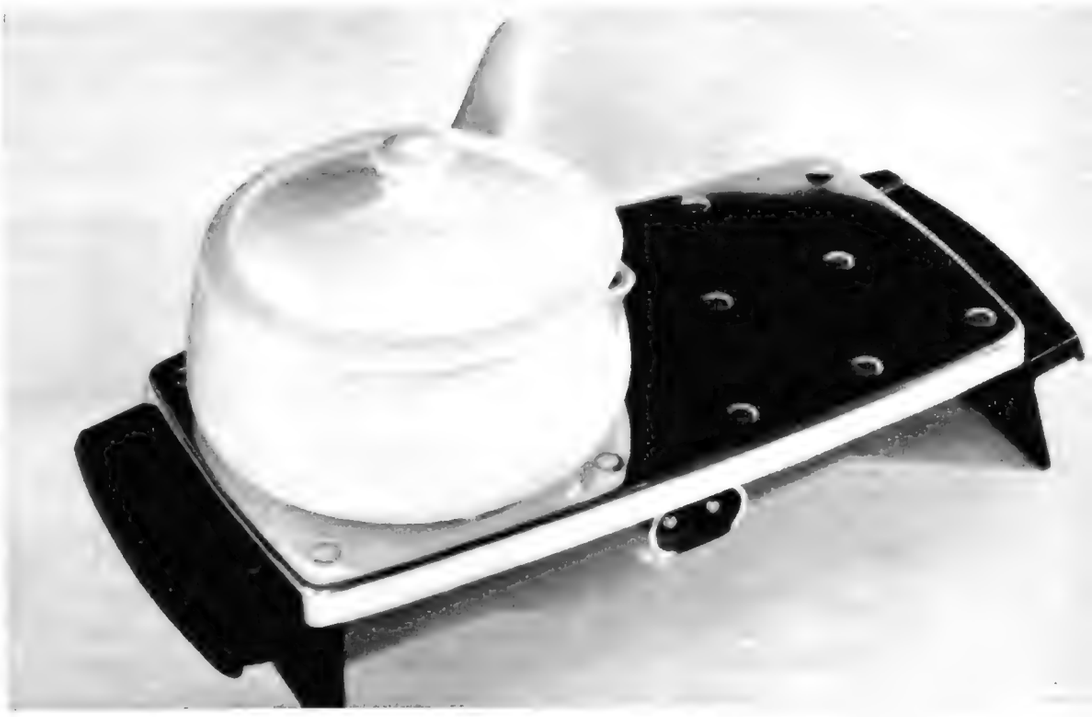
1

2

1 Die Speisen stehen bei dem Salton-Thermoservierer „Super b" auf einer Glasplatte, unter der sich die Heizplatte befindet. Die Leistungsaufnahme ist 1000 Watt. Das Gerät ist thermostatisch regelbar zwischen einer Oberflächentemperatur von 70 bis 120 Grad. Außerdem besitzt die Platte eine verstärkte Heizzone, die um 20 Grad höher als die Umgebungstemperatur ist und hauptsächlich für Getränke bestimmt ist. Die Maße sind 72 x 39 cm. Preis: 248,– DM.

2 Das Gerät links mit den Maßen 130 x 25 cm ist hauptsächlich für einen festen Standort, wie für eine Anrichte bestimmt. Auf ihm haben mehrere Gänge eines ganzen Menüs Platz.
Die einmal eingestellte Temperatur wird konstant eingehalten. Preis: 340,– DM.

5



Warmhalteplatten:

Jetzt serviert man auf gut vorgewärmten Tellern. Dieser Tellerwärmer „Chauffassiett Thermobaby" ist mit einer waschbaren, abnehmbaren Hülle bedeckt. Dank seiner isolierenden Platte beschädigt er nicht das Möbelstück, worauf er steht. Es gibt ihn in vielen verschiedenen Farben und Dessins – ein sehr originelles Geschenk für jede fürsorgliche Hausfrau! Preis: ca. 30,– DM. Vertrieb: Gebr. Sievert, 495 Minden/Westf., Fischerglacis 25.

Hier wird zweimal eine sehr schmucke Warmhalteplatte gezeigt. Das Oberteil besteht aus Massiv-Kupfer. Preis: 23,90 DM. Daneben gibt es noch ein Gerät mit hochglanzverchromter Heizplatte zu einem Preis von 22,50 DM. Mit der Heizplatte ist ein darunter befindlicher 70 Watt Heizkörper vernietet. Das Unterteil besteht in beiden Fällen aus einem elfenbeinfarbenen Preßstoffgehäuse mit roter Illuminationslampe, die durch die Schlitze hindurchleuchtet. Herst.: Grossag in 717 Schwäbisch Hall.

Die Savoy-Koch- und Warmhalteplatte, die sich selbst reguliert. Die automatisch arbeitende Platte hat in der Mitte einen federnden, scheibenförmigen Fühler, der die Temperatur am Boden des Gerätes und dadurch die Stromzufuhr registriert. Die Platte erhitzt sich blitzschnell bis zur gewünschten Temperatur. Dann schaltet sie automatisch auf eine niedrigere Leistung. Preis: 109,– DM; einfacher ausgestattet (blau): 90,– DM – Hersteller: S. A. Grönvold, Kopenhagen, Söborg.

Die moderne Küche für jeden Raum
KOPP „INTERSTAR"

Das elegante Äußere und die hervorragende Qualität aus besten Materialien ergeben eine sinnvolle Synthese. Die Fronten in dezentem Weiß, der kirschrote Streifen an Schubladen und die kontrastreiche Abdekkung der Arbeitsfläche lassen alle Akkorde der Wohnkultur in einmaliger Harmonie erklingen.
„INTERSTAR"-Küchen sind praktisch geplant und unbegrenzt, bedingt durch die Vielzahl der Typen, variabel.
Viele Vorzüge geben den „INTERSTAR"-Küchen ihren hervorragenden Gebrauchswert, unterstreichen die gute Verarbeitung, die elegante Form und den funktionsgerechten Aufbau.
Bitte fordern Sie Buntprospekt und Bezugsquellennachweis an.

Schwarzwälder Küchenmöbelfabrik GEBR. KOPP KG
7741 Peterzell / Kreis Villingen Abt. 9 **AMK-Mitglied**

ZIMMERMANN-ZÄUNE
im Kesseldruckverfahren tiefimprägniert

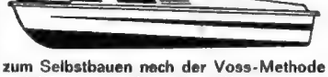
G. u. E. ZIMMERMANN ZAUNFABRIK
Dettenhausen/Württ., Torstr. 3

Neue Küche in 4 Stunden!
Jetzt können Sie's selbst! Küche, Flur, Bad, Wohn- u. Schlafzimmer nach schöner gestalten – freundlich, praktisch u. farbenfroh – mit den neuen selbstklebenden Fußbodenplatten von K + S. Sie selbst fügen Platte an Platte, drükken leicht an, u. schon ist alles getan. Original DLW-Muster, Plastik und Kork-Linoleum, 30 herrliche Farben. Ab **DM 8.80** qm. K + S-Platten haftenauf jedem Untergrund, Teilzahlung, Rückgaberecht. Fordern Sie kostenlos Originalmuster und Farbtafeln an.
K + S Fußboden-Versand GmbH, 2 Hamburg 74, Abt. DH 21

FS Fertig-Garagen

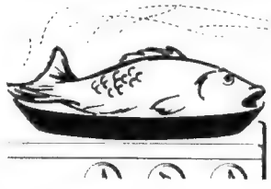
Schön
Massiv
Preisgünstig
AUS STAHLBETON
Katalog durch Selbstbau-Ges., 34 Göttingen Berliner Straße 1 b, Ruf 05 51 · 43370

Kunststoffboote
Motor- und Segelboote



zum Selbstbauen nach der Voss-Methode auch Wohnwagen, Karosserien, Überziehen von Holzbooten etc. Fordern Sie 80-seitige ill. Broschure **polyester + glasseide** mit genauer Anleitung u. Preisliste geg. DM 3,90 + Nachnahme von **CHEMISCHE FABRIK VOSS ABT.** U 1
2082 UETERSEN BEI HAMBURG

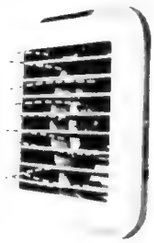
Kein Fett- und Feuchtigkeitsniederschlag



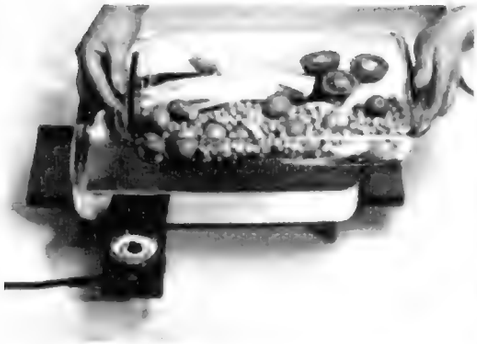
mehr in Küche und Wohnung. Keine lästigen Gerüche. Der BEHR-Küchen- und Raumentlüfter zieht die verbrauchte Luft zugfrei ab. Einfacher Einbau, leichte Reinigung, keine Wartung. Günstiger Preis. Stromkosten: 6-11 Pfg. bei 24 Stunden Dauerbetrieb.

BEHR

Gutschein 29
An Südd. Kühlerfabrik Julius Fr. Behr, 7000 Stuttgart-Feuerbach, Postfach 90. Senden Sie mir kostenfrei und unverbindlich ausführliche Informationen über den BEHR-Küchen- und Raumentlüfter.
Name
Adresse



Das Thermo-Fresh-Fach löst das Problem des Aufwärmens. Die fertig angerichteten Speisen werden in das Fach eingeschoben. Das Ganze kommt in den geheizten Backofen. Ein Thermostat regelt die gewünschte Temperatur und die Feuchtigkeitsstufe. So bleiben die Speisen kochfrisch ohne einzutrocknen. Das Thermo-Fresh-Fach ist nur bei Gaggenau Backöfen zu verwenden.
Preis: 148,– DM.
Herst.: Fa. Gaggenau Eisenwerke GmbH, 756 Gaggenau, Postfach 312.



Ein modernes Vielzweckgerät ist auf diesem Bild zu sehen. Es dient nicht nur zum warm halten der Speisen, man kann sie darin auch direkt zubereiten. Die Aluminiumwanne wird über einem Thermostat gleichmäßig aufgeheizt. Gemüse kann man in der Plexiglasschüssel garen. Dieselbe Schüssel dient beim Braten eines Hähnchens als Deckelhaube.
Herst.: Braun AG, Frankf./M., Postf. 6165.

Und hier ein Frischhalteservierer mit einer Plexiglashaube, die die Speisen vor Staub und Insekten schützt.
Vier Kühlboxen, die zuvor im Kühlschrank vorgekühlt wurden, werden einfach unter der Platte befestigt und erzeugen die notwendige Kälte.
Die Plastikhaube kann auch zu den vorher besprochenen Warmhalteplatten von Salton geliefert werden.
(Preis für die Haube je nach Größe: 59,50 od. 97,50 DM.) Preis für den Frischhalteservierer mit Haube: 109,50 DM.
Importeur aller Salton-Geräte: Elektro-Großh. J. Rathje & Co., Bremen, Postf. 457.

Behaglichkeit mit JUNKERS

Die JUNKERS Automatik-Heiztherme für die vollautomatische Gas-Zentralheizung, läßt sich platzsparend, beispielsweise schon in einer Wohndiele, unterbringen.
Geringe Anschaffungs- und Betriebskosten. Kein Brennstoffvorrat erforderlich. Absolut schmutzfrei. Zukunftssicher dank dem modernen Energieträger Gas.
Individueller Betrieb; besonders vorteilhaft in Etagenwohnungen. Lassen Sie sich bitte über weitere Vorzüge beraten.

Gutschein

JUNKERS & Co. GmbH, 7314 Wernau/N.
Postschließfach 33

Senden Sie mir kostenfrei und unverbindlich ausführliche Informationen über
a) die JUNKERS Heißwasserversorgung
b) die Gas-Zentralheizung mit JUNKERS Automatik-Heiztherme

Name:

Ort:

Straße:

An 3-15

Lieferprogramm:

Stahlheizkessel · Stahlheizkörper · Öl- und Gasbrenner

BRÖTJE

Das große Spezialwerk für Zentralheizungs-Erzeugnisse

RASTEDE (OLDB)

VERKAUF ÜBER SÄMTLICHE HEIZUNGS-FACHFIRMEN

BAUTECHNIK

Bauwerks-Abdichtung in einem Arbeitsgang

Durch Undichtigkeiten an Bauwerken können erhebliche Schäden entstehen, die über Rendite, Lebenserwartung, Unterhaltung und Wiederverkaufswert des Bauwerks entscheiden können. Das trifft beispielsweise für wasserdruckhaltende Abdichtungen zu, bei Sickerabdichtungen, wie sie etwa bei Dachgartenanlagen gegeben sind, bei Feuchtraumabdichtungen, bei allen Flachdächern und insbesondere bei Naßdächern oder bei Terrassen, Balkonen und Loggien, um einige besonders markante Fälle zu nennen.

Normalerweise erfordert eine solide und zuverlässige Abdichtung mindestens fünf Arbeitsgänge. Bei dieser diffizilen Aufgabe schließt aber auch jeder der fünf Arbeitsgänge das Risiko manueller Fehlerquellen ein, die die unbedingt erforderliche Zuverlässigkeit einer vollkommenen Abdichtung gefährden können. Es ist deshalb verständlich, daß man seit langem nach Wegen und Mitteln gesucht hat, um die Arbeitsgänge und damit das Risiko zu vermindern und gleichzeitig möglichst die Sicherheit vollkommener Abdichtung zu erhöhen.

Nun hat man in Schweden eine Methode und ein Material erarbeitet, das vier von den fünf normalerweise notwendigen Arbeitsvorgängen einspart und gleichzeitig ein Höchstmaß von Sicherheit der Abdichtung gewährleistet, in Form einer mehrschichtigen Dichtungsträgerbahn, die sich in über dreißigjähriger Praxis einwandfrei bewährte und jetzt auch als alu-Villadrit in Deutschland zur Verfügung steht. Es handelt sich dabei um eine Dichtungsträgerbahn, die auf einer Bitumendichtschicht von 3,5 mm, einem auf voller Breite durchlaufenden Aluminium-Riffelband von 0,08 mm Stärke und einem satt in einer ca. 1,5 mm starken Bitumenoberschicht eingebetteten Jute-Gewebe aufgebaut ist. Dieses dreischichtige Material wird unter strengster Produktionskontrolle in gleichmäßig hoher Qualität in automatisch maschineller Großproduktion hergestellt, so daß also der Schichtenaufbau der Dichtungsträgerbahn nicht mehr von Zufällen und Risiken handwerklicher Ausführung auf der Baustelle abhängig ist. Das sonst übliche mehrlagige Kleben entfällt also und die damit nun einmal möglichen Fehlerquellen.

Die Verlegung ist zeit- und arbeitssparend. Naturgemäß muß die zu belegende Fläche planeben, besenrein und lufttrocken sein. Beton oder andere Oberflächen müssen vor Verlegung von alu-Villadrit nur rauh aufgerieben werden, Kiesnester und andere Hohlräume werden ausgestemmt und wieder geschlossen. Rödeldrähte oder sonstige hervorstehende Gegenstände müssen fachgerecht entfernt werden.

Nach einer Aufbauanleitung lassen sich Terrassendächer eindecken und die eingangs erwähnten Bauwerke zuverlässig abdichten.

Die alu-Villadrit-Dichtungsträgerbahn wird in Deutschland geliefert von der Firma Klaus Esser KG, 4 Düsseldorf 1, Postfach 2909.

Schwedenhausring für Fertighäuser

Die schwedischen Produzenten und ihre deutschen Vertreter haben sich in einem Arbeitskreis „Schwedenhausring" zusammengefunden, um die Ansprüche der deutschen Bauherrschaft noch besser erfüllen und ihre Interessen erfolgreicher vertreten zu können. Diesem Arbeitskreis dürfen sowohl von der schwedischen als auch von der deutschen Seite nur solche Firmen angeschlossen sein, welche die erforderliche Erfahrung und Sachkenntnis besitzen, sowie über eine einsatzfähige Organisation zur schlüsselfertigen Erstellung der Häuser, beginnend beim Erdaushub bis zum Bezug, verfügen. Man verpflichtet sich gegenseitig, nur einwandfreie und vollständige Lieferungen von seriösen Firmen mit fairem Service auszuführen.

Der schwedische Reichsverband der Fertighaushersteller verbürgt sich auch im neu gegründeten Schwedenhausring dafür, daß nur Qualität produziert und geliefert wird. Die Anschrift:

Arbeitskreis „Schwedenhausring",
2 Hamburg 26, Saling 15,
Telefon: 25 26 70.

Gütezeichen für gußeiserne Abflußrohre und Formstücke

Die Bemühungen der Gußrohrindustrie, in noch stärkerem Maße als bisher einen qualitativ und technisch gleichbleibend hohen Produktionsstandard zu gewährleisten, fanden ihren Niederschlag in der Gründung des Verbandes „Güteschutz Gußeiserne Abflußrohre".

Dieser Verband verpflichtet sich, die Herstellung hochwertiger Erzeugnisse von gleichbleibender Qualität zu fördern. Er verleiht den Erzeugnissen, die den Gütebedingungen und Prüfvorschriften entsprechen, ein Gütezeichen.

Ein neuer Anstrich für das Zierbecken

Die größte Freude vieler Hausbesitzer ist das Zierbecken in ihrem Garten und die Zierfische, die zur Sommerzeit darin umherschwimmen. Hier ist nun besondere Aufmerksamkeit notwendig, wenn der Anstrich erneuert werden soll.
Für einen Anstrich, der dauernd vom Wasser bedeckt ist, eignet sich nicht jeder Lack. Bewährt haben sich dafür Chlorkautschuklacke und bestimmte Kunststofflacke, die einen langlebigen Schutz bieten und mit dem alkalischen Untergrund der Betonmasse eine besonders gute Haftung eingehen. In jedem Fall muß jedoch beachtet werden, daß kein Anstrich — gleich-

welches Material verwendet wird – in einem Wasserbecken halten kann, wenn nicht beim Bau eines Schwimm- oder Zierbeckens die Erdseite der Betonwandung sicher gegen die Grundfeuchtigkeit des Bodens isoliert wird. – Beide Lacke, also der Chlorkautschuklack und die „Flüssigen Kunststoffe" lassen sich mit dem Pinsel oder einem Roller verhältnismäßig leicht verarbeiten. Lack enthält jedoch Lösungsmittel, die bis zum Durchtrocknen etwas längere Zeit zum Verdunsten brauchen. Man sollte daher zwei Wochen warten, bis nach dem letzten Anstrich wieder Wasser in das Becken geleitet wird, je nach Wetterlage auch drei Wochen. Fische, die ihre Atemluft ja dem Wasser entnehmen, sind in ihren Kiemen gegen etwa noch im Wasser vorhandene Lösungsmittelreste sehr empfindlich und können leicht absterben. Will man das Becken wieder mit Fischen besetzen, so sollte es vorher wenigstens noch zweimal mit frischem Wasser gespült werden. Das ist um so wichtiger, je flacher das Zierbekken ist, damit auch die letzten Lösungsmittelspuren sicher entfernt sind.

Der Aquarienfreund wird nicht vergessen, das Wasser gelegentlich zu erneuern, oder noch besser, für eine leichte, dauernde Frischwasserzufuhr zu sorgen. Auch ein Springbrunnen bringt eine gute Durchlüftung, denn der Sauerstoffmangel ist bekanntlich der häufigste Grund für das Sterben der Zierfische, die in einem unbewegten Wasser ohne sauerstoffspendende Wasserpflanzen selten genügend Atemluft bekommen.

Rolläden

Neben den früher üblichen Holzklappläden sind seit Jahrzehnten Rolläden als Fenster- und Türenverschlüsse eingeführt, die im wesentlichen als Einbruchs-Sicherung, als Schutz gegen Einsicht und als Sonnenschutz dienen sollen. In den letzten Jahren haben neben den bekannten Holzrolläden Kunststoffrolläden mehr und mehr Verbreitung gefunden. Berechtigt ist daher die Frage, welche Unterschiede zwischen dem bekannten Holzrolladen und dem neu entwickelten Kunststoffrolladen zu sehen sind. Vorweg sei erwähnt, daß montagetechnisch zwischen Holz- und Kunststoffrolläden kein Unterschied besteht. Auch die benötigten Einbau-Maße sind nur unwesentlich verschieden. Unterschiede ergeben sich jedoch in folgenden Eigenschaften:

Das Gewicht der Holzrolläden gegenüber den Kunststoffrolläden ist spürbar größer, dies wirkt sich z. B. darin aus, daß die Rolladenbreiten beim Kunststoffrolladen größer sein können, weil ein Holzrolladen gleicher Größe als einteiliger Rolladen nur schwer betätigt werden kann. Die Hohlprofile der Kunststoffrolläden bewirken eine Gewichtsverminderung von ca. 2 kg je m^2.

Die Witterungsbeständigkeit der Holzrolläden ist nur dann gewährleistet, wenn in bestimmten Zeitabständen eine Oberflächenbehandlung durch Lackierung oder Imprägnierung durchgeführt wird. Derartige Maßnahmen entfallen beim Kunststoffrolladen, die aus alterungsbeständigem PVC hergestellt werden.

Die Formbeständigkeit ist beim Holzrolladen grundsätzlich gut. Voraussetzung ist jedoch, daß einwandfreie, abgelagerte Hölzer Verwendung gefunden haben. Ist dies nicht der Fall, zeigen sich bereits beim Einbau oder kurz danach Verwindungen der einzelnen Stäbe, die die Dichtigkeit des geschlossenen Rolladens beeinträchtigen. Kunststoffrolläden halten Temperaturen bis zu 80° und die normal anfallenden Minustemperaturen aus und bleiben damit formbeständig.

Die farbliche Gestaltung von Holzrolläden ist durch entsprechende Anstriche möglich, sie unterliegen jedoch einem natürlichen Verschleiß. Die in einer großen Farbskala eingeführten Kunststoffrolläden sind in dieser Hinsicht vorteilhafter.

Die Geräuschentwicklung bei der Bedienung von Holzrolläden ist durch das Material und die Verbindung der Rolladenstäbe mittels Kettengliedern größer als beim Kunststoffrolladen. Kunststoffrolläden werden vorzugsweise aus Profilen hergestellt, die ineinandergeschoben werden und damit die Metallglieder als Verbindung nicht benötigen. Es entfällt damit auch die Gefahr der Beschädigung des Rolladens, falls solche Glieder herausreißen oder brechen.

Außerdem erfolgt die Verbindung der Profile nicht nur an den Punkten der Metallverbindungen, sondern über die ganze Rolladenbreite, die Lasten werden also besser verteilt.

Die Einbruchsicherung beim Holz- wie beim Kunststoffrolladen ist gleich groß.

Bei der Gegenüberstellung zeigt sich, daß beim Kunststoffrolladen offenkundig Vorteile liegen, die sich allerdings im Preis ausdrükken. Als grobe Vergleichsbasis darf gesagt werden, daß Kunststoffrolläden gegenüber Holzrolläden in den Kosten bis 50% teurer sind. Der Vollständigkeit halber sei erwähnt, daß Rolläden auch aus eloxiertem Leichtmetall angeboten werden, die jedoch nur in vereinzelten Fällen Anwendung finden, da die Kostenrelation zu ungünstig ausfällt.

Herstellernachweise erhalten Sie durch die Bau-Musterschau Stuttgart, Königstraße 2.

Falls Sie in anderen Fragen, die Baustoffe und Bautechnik betreffen, kostenlose und umfassende Auskunft erhalten möchten, verwenden Sie bitte diesen Gutschein. Wir weisen Ihnen gern Hersteller und Bezugsquellen nach oder veranlassen die Zusendung von Prospektunterlagen.

GUTSCHEIN

für kostenlose Auskunft über neue Baustoffe durch die BAUMUSTERSCHAU STUTTGART Stuttgart 1, Hindenburgbau

Name: _____

Anschrift: _____

_____

_____

(Einsender ist Leser der Zeitschrift „Das Haus")

Das Neueste aus dem Westfalia-Herbstkatalog!

Das ideale Stahlblech-Kellerfenster

mit den vielen Vorzügen. Die Maße verstehen sich Breite × Höhe in lichter Mauerweite.

Kellerfenster, einflügelig

cm	30×30	40×40	50×40	50×50
DM	12,60	15,30	16,10	17,40
cm	60×40	60×50	70×40	70×50
DM	16,90	19,50	18,50	22,10
cm	75×50	80×40	80×50	
DM	22,60	20,10	24,20	

Kellerfenster, zweiflügelig

cm	80×40	80×50	80×60	87×50
DM	26,70	28,80	31,50	31,30
cm	90×40	90×50	90×60	100×40
DM	28,10	31,10	34,20	28,90
cm	100×50	100×60	100×80	
DM	32,20	37,80	45,20	

Nr. 6832
„WESTFALIA"-Heizöltanks
mit Kolben-Abfüllpumpe, Ölstandsanzeiger und zwei Sattelfüßen, DIN 6622. Entspricht den behördlichen Vorschriften.
550 l **DM 115,–**
950 l **DM 145,–**

Nr. 6831 **WESTFALIA-Betonmischer**

75 Liter Nutzleistung. Preis komplett mit 220-Volt-Wechselstrommotor, Schalter und Stecker.
Nur DM 325,–
Ausführlicher Prospekt mit vielen weiteren Betonmischern gratis!

Nr. 6825
WESTFALIA-Haustür-Vordächer

Absolut witterungsbeständig. Aus glasfaserverstärktem Kunststoff. Komplett montagefertig.
Ab DM 125,–
Fordern Sie ausführl. Spezialkatalog!

Nr. 6834
WESTFALIA-Haustüren
Elegante, moderne Ausführung. Tür und Blendrahmen aus erstklassigem Mahagoni. Komplett montagefertig.
Preis ab DM 385,-
Fordern Sie ausführlichen Prospekt gratis!

AEG-Kreissägenmotor mit Sägeblattflansch

2 Wellenenden, Überlastungsschutz, Kabel und Stecker. Anschluß an jede Lichtsteckdose.
1 Jahr Garantie
1,1 PS **DM 145,–** 2 PS **DM 185,–**

Fordern Sie den neuen Herbstkatalog für 1965 gratis an!
Lieferung ab DM 50.- frachtfrei! Garantie: Umtausch od. Geld zurück bei Nichtgefallen!

Westfalia Werkzeugcompany 58 HAGEN POSTF. CV

Mehr Küche für weniger Geld?

Das ist unser Tip für Sie beim Einkauf: **Kaufen Sie große Kücheneinheiten,** denn z. B. 3 einzelne Unterschränke à 50 cm Breite sind bis zu 40% teurer als ein 150 cm breiter Unterschrank. Die „bauformat" hat sogar bis zu 275 cm breite Einheiten!

Sie können sich ein Teil mehr leisten! Sie brauchen keine kleinen Spezialtypen, denn in jede Einheit der „bau-format" können Küchenmaschinen dort eingesetzt werden, wo es der Arbeitsablauf erfordert. „bau-format"-Anbauküchen aus FORMICA

Wir informieren Sie gern ausführlicher. Fordern Sie Prospekte von

Wilhelm Baumann, Küchenmöbelfabrik, 4972 Löhne, Postfach 75, Abt. G 2

bau-format

Für die Etage - für das ganze Haus

MEISTERBRAND
HEIZUNGS-HERDE

Formschön und ideal – jederzeit kochbereit
Fordern Sie Prospekte. Postkarte genügt an:
Meisterbrand-Herdfabrik, 61 Darmstadt, Landw.-Str. 63/67

Im Stil der alten Meister

Tudor-Sitzbank
Klassische gotische Relief-Ornamente schmücken das Truhen-Vorderteil und die Rückenlehne. Die massiv eichene Deckplatte ist mit schmiedeeisernen Beschlägen in Lanzenform am Rahmen befestigt. Querbalken und Fußrahmen sind mit Profilrillen verziert. 105 cm breit, 50 cm tief, 48 cm Sitzhöhe, 84 cm Gesamthöhe. Eiche, antik gebeizt. Fordern Sie unsere kostenlose, farbige Kunstdruckmappe mit weiteren Stilmöbeln an. Schicken Sie den Gutschein noch heute – am besten gleich!

Gutschein Fackelverlag · Abt. E 328 7 Stuttgart-1, Postfach 442
für eine farbige Stilmöbel-Kunstdruckmappe.
Name: .....
Anschrift: .....
.....

Nest hin - Nest her

Ideal ist es nicht.
Man hat schon seinen Ärger damit.
Das Wohnklima ist genau so launisch wie das Wetter, und wenn es herbstet, bleibt mir nichts anderes übrig, als zu verschwinden - ob's mir gerade paßt oder nicht.

Sie haben es doch besser.
Sie haben Bimsbaustoffe.
Sie können vernünftige Wohnungen bauen!

Conin

Der Vorteile wegen: **rheinischer natur bims**

* Wenn Sie mehr über die Baustoffe aus Rheinischem Naturbims wissen wollen, dann fordern Sie vom

Verband Rheinischer
Bimsbaustoffwerke e. V., Abt. 1
545 Neuwied/Rh., Postfach 8

die kostenlose Druckschrift **„Bims"**. Sie werden sehen, daß es nicht gleichgültig ist, mit welchem Baustoff sie bauen.

Eine Postkarte mit Ihrer Anschrift und dem einen Wort **„Bims"** genügt.

Verband Rheinischer Bimsbaustoffwerke e.V. Neuwied/Rhein

RECHT

Erschließungsbeitrag muß mit dem Baubescheid angefordert werden

(gri) Wer baut, muß in der Regel mit jedem Pfennig rechnen. Deshalb trifft den Bauherrn die Mitteilung der Gemeinde hart, sie müsse nun von ihm Vorausleistungen für die Erschließung der an seinem Anwesen geplanten Straße verlangen. Das sind dann immer einige Tausend Mark.
Die maßgebende Bestimmung des Bundesbaugesetzes lautet:

„Gegenstand und Entstehung der Beitragspflicht

1. Der Beitragspflicht unterliegen Grundstücke, für die eine bauliche oder gewerbliche Nutzung festgesetzt ist, sobald sie bebaut oder gewerblich genutzt werden dürfen. Erschlossene Grundstücke, für die eine bauliche oder gewerbliche Nutzung nicht festgesetzt ist, unterliegen der Beitragspflicht, wenn sie nach der Verkehrsauffassung Bauland sind und nach der geordneten baulichen Entwicklung der Gemeinde zur Bebauung anstehen. Die Gemeinde gibt bekannt, welche Grundstücke nach Satz 2 der Beitragspflicht unterliegen; die Bekanntmachung hat keine rechtsbegründende Wirkung.

2. Die Beitragspflicht entsteht mit der endgültigen Herstellung der Erschließungsanlagen, für Teilbeträge, sobald die Maßnahmen, deren Aufwand durch die Teilbeträge gedeckt werden soll, abgeschlossen sind. Im Falle des § 128 Abs. 1 Nr. 3 entsteht die Beitragspflicht mit der Übernahme durch die Gemeinde.

3. Für ein Grundstück, für das eine Beitragspflicht noch nicht oder nicht in vollem Umfange entstanden ist, können Vorausleistungen auf den Erschließungsbeitrag verlangt werden, wenn ein Bauvorhaben auf diesem Grundstück genehmigt wird. Die Gemeinde kann Bestimmungen über die Ablösung des Erschließungsbeitrages im ganzen vor Entstehung der Beitragspflicht treffen.

4. Soweit Erschließungsanlagen bereits hergestellt sind, entsteht die Beitragspflicht mit dem Inkrafttreten dieses Gesetzes. Die Gemeinde gibt bekannt, welche Erschließungsanlagen hergestellt sind und für welche Anlagen Teilbeträge erhoben werden; die Bekanntmachung hat keine rechtsbegründende Wirkung."

Das Oberverwaltungsgericht Lüneburg hatte folgenden Fall zu entscheiden: Eine Stadt hatte einem Grundeigentümer am 10. Dezember die Baugenehmigung für ein Wohn- und Geschäftshaus erteilt. Sechs Wochen später meldete sie sich mit der Anforderung eines Erschließungsbeitrags.

Die Lüneburger Verwaltungsrichter meldeten ernste Bedenken gegen diese Forderung der Stadt an. Sie kamen zu dem Ergebnis, Baugenehmigung und Heranziehungsbescheid zu den Erschließungskosten seien in angemessenem zeitlichen Zusammenhang geltend zu machen. Es sei denkbar, daß eine solche Anforderung nur dann rechtmäßig sei, wenn Baugenehmigung und der Heranziehungsbescheid gleichzeitig ergingen und dem Bauherrn zugestellt würden.

Außerdem könnten Vorausleistungen dann nicht verlangt werden, wenn der Ausbau der geplanten Straße überhaupt noch nicht absehbar sei (I B 24/64).

Enteignung von Grundstücken

Der Bundesgerichtshof hatte über die mit der Enteignung von Grundstücken zusammenhängenden Fragen zu entscheiden. Er hat dazu u. a. folgende Ausführungen gemacht, die von grundsätzlicher Bedeutung sind (Aktenz.: III ZR 164/61):

Bemessung der Entschädigung

Aufgabe der Enteignungsentschädigung ist es, das dem Enteigneten auferlegte Sonderopfer und die in diesem liegende Vermögenseinbuße auszugleichen. Die Entschädigung soll dem Betroffenen einen wirklichen Wertausgleich verschaffen. Ein solcher Wertausgleich muß in der Regel so bemessen sein, daß mit seiner Hilfe eine Sache gleicher Art und Güte, ein gleichwertiges Objekt erlangt werden kann.

Bei der Festsetzung der Entschädigung ist vom gemeinen Wert des enteigneten Gegenstandes auszugehen. Der gemeine Wert ist der im gewöhnlichen Geschäftsverkehr für den enteigneten Gegenstand zu erzielende Preis, also der Verkehrswert oder der objektive Tauschwert, den der Gegenstand für jedermann hat.

Ermittlung des Verkehrswertes

Der Verkehrswert von Grund und Boden läßt sich in der Regel nur sehr schwer ermitteln, und der Richter ist deshalb bei der Festsetzung der Entschädigung weithin – gegebenenfalls unter Beihilfe dazu berufener Stellen – auf Schätzungen angewiesen. Diesen Schwierigkeiten trägt die Vorschrift des § 287 der Zivilprozessordnung Rechnung. Sie stellt den Tatrichter besonders frei und gewährt ihm einen großen Spielraum, so daß der Nachprüfung in der Revisionsinstanz enge Grenzen gezogen sind, und das Revisionsgericht dann, wenn der Tatrichter die tatsächlichen Grundlagen seiner Schätzung und ihre Auswertung in den Urteilsgründen dargelegt hat, nur prüfen kann, ob die Festsetzung der Entschädigung auf grundsätzlich fehlerhaften Erwägungen beruht, ob wesentliche Tatsachen außer acht gelassen oder sonstige Rechtsvorschriften oder Denk- und Erfahrungssätze verletzt worden sind.

Bebauungsaussicht maßgebend für den Verkehrswert

Der Verkehrswert eines Grundstückes hängt von seiner „Qualität" ab, und diese wiederum wird nicht nur durch die derzeitige Nutzung bestimmt, sondern auch wesentlich durch die mögliche Nutzungs**fähigkeit** beeinflußt. Bei einem noch landwirtschaftlich genutzten Grundstück wird man in der Regel einen über den landwirtschaftlichen Nutzungswert hinausgehenden Ver-

kehrswert dann annehmen können, wenn Beschaffenheit und Lage des Grundstücks ihm eine „Baulandqualität" geben. Eine solche „Baulandqualität" liegt dann vor, wenn der allgemeine Grundstücksverkehr infolge einer in Aussicht stehenden Verwirklichung der Nutzungsmöglichkeit durch Bebauung dem Grundstück einen über den landwirtschaftlichen Nutzungswert hinausgehenden Verkehrswert zubilligt. Die Frage der **Bebauungsaussicht** ist daher für den Verkehrswert eines noch landwirtschaftlich genutzten Grundstücks von ausschlaggebender Bedeutung.

Hat Bauplanung preiserhöhende Wirkung?

Die Frage, ob sich nach der Verkehrsauffassung die Bebauung auf ein Grundstück in absehbarer Zeit erstrecken wird und bereits von einer preiserhöhenden Auswirkung gesprochen werden kann, hängt zwar wesentlich von der gemeindlichen Bauplanung ab, wird aber nicht ausschließlich von dieser bestimmt. Sicherlich ist nicht zu übersehen, daß die Dispositionen der Planung in sehr maßgeblicher Weise die Qualität eines Grundstückes beeinflussen können. Die Erfahrung zeigt, daß städtebauliche Planungen gewöhnliche landwirtschaftliche Grundstücke unvorhergesehen zu wertvollem Bauland machen können und umgekehrt.

Dies darf aber nicht dazu führen, die Planung **ausschließlich** als Bestimmungsfaktor für eine zu erwartende Bebauung anzusehen. **Maßgeblich bleiben immer die natürlichen Bedürfnisse und die natürliche Entwicklung.** Dr. C.

Keine doppelte Erhebung von Kanalanschlußgebühren

(JPD) Die Stadt Essen hatte von einem Grundstückseigentümer Kanalanschlußgebühren gefordert. Auf dem Grundstück hatte ein 1877 errichtetes Gebäude gestanden; in den Jahren 1904 und 1915 waren vom damaligen Eigentümer Kanalanschlußgebühren bezahlt worden. 1962 wurde anstelle des zerstörten Gebäudes ein neues Wohn- und Geschäftshaus errichtet, das an die städtische Entwässerungsanlage angeschlossen wurde. Dafür sollte der Grundstückseigentümer die neuen Gebühren von rund 1000 DM bezahlen.

Sein Widerspruch wurde anfangs zurückgewiesen; später zog die Stadtverwaltung ihren Anspruch zurück, nachdem der Grundstückseigentümer Klage erhoben hatte. Das Verwaltungsgericht Gelsenkirchen hatte daher nur noch über die Kosten des verwaltungsgerichtlichen Verfahrens zu entscheiden; es legte diese mit Beschluß vom 17. Februar 1964 (3 L 187/63) der Stadt Essen auf. Das Gericht brachte dabei zum Ausdruck, daß die Forderung erneuter Kanalanschlußgebühren nicht gerechtfertigt gewesen sei. Wer schon früher die Anschlußkosten getragen habe, sei nicht verpflichtet, bei einem neuerlichen Anschluß an das städtische Entwässerungsnetz die Kosten nochmals zu entrichten.

Abweichen von den Bauplänen ist riskant

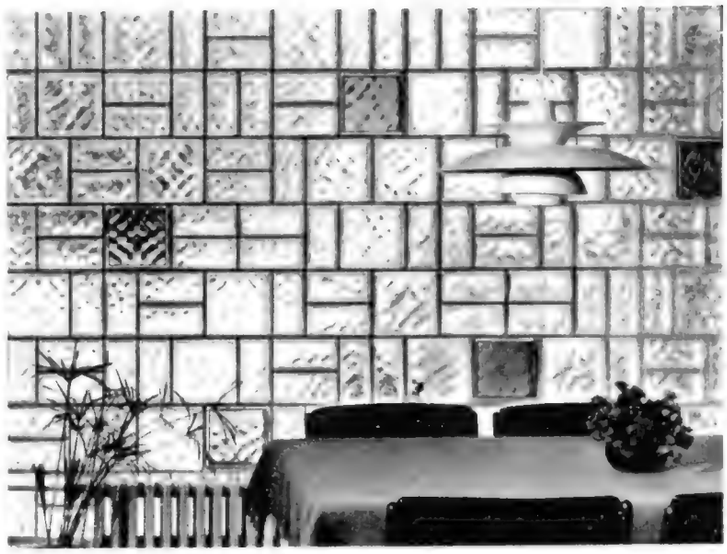
(gri) Der Bauherr, der von den genehmigten Plänen abweicht, kann eine böse Überraschung erleben. Die Baubehörde hat es nämlich in der Hand, solche Schwarzbauten „einzustellen", also die Weiterführung des Baues, notfalls mit Polizeigewalt, zu verhindern. Der Bauherr, der diese Mißbilligung der Behörden nicht anerkennen und um die Rechtmäßigkeit seines Vorhabens ein Verfahren bei Gericht durchführen will, kann das Bauverbot nicht mit dem Argument aus den Angeln heben, es gehe nicht an, daß sein Projekt bis zur rechtskräftigen Beendigung dieses Prozesses unvollendet stehenbleibe und möglicherweise erheblichen Witterungsschäden ausgesetzt sei. Das Oberverwaltungsgericht Bremen erklärte (b B 6/65), das Interesse der Allgemeinheit daran, daß die Bauvorschriften auch in formeller Hinsicht eingehalten würden, sei höher zu bewerten als die durch verbotene Eigenmacht erlangte Position des Bauherrn und dessen privates Interesse daran, während eines langdauernden Verfahrens die nichtgenehmigte Anlage fertigzustellen und womöglich nutzen zu können, unbeschadet dessen, ob im Genehmigungsverfahren zugunsten oder Ungunsten des Bauherrn entschieden werde.

Verkehrssicherungspflichten auch gegenüber Personen, die unbefugt ein Grundstück betreten.

Der Bundesgerichtshof hat jetzt zum Ausdruck gebracht, daß eine Verkehrssicherungspflicht auch gegenüber solchen Personen besteht, die ein Grundstück unbefugt betreten, wenn nach den gegebenen Umständen damit gerechnet werden muß und der Eigentümer keine Maßnahmen trifft, dieses zu verhindern.

Dieser Satz kann jedoch nicht so ausgelegt werden, daß auch ein Landwirt haftet, auf dessen an einer Straße gelegenem Grundstück jemand in einen Bewässerungsgraben oder in eine Ackerfurche fällt. Schließlich kann eine Absicherung von Bewässerungsgräben und Ackerfurchen dem Landwirt nicht zugemutet werden, weil die von ihnen ausgehende Gefahr in keinem Verhältnis zu dem für die Absicherung erforderlichen Aufwand an Zeit und Kosten stände. Inhalt und Umfang der Verkehrssicherungspflicht werden nämlich durch den Gedanken der Zumutbarkeit und der billigen Rücksichtnahme auf die Belange Dritter bestimmt und begrenzt. Dementsprechend darf keine Gefahrenquelle begründet werden, die weder durch eine Absperrung geschützt ist, noch auf die ein Verbotsschild hinweist, ohne daß es daraufankommt, wo die Gefahrensituation begründet wird.

(Urteil des Bundesgerichtshofes vom 19. 1. 1965 – VI ZR 235/63)



Mit Licht gebaut

Schalker Glasbausteine

Licht in alle Räume. Schall- und wärmedämmend, dauerhaft, leicht zu reinigen. Viele Formate, Dekors und Farben.

Verlangen Sie bitte unseren Prospekt 7c

Was planen Sie mit Glasbausteinen? Wir beraten Sie.

GLAS SCHALKE

Weitere Erzeugnisse: Gußglas, Thermopane-Mehrscheiben-Isolierglas, Profilit-Bauglas. Sonderprospekte!

Glas- und Spiegel-Manufactur AG

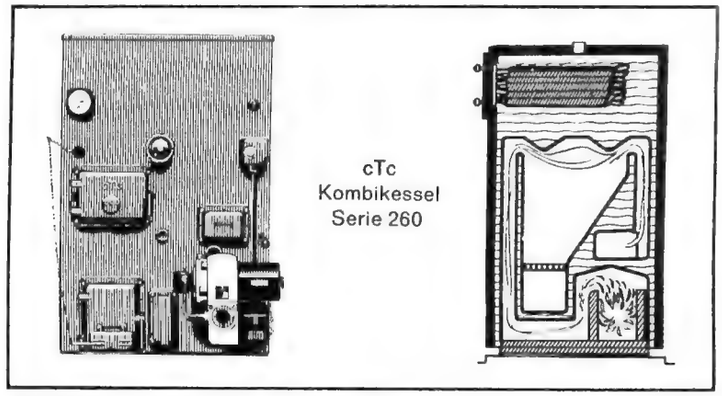
465 Gelsenkirchen-Schalke

Ein weiterer Beweis für höchste Qualität:

Z 41 a

cTc gibt 10 Jahre Garantie gegen Rauchgaskorrosion

In mehr als 30 Jahren Hunderttausende zufriedene CTC-Kessel-Besitzer.



cTc
Kombikessel
Serie 260

● **Wahlweise Verfeuerung von Öl, Gas, Kohle, Holz und Abfällen.** ● **Zwei vollkommen getrennte Brennkammern.** ● **Anbaumöglichkeit jedes bewährten Brenners.** ● **Hohe und preisgünstige Warmwasserleistung durch kupfergefütterten Boiler oder Kupferbatterie.**

Aus Schweden, dem Land der langen Winter, kommt die CTC-Heizung.

Ausführliche Information über das umfassende CTC-Programm durch

cTc führend in Qualität + Erfahrung

cTc Wärmespeicher GmbH

2 Hamburg 34, Kroogblöcke 40, Ruf: 6 51 20 11
4 Düsseldorf, Humboldtstr. 21, Ruf: 68 22 61
8 München 15, Bayerstraße 37, Ruf: 59 29 61

DUROpal — eine deutsche Kunststoffplatte von höchster Qualität. Wenn besonders schöne Oberflächen besonders haltbar sein sollen: Achten Sie bei Küchen und anderen Inneneinrichtungen auf dieses Zeichen. Es lohnt sich!

QUALITÄT NACH DIN 16 926

DUROpal

Kunststoff durch und durch

Latz

Endlich: Ein Hunde-Lexikon

Hunde Lexikon

Dieses Nachschlagewerk gibt auf alle Fragen, die Ihren geliebten Vierbeiner betreffen, schnell die richtige Antwort. Das Hunde-Lexikon hat 128 Seiten, 500 Stichwörter, 140 Abbildungen, Tabellen usw. Nur DM 3.90

Jetzt bestellen bei
Albert Latz KG, Abt. LA
5350 Euskirchen/Rhld., Postf. 84

selbermachen - leicht gemacht

mit dem 5-Punkte-Programm der TAG-Baucheme für Reparatur, Verschönerung, Werterhaltung - z. B. Betonböden Staubfreimachen, Versiegeln v. Kellern, Treppen, Garagen, Heizölwannen, Terrassen usw. farbig und farblos - Fliesen, Platten, Haken befestigen - Autounterbodenschutz - Teerentferner - Isolieren von Behältern aus Beton u. Eisen - Feuchtigkeitsschutz - Rostschutz -

5 Punkte

Schon Ware im Wert von DM 3.- — 15. druckt ab Werk und mit Rückgaberecht soll unsere Leistungsfähigkeit mit 30 jähriger Erfahrung beweisen. Fordern Sie kostenlosen Prospekt, evtl. schriftliche Beratung. Kein Vertreterbesuch. Spätere Bedarfsdeckung über den Fachhandel

TAG **TEUTOBURG ASPHALT GmbH** 493 **Detmold**
Telefon 05231 30 53 - FS 0935882 - Abt. H 1 - Postfach 141

. . . wenn Zentralheizung dann modern:

Fußleisten-Konvektor

AURORA 6933 MUDAU/Odw. Südring

Fordern Sie kostenlosen Prospekt! IV b

Zäune und Türen aus Plastic selbstgebaut

leicht zu montieren · wartungsfrei
stabil · viele Modelle und Farben
neuen Farbprospekt anfordern

plastic + form Kunststoff-Verarb. GmbH
7317 Wendlingen, Postfach 86. Tel. 7163

In unserer August-Ausgabe wurde in den untenstehenden Städten eine Beilage der Firma Franz Haniel & Cie. GmbH. bzw. deren Tochtergesellschaften gestreut, die durch ein technisches Versehen für die einzelnen Städte verwechselt wurde. Die Anschriften der für die einzelnen Städte zuständigen Tochtergesellschaften lauten:

Haniel GmbH, Mannheim E 7, 21

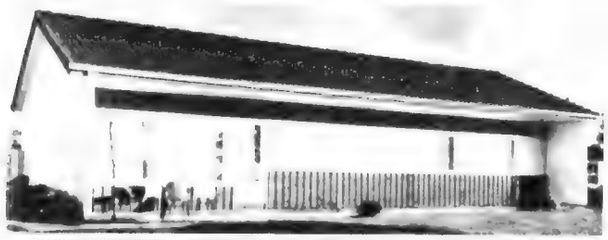
Haniel GmbH, Ulm, Neue Straße 74

Haniel GmbH, Aschaffenburg
Weißenburger Straße 34a

DIETRICH SENCKPIEHL

Umzugstag in

Holländische Möbelpacker müssen, um ihrem Beruf Ehre zu machen, ausgesprochene Artisten sein. Möbel durch die Fenster einer Parterrewohnung zu befördern ist keine Angelegenheit, die Aufhebens wert wäre. Aber mittels Hebezug einen Flügel, der trotz seines Namens alles andere als Fliegen verträgt, vom fünften Stock sicher und unbeschädigt auf die Straße zu balancieren, das benötigt einen unerhörten Aufwand an Geschicklichkeit. Das läßt sich deshalb nicht umgehen, weil in vielen Amsterdamer Häusern die Treppen so eng sind, daß zwei Bewohner kaum aneinander vorbeikommen können. Der seine größtmögliche Unabhängigkeit schätzende Holländer ist nämlich darauf bedacht, seine



FINNJARK-Häuser können individuell gestaltet werden

Mit uns können Sie Ihren Grundrißplan wie bei der konventionellen Bauweise verwirklichen. FINNJARK bietet neben der Elementbauweise eine Reihe von Typenhäusern, die nach modernsten Gesichtspunkten gestaltet sind.

Hansestädtische Import GmbH.
FINNJARK B3
2 Hamburg-Wandsbek
Wandsbeker Marktstr. 141
Tel. 68 34 84

FINNJARK

Fragen Sie FINNJARK — bevor Sie bauen

MARMOR praktisch und preiswert

Vorzüglich für Fensterbänke Treppen und Fußböden

Prospekte und Fachfirmennachweis:

Deutscher Marmorverband
8 München 15, Beethovenstr. 8

Amsterdam

eigene Haustür mit Aufgang zu besitzen, ganz egal, ob er auch im 5. Stockwerk eines Miethauses wohnt. Daher ragt vom obersten Stockwerk jeden Hauses ein Kranbalken, an dem der Flaschenzug für die Möbeltransporte befestigt werden kann.
Schafft sich der Wohnungsinhaber eine Couch oder ein großes Klavier an, muß das Möbelstück an einem Seil hochgehievt werden, wobei ein Möbelpacker die Luftreise an der Außenwand des Hauses mitmacht, um „anstößige" Pendelbewegungen abzufangen. Da sich auch Unbeteiligte bei solchen Unternehmen eine Beule am Kopf einhandeln können, gilt auch in diesem Fall die bekannte Warnung: „Vorsicht! Nicht aus dem Fenster lehnen!"

Planen Sie in Ihr Haus für 200 kalte Tage Behaglichkeit mit ein!

Sparen Sie beim Bauen nicht am falschen Ende. 200 Tage im Jahr müssen Sie heizen. Erst gleichbleibende, angenehme Warme in allen Raumen macht das Haus wohnlich und behaglich. Regeln Sie Ihre Zentralheizung elektronisch durch ZENTRA. ZENTRA, die vollkommene Heizungsregelung macht sich doppelt bezahlt: Sie wohnen behaglich und Sie werfen kein Geld zum Schornstein hinaus. Die ZENTRA Elektronische — Raumtemperaturregelung berücksichtigt automatisch die Außentemperaturen und sorgt in den Raumen fur die von Ihnen gewünschten, gleichmäßigen Heizkörpertemperaturen. Bitte verlangen Sie die neue ZENTRA-Informationsschrift 903 A. Unverbindliche, personliche Beratung durch unsere Fachingenieure oder Heizungsfachleute, die ZENTRA führen.

ZENTRA

ZENTRA Apparatebau
7036 Schönaich / Württ., Telefon 6053

Kibek Teppich Handelsmarke

Das neue Kibek-Album! Oh-la, la!
Das müssen Sie sehen! Das übertrifft alles, was das größte Teppichhaus der Welt je geboten hat. Märchenhafte Neuheiten. 332 Buntseiten – Großformat – prächtige Zimmerfotos. Riesenauswahl, starker Orientteil, vorteilhafte Kibek-Preise, Rücknahmegarantie, Barrabatt oder Teilzahlung. Fordern Sie noch heute kostenlos und unverbindlich das neue Teppich-Album von

Teppich-Kibek Hausfach 37 22 ELMSHORN

NORMSTAHL
das meistgekaufte Garagen-Schwingtor der Welt ohne Deckenlaufschienen

Alle diese Vorteile bietet NORMSTAHL:

5 Jahre Garantie auf das ganze Tor
Deckenresonanzfreier Lauf
Mannshoher Hubwinkel
Vom Werk komplett zusammengebaut
Keine losen Teile - schließfertig

In 30 Minuten selbst einzubauen
Auch für Holz-, Kunststoff- u. Alubelag
Ab DM 275,- vom Händlerlager
Auch preiswerte Deckenschienen-Tore
Verlangen Sie unsere Information

300 Vertragshändler im ganzen Bundesgebiet

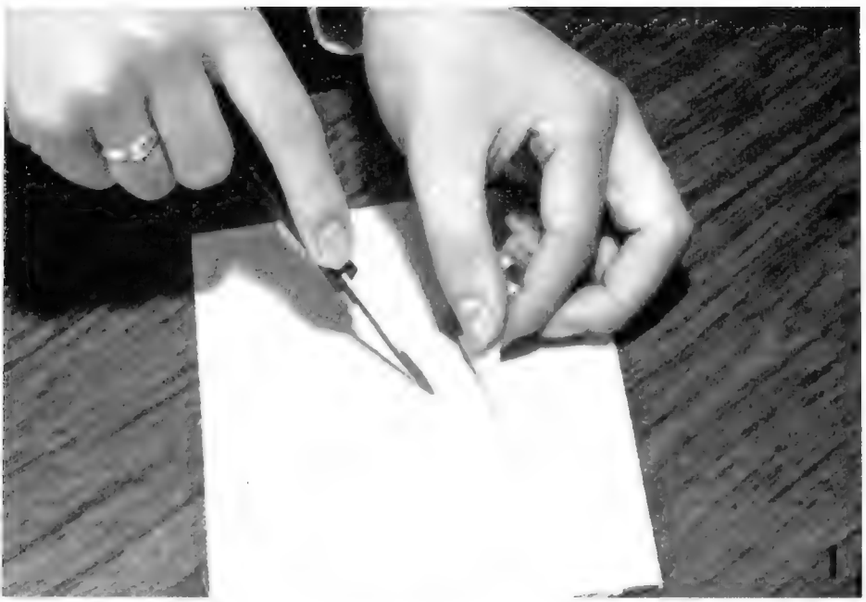
NORMSTAHL-Werk Abt. B 9 8052 Moosburg, Tel. 08761-458/658

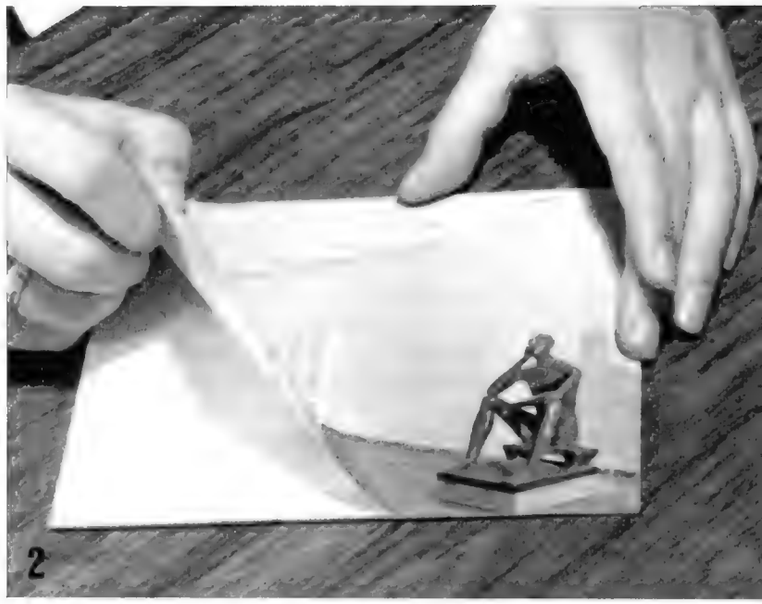
Heidapal
Kunststoff-Küchen
die man sieht und kauft

Fur Hausfrauen, die den aufgesetzten Turgriff der durchgehenden Griffleiste vorziehen, halten wir unser „K-Programm" bereit. Es ist übrigens sehr preiswert und steht doch an Schonheit, Farbgebung und Ausstattung mit allen Finessen der Kuchentechnik unseren anderen Programmen nicht nach.

Fordern Sie Prospektmaterial an

WILHELM HEIDEMANN KG
Möbelwerke Abt. HO · 49 Herford · Postf. 531





Wir ziehen Bilder auf

VON ROLF EVERDING
INNENARCHITEKT. BÜCKEBURG

Kalenderblätter sind eine wunderbare Einrichtung. Nicht nur, weil sie uns pünktlich und konsequent das Datum angeben, sondern besonders auch deshalb, weil sie es mit sehr viel bildlicher Anmut tun. Viele Kalenderblätter sind einfach zu hübsch, als daß man sie nur einen Monat oder gar eine Woche haben möchte. Was aber tut man mit ihnen? Man packt sie in irgendeine Schublade und da schmoren sie dann nutzlos herum. Schade drum, denn die Industrie macht es uns sehr leicht, Kalenderblätter, Fotos oder Reproduktionen selbst aufzuziehen und vor Verschmutzung zu bewahren. Man braucht nur wenige ruhige Minuten, ein scharfes Messer und den selbstklebenden Fotokarton „GUDY-H" um diese Blätter wieder zum Leben zu erwecken.

Dieser selbstklebende Fotokarton ist einseitig mit Leim beschichtet. Man zieht die Schutzschicht ab, legt das Bild auf, reibt es fest an, und schon kann man es an die Wand hängen. Der Karton ist verwindungsfrei, das heißt, er verzieht sich nicht, bleibt also auch nach Aufkleben des Bildes glatt, ist von ganz ebener Oberfläche und chemisch neutral, so daß

Bei Nieburg-Küchen hat der Holzwurm keine Chancen

Wie sollte er auch. Denn Nieburg-Küchen geben ihm keine Möglichkeit, sich zu mästen. Innen und außen sind alle Nieburg-Küchen vor schädlichen Einwirkungen durch dicke Kunststoffplatten geschützt. Selbst Hitze und Kälte, Tritte und Schläge zeigen keine Wirkung. In Material und Verarbeitung sind Nieburg-Küchen unübertroffen.

Dabei gehören sie auch technisch zu den modernsten Küchen, die je gebaut wurden. Die neuesten und besten Haushaltsmaschinen internationaler Küchentechnik sind in dem Anbau-Wunschprogramm der Nieburg-Küchen ebenso selbstverständlich wie der eingebaute Küchen-Rundfunksuper mit Gegenruf-Anlage und das eingebaute Koffer-Fernsehgerät. Doch was Sie davon kaufen wollen, bestimmen Sie selbst, denn eine Nieburg-Anbauküche wächst Stück für Stück mit Ihren Ansprüchen.

Schreiben Sie uns. Fordern Sie Prospekte an. Wir informieren Sie darin über alle wichtigen Punkte, die Sie bei einem Küchenkauf beachten sollten.

NIEBURG MÖBEL KÜCHEN

Nieburg-Küchen · 4972 Gohfeld/Westfalen
Abt. Küchenberatung DH 105, Telefon (05731) 2157, FS 09-7547

OFFENE KAMINE

mit Einsätzen Bauart KABE®

aus Fertigbauteilen, Selbstmontage möglich. Interessante Preise.
Prospekte — auch über Kaminzubehör — durch

neuzeitliche verbrennungs- und wärmetechnik gmbh & co.
6 Frankfurt/M., Ginnheimer Hohl 9/5

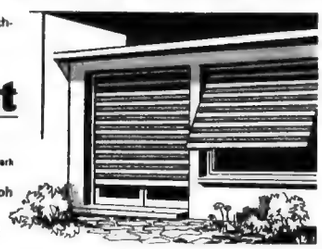
Auf alle Fälle dauerhaft, leichtgängig und geräuscharm, lichtecht, wetterfest und farbenfroh

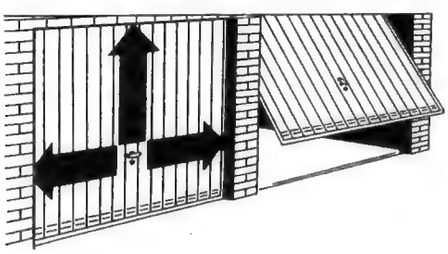
darolet ROLLADEN

aus Deutschlands größtem Rolladenwerk

KARL MÖNKEL 4631 Bornholte über Gütersloh

Kostenlose Beratung durch unsere Kundendienststellen
Fordern Sie bitte Bildprospekt B 2



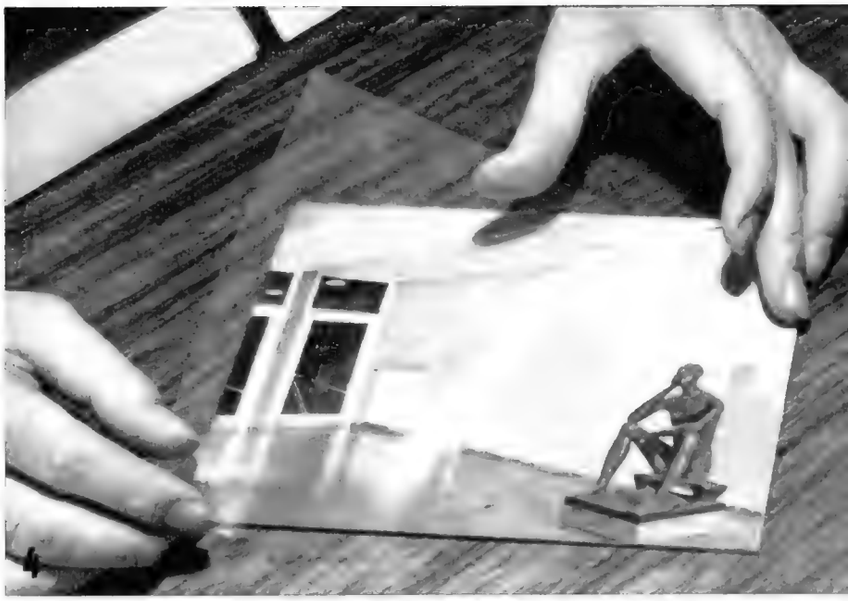


1 = 3

Ein Griff — Dreifach verriegelt!
Das gibt's nur beim ELASTIC-Schwingtor. Viele Normgrößen preisgünstig ab Lager lieferbar

. . . natürlich von Schwarze

Deutsche Metalltüren-Werke Aug. Schwarze AG Brackwede · Post: 4801 Quelle



empfindliche Papiere und Fotos nicht angegriffen werden. Man bekommt den selbstklebenden Fotokarton in den Größen 70 x 100 cm, 70 x 50 cm und 35 x 50 cm. Außerdem kann man zwischen den Stärken 1,5 und 2,5 mm wählen. Damit die Bildfläche geschützt und gut erhalten bleibt, kann man den von der gleichen Firma hergestellten Oberflächenschutz FILMOLUX matt oder glänzend kaufen. Diese Folie wird über das aufgeklebte Bild gelegt, fest angerieben und schon ist die Oberfläche geschützt. Als Aufhänger nimmt man ein Stück Folie, klebt die Leimflächen aneinander, macht mit einem Locher ein Loch in den ca. 2 cm breiten Folienstreifen und klebt diesen Aufhänger an die Rückseite des Bildes.

Das Ganze ist sehr einfach und kann wirklich auch von wenig begabten „Selbermachern" ausgeführt werden. Keine Angst also, nur frisch ans Werk, das fertige Bild wird Ihnen Freude machen.

Den Fotokarton bekommt man entweder im Fachgeschäft oder direkt beim Hersteller: Filmoluxwerke Neschen, 4967 Bückeburg, Postfach 33, Ruf 0 57 22 / 30 45.

Zu den Fotos:

1 Nachdem der Fotokarton auf die gewünschte Größe geschnitten wurde, macht man mit einem scharfen Messer oder einer Rasierklinge einen Kreuzschnitt über die Schutzschicht und hebt das Schutzpapier ab.

2 Das Foto, die Reproduktion oder das Kalenderblatt wird aufgelegt und fest angerieben.

3 Die Filmoluxfolie wird vorbereitet, man entfernt die Schutzschicht von der Klebeseite der glasklaren Matt- oder Hochglanzfolie.

4 Die Filmoluxfolie wird aufgelegt und fest angerieben. So einfach ist das und obendrein noch billig, die große Platte kostet DM 14,—.

Der Erfolg spricht für Hostalit Z

Fensterrahmen, die keine Pflege brauchen:

®Hostalit Z ist beständig gegen Korrosion und Frost

Ein spezieller Kunststoff für Bauzwecke: Erzeugnisse aus Hostalit Z sind formbeständig, unempfindlich gegen jede Witterung und gegen Industrieabgase. Außerdem ist Hostalit Z bruchsicher, leicht und lichtbeständig. Es ist unempfindlich gegen Sonne, Hitze und starken Frost. Fensterrahmen aus Hostalit Z bieten Schutz vor Zugluft bei allen Wetterbedingungen. Denn diese Fensterrahmen sind besonders fugendicht. Anstrich, sowie jegliche Pflege und Wartung erübrigen sich. Über die Verarbeitung und Anwendung von Hostalit Z beraten wir Sie.

bruchsicher wetterfest
Hostalit Z
schwer entflammbar

Farbwerke HOECHST AG.
Frankfurt (M)-Hoechst
Verkauf K

K 133

MÖBEL

Über 40 erste Möbelfabriken fertigen unser reichhaltiges Studio-Programm. Das erklärt unsere Qualität, unseren modernen Stil. Das spricht für SMK. Fordern Sie unseren Farbkatalog noch heute an durch diesen

SMK **GUTSCHEIN**

Studio Möbel Kultur, Abt. H 10
7 Stuttg.-Möhringen, Postf. 47

FRISCHE LUFT KEIN LUXUS

Der Calor Fensterlüfter sorgt für zugfreie Be- oder Entlüftung, er läuft extrem leise und wartungsfrei.

Fordern Sie Prospekte von minerva GmbH., Abt. F 4
8 München 15, Goethestr. 21

Echte Fliesen zum Selbstverlegen

Saubere und einfachste Verlegung (ohne Putzabschlagen), hervorragend haltbar – auch im Freien – und außergewöhnlich preisgünstig.
Lieferung von keramischem Boden- und Wandmosaik, Delfter Fliesen, Dekor für Fliesen und sämtlichen Ausstattungsgegenständen für Bad und Toilette.
Unverbindliches Angebot durch

Fliesenbaukasten-Vertrieb, Abt. DH
8059 Langenpreising 27 und München 19, Telefon 65345

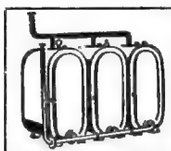
DECKENBAU OHNE PROBLEME

handliche Fertigteile · einfaches Verlegen

OMNIA

Katalog mit techn. Anleitungen kostenlos!

RHEINBAU GMBH · M8 · 62 WIESBADEN · ALEXANDRASTR. 3



Heizöltanks
mit Prüfzeugnis, in allen Größen vorrätig.
Batterietanks nach den neuesten Vorschriften in 3 mm Stärke.
1000 l, 1500 l, 2000 l, mit sämtlichem Zubehör.
Haushalttanks, kompl. 550 l, 750 l, 950 l. **Überlaufwannen** zu Haushalttanks. Alle Tanks können auch mit Kunststoff-Vollauskleidung geliefert werden.
G. Weirich & Co., Tank- und Apparatebau, 7401 Bad Niedernau, Tel. 07124/757 und 731, FS. 07/29817

POLYGON-HOLZZÄUNE
TIEFIMPRÄGNIERT

PROSPEKT KOSTENLOS
Polygon - Zaunwerke Heidenheim D (Württ.)

Schon aus 2½ Pfd. Lumpen
aller Sorten (außer Kleinabfällen), aus alten Kleidern, Strümpfen usw. weben wir ab **DM 4.90**

eine entzückende Brücke
(wie Titelseite „Das Haus" Heft Dez. 64)
Größere Mengen ergeben Teppiche, Läufer, Vorleger und Bettumrandungen.
Fordern Sie vor Erteilung eines Auftrages stets unverbindlich unseren Gratisprospekt.

Maether am Zoo, Abt. 12
362 Lichtenfels/Bay.

Filmstar
müssen Sie nicht sein, um von allen Mannern bewundert zu werden! Auch Sie können sich dank unserer Modeperücken in eine blonde o. dunkelhaarige Schönheit verwandeln. Mit einem Handgriff sind Sie zu jeder Gelegenheit passend zu Ihrer Kleidung u. Stimmung perfekt frisiert. Fester Sitz! Echthaar! **Umfrisierbar!** Schon ab **DM 98,–** (oder 6 Mo. DM 20,–)! Presse, Rundfunk und Fernsehen berichten begeistert. Fordern auch Sie sofort kostenlose Information.
GARVENS-EXP. 17 3251 AERZEN, FACH 2

Guter Wandschmuck

Sehr oft findet man heute noch in Heimatmuseen Reste alter Handwerkskunst, die in ihrer Einfachheit und geschmacklichen Sicherheit gerade wieder den modernen Betrachter anziehen.

Zu diesem alten handwerklichen Hausrat gehören nicht zuletzt die großen gußeisernen Öfen, deren Schmuck die oft geradezu künstlerisch ausgeführten Ofenplatten sind. Daß diese Öfen den heutigen Anforderungen an Heizungs- und Wärmetechnik in keiner Weise mehr entsprechen, ist einleuchtend und deshalb sind sie auch fast ausnahmslos durch moderne Wärmequellen ersetzt. Meist sind die nicht mehr brauchbaren Teile als Schrott verkauft worden, und für die großen Seitenplatten wurde vielfach gerade auf dem Lande ein neuer Verwendungszweck gefunden, nämlich als sichere eiserne Abdeckung von Kanal- bzw. Jauchegrubenschächten! Man sollte sich einmal die Mühe machen und solche Abdekkungen daraufhin untersuchen und wäre erstaunt, was dabei entdeckt werden kann.

Die nebenstehenden Abbildungen zeigen zwei solcher alten Ofenplatten, die als Schachtabdeckungen dienten und als gute Beispiele alter Handwerkskunst gelten können. Diese Platten kann man folgendermaßen wieder aufarbeiten: sie werden zunächst sauber abgewaschen und dann wird auf beiden Seiten mit einer Stahlbürste der Rost gründlich entfernt. Wenn die Platte dann so gesäubert, trocken und frei von Rost ist, wird die Vorderseite mehrmals mit Ofenschwärze eingerieben. Ist diese dann gut eingezogen, wird die Platte so lange

Diese Abbildung zeigt eine verhältnismäßig seltene symbolische Darstellung des Winters. Eine Frau mit Muff erwartet einen kleinen Jungen, der ihr auf einer Art von Schneeschuhen entgegenkommt.

Anschluß an den Fortschritt

Wer baut, muß rechnen. Wer richtig rechnet, kommt bald dahinter: Gas hilft sparen. Das fängt beim Bauen an, denn bei Gas brauchen Sie keinen Heizungskeller, kein Brennstofflager und keine Sicherungen gegen Grundwasserschäden. Wenn Sie wohnen, merken Sie es erst recht: Gas ist geradezu ideal für Heizung, Warmwasser und Küche. Es bietet echten Wohnkomfort durch einfache Bedienung und Automatik. Einzimmerwohnung — Etageneigentumswohnung — Eigenheim: Gas schließt Sie an den Fortschritt an. Die Broschüre „Bauen fängt beim Planen an" sagt Ihnen mehr.

✂ . . . . . .

GUTSCHEIN für kostenlose Übersendung der Informationsschrift „Bauen fängt beim Planen an"

Name: .....

Anschrift: .....

Zentrale für Gasverwendung, Abt. B6
Frankfurt/Main, Zeppelinallee 38

GAS

Wärme für das ganze Haus

braucht nicht teuer zu sein

mit alten Lappen abgerieben, bis keine Schwärzerückstände mehr vorhanden sind und ein matter Seidenglanz entsteht. Um ein starkes Glänzen der Platte durch den Schutzanstrich zu vermeiden, empfiehlt es sich, statt farblosem Lack einen Anstrich gegen Rostbildung mit Fixativlösung vorzunehmen, die man in Drogerien oder Zeichengeschäften erhält. Die Rückseite wird zweckmäßigerweise mit einer einfachen Rostschutzfarbe gestrichen.

Eine so wiederaufgearbeitete Platte kann ein sehr schöner Wandschmuck in einer Diele oder einer Sitzplatzwand im Freien sein. Sie muß dann nur gut mit starken Haken angebracht werden und zwischen Wand und Platte ist ein Luftraum zu lassen, indem man kleine Korkenstücke dahinterlegt.

Die Kosten für ein solches Aufarbeiten sind sehr niedrig und stehen in keinem Vergleich zu dem Effekt und der Freude, die man später an einem solchen Stück haben kann. Abgesehen davon stellen solche Platten einen ziemlichen Sammlerwert dar und es ist bezeichnend, daß heute von der Industrie schon wieder (ziemlich teuere!) Nachbildungen besonders schöner alter Stücke hergestellt und verkauft werden.
Deshalb sollte man einmal darauf achten, ob nicht in irgendwelchen Winkeln solche alte Platten liegen und verkommen, deren Aufarbeitung sich bestimmt lohnt. Nicht um sie anschließend an Händler zu verkaufen, sondern um sich selbst daran zu freuen und sie als ein Stück alter vergangener Handwerkskunst zu achten.

Dipl.-Ing. Noell

Hier wird ein biblisches Thema, nämlich die Hochzeit zu Kanaa gezeigt.
In einer Säulenhalle sitzt die Gesellschaft um die Hochzeitstafel. Links darunter im Hof zieht ein Diener im Brunnen Wasser hoch, um es anschließend in die bereitstehenden Krüge zu füllen.
Der Text darunter lautet: „Das erste Zeichen Christus that, da er Wasser in Wein verkert. Joh. AM. 7. Cap."
Diese Ofenplatte dürfte mindestens ca. 200 Jahre alt sein.

Fotos: Noell

HÖRMANN

BERRY-TOR

Das neue Berry-Tor wird auf den modernsten Fertigungsstraßen hergestellt. Es ist in Qualität und Preis einmalig

HÖRMANN KG · 4803 STEINHAGEN i. W. · Werk Amshausen
Bitte um Informationsmaterial 1. Berry-Tore 2. gesamtes Torprogramm
Gutschein Name
Anschrift

BEIM BAUEN SPAREN Von Anfang an richtig planen, sorgfältig das Gute und Richtige wählen: zum Beispiel bei den Fenstern!
SICH RECHTZEITIG INFORMIEREN wie man sinnvoll sparen kann.
BAUSPARER FRAGEN ROTO Die 20seitige Roto Fibel für den Bauherrn gibt Ihnen erschöpfende Auskunft.
Sie erhalten die Roto Fibel kostenlos! Bitte schreiben Sie an:
WILH. FRANK GMBH
7022 Leinfelden Postfach 28C

JOHEZ-Wechselbrand Heizkessel
mit eingebaut. Boiler oder Kupfer-Durchfluß-Batterie
FÜR EIN- UND MEHRFAMILIENHÄUSER ETAGENWOHNUNGEN · GESCHÄFTS- U. GEWERBERÄUME · Für ÖL und KOKS!
Ausführlicher Prospekt kostenlos.
hezinger GmbH+Co KG 79 Ulm
Abt. H4 · Postf. 451

Tischtennis

erhält Sie jung und elastisch. Und Spaß macht's obendrein. Der ideale Freizeitsport. Das Weihnachtsgeschenk für die ganze Familie. Tischtennis-Tische direkt ab Fabrik an Private, daher so niedrige Preise. Bequeme Teilzahlung. Auch Bälle, Netze, Schläger sowie Tisch-Billardspiele. Fordern Sie noch heute unseren interessanten Gratiskatalog. Einfach eine Postkarte „Wünsche kostenlos Tischtennis-Katalog" an Deutschlands größte Spezialfabrik für Tischtennis-Tische
MAX BAHR Abt. N 31
2000 Hamburg-Bramfeld

Wenn Sie ein Baby erwarten

versäumen Sie bitte nicht, sofort den hochinteressanten 132 seitigen, kostenlosen Ratgeber für Mutti anzufordern. Er enthält alles, was für Mutti und Baby wichtig ist. Postkarte »Sendet Ratgeber Nr. 123« genügt.
Baby-Walz
7967 Bad Waldsee
Deutschlands erstes und größtes Babyausstattungshaus

LUNOS
der Lüftungsbegriff!
Prospektanforderung: Lunos-Lüftung
1 Berlin 20, Wilhelmstr. 33/34

Sensationelle Neukonstruktion! Elektr.
SPRITZPISTOLEN
Royal Classic DM 59.50 und Royal Export DM 75.– (korrosionsbeständig). Schönste Spritz- und Spruharbeiten. Spritzt 1000 versch. Flüssigkeiten! Bezug durch den Fachhandel. Prospekt kostenlos oder Gerät 8 Tage zur Probe von BRENNENSTUHL-APPARATE 7401 Pfrondorf Abt. 795 F
DM 59.50

ALNO
Anbauküchen '65
»VARIANT« Das erfolgreiche, neue Küchenprogramm von ALNO. Ihre Wünsche werden erfüllt: Ein Küchenprogramm mit 1000 Variationen in erstklassiger Verarbeitung. Kunststoffplatten innen und außen, klar in Linie und Form. Und alles zu einem Preis, der sich sehen lassen kann! Entscheiden Sie sich für das Gute, für die ALNO-Küche »VARIANT«!
ALNO-Möbelwerke 7798 Pfullendorf A 1010

Achtung,
Bausparer!

Das Haus

die Zeitschrift
für Bauen
Wohnen
Lebensstil
erscheint
jeden Monat

mit zahlreichen Abbildungen, Skizzen und Farbtafeln. Beiträge namhafter Fachleute über den Bau von Eigenheimen. Wertvolle Anregungen zur Einrichtung. Die beliebten Tips für Küche und Garten. Ausführliche Beratung in allen Finanzierungs- und Steuerfragen.
Alle Bausparer, die DAS HAUS nur jeden zweiten Monat (Febr., April usw.) von ihrer Bausparkasse erhalten, können die übrigen 6 Hefte (AUSGABE A) für DM 3,60 jährlich im Abonnement beziehen.

Bitte ausschneiden, auf Postkarte kleben und unfrankiert einsenden!

WERBEANTWORT

Nicht freimachen, Gebühr zahlt Empfänger

Burda Druck und Verlag GmbH
Vertrieb DAS HAUS

76 Offenburg/Baden

Bestellschein

Ich bestelle hiermit bis auf weiteres die in den Monaten Januar, März, Mai, Juli, September und November erscheinende Ausgabe A der Zeitschrift DAS HAUS und bitte um Lieferung ab .....

Den Jahresbezugspreis von 3,60 DM (einschl. Zustellgebühr)
*) überweise ich auf Ihr Postscheckkonto 473 75 Karlsruhe
*) können Sie halbjährlich durch die Post erheben lassen.

*) Nichtzutreffendes bitte streichen!

Name: .....

Ort: ..... (Postleitzahl)

Straße: .....

Zur Unterhaltung

ANNEMARIE WEBER

Manchem wird

Das Talent, am Sonntag glücklich zu sein, wird viel für eine Art Sammlerbegabung gehalten: Leben soll gesammelt werden. Wer das versteht, der erlegt sich gern etwas auf, wovon er glaubt, es fülle ihm Leben in die Hände, in die Augen. Dabei mißt er dem absoluten Stillstand alles Tuns und alles Müssens. Nichtstun, die ganze Woche über ersehnt, wird am Sonntagmorgen zur Unruhe, doch etwas tun zu müssen. Zumindest begibt man sich sonntags fort an einen Ort, an dem man das Nichtstun als Betätigung empfindet, zugleich als ein Vergnügen erster Ordnung.

Sonntage, die man durchweg und ohne etwas zu erleben zu Hause verbringt, sind leicht von der traurigen Vermutung überflutet, daß derweil draußen das Leben seine großen Gala-Vorstellungen abhält, in denen man selbst hätte mitspielen dürfen, wenn man sich nur gemeldet hätte. Dazu kommt die Einsicht in die Heilzwecke des Sonntags: man muß sich Gesundes, Bekömmliches zuführen – frische Luft für die Lungen, Grünes für das Auge, Bewegung für den Körper. Familien empfinden es als ihre Pflicht, dies alles als ihr dringend benötigtes kollektives Vergnügen anzusehen, selbst wenn dort, wo sie sich auf ihren Ausflügen niederlassen, die Menschenmengen Wiese, Wasser und Strand wie Schwärme schreiender Vögel verdunkeln. Nur an Sonntagen mit bedecktem Himmel, wenn die Vorsicht viele zu Hause hielt, sind Wasser und Wald weniger belebt. Dann ergeben sich aufgelockertere Szenen, wenn auch mit den gleichen Elementen: von Baum zu Baum gespannte Seile, fliegende Federbälle, weiße Servietten, Eis am Stiel, Kartoffelsalat in Einmachgläsern, alles ein helles Dennoch unter trübem Himmel.

Ausflüge, Spaziergänge, jedwede Sonntagsunternehmungen sind Sache des Temperaments, aber eines spezifischen Sonntagstemperaments. Es gibt die größeren und die kleineren Unternehmer. Die größeren planen von langer Hand und beobachten am Freitag-Sonnenuntergang, wie am Sonntag das Wetter werden wird. Am Sonntagmorgen dehnen sie die Brust und geben sich jugendlich straff. Sie haben Auto- und Wanderkarten und Campingkoffer. Die kleineren Unternehmer warten das Wetter und ihre sich dem Wetter anpassende Stimmung ab. Die Sonne lockt sie hinaus, sie huldigen spontanen Entschlüssen. Diese zeitigen, da eben nicht durchdacht, die bloßen Spaziergänge, die in Gaststätten am Wasser enden. Die Straßen in der Stadt selbst sind voll von den ganz Trägen: Ihr Schwung reichte nur bis zum nächsten grünen Platz. Alte Leute, dazwischen die zahllosen Gruppen aus Mann und Frau und Kinderwagen. Über dem Mann-Frau-Kinderwagen-Ensemble liegt oft etwas Verlegenes, Gelangweiltes, Verdrossenes. Nie sieht man an anderen Tagen so viele maulig dreinschauende junge Frauen, so viele schweigsame Männer hinter einem Kinderwagen gehen. Vielleicht ist es die erste Enttäuschung, daß sie sonntagnachmittags nicht wissen, was sie

---

ERNST HEIMERAN

Sind Sie gern daheim?

Wer abends die Straßen durchwandert und in so manche erleuchtete Fenster blickt, muß sich wundern, wie ungemütlich viele Wohnungen erscheinen. Man sieht zwar selten geradewegs, wie es darinnen zugeht, aber ein hoch an der Decke angebrachtes, kaltes Licht verrät deutlich genug, hier wohnt es nicht, das Glück. Dabei liegt der Fehler seltener darin, daß jemand gar kein Geschick hätte, es sich gemütlich zu machen: es fehlt öfter am Entschluß, sich dem eigenen Heim wirklich zu widmen. Es kann ein Genuß sein, einen Nagel einzuschlagen! Was wäre unser Heim, würden wir an Zeit und Geld darauf verwenden, was wir draußen in der Welt hingeben müssen! So gleichen wir jenen Reisenden, die ihren eigenen Besitz verbrauchen, um sich den Besitz anderer anzusehen. Was aber haben die vielen, die das Glück von Ort zu Ort suchten, am Ende gefunden? „Mir ist zumute wie einem Karpfen, der seine Jugend in polnischer Sauce zugebracht hat und auf seine alten Tage einen Teich entdeckt", schreibt der aus den Schlössern der Welt in sein Häuschen heimgekehrte Villers.

der Sonntag schwer

miteinander reden sollen. Sie gehen fort, des Kindes wegen, und weil man an Sonntagen mindestens nachmittags eben spazierengeht.

Menschen mit herzlichem Familiensinn widmen sich sonntags ihren Verwandten. Sie empfangen Verwandte zu Kaffee und Kuchen, oder sie gehen zu Verwandten zu Kaffee und Kuchen. Sie sitzen auf Balkonen oder in kleinen Gärten. „Nimm doch noch ein Stückchen!" — „Na, nicht noch ein Täßchen?" sind die redlichen Standard-Redensarten der Sonntagskuchenunterhaltungen.

So die Erwachsenen, die Familien: Ihr Lebenssinn ist saturiert genug, um in der Sonntagserholung nur eine gesammelte Darstellung aller ihrer Glücksmöglichkeiten zu suchen. Junge Männer und junge Mädchen wollen mehr. Sie suchen sonntags das Glück an sich, in einer komplexen Illusion von Natur, Liebe, Musik, Tanz. Junge Mädchen, die sich sonntags mit niemandem treffen, glauben, daß das Glück an ihnen vorübergeht.

Für alle Menschen ist Einsamkeit am schwersten an den Sonntagen zu ertragen. Denn es scheint eine Vereinbarung darüber zu bestehen, daß die Sonntage exemplarischer Geselligkeit geweiht sind. Der Einsame kann sich nur etwas verordnen, als Therapie gegen Schwermut und Langeweile: tapfere Alleingänge in der Natur, in der frischen Luft.

Kindern sind viele Sonntagsveranstaltungen der Erwachsenen langweilig, ein trister, inhaltloser Zeitstillstand. Sonntage, an denen so lange Kaffee getrunken wird, Spaziergänge, bei denen die Erwachsenen sich unterhalten und den Kindern nicht erlauben, daß sie sich außer Sicht entfernen, wollen kein Ende nehmen. Erst später erscheinen sie in der Erinnerung als Bilder einer ruhevollen Zeit, gehören zur archaischen Epoche in der Geschichte eines Lebens.

Was aber immer unternommen wurde, wie immer das Wetter war: Alle kehren heim mit dem Gefühl, etwas für sich getan zu haben. Den Heimkehrern aber öffnet sich die Tür zu einer ausgeruhten Wohnung, in der sich Stille gesammelt hat, und gern sagt einer auf der Schwelle dieser Tür, daß es, ach, am schönsten doch zu Hause sei. Hier ist man wer, hier ist die einzige Stätte, in der man nicht Gast ist. Hier wäre alles bequem gewesen, weiche Sessel, kühlende Getränke ohne Steuer aus dem Eisschrank, Teppiche, keine Decken, Teller und Gläser, kein Camping-Kunststoffgeschirr, keine Mücken. Die „Heimkultur", sie hat den sonntäglich Unbehausten wieder! In diese Erkenntnis mischt sich die Frage, ob man nicht gut getan hätte, überhaupt zu Hause zu bleiben. Doch am nächsten Sonntag gibt man sich selbst die Antwort: Man fliegt wieder aus. Es sei denn, man probiert den Rücktritt vom besonnten Balkon als Wiederfindung der Heimstätte aus.

Doch die Liebe zum Zuhause braucht die gelegentliche Entfremdung von der Wohnung, das zärtlich reuevolle Wiedereintreten am Abend.

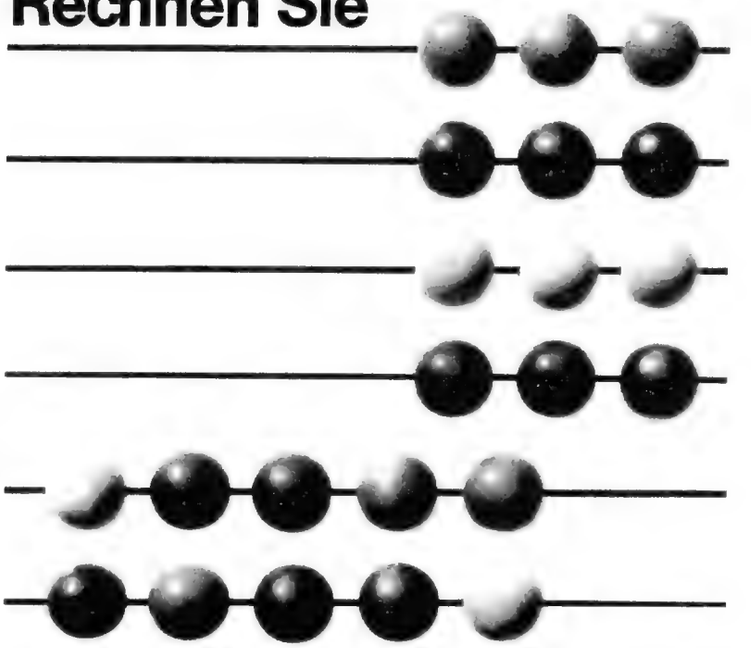
KEIN GEWITTER. — „Nanu", sagt der Besucher in der Neubauwohnung, „bei diesem kühlen Wetter ein Gewitter?"
„Das ist kein Gewitter", meint der Hausherr. „Das ist nur unser Wohnungsnachbar. Er gurgelt gerade . . ."

GUT GEGEBEN. — Zwei Damen im Kino unterhalten sich auch während des Films ohne Unterbrechung. Sie schnattern und schnattern drauf los. Plötzlich sagt die eine: „Ich verstehe gar nicht, warum mein Mann nicht kommt!"
Da ruft ein hinter ihnen sitzender Herr: „Aber ich!"

WODKA. — Eine junge Dame sitzt mit einem jungen Mann an der Bar. Sie trinken Wodka. Nach dem dritten Wodka sagt die junge Dame zu ihrem Begleiter: „Ich weiß nicht, wie das die Russen machen! Wenn ich Wodka trinke, sage ich zu allem ja."

MÖBELKAUF. — Die Frau vom Tünnes bringt einen neuen Kochlöffel nach Hause.
„Bist du verrückt?" schreit der Tünnes entgeistert. „Wir haben keinen Tropfen Wein im Haus und du kaufst Möbel!" *fem.*

Rechnen Sie



22 Grundtypen mit unerschöpflichen Varianten - das ist die KRUSE-Küche 22 E. Sie suchen das Moderne und Praktische, diese Küche bietet es Ihnen in Fülle. Eleganz, Technik und Qualität sind ihre Attribute. KRUSE-Küchen passen in jedes Haus.

KRUSE KÜCHEN

An der Spitze des Fortschritts

Gebrüder Kruse Melle

Gutschein An Gebrüder Kruse Abt. H 10 452 MELLE Postfach 69
Bitte senden Sie mir Farbprospekte über die Kruse-Küche 22 E

Name _____

Ort _____

Straße _____

Ein Eigenheim mit Garten

Wie Ihr Wunschtraum Wirklichkeit werden kann, zeigt Ihnen das große farbige

Sonderheft

DAS HAUS. Es gibt Ihnen auf ca. 200 Seiten praktische Ratschläge über eine vernünftige Planung, Finanzierung, Ausführung und Einrichtung. Viele Beispiele hervorragend gestalteter Eigenheime – versehen mit Grundrissen – mit herrlich angelegten Gärten vermitteln Ihnen wertvolle Anregungen. Dazu reiches Anschauungsmaterial über den Wohngarten: Terrassen, Sitzplätze, Gartenhof, Blumenfenster, Pergola, Hecken, Tore, Wege, Treppen, Mauern, Wasserbecken, Gartenbäder und Kinderspielplätze.

Das Sonderheft der Zeitschrift DAS HAUS mit dem Titel **„EIGENHEIM UND GARTEN"** erhalten Sie bei Ihrem Zeitschriftenhändler oder direkt über BURDA DRUCK UND VERLAG GMBH, Vertrieb, 76 Offenburg/Baden. Preis DM 3,50.

Mein Haus an der Straße

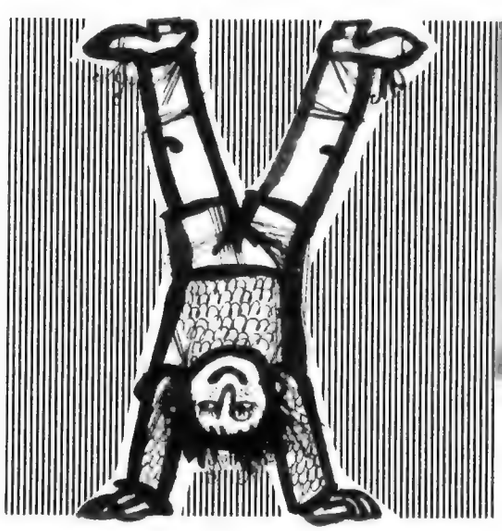
Mein Haus an der Straße schaut mit blanken Fensteraugen in den Morgen. Die Sonne spielt auf den Simsen und malt Kringel auf den Fußboden. Auf dem grüngestrichenen Gartentürl sitzt eine Amsel und unter den Johannisbeerbüschen im Vorgarten duften kleine Märzenveilchen. Auf meiner Landstraße zieht ein Fuhrwerk vorbei mit nickenden Pferdeköpfen und der Mann, der nebenher geht, hebt grüßend die Peitsche und hat ein freundliches: Gut' Morgen! Die Wiesen überziehen sich schon mit hellem Grün und eines Tages liegt mein Haus in der Sommersonne, mit einem blauen Himmel über sich. Eines Tages riecht es dann nach Holderküchle und die Vorübergehenden schnuppern ein wenig dem Düftlein nach und sind neidig; sie möchten gern hereinkommen und auch eines essen, aber sie getrauen sich nicht. Des Nachts macht mein Haus seine

DAS KLASSENTREFFEN. — „Besuchst du uns am Sonntag?" fragt der kleine Enkel den Großvater.
„Das geht leider nicht, mein Junge", meint der Opa. „Ich muß am Sonntag zum Klassentreffen nach München."
„Zum Klassentreffen? Du bist doch jetzt 85 Jahre alt. Kommen da noch viele Mitschüler?"
„Nein, nein! In den letzten vier Jahren war ich immer allein."

DIE TAPFERE EVA. — Die schon etwas schwerhörig und gedächtnisschwache Oma fragt ihre Enkelin Eva: „Evchen, warst du auch lieb beim Zahnarzt?"
„Aber ja, Oma", erwiderte die Kleine. „Ich habe keinen Muckser getan."
„Das ist schön mein Kind! Hier hast du zwei Mark als Belohnung. Und nun erzähl' mir, was der Zahnarzt gemacht hat?"
„Er hat dem Peter zwei Zähne gezogen."

DAS RAUMTON-GERÄT. — Herr Mulemann will sich ein neues Radiogerät mit Plattenspieler kaufen. Eingehend läßt er sich in einem Geschäft beraten.
„Ich würde Ihnen raten", meint der Verkäufer, „ein Stereo-Gerät zu kaufen."
„Was ist das für ein Unterschied zu einem normalen Gerät?" will Herr Mulemann wissen.
„Bei so einem Raumton-Gerät", erläutert der Verkäufer, „dringt der Ton sozusagen von links und rechts in die Ohren."
„Oh, jetzt verstehe ich das Prinzip sehr gut", sagt daraufhin Herr Mulemann mit einem resignierten Seufzer. „Ich lebe nämlich mit Frau und Schwiegermutter zusammen."

DER VORSCHUSS. — Das Ehepaar machte einen Schaufensterbummel.
„Eduard", sagte die holde Gattin vor einem Hutgeschäft, „du hast doch nächste Woche wieder deinen Stammtisch! Und da kommst du dann erfahrungsgemäß immer blau nach Hause. Wie wäre es, wenn du mir als Vorschuß darauf heute schon einen Hut kaufen würdest?"



Von jeder Seite betrachtet... der FRANKE-Spültisch – eine Anschaffung von bleibendem Wert!
MEWAG · Metallwarenges. m. b. H. 7505 Ettlingen

FRANKE

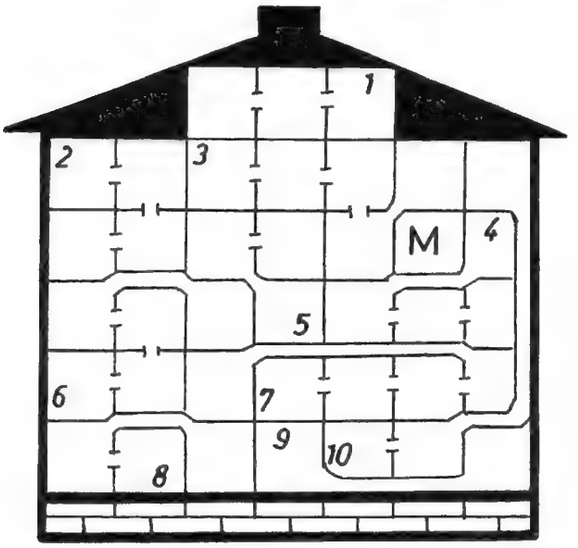
roten Lider zu und vielleicht stiehlt sich dann noch ein kleiner Lichtstrahl durch die Spalten, weil er noch ein wenig draußen sein möchte im warmen Abend. Eines Tages hat der Schnee den Zaunspitzen weiße Mützchen aufgesetzt und vor der Tür führt der Besen ein strenges Regiment. Drinnen im blauen Ofen knistern die Buchenscheite und verglimmen die Tannenzapfen mit einem letzten Seufzer der Erinnerung an ihren Tannenbaum im Wald. So gehen die Jahreszeiten über mein Haus hinweg: Frühlingsluft, beseligende, brütende Sommersonne, Herbstschauer und Regenstürme; und Flockengewimmel im Winter. Und immer steht es da: beschützend, beschirmend, erwärmend. Das Dach, unter dem sich unser Leben abspielt, abrollt, bis zu seinem Ende. In schönen Zeiten, in trüben Zeiten – es öffnet am Morgen seine Augen, wie wir; es schließt sie abends wieder, wie wir. Was wären wir ohne unser Haus?!

Doch ist „mein Haus an der Straße" einstweilen – ein Traum.

MARTHA HARTMANN

Durch Türen und Korridore

Rätsel von Dora Weise (Urheberr. gesch.)



Die Kästchen sind mit je einem Buchstaben auszufüllen, so daß Wörter entstehen, die jeweils im Zahlenkästchen beginnen, durch die „Tür"-Öffnungen und „Korridore" weitergeführt werden und am geschlossenen Kästchen enden.

Die Wörter bedeuten (ä = 1 Buchstabe):

1. Beteuerungsformel, 2. Gartenstück für Blumen, Gemüse usw., 3. Himmelskörper, 4. Teile des Baumes, 5. französ.: Straße, 6. Eierspenderin, 7. Nutzinsekten, 8 Körperglied, 9. Auerochs, 10. morgenländische Kopfbedeckung.

Zusammen mit dem bereits eingezeichneten Buchstaben M ergeben jetzt alle waagerechten Reihen, fortlaufend gelesen, einen Sinnspruch (7 Wörter).

Auflösung des Rätsels „Durch Türen und Korridore"

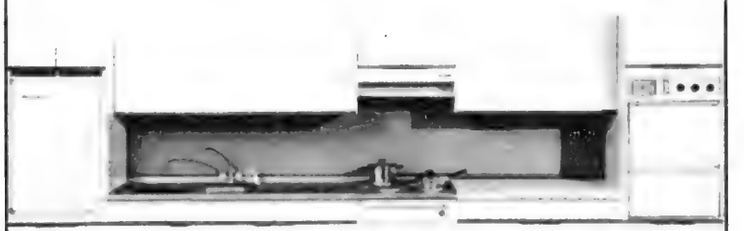
1. Eid, 2. Beet, 3 Stern, 4. Äste, 5. Rue, 6. Henne, 7. Immen, 8. Arm, 9. Ur, 10. Fes. **Die wagerechten Reihen: „Die besten Steuermänner stehen immer am Ufer."**

3 Jahre Garantie auf unsere Markenküchen

Original Beka

Magnet aus Hornitex

de luxe exquisit aus Resopal



Die erste Anbauküche mit Garantie!

Das hat Ihnen noch kein Möbelhersteller geboten!

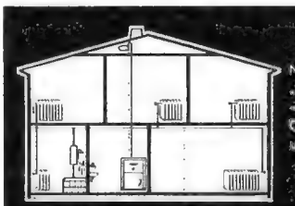
Wir können Ihnen die Garantie geben, denn wir kennen die Qualität unserer Anbauküchen. Seit über 50 Jahren produzieren wir nichts anderes als Küchen. Das Ergebnis dieser Erfahrung legen wir Ihnen vor: Es sind Spitzenerzeugnisse unserer Produktion.

Wir können uns weitere Worte sparen; deutlicher als durch unsere Garantie können wir Ihnen unsere Beka-Markenküchen nicht empfehlen. Auch ein einzelnes Foto sagt noch nicht viel. Am besten, Sie lassen sich unsere Küchen vom Fachhändler zeigen oder fordern Sie Prospekte an vom

Beka-Möbelwerk Heinrich Stuke DH
49 Herford · Postfach 538

Wer Badezimmer plant geht zu NIAMA-REISSER

GUSTAV REISSER KG · STUTTGART-UNTERTÜRKHEIM · DARMSTADT
KAISERSLAUTERN · KARLSRUHE · NEU-ULM · PFORZHEIM · RAVENSBURG



Zentralheizung vom Herd.

Neu: „WITTEN" – Universal Öl/Allgas/Kohle umstellbar

Zum Heizen aller Räume, – zum Kochen, Braten, Backen – zur Versorgung von Bad und Küche mit Heißwasser den

„WITTEN"-Heizungsherd

WITTENER HERDFABRIK- & APPARATEBAU RECKE & CO KG · ABT. H II · 581 WITTEN · POSTF. 227

FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE UND HOHE BEANSPRUCHUNGEN

KELMO KELPARKETT MOSAIK-PARKETT MARKEN-PARKETT

KELPARKETT MARKENPARKETT

GUTSCHEIN 2

An Kelheimer Parkettfabrik AG, München 2
Senden Sie mir kostenlos Informationsmaterial mit farbigen Abbildungen.

Name: _____

Adresse _____

Zentralheizung wird billiger

Verkauf auch in Benelux, Frankreich, Österreich

mit Einrohr-Pumpenheizung

In Neubauten und Altbauten
schnell, sauber, billig einzubauen, da nur noch wenig Stemmarbeiten.

- Selbstmontage noch billiger!

Heibacko heizt das ganze Haus

- Heizen - Backen - Kochen
- Sparfeuerung für die Übergangszeit
- Öl- oder Kohlefeuerung umstellbar

Als Küchenherd oder Kellerkessel

Fragen Sie einfach die größte deutsche Allesbrenner-Heißluftherdfabrik. Referenzen überall.

Neuer Katalog mit neuen Modellen gratis. Karte genügt!

Heibacko-Werk/B •334 Wolfenbüttel

tielsa
Anbauküchen

So sieht es an jedem Morgen bei mir aus. Kein Grund zur Verzweiflung! Meine tielsa-Küche und ich schaffen den schlimmsten Küchentrubel immer spielend.

Wollen Sie auch alles über tielsa-Anbauküchen wissen? Dann schreiben Sie eine Postkarte an »tielsa«. Man schickt Ihnen dann kostenlos und unverbindlich das große tielsa-Küchenmagazin. Da steht alles drin, was Sie über Küchen wissen müssen.

® tielsa-tks MÖBEL-WERKE
4903 SCHÖTMAR
Werk I Schötmar — POSTFACH 222
Werk II Bad Salzuflen — Abt. 30

.... die meistgekauften Anbauküchen der Welt-!

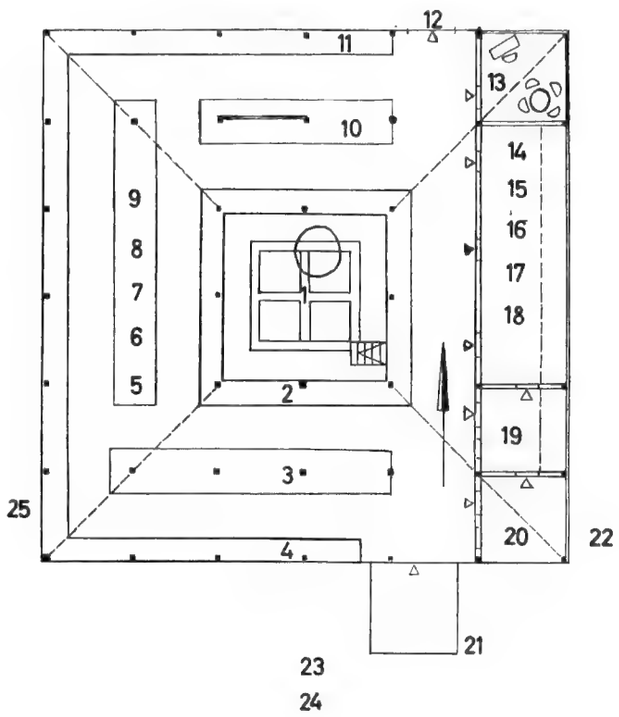
Die Selbstbedie

Die Selbstbedienung mit Gartenpflanzen mag für viele Leser etwas Neuartiges, Unbekanntes sein. Gewiß ist sie bei uns noch entwicklungsfähig, doch ist sie in den letzten Jahren dem allgemeinen Zug zur Selbstbedienung schnell nachgefolgt. Unternehmungsfreudige Inhaber von Gartenbaubetrieben sind seit Jahren dabei, dieser Einkaufsform auch in Deutschland zum Erfolg zu verhelfen. Selbstbedienung auch bei Gartenpflanzen ist keine Modeerscheinung, sondern hat einen tieferen Grund.

Die Pflanzen sind Lebewesen, die uns zum Teil ein Leben lang begleiten und deshalb keine „Ware" im üblichen Sinne sind.

Die Pflanze wächst natürlich, d. h. daß keine Pflanze der anderen genau in Größe, Form und Farbe gleich ist. Deshalb bietet die Selbstbedienung eine Auswahl für jeden Geschmack und jeden Zweck. Man kann beschaulich aus dem Vollen nach Menge, Güte und Vielfalt wählen und so einen wohlüberlegten Einkauf tätigen.

Die Selbstbedienung gibt dem Gartenbesitzer viele Anregungen und lädt zum Pflanzenstudium ein. Die Hilfsmittel vom Farbfoto bis zum Einkaufswagen erleichtern die Auswahl und die Selbstbedienung. Eine solche Selbstbedienungsgärtnerei hat die Firma Garten-Nicklas, als erste im Raum Stuttgart, vor einigen Jahren in Münchingen eröffnet. Sie liegt nahe der Autobahn-AusfahrtStuttgart-Zuffenhausenund der Bundesstraße 10 von Stuttgart nach Schwieberdingen an der Straße nach Münchingen.



Ansicht des Selbstbedienungs-Pavillions

nungsgärtnerei

Bei dem Betreten des Grundstükkes liegt rechts der Parkplatz vor uns. Links sehen wir einen Schaugarten mit besonders schönen Laub- und Nadelgehölzen. Hinter diesem liegt ein repräsentativer Holzpavillion, der den Mittelpunkt der Selbstbedienung darstellt. Gegenüber sehen wir eine im Stil zum Pavillion passende Schattenhalle, d. h. eine mit Rohrmatten überdachte Fläche. Hinter dem Pavillion liegt ein Einschlagquartier für verkäufliche Freiland-Pflanzen. Mit Hilfe des Grundplanes können wir uns bei einem Rundgang wohl am besten ein Bild machen von der Aufgliederung einer Selbstbedienungsgärtnerei.
Der Pavillion hat eine quadratische Form, in dessen Mitte sich ein Lichthof befindet, der geschickt in den Pflanzenverkauf eingebunden ist. Beim Betreten des Pavillions bietet sich dem Auge ein überwältigendes Angebot von Stauden und Gehölzen, die je nach Jahreszeit verschieden sind. Durch übersichtliche Wegeführung und gute Aufteilung wird es dem Besucher möglich, bei einem Rundgang an allen Pflanzenarten vorbeizugehen und sie aus der Nähe eingehend zu studieren. Die Pflanzen sind auf tischhohen Stellagen in Torf eingebettet, so daß man sie bequem aussuchen und wegnehmen kann. Hier im Pavillion findet der Liebhaber Stauden aller Art, eingeteilt nach Verwendungsart und Größe. Es ist vielleicht bekannt, daß die Stauden in 3 Größen eingeteilt werden: niedere, halbhohe und hohe Stauden. Niedere Stauden finden im Steingarten, als Einfassung oder als Bodenbedeckung, ihren Platz, halbhohe und hohe Stauden, wie Margeriten, Rittersporn, Lupinen, Paeonien usw., pflanzen wir vorwiegend in Rabatten, als Schnitt- oder Schmuckstaude. Durch saubere Verpackung, Pflanzanweisungen, Etiketten (mit botanischen Namen, Blütezeit, Höhe und Lichtbedürfnissen) und Farbbildern wird es dem Besucher leichtgemacht, selbst zu wählen. Trotz aller Hilfsmittel findet durch ausgesuchte Fachkräfte eine Beratung statt, da ein Pflanzenliebhaber in seinem Garten oft Sorgen und Nöte hat.

Für besondere Plätze im Garten, die dem Gartenbesitzer meist am Herzen liegen, gibt es außer Stauden noch Wasserpflanzen, Gräser, Farne und Eriken. Neben Stauden sind hier noch schöne, große und kleine Blütengehölze zur Einzelstellung im Garten, wie z. B. Forsythien, Flieder, Seidelbast, Ginster und viele andere, aufgebaut. Aber auch an Gehölzen für den Heidegarten, Steingarten und zur Bodenbedeckung geht man vorbei. Bei dieser Vielfalt sind die Kletterpflanzen auch mit vertreten, z. B.

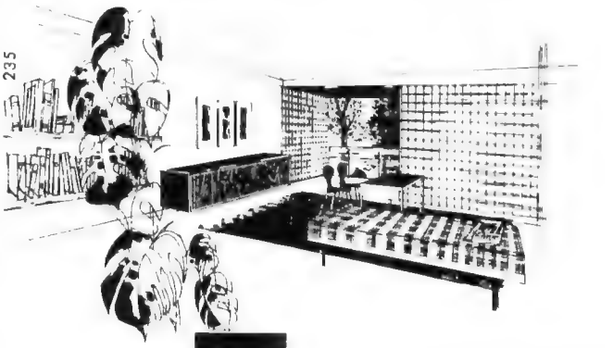
Bitte umblättern

GRUNDPLAN DER SELBSTBEDIENUNGS-GÄRTNEREI

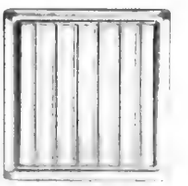
1 Beerensträucher
2 Polster- und Alpine Stauden nach Alphabet und Anspruch geordnet
3 Rosen
4 Rabattenstauden nach Ansprüchen geordnet
5 Einjahresblumen
6 Balkonpflanzen
7 Friedhofspflanzen
8 Bodendecker
9 Kleingehölze
10 Solitär
11 Kleinkoniferen
12 Lastwagenrampe
13 Büro
14 Sämereien
15 Düngemittel
16 Pflanzenschutz
17 Gartenartikel
18 Blumenzwiebeln
19 Packraum
20 Kasse
21 Auffahrtsrampe
22 Zu den Zier- und Heckengehölzen
23 Parken und Einladen
24 Freigehölze mit Winter- und Sonnenschutz
25 Schaugarten

Ansicht der Schattenhalle von der Einfahrt aus

HELL UND SICHER BAUEN



GLASBAUSTEINE PRIMALITH®



hoch lichtdurchlässig
widerstandsfähig
einbruchhemmend
kälte- und wärmeisolierend
schalldämmend

Die Modelle 19 x 19 x 8 cm sind außerdem als Verglasung in feuerbestandigen Wanden (DIN 4102) zugelassen

VEREINIGTE GLASWERKE
PROSPEKTVERSAND
SPIEGELGLAS- UND GUSSGLAS-VERKAUFSGESELLSCHAFT M. B. H.
5000 KÖLN · MACHABÄERSTRASSE 36

GUTSCHEIN aus der Zeitschrift 'DAS HAUS'
für den Bezug farbig illustrierter „PRIMALITH"-Prospekte

Anschrift.

Heute schläft man schaumgefedert — auf Metzeler Schaum-Matratzen.

Wissen Sie warum?

Weil Metzeler Schaum-Matratzen so bequem sind! So dauerhaft! So komfortabel! Weil sie so wenig Arbeit machen — und nicht stauben. Viele andere Gründe sprechen für die Metzeler Schaum-Matratze. Welche? Das lesen Sie in unserer kostenlosen, interessanten Broschüre „Heute schläft man schaumgefedert". Schicken Sie uns den nebenstehenden Gutschein — schon in wenigen Tagen erhalten Sie ausführliches Informationsmaterial und Original-Probestücke.

METZELER Schaum Matratzen aus METZELER moltopren

Gutschein H 3
Ich bitte um ausführliches Informationsmaterial über Metzeler Schaum-Matratzen.
Metzeler AG Kunststoffwerk
894 Memmingen

Bestellen Sie jetzt den neuen Katalog von

WITT

165 charmante Modelle für Sie!

Chic, modern und preisgünstig. Dazu das umfangreiche Angebot **wertvoller Witt-Wäsche** — diesen Katalog müssen Sie haben. Warum? Weil wir der Meinung sind, daß Ihnen dieser Spezial-Katalog die besten Qualitäten zu niedrigsten Preisen bietet. Er kommt kostenlos zu Ihnen. Schreiben Sie noch heute an Ihr Spezialversandhaus für Wäsche und Mode

JOSEF WITT WEIDEN
8480 Weiden, Hausfach 80

Eigene Spinnereien, eigene Webereien, eigene Wäschefabriken und Kleiderfabrikation garantieren Ihnen erstklassige Fachgeschäftsqualitäten.

Kein Risiko, volles Rückgaberecht. Witt-Rabatt ab DM 100,- Deshalb:

Ihr Profit — der Kauf bei

WITT

seit 1907

Zuverlässig dichte u. feste
ZEMENTBÖDEN
Dächer, Balkons, Terrassen, Keller (heizölfest), Garagen- Böden- und Tore, Zaune usw. mit dem FLÜSS.-KUNSTSTOFF-ÜBERZUG E 200 B. SCHICHTSTARK. KEINE DÜNNFILMIGE VERSIEGELUNG! WETTER- und WINTERFEST! 7 Farben. LEICHT SELBST VERSTREICHBAR! Auch dauerplastischer FUGEN-DICHTSPACHTEL (100% dehnbar!)
Farbprospekte und Trockenmuster gegen Rückporto.
HEINZ-FRIEDRICH ERLEMANN Chem. tech. Fabrik
6206 Hahn/Taunus, Postfach 45, Telefon (06128) 224

Vertreter gesucht!
Homester
KREISSÄGEN
ELEKTROMOTORE
für 220 V Licht- oder Kraftstrom · bis zu 20 Monatsraten · Zusatzgeräte zum Bohren · Hobeln · Fräsen usw · sofort Gratisprospekt anfordern vom Hersteller:

HOMESTER-MASCHINENBAU GMBH
Abt. 22 · Frankfurt am Main · Mainzer Landstr. 78

Die Selbstbedienungsgärtnerei

Fortsetzung

die Clematis mit ihren leuchtenden Farben oder der selbstklimmende Wein mit seiner roten Herbstfärbung, die dem Garten ein abgerundetes Bild geben. Der Stolz eines jeden Gartenbesitzers aber ist die Rose. Ihr kommt beim Pflanzeneinkauf im späten Herbst oder zeitigen Frühjahr übergeordnete Bedeutung zu. Hier in der Selbstbedienungsgärtnerei ist sie in handlichen Plastikbeuteln mit Torf verpackt, so daß es leicht ist, sie selbst wegzunehmen. Durch farbenprächtige Bilder und Einteilung nach Arten, wie Edelrose, Polyantharose, Kletterrose, Strauchrose, Wildrose, wird die Wahl erleichtert.

Bei dem Rundgang wird man auch gleichzeitig an die Bodenverbesserung und die Schädlingsbekämpfung erinnert. Kleine, abgepackte Torfballen oder 5-kg-Beutel mit organischen oder anorganischen Düngern können leicht mitgenommen werden. Auch Gemüse- und Blumensämereien, Blumenzwiebeln, wie Tulpen, Narzissen, Lilien, Gladiolen und Dahlienknollen sind ebenfalls in reicher Auswahl bebildert angeboten. Bevor wir den Pavillion verlassen, betreten wir noch den Lichthof, hier finden wir alle Arten von Beerenobststräuchern — Johannisbeeren, Stachelbeeren, in vielen Sorten als Strauch, Fuß- oder Hochstamm. Ebenso sind Himbeeren und Brombeeren vorhanden.

Nach eingehendem Studium der Pflanzenarten und ihren Verwendungsmöglichkeiten geht man über einen breiten Weg in die Schattenhalle, die durch Plattenwege in Beete aufgeteilt ist. Hier finden wir vorwiegend kleinere und mittelgroße Nadelgehölze, wie z. B.: Wacholder, Eiben, Fichten, Lebensbäume usw. in verschiedenen Arten und Formen. Es werden aber auch noch verschiedene wintergrüne Laubgehölze, Rhododendron und Azaleen in vielen Größen und wunderschönen Farben angeboten.

Die Beete sind gefüllt mit Torf, und die Pflanzen werden darin eingeschlagen. Dies hat für den Käufer den Vorteil, daß sich die Pflanze leicht herausnehmen läßt. Außerdem hat es auch die entscheidende Bedeutung für die Pflanze, daß sie bis zum Verkauf mit der Erde verbunden ist und nicht austrocknen kann. Diese Ballen gewährleisten sicheres und schnelles Anwachsen. Die Pflanzen sind einzeln mit botanischen Namen (in lateinisch und deutsch) und Preisen ausgezeichnet.

Der hinter dem Pavillon liegende Freilandeinschlag ist ebenfalls durch Plattenwege in Beete eingeteilt. Hier fallen uns zuerst die Obstgehölze ins Auge — Apfel- und Birnbäume, nach den neuesten Erkenntnissen veredelt; ebenso stehen Kirschen, Pflaumen, Pfirsiche, Aprikosen, Quitten, Nüsse in vielen Sorten als Buschbäume, Halb- und Hochstämme zur Auswahl. Auf anderen Beeten finden wir ein reiches Angebot von Heckenpflanzen und blühenden Sträuchern, die wir in unserem Garten oft als Abgrenzung, Sichtschutz und als Einzelpflanze dringend benötigen. Auch größere Laubgehölze, wie z. B. Birken oder Ahorn, sind oftmals in unserem Garten als Gruppe oder Einzelpflanze unentbehrlich.

Es ist ja bekannt, daß man Gehölze und Stauden nicht das ganze Jahr hindurch pflanzen kann, d. h. sie können nur während der Vegetationsruhe, also im Herbst und im zeitigen Frühjahr, gepflanzt werden. Im späten Frühjahr ab 15. Mai stehen Sommerblumen, wie Löwenmäulchen, Zinnien, Astern usw., zur reichen Auswahl. Hierbei ist auch der Balkonschmuck nicht zu vergessen, der mit seinen vielen Arten und Farben — Geranien, Fuchsien, Petunien u. a. — das Haus verschönert.

Der Käufer nimmt die gewünschten Pflanzen, die zum großen Teil mit Ballen, Plastiktöpfen und in Plastikbeuteln angeboten werden, aus den Stellagen oder Beeten heraus und setzt sie in Körbe oder kleine, leicht ziehbare Handwagen und geht damit zur Kasse. Soweit nötig, werden die Pflanzen noch verpackt, damit ihnen der Transport nicht schadet.

Karin Nicklas

Selbstbedienung auch in der Gärtnerei ist zweifellos ein Fortschritt, der bei allen Gartenliebhabern Anklang finden wird. Die Meinung des Lesers würde uns interessieren. (Anm. der Red.)

Blick vom Innenhof in den Pavillon

Oktober-Garten — kurzgefaßt

Obstgarten

Hauszwetschen und Walnüsse bei Monatsbeginn **ernten,** späte Äpfel und Birnen vor den ersten Nachtfrösten. Bis minus 2 Grad C werden jedoch vertragen.

Madiges **Fallobst** aufsammeln, verwerten, Schädlinge vernichten.

Fallaub von gesunden Bäumen kann als Deckmaterial und zur Kompostierung verwendet werden. Kranke Blätter am besten verbrennen.

Wichtiger Monat für die **Pflanzung** von Obstgehölzen, außer Pfirsich, Aprikose, Walnuß, Brombeere. Boden vierzehn Tage vorher vorbereiten. So zeitig wie möglich pflanzen. Künstliches Entlauben schadet nichts.

Die für den Boden und die zukünftige Baumgröße geeigneten **Unterlagen** wählen. Baumschulgärtner geben darüber Auskunft.

Einen **Baumpfahl** brauchen alle Hoch- und Halbstämme sowie Äpfel auf EM IX, IV, II. Nach dem Pflanzen den Baum nur lose anheften.

Wichtigste **Baumformen** für Äpfel: Spindelbusch; Birne: Niederstamm (Buschbaum); Quitte: Niederstamm; Pflaume: Viertelstamm; Sauerkirsche: Nieder- bis Halbstamm; Süßkirsche: Viertel- bis Halbstamm; Johannisbeere: Strauch; Stachelbeere: Stämmchen.

Gemüsegarten

Wir **ernten:** Spätkopfkohl, Kürbis, Sellerie, Rote Beete, Petersilie, Winterrettich, Möhren. Porree und Schwarzwurzeln können im Boden bleiben, unter Winterschutz auch Petersilie und Winterrettich.

Vergilbtes **Spargelkraut** mit einem scharfen Spaten etwa 10 cm tief im Boden abstechen und möglichst verbrennen.

Winterendivien vor dem Frost aus dem Boden nehmen und im Keller in feuchten Sand einschlagen, desgleichen Chicoreewurzeln.

Abgeerntete **Gemüsebeete** von Abfällen und Unkräutern säubern, kranke Pflanzenteile vernichten gesunde kompostieren oder direkt untergraben. Land grobschollig, also ungeharkt liegenlassen. Wichtigste Bodenverbesserungsmittel: Sand oder Lehm, unreifer Kompost, Torfmull und Kalk.

Ziergarten

Rasen muß noch geschnitten werden. Bei feuchtem Wetter alle zwei Tage Fallaub abkehren. Moos ausharken.

Immergrün bei Trockenheit noch wässern. Boden lockern und bedecken.

Vor dem Frost einräumen: Pelargonien (Geranien), Fuchsien, Wandelröschen, Pantoffelblumen und die verschiedenen Kübelpflanzen.

Nach dem Frostbeginn aus dem Boden nehmen und frostfrei überwintern: Dahlien, Gladiolen, Sterngladiolen, Knollenbegonien, Canna, Milchstern, Tigerblume und einige andere Knollengewächse.

Zwischen **Gehölzpflanzungen,** unter Hecken nicht graben, Laub liegenlassen. Page

Unser Blumentip für Oktober

Herbstliche Kühle

Azaleen, Oleander, Myrte können noch so lange draußen bleiben, wie die Nächte frostfrei sind. Die Töpfe kommen dann gesäubert ins Haus und werden kühl gestellt. Bei der jetzt begonnenen Heizperiode wird das oft nicht bedacht. So brauchen Eriken, Azaleen, Kamelien nur 5–10 Grad Wärme, desgleichen Rosmarin, Lorbeer, Oleander, Zitronenbäumchen, Zwergpalme, Korallenkirsche, Aukube (Schlächterpalme), Zimmertanne, Judenbart, Blattkaktus (nicht Weihnachtskaktus) sowie Pelargonien (Geranien) und Fuchsien.

Sie lieben Wärme

Andere vertragen unsere geheizten Wohnungen und möchten nachts nicht unter 15 Grad. Nur zu trockene Luft ist ungünstig. Sie läßt sich aber durch Übersprühen und Aufstellen von Verdunstungsgefäßen mildern. Recht wärmeliebend sind Aphelandra, Usambaraveilchen, Drehfrucht, Aechmea und andere. Bromelien, Efeutute und Purpurtute (Eselskopf), Blattbegonien, Sansevierie, Maranta, Pfeffergewächse, Nestfarn, Kokospalme, Buntnessel, Wunderstrauch, Dieffenbachie.

Nur mäßig warm

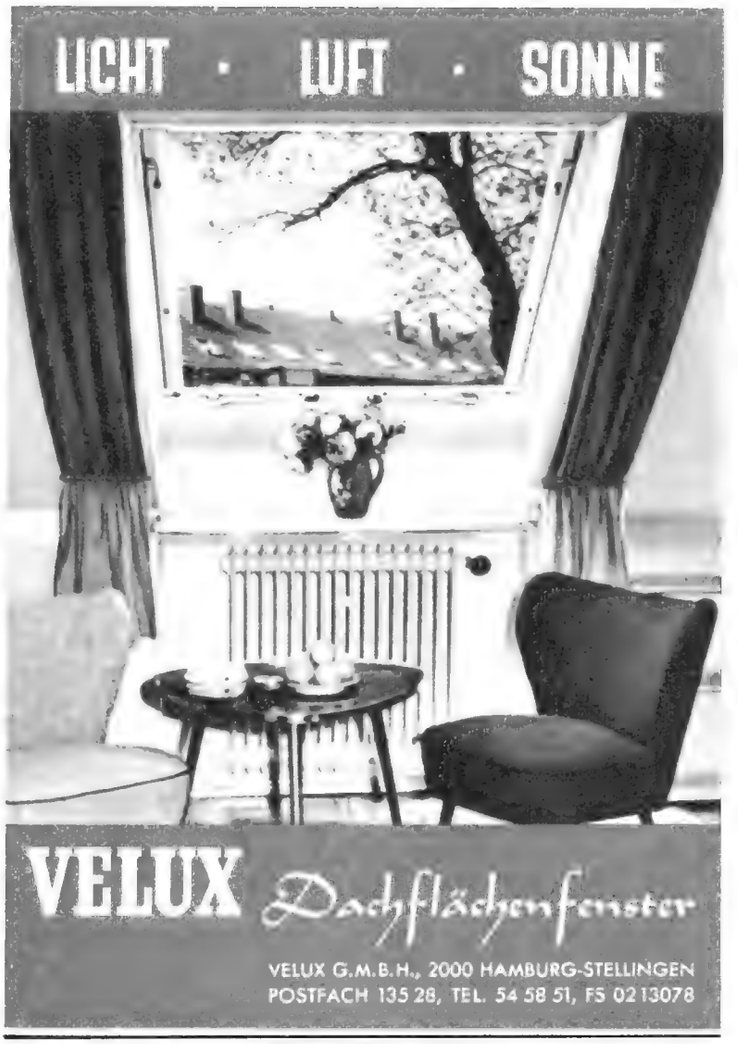
Nahezu alle übrigen Zimmerpflanzen bleiben bei 10–15 Grad am ehesten gesund. Steigt die Temperatur an sonnigen Tagen, wird gelüftet. Der Weihnachtskaktus bildet bei 15 Grad am leichtesten Knospen. Kakteen und Alpenveilchen wünschen gegen 10 Grad, ebenso die zur Ruhe gehenden Pflanzen: Glockenblume, Bougainvillee, Schiefteller.

Verschiedene Wünsche

Recht anpassungsfähig sind Agave, Aloe, Grünlilie und Efeu, da sie sich bei 5 bis 15 Grad gleichwohl fühlen. Zwischen 10 und 20 Grad vertragen: Cissus, Philodendron, Clivie, Crassula, Gummibaum, Strauchbegonie. Zu starke Temperatur-Schwankungen sind jedoch von Nachteil.

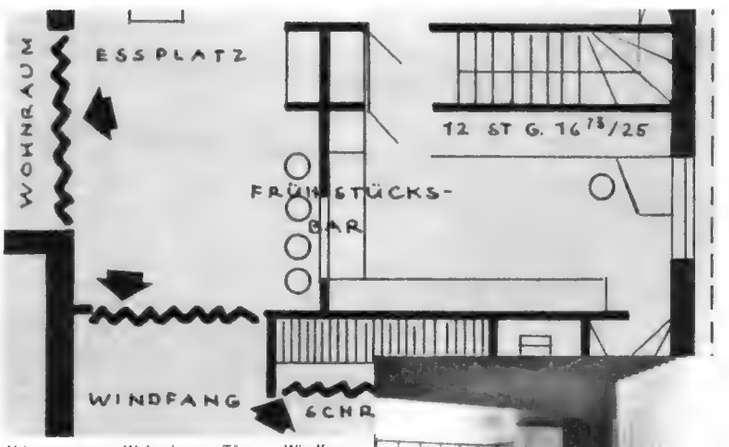
Wichtig für die Pflege

Je kühler der Standort, desto weniger Wasser wird verbraucht. Der Bedarf hängt weiterhin davon ab, ob die Pflanzen sich in Ruhe befinden (viele Kakteen) oder wachsen (Calla, Alpenveilchen). Im ersten Falle genügen mäßige Wassergaben alle zwei Wochen, im andern Falle muß alle paar Tage kräftig gegossen werden. Bei ganz in Ruhe befindlichen Pflanzen (Pelargonie) ist nur darauf zu achten, daß die Erde nicht ausdörrt. Ständige Nässe vertragen jetzt nur Calla und Zypergras. Wachsende und blühende Pflanzen sind für schwache Düngergaben dankbar. Um dem starken Lichtabfall zu begegnen, rücken wir die Töpfe nahe ans Fenster. Woll- und Schildläuse, die vielfach auftreten, lassen sich leicht mit Etissol bekämpfen. GW

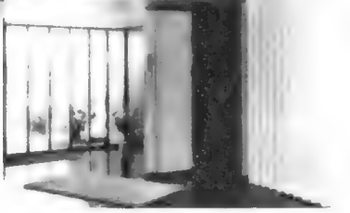


multiflex®

die Wand, die eine Tür ist



Abtrennung zum Wohnzimmer, Tür zum Windfang offen, in einem Bungalow.



multiflex bedeutet Raum nach Wunsch - multiflex verwirklicht den „wandelbaren Grundriß", gestalten Sie Ihr Heim großzügig und modern - auch nachträglicher Einbau von multiflex ist kein Problem.

multiflex besichtigen Sie in den Baumusterschauen: Berlin, Hamburg, Bremen, Essen, Bonn, Frankfurt, Darmstadt, Stuttgart, München.

HÜPPE HÜPPE & CO.

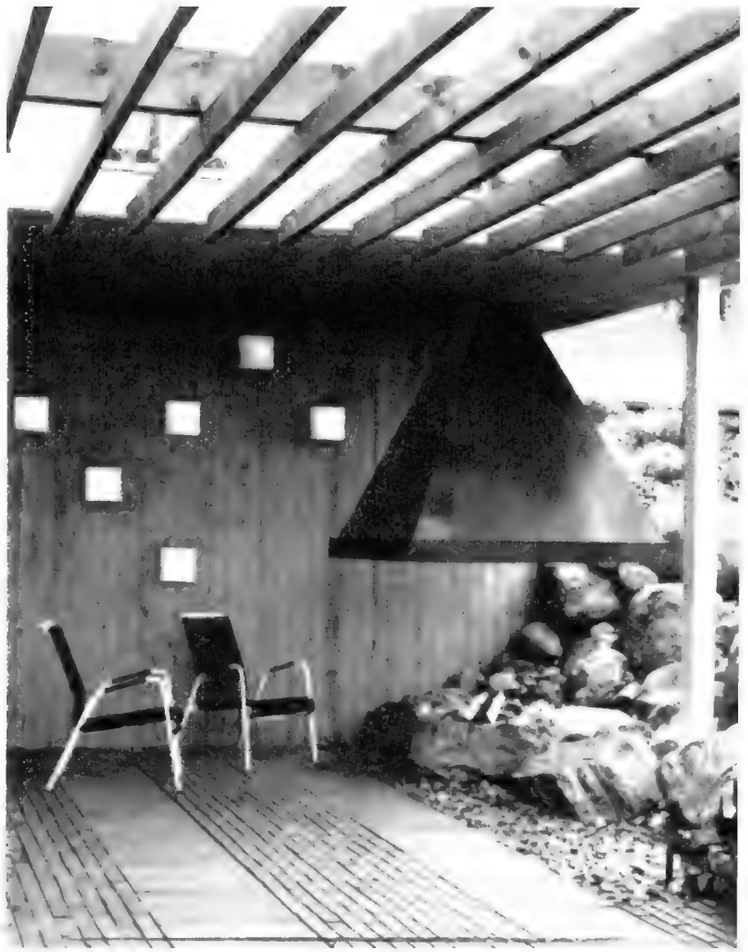
29 Oldenburg (Oldb) Postfach 769
7012 Fellbach - Stuttgart, Postfach 148

KUPON Bitte schicken Sie mir Ihren ausführlichen Prospekt DH.

Meine Adresse:

Die Gartenlaube

VON ILSE JAEHNER



Bäume erfüllen im Gartenraum viele Aufgaben und nicht die geringste ist vor Sonne und Regen zu schützen. Ein Blätterdach verleiht dem Sitzplatz jene romantisch besinnliche Atmosphäre, der sich jeder an milden Sommerabenden nach getaner Arbeit so gern hingibt. Es macht den heißesten August erträglich. Es hält halbstundenlang die ersten Tropfen eines sanften Regens ab, so daß man den Platz erst dann zu räumen braucht, wenn die Luft bereits voll ist vom Duft der trinkenden Erde. Ein Gewölbe, das Bäume aus Ästen und Zweigen bauen, ist nicht so wetterfest wie ein überdachter Freiraum im Anschluß an das Haus, aber dafür hat es mehr Teil am Garten und seinen Pflanzen und ist als Ergänzung zum Freiraum unentbehrlich.

Zahllos sind die Möglichkeiten, die das so vielfältige Pflanzenmaterial liefert. Vorbilder gibt es genug, in alten und neuen Gärten. Die Gartenlaube feiert in moderner Form Auferstehung. Unsere Großmütter schätzten den Duft der Rosen, des Jelängerjelieber und des Jasmins, also Pfeifenstrauchs. Kunstvoll fügten sich die Sträucher zu Wand und Dach zusammen. Auch Hainbuchen zeigten sich sehr anstellig in dieser Beziehung, was sie übrigens auch heute noch tun. Sie brauchen in späteren Jahren nicht einmal ein Gestänge, das sie hält. In vielen Bauerngärten blieben diese Hainbuchenlauben erhalten. Mit wetterfesten Gartenmöbeln sind sie recht gut bewohnbar.

Die Verbindung von Pergola und Sitzplatz bietet viele reizvolle Variationen. Über dem Sitzplatz verbreitert sich die Pergola zu einem Balkengerüst als Stütze für all die Schlingpflanzen, die für diesen Zweck in Frage kommen. Wer durch die Blätter noch ein bißchen blauen Himmel sehen will oder zu später Stunde hin und wieder ein Sternleuchten, pflanzt an die Pfeiler verschiedene Clematis, Jelängerjelieber oder Glycinien. Wer ein dichtes, festes Dach wünscht, das Regen abhält, entscheidet sich für Pfeifenwinde, auch Osterluzei genannt, deren große, herzförmige Blätter fast dachziegelartig übereinanderliegen. Fast so schnell wie den Maurern geht dem Schlingknöterich der Laubenbau von der Hand. Kaum ist er gepflanzt, schon sind alle Wände und das Dach grün.

Bisher fanden sich mehrere Gehölze zu gemeinsamem Tun. Ein einzelner, schöner Baum reicht jedoch ebenfalls als Schutz und Schirm. Manchmal machen ihn die Umstände zum Sitzplatzbaum, wenn er beispielsweise schon vor dem Hausbau vorhanden war. Andernfalls wird gepflanzt, eine Eberesche, die lichten, lockeren Schatten liefert mit vielen verspielten Sonnenflecken dazwischen, oder ein dichtkroniger Feldahorn, den man notfalls sogar schneiden kann. Wer das Schöne mit dem Nützlichen verbinden möchte, pflanzt einen Apfelbaum und lädt sich selbst zum Festschmaus ein nach dem bekannten Vorbild: „Bei einem Wirte wundermild, da war ich jüngst zu Gaste . . ."

In beiden Fällen steht das Haus auf felsigem Hanggelände. Der Abstand vom Haus zum Hang wurde mit einer offenen Gartenhalle überbrückt, wobei die Steine gestalterisch mit einbezogen wurden.

Fotos: Keller-Neuendorff (1)

Gantenbrink-Leuchten OHG, 5750 Menden, von der die Leuchten stammen (1).

bitte umblättern

Jetzt für Sie **KOSTENLOS 10** Tage lang die

UNIVERSALWERKSTATT

Eine ganze elektrische Werkzeugausrüstung, aus einer der größten Spezialfabriken der Welt, hilft Ihnen schon vom ersten Jahr an viel, viel Geld sparen.

Alles zusammen für nur

37.50 DM

pro Monat

ALL DAS FÜR 10 TAGE KOSTENLOS ZUR PROBE:

Ein kompletter Satz Elektro-Werkzeuge

Handbohrmaschine mit Bohrfutter ● Tischbohrmaschine für exakte Vertikal-Bohrungen ● Handkreissäge mit Sägeblatt von 115 mm Ø aus erstklassigem Stahl, mit Sicherheitsvorrichtung ● Tischkreissäge mit Parallel-, Winkelanschlag und Spaltkeil ● 2-Gang-Winkelgetriebe ● Rundraspel aus gehärtetem Stahl ● Drahtrundbürste ● Gummiteller ● 9 Metallbohrer ● 6 Holzbohrer ● Fräsbohrer aus gehärtetem Stahl ● 12 Schmirgelscheiben ● Schleifscheibe ● Schleifbank mit Schutzvorrichtung ● Horizontalständer ● Lammfellpolierkappe ● Farbmischer ● tragbarer Metall-Werkzeugkasten ● und vieles andere.

Die Universalwerkstatt für tausend und eine Anwendungsmöglichkeiten.

Keinerlei Vorkenntnisse erforderlich!

Jawohl, auch der Ungeübte wird mit der Universalwerkstatt ausgezeichnete Ergebnisse erzielen. Sie bringt Ihnen alles was Sie brauchen, um alles zu machen was Sie wollen, in Haus und Hof, im Garten und in der Bastelwerkstatt. Diese erstaunliche, aus den Vereinigten Staaten, dem klassischen Land des „Do it yourself" importierte Werkstattausrüstung ist komplett und die einzelnen Teile sind hervorragend aufeinander abgestimmt. Jedes einzelne Werkzeug dieser wunderbaren Ausrüstung wurde mit Sorgfalt aus dem Angebot hochwertiger amerikanischer Werkzeuge ausgewählt, deren leichte und mühelose Anwendung von Fachleuten bestätigt und gelobt wurde.

Stellen Sie sich vor, was das bedeutet! Jetzt können auch Sie die verschiedensten Arbeiten selbst erledigen, einen großen Teil der anfallenden Reparaturen selbst ausführen und so Jahr für Jahr viel, viel Geld sparen! Anstrengende Arbeitsstunden werden mit der Universalwerkstatt zu kurzen Minuten. Durch die KOSTENLOS beigefügte, leicht verständliche Bedienungsanleitung kann wirklich jeder mit der Universalwerkstatt arbeiten.

Senden Sie uns den nebenstehenden Gutschein für eine kostenlose und unverbindliche 10-Tage-Probe noch heute. Wenn Sie wollen, können Sie danach die komplette Werkstatt zu einem Bruchteil des Preises behalten, den wir verlangen müßten, wenn Sie jedes Einzelteil separat mit einem eigenen Elektromotor kaufen wollten. Schicken Sie kein Geld, aber senden Sie uns den Gutschein noch heute.

DAZU AB SOFORT EINE ELEKTRISCHE STICHSÄGE OHNE ZUSÄTZLICHE KOSTEN.

Sie schneidet gerade und gebogene Linien mühelos. Sie schneidet Holz, Plastik, Kacheln und Metalle. Die Sägespäne werden sofort weggeblasen. Dieses überaus praktische und vielseitige Werkzeug ist jetzt OHNE ZUSÄTZLICHE KOSTEN in der UNIVERSALWERKSTATT enthalten.

Ab heute arbeitet die Elektrizität für Sie. Mühelos und ohne Anstrengung können Sie: **SAGEN** Bretter aller Größen • **ABZIEHEN** Möbel- und Holzteile aller Art, auch mit geschwungener Oberfläche • **BOHREN** Holz, Metall und Kunststoff • **SCHNEIDEN** Holz, Plastik, sogar Stahl • **SCHLEIFEN** Messer, Werkzeuge, Gartengeräte • **ENTROSTEN** alte Metalle • **HOCHGLANZPOLIEREN** Kraftfahrzeuge, Möbel • **MISCHEN** Farben, Lacke ... **UND** unzählige andere Dinge in Haus, Hof, Garten und Bastelwerkstatt!

Gesellschaft für positive Freizeitgestaltung mbH., 6 Frankfurt-Hausen, Elbinger Straße 1-3

In Österreich: „SPEZIAL" Importgesellschaft mbH., Wien II, Untere Augartenstraße 2

In der Schweiz: FREIZEIT-KULTUR, Versandabteilung der Tono AG, Seefeldstr. 35, 8008 Zürich

GUTSCHEIN FÜR EINE KOSTENLOSE 10-TAGE-PROBE

An Gesellschaft für positive Freizeitgestaltung mbH.,
6 Frankfurt-Hausen, Elbinger Straße 1-3

Bitte senden Sie mir die komplette Universalwerkstatt, die jetzt zusätzlich mit einer elektrischen Stichsäge ausgerüstet ist, zur unverbindlichen Probe. Wenn ich nicht voll und ganz zufrieden bin, sende ich alles komplett innerhalb von 10 Tagen wieder zurück und schulde Ihnen nichts. Andernfalls werde ich die Universalwerkstatt zu den nachstehend angekreuzten Bedingungen behalten.

Das Gerät wird für 220 Volt geliefert.

Ratenzahlung — Ich bezahle 10 Tage nach Erhalt DM 37,50 und 10 weitere Monatsraten à DM 37,50.

Barzahlung — Ich überweise nach 10 Tagen den Barpreis von DM 368,- plus DM 9,- Versandspesen.

Unterschrift _____

Ohne Unterschrift ungültig, bei Minderjährigen Unterschrift der Eltern

Name _____

Postleitzahl _____ Ort _____

Straße _____ Bitte Druckschrift!

Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Frankfurt am Main.

3660

Fotos: Dr. Keller-Neuendorff, Hase, Metzger, Towe, Mauritius

Friedrich Bischoff

DIE GARTENGLASKUGEL

Zu der Laube, grünen Sommerlaube,
die im Garten meiner Kindheit stand,
wo die Mutter, meine junge Mutter
Rosen und Reseden band.

Lief ein Weg, den zu begehen,
seliger denn alles war,
was der gute Sommer brachte,
immer wieder, jedes Jahr.

Schon am Hause, meinem Vaterhause,
hob es falterfunkelnd an:
Aus den Hecken, Fliederhecken,
Duft wie Lichtschaum niederrann.

Und dann schlug es von den Beeten
wie ein Würzgewitter her,
Blumen blühten, Blüten glühten,
tausendfältig, honigschwer.

Wo die Sonnenschatten schwankten,
glomm die Kugel groß aus Glas,
spiegelte die Welt tief innen,
die ich nimmermehr vergaß:

War die Laube, grüne Sommerlaube,
und der Weg im Blumenlicht,
ich inmitten und darüber
meiner Mutter Angesicht.

Wasserschloß Concordia von 1722 an der Regnitz in Bamberg, der mittelalterlichen Stadt mit weltberühmten Sehenswürdigkeiten.

Foto: Emil Bauer